中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹七六二七號 每份零售港幣叁毫

今日出紙七張半

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一〇一號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號 台北分社辦事處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話：五三一九九七六號

英首相與外相警告 蘇如侵略南非

卡拉漢希望葛羅米柯轉告克宮 英政策不變致力改善英蘇關係

（路透社倫敦廿四日電）今日，蘇聯外交部長葛羅米柯晉謁即將告退的英國首相威爾遜，幾年來，威氏所施行的外交政策，使英蘇雙方的關係大有改善。葛羅米柯外長今日亦宣告結束與外務大臣卡拉漢為期三日的會談。卡拉漢大臣在現時英國新首相的角逐中，成為大熱門人選。卡拉漢大臣在會談中告訴葛羅米柯外長，在回國後千祈知會其政府，英國政府頂天立地，堅定不移，信守承諾，為緩和世界緊張局勢和進一步改善英蘇關係，作出重大貢獻。不過，卡拉漢大臣和威爾遜首相異口同聲警告葛羅米柯外長，如果蘇聯使到南非的危機更形惡劣，是必會致令東西方緩和在歐洲碰遇失敗。卡拉漢指出，務須提高警惕，不要讓世界其它地區的危機影響歐洲緩和的成果，而威爾遜首相亦在國會強調說，若然緩和無法伸展至歐洲和北大西洋公約組織以外，則必然失去其重大意義。

（路透社聯合國廿三日電）聯合國一發言人今天宣佈，安全理事會定於週五舉行會議，處理非洲人指責南非在安哥拉侵略之事。此會議原定於今天下午舉行，現和安哥拉之請而將會期押後。南非代表今天通知聯合國秘書長華爾海稱：南非總理和斯脫於週末發表自安哥拉撤退南非兵的聲明是遍及整個安哥拉範圍的。和斯脫曾答允於南非政府已確實相信透過第三方面所獲得的關於哥里亞水壩的安全之保證時，即於三月廿七日之前，撤退該水壩四周的南非兵。聯合國發言人今天指出仍然等候南非的是否已滿意所作的保證之消息。

安子介在美國宣稱 香港時裝輸出 總額廿億美元

英財相拒絕限制香港貨入口

（美聯社美國紐約廿四日電）香港貿易發展委員會主席安子介，在此間為香港時裝展覽揭幕舉行之記者招待會上宣稱：「去年，香港成衣出口總額破紀錄，達二十億美元。今年將增長百份之十至廿，此次為期三天之時裝展覽，有二十七個香港廠商展出二百組最新時裝」。安子介稱：「香港時裝設計家經常獨出心裁，設計各種高質量並能跟上潮流之時裝。」此次時裝展覽由今日開始舉行，美國一千三百多買家之代表將前來參觀。三月十八日至十九日，香港時裝展覽在洛杉磯舉行。去年，在巴黎與倫敦舉行。安子介稱：「去年香港成衣出口總額達香港總出口之百份之五十三。去年香港成衣出口總額中，百分之卅一點一輸出到美國，達六億二千七百七十萬美元，百份之四十點六輸出到歐洲共同市場，達八億一千七百六十萬美元，其他地區包括加拿大，瑞典，澳洲，日本。」他說：「今年香港成衣向上述各地區之輸出比例大約與去年一樣。」此次紐約舉行之香港時裝展覽，大部份是女裝，百份之卅是男裝，約有一百五十個買家代表今日開始與香港廠商洽談業務。

（路透社英國倫敦廿四日電）英國兩位前任內閣大臣希福與哈特小姐（左翼份子）要求政府實行選擇性進口限制，協助英國經濟復甦。因為目前英國失業情況仍然嚴重，英國工業受進口貨物之嚴重打擊。哈特稱：英國應採取措施，限制香港產品之進口，同時不應視香港為發展中地區，另外亦應限制日本產品進口。但英國財政大臣希利，堅決拒絕上述壓力。他說：「實行限制進口，必須持續五年才有成效，但這是不可能實行的。限制進口將可能失去大量訂單，同時受到報復。」貿易大臣晉倫登都支持希利的觀點，反對限制進口。」

美國務院官員指出 中蘇可能爆發戰爭 但亦可能改善關係

必須密切注視情勢發展

（時事社華盛頓二十四日電）國務院政策設計主任羅特二十三日在眾院外交委員會的關於美中、蘇三極構造的將來作證會上作證時，暗示中、蘇關係改善的可能性，同時並闡明美國對中蘇外交的八原則。羅特說：「中、蘇間的對立雖然仍將繼續，但不是不變的。中、蘇兩國即使不能恢復昔日的緊密同盟關係，但最少兩國關係可望改善到不能否認的。」羅特又闡明對中、蘇外交的八原則：（一）不介入中、蘇兩國的對立關係。（二）不希望中、蘇對立發展成為武力衝突。（三）但也不希望兩國關係再度緊密化。（四）美國基於本國的利益促進改善對兩國關係。（五）對中、蘇外交不受另一方國家的干涉。（六）美國與中、蘇兩國在思想，人權及個人自由等方面想法不同。對此並不讓不理。（七）維持與西歐及日本的同盟關係。（八）推進對中、蘇外交時，謀求美國國內的團結。

（法新社美國華盛頓廿三日電）美國國務院策略設計組主任羅特，告訴參院國際事務委員會，中蘇共爆發戰爭並非是不可想像的。但他補充謂：「但是，最大的可能性將會是繼續的對峙及地理政治的競爭」。「然而，我們必須不可當作中蘇共的對峙是永遠不變的，雖然，一個密切的中蘇共聯盟不容易達成，一個有限度的改善仍有可能的」。

瑪嘉烈公主與兒子 三月廿三日，英國瑪嘉烈公主及兒子林利子爵在倫敦藍伯斯碼頭乘船往泰晤士河上游之倫敦湖，參加海軍巡艦「成晉郡」號招待會情形。（合眾國際社無線電傳真）

鞍鋼工人上書毛澤東 要用實際行動 反黨內走資派

（北京電台廿四日廣播）今天「人民日報」在第一版頭條位置刊登了鞍山鋼鐵公司「鞍鋼憲法」，工業學大慶先進集體，貫徹「鞍鋼憲法」，全體代表給中共主席毛澤東的一封信。信中說，在「反擊右傾翻案風的鬥爭中，鞍鋼工人階級滿懷革命激情迎「鞍鋼憲法」誕生十六週年。信中揭露：「劉少奇林彪反黨集團出於復辟資本主義的罪惡目的，而合鄧修反華大合唱，對鞍鋼憲法百般詆毀，千方百計地進行抵制破壞，推行「馬鋼憲法」大搞專家治廠，獎金掛帥，物質刺激，管、卡、壓，對工人階級實行資產階級專政，使鋼鐵工業出現了徘徊不前的局面。」信中又說：「在這場反擊右傾翻案風鬥爭中，一定認真學好重要指示，努力改造世界，在黨領導中牢牢掌握鬥爭大方向，團結起來，集中批判黨內那個走資派的修正主義路線，堅持抓革命促生產方針，不鞏固專政，多煉鋼煉好鋼，警惕階級敵人用破壞生產來破壞革命，要以革命輝煌戰果，回敬那些算賬派，以實際行動反擊右傾翻案風」。

六神仙神丸

十粒裝 服用方便 正方正藥

粒粒功宏

喉科專葯 兒科良藥

咽喉腫痛 驅風除痰

喉科專藥 清熱消炎

壹百粒裝

十粒裝

認明六神仙金字招牌

壹百粒裝膠樽 改用象牙色啟事

為防止假冒起見 壹百粒裝真絲錦金 兩邊加纖「六神仙六神丸」六個金字 壹百粒裝膠樽 改用象牙同色 以資識別 而增美觀 敬希各界留意焉

上海萬靈藥廠有限公司

香港北角堡壘街五十二號 電話：5-781255

京滙酒樓 KINGSWAY

香港 筲箕灣東大街一五九號（電車總站）

早午茶市・下午茶座・精美點心

晚飯宵夜・明爐燒味・巧手時菜

喜筵壽酌・社團宴會・華麗禮堂

貴賓廳房・飲宴雀局・設備豪華

明天啓市

連開六十席，歡迎預訂酒席

營業時間：晨早六時至深夜十二時

營業部電話：5-698433 二樓電話：5-699088,5-698484 三樓電話：5-699184,5-699079 四樓電話：5-699280,5-699383

為閣下實現理想中之居室

慧園 柏園

廣播道地段5584-5583號

優點簡介

㈠位居廣播道最高處、臨山面海、風景優雅

㈡首創小型複式設計、每單位1,100呎、舒適名貴

㈢全部採用舶來高級材料、美奐絕倫

㈣車位充足、售價最廉

㈤利息低廉、首期一成、可分十年供付、月息九厘、建築期免息

八月入伙，預售期九折優待，單位無多，欲購從速

捷聯企業有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話：5-259321-4

本地盤辦事處 電話：3-383302（假日照常）

大坑道23-25號

明達閣

高級洋樓

所餘無多 快將入伙 建築期間 付款辦法 特別優待

地盤辦事處 假日照常辦公 電話5-795037

二廳三房 單位有限 顏色潔具 足夠車位 示範單位 歡迎參觀

大昌物業管理有限公司 中建大廈13樓 電話：5-223112

囍

謹訂公曆一九七六年三月二十五日（星期四）農曆丙辰年二月二十五日（星期四）為長男穗生 二女美麗 在香港婚姻註冊署舉行結婚註冊儀式並訂於翌日公曆一九七六年三月廿六日農曆丙辰年二月廿六日（星期五）在香港銅鑼灣有利大酒樓式樓禮堂舉行婚禮特此敬告

諸位親友

鄭兆財 鄭梁梅

邱蘇秀根

敬啓

南昌戲院大厦

深水埗 南昌街 偉智街 近地下鐵出入口

二三四樓平售

每層10,600呎 專用電梯直達地面旺舖合酒樓百貨 地下銀行 戲院 全部出售

請電：H-255211 H-862497 H-438640洽

聘經驗營業代表及送貨員

某大空運公司誠徵男性營業代表多名，須經驗，能說流利英語及對空運事業有認知認識者為合，又聘男性送貨員數名，無須經驗，請繕英文履歷附電話及半身近照寄香港郵箱643號合則約晤。

台北市 甲種（國際）旅行社聯營 香港旅遊 華僑主辦

台灣康年旅遊有限公司 康年旅遊公司 康年旅遊公司

香港聯合辦事處＊中環大道中大夏行809室＊電話：5-224765、5-280951/5-235164，夜間5-469957

台灣環島極級豪華團＊賞月旅遊團

遊覽及住宿飯店＊台北圓山＊希爾頓＊花蓮亞士都＊宇山＊梨山賓館＊台中飯店＊日月潭觀光＊涵碧樓＊高雄華王＊四山冷暖氣雙人房＊墾丁賓館＊阿里山賓館＊溪頭別墅＊來賓慕高光號觀光火車及內陸噴射機

天數	出發月日	星期	台灣地區費
	4/15	四	$1220
九	4/15至17	四五六	$1100
八	4/14至18	三六日	$1170
七	4/15至19	四五一	$900
六	4/16	五	[illegible]
五	4/17	六	$700

復活節旅行團

馬尼拉團 平日逢星期五出發 四天$1180 六天$1680 復活節出發日期：四月十六（星期五） 極級豪華團$1580 豪華團$1380 暢遊碧瑤山、國父花園、西班牙古城、大谷地、火山湖等

泰國 曼谷 芭提雅 五天極級豪華團 出發日期：平日逢星期三$1480 星期四（6天）$1250 星期五$1430 星期六$1370 復活節出發日期：四月十五（星期四） 四月十七（星期六）收費$1370 暢遊大佛寺、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖、珊瑚島、鄭王塔、泰故皇宮

刊登本報分類廣告 請撥電話 5-221583

蘇聯叛離作家警告
蘇聯實力增強 加深戰爭危機

（路透社倫敦廿四日電）今晚，曾經榮獲諾貝爾文學獎的蘇聯作家索忍尼辛指出，西方國家對於蘇聯實力的日益增強熟視無覩，並謂欲避免全球性的戰爭大災禍，此刻似乎無望矣。索忍尼辛在接受英國廣播電台專訪時重申，西方國家現正脆弱得不堪一擊，越發接近土崩瓦解。他尤其批評英國，認為英國在最近廿多年來，似乎在地球上失去蹤影。這位被蘇聯驅逐出境的作家亦指出，英國的性格變了，其清新的色彩亦告淡褪，其在世界上的立場，以重要性論之，既比不上羅馬尼亞，甚至比之烏干達亦望塵莫及。

基辛格說美蘇未達成限制核武器協議

（法新社美國達拉斯市二十四日電）美國務卿基辛格對記者稱：「如果美蘇不能達成第二階段限制戰略武器協議，蘇共領袖布里茲涅夫將不訪美。」他說：「現無法預測何時可達成協議」。他說：「他四月或五月訪問非洲時，將向非洲各國領袖表明美國對羅德西亞局勢所持的立場。」他沒有說明如果古巴干預羅德西亞，美國將如何反應」。他說：「前總統尼克遜交給福特總統和他本人的訪華報告，對美國政府有所幫助。」他說：「尼克遜是第一位與中共代理華國鋒進行實談判的美國人。」他說：「美國將一如已往實行上海公報。」他說：「美國不會利用中共反蘇，也不會利用蘇聯反中共，中蘇之執政者都是有經驗的人，美國不能控制。」他說：「美國正設法防止外國干預黎巴嫩，特別是敘利亞與以色列。」他說：「在未來中東邊界問題上，美國未決定本身態度，也不會向任何國家施加壓力」美國「外交政策」雜誌稱：「美國會向阿拉伯秘密保證，要以色列撤回一九六七年前邊界。」基辛格稱：「美國公司賄賂外國官員已在若干國家造成嚴重惡果，美司法部將把有關資料送交外國，但希望外國保密美國不放棄巴拿馬，只談判新協議，使美國，巴拿馬及拉丁美洲都有利。」

日本首相聲明
處理洛歇醜聞案 決避免政治干預

（時事社東京二十四日電）三木首相二十三日下午與自民黨政調會長松野賴三會談時，關於洛歇事件美方所提供資料的處理問題，表示說：「洛歇事件已進入搜查的階段，所以對於美國方面提供的資料的我一概不看」，而強調對該事件，不作任何政治干預」。三木首相說：「對於事件真相的查明，當局將全力以赴，必須恢復對政治的信賴，但是政治家閱看美方提供的資料是有欠適當的」。

美日簽訂協議移交有關資料

（時事社東京二十四日電）關於洛歇事件的美國向日本提供資料的日美實務協定，於日本時間二十四日上午九時，在華盛頓由日美兩國司法當局簽署，日本法相稻葉修，於今日上午發表協定內容。協定由序言及資料的使用目的，保守秘密，使用的方法等十一項規定的正文構成。正文中規定：（一）資料的提供（援助）由日美雙方的司法執行當局之間以作為（二）資料的公開以作為證據，向審判庭提出時為限，此時應於事前通知對方國家（三）獨自調查而獲得的資料，由當事者自行決定處理。特別是關於美國所提供資料的處理，採取嚴守秘密的原則，規定不得向第三者（國會）及其他政府機關提出，當局的司法執行當局提出，如果違反條件，則停止協助。另一方面，在簽訂協定前，日本政府於今日上午八時召開洛歇問題聯絡協議會及政府，執政黨首腦會議，對於協定內容予以確認。（泛亞社東京廿四日電）關於美國政府供應洛歇行賄案資料問題，日本司法當局代表及美國司法部代表今天在華盛頓簽訂十一點協議。協議的要點如下：（一）洛歇案中一切與日本有關的資料均須移交日本；（二）所有移交的資料僅供日方調查之用；（三）除非作為法律程序上的指控之用，否則不得隨便公布資料；（四）日美兩國司法當局可以交換有助於雙方進行調查工作的資料和情報；（五）移交的資料以不損害兩國調查活動為原則。日本即將派員赴美安排接收資料事宜。

美衆議員畢斯特訪台
與學術新聞界討論 美國外交政策重點

（中央社台北廿四日電）美國衆議院議員畢斯特今天說，美國國會的積極參與外交決策，可以使美國的外交政策，更公開而直接，從而減少錯誤。畢斯特是於今天上午到達台北訪問一天，當天下午，他在台北美國新聞處，參加一個座談會，討論美國國會在外交政策形成中所扮演的角色。畢斯特說，美國憲法授與國會對於重大外交事務的決策權，過去這種權力，不是被忽視，就是運用不當，然而，今天的世界正是走向整體全球性的社會，內政與外交，很難區分，美國外交政策的執行，由行政部門秘密進行，不可能他說，國會的決定，可以使美國的外交公開而直接，不僅可以減少錯誤，也可以更容易發現錯誤。參加座談主講的，有東海大學文學院院長杜衡之，淡江文理學院歐洲研究所所長毛樹清，他們分別指出，美國國會議員人數太多，過份參與外交決策，很可能會減弱美國外交政策的果斷性以及機密性，反而會危害到美國外交政策的執行。參加今天座談會的，有美國駐華大使安克志，中華民國學術界和新聞界人士。

（中央社台北廿四日電）嚴總統今天在總統府，接見了多明尼加總統府行政部長賴維夫婦，及多國駐美洲國家組織大使級代表們，他們是由我國外交部次長楊西崑陪同，晉見嚴總統。蔡維遜部長等，今天上午晉到圓山忠烈祠，向國民革命先烈獻花致敬，隨後參觀了中華民國國貨陳列館，並拜會了立法院長倪文亞及經濟部長孫運璿。

星洲美國學校 學生吸毒被逐

（合衆國際社星加坡廿四日電）權威消息透露稱，此間美國學校的十八名學生，其中包括六名女生，已在過去六個月內因吸毒和買賣毒品被逐出校。該消息稱，中央禁毒局週二估計，該校五百五十名學生中，有五分之一牽涉入吸毒和買賣毒品。這項估計的作出，係於該局職員最近在該校及其附近拘捕一名毒販和廿五名少年男女之後。該消息稱，調查顯示該校學生吸服海洛英、嗎啡及鴉片者為數衆多。

英女皇參加餞別宴

三月廿三晚，已宣佈辭職之英國首相威爾遜及夫人，在唐寧街十號設宴款待英女皇伉儷時攝。（合衆國際社無綫電傳真）

駕機撞向兒玉寓所
前野自認有自戀狂 受三島由紀夫影响
重振武士道精神實在可怕

（路透社東京二十四日電）東京的警方人士今天表示，警方相信，昨天發生的神風自殺飛機式的對極右分子兒玉譽士夫家的飛機襲擊，是一次有計劃的自殺，但他們不認為年輕的影星飛行員是由任何組織支持的，這位二十九歲的影星，專拍色情電影，並不著名，今晨繼續搜索殘骸，警方說他們相信前野光保是方人士引述他曾在二月二十日告訴一個朋友的話：「要是用一架飛機撞進兒玉的房子，一定很有趣。」他還曾同朋友一起，在兩星期前到兒玉那兩層樓的住宅去觀察過一番。警方同時搜查過前野光保的公寓，發現他藏有大量已故的作家三島由紀夫的作品，三島由紀夫在一九七〇年到東京日本自衛隊的軍事基地煽動起部隊失敗後，剖腹自殺的。前野的一位朋友昨天說，這位男星生前受到作家三島由紀夫之死很深的影響。警方還在他的書籍中找到兒玉譽士夫的自傳。前野的朋友說，他很深的受到三島由紀夫思想的影響。在洛克希德飛機公司賄賂案上月揭發後，兒玉曾批評兒玉沒有日本武士道的精神。洛克希德公司官員曾供出他們暗中賄賂數百萬美元給兒玉以推銷飛機。在三月五日出版的一份體育日報上，有一篇對前野光保的訪問記，前野光保把自己說成是一個「自戀狂」。問及他為什麼成為一個色情電影的明星，而同時擁有飛機駕駛員的執照，他說：「我不能忍受一個演員有秩序的生活，我要變成一個變化無端的人。我要過一種無實際的生活，去過一種變化無窮的生活，無疑是一人染污雙手和身體罷了。」同前野一塊做事的一位女明星田口久美說：「他不怕死，他曾經說過他要導演一部題目（一個日本人）的電影，描寫一個日本人的男子步行穿過美國的逸事。」

英女皇參加首相餞別宴
威爾遜向女皇表示 英國安定不會動搖

（美聯社倫敦二十四日電）英女王伊利沙白二世，星期二晚出席為辭職的首相威爾遜餞別的宴會。威爾遜對英女王稱，他對英國的前途充滿信心。攝影記者獲准拍取照片，據悉，雖然上週二宣佈瑪嘉烈公主與史諾頓伯爵婚變，但英女王仍然表現愉快。威爾遜上週二宣佈一俟工黨議員選出一個繼任人時，他即辭職。這是英女王自廿一年來首次在唐寧街十號首相官邸參加宴會。在二十一年前，當已故首相邱吉爾退休時，她曾在王夫陪同下參加餞別宴會。參加這個宴會者，還有九名閣員和保守黨官員，但保守黨領袖戴卓爾夫人，則正在訪問以色列，未有出席。在宴會上，威爾遜對女王稱：「英國的基本安定和地位，是不會動搖的。」目前有六名閣員正角逐威爾遜之職位，首次投票結果，將在星期四獲悉。

社論
阿根廷政變貝隆夫人被軟禁

貝隆夫人已被軟禁，外國記者二十三及二十四兩日自布宜諾斯艾利斯發出的報導，且謂派領袖們二十三日晚上，宣佈一項旨在阻止可能發生反總統貝隆夫人軍事政變之全國戒備。該等領袖稱此戒備為「全國上下一致堅定果敢保衛憲法」。另一方面，最高司令官們私下表示，二十二晚，武裝部隊已處於推翻總統的戒備狀態下。二十四日，軍隊和坦克已佔據全國許多主要陣地。據說，軍方負責人已要求貝隆夫人辭職。三軍司令們將組成一個執政委員會。昨日中午時，貝隆夫人率領一名副官和帶備兩隻大手提皮箱到總統辦公室。數小時後，她與陸海空軍司令們及國防部長會晤。結果不歡而散。阿根廷又面臨軍事政變危機，動盪不安。

阿根廷佔有南美洲南部的大部份，東、東北面、北面及西面，分別與烏拉圭、巴西、巴拉圭、玻利維亞、智利接壤，東南面瀕臨大西洋。面積逾二百八十萬平方公里，以拉普拉他河為中心的地帶，乃僅次於巴西而最接近於歐洲的世界第二個既廣大又良好的平原，非常適於農業。東部叫作「巴姆巴斯」的大草原，則為理想的畜牧地區。加上自從一五一六年淪為西班牙殖民地之後，吸引了西班牙系、意大利系等西歐大量移民。畜牧業日趨發達。就中，以牛肉的出產來說，尤其著稱於世。

阿根廷一八一六年獨立，牛肉的銷路，起初僅以本國及隣邦為主。一八七〇年發明裝有冰凍（雪藏）設備的輪船，可把牛肉運到遙遠的外國，不虞腐化。農業、畜牧、肉食工業等，更進一步地迅速發展。

進入十九世紀末期之後，在阿根廷全國人民之間，分成了兩大勢力：一方面是以大地主（兩個多世紀以前，殖民者通過「大授土地制度」建立起來的奴隸制度或封建制度的殖植園，一八二一年，雖然解放奴隸，惟仍維持大莊園制度），大企業家等作為中心的保守派，另一方面是，以移民、勞工、知識份子等作為中心的進步派。前者為了抑制後者起見，繼續實行強權統治。惟大地主與大企業家之間，由於利害不盡相同，亦有衝突。

二十世紀初期——就中尤其是第一次世界大戰的時候——隨著現代工業的發展，代表新興資產階級的「激進公民聯盟」執政。一九三〇年，經濟危機襲擊整個世界，阿根廷亦陷於困難狀態。以地主階級為背景的軍人，乘機發動政變，接掌政權。

一九四三年六月，「聯合軍人集團」通過政變上台，實權落於貝隆之手。一九四六年及一九五一年，貝隆兩次當選總統，實行獨裁統治，揭櫫經濟獨立，提出工業五年計劃，並推行若干改良主義措施，頗獲勞工界支持。惟實際上，全國經濟不僅未能發展，反而困難重重。一九五五年，軍人發動政變成功，貝隆被推翻出國。

其後十幾年，有時經過選舉，由總統執政，有時軍人發動政變，奪取政權，但都搞不好。各界領袖及民衆，懷念貝隆者甚多，遂使貝隆得於一九七三年東山再起，其妻亦當選副總統。不幸貝隆不久病逝，貝隆夫人以副總統繼任總統。惟在過去廿一個月當中，由於威望及才幹均差，政績惡劣，經濟情形尤其令人失望，加上貝隆派的內部又有矛盾。

阿根廷人口二千五百餘萬，實行徵兵制度（常備兵役，陸空軍各為一年，海軍為一年兩個月），陸軍正規軍八萬五千人，編為兩個裝甲旅，兩個機械化步兵旅，三個步兵旅，一個騎兵旅，一個空降旅，兩個山岳旅，十個炮兵團，五個防空團。坦克車二百六十輛，並擁有地對空飛彈。海軍兵力三萬三千人（其中，包括海軍航空隊兵力三千人，海軍陸戰隊四千八百人），擁有輕航空母艦一艘，巡洋艦三艘，驅逐艦十二艘，潛水艇四艘，以及數艘共達十五萬噸。空軍兵力一萬七千人，擁有攻擊性戰鬥機一百三十二架，其中主要者，計有轟炸機十二架，戰鬥轟炸機四十七架，幻象型戰鬥機三十二架。一九七四年度國防預算為一十二億八千六百萬美元。單從以上幾點看來，也可見軍人勢力龐大的一斑，但是軍人執政，如不厲行改革，阿根廷仍是不會有進步的。

阿富汗強烈地震 卅人死亡逾百傷

（路透社阿富汗卡布爾廿三日電）警方今日稱：上週五在北阿富汗顧度古斯山區發生一次地震，最少卅人喪生，逾一百人受傷。」抵達此間的報告稱：在古哥冶，一輛汽車被混下之山石埋葬，車上七人喪生，由於山石之阻塞，使卡布爾以北約二百五十哩之杜茲坦之通道受阻。在古爾村有廿多人喪生，數百房屋受破壞。

美國工業家 捐資尼克遜 漢默被判罰

（路透社洛杉磯廿三日電）年高七十七，有病在身的工業家漢默，因秘密獻金尼克遜競選連任總統之非法行為而於今日被法庭判罰款三千美元及守行為。法官宣判時稱：「我不想判一年還有病之人坐牢。」身為西方石油公司董事會主席的漢默，本來會被判以三年的徒刑。因心臟病入住醫院已九個月的漢默，在醫生陪同之下，坐着輪椅出庭受審。他已於三月四日，承認於一九七二年暗中獻出五萬四千美元，助尼克遜競選連任總統的三項罪名。他對法官說：這是他生平第一次犯官非，他對所犯之事，極感悔恨。

福特可能實行全國防疫注射
應付流行性感冒

（美聯社華盛頓廿四日電）美國的主要科學家正會晤美國總統福特，因為據報導，美國政府中的衛生專家正建議美國人注射預防和致命的流行性感冒預防針。上述預防計劃是美國歷史上最龐大的，其目的是預防流行了附近半世紀的流行性感冒。在第一次世界大戰後的一次世界性的瘟疫中，此種類型的感冒曾奪去二千萬人的生命。上月在新澤西州，有一新兵因患此類感冒而喪生，另有四人病勢嚴重。

此事發生後，公共衛生專家考慮是否要進行全國性的預防運動。「華盛頓郵報」且指三週前，福特的衛生顧問認為，有必要採取上述措施。

共和黨初選形勢又變
朗奴列根發威 在北卡州獲勝

（美聯社北卡羅萊納州廿四日電）朗奴列根星期二晚在北卡羅林納州的總統初選中獲勝。他意外的平反敗局，使福特總統提名的希望，而他又再恢復了角逐共和黨總統候選人資格。卡達在民主黨初選中輕易獲勝，但現在實令華萊士與傑克遜對他所稱的南方發言一語，這回，共和黨選民對他說：「警察列根在較早時的初選中敗於福特，現在宣判他的「政治死亡」，未免過早。列根的發言人在華府宣佈：列根已安排好下週的競選計劃，全國電視演講，預備發表重要的大計劃，為何。列根在五個州的初選中連戰皆北之後，福特支持者曾驅迫他放棄競選，但他在北卡羅林納州獲勝，便獲得了他所需的答覆。二、三四二個選區中百分之七十二選區計票結果，列根得票七三、六六九，即百分之五十三。福特得票六二、九二三，即百分之四十五。民主黨方面，全部選區百分之七十三選票計算結果：卡達得票三三六、七〇七，即百分之五十三。華萊士得票一五三、二四七，即百分之三十五。列根的北卡羅林納助選人伊里斯說：選舉結果，顯示選民信任列根。但福特的「軍師」霍可斯系深則將失敗歸咎於時間與金錢。他說：列根在競選最重要的最後兩天，花掉了更大筆款項。

英星東京股市 連日穩健上升

（合衆國際社新加坡廿四日電）由於買方的新承接力強，所以各股均以較高價位開市，但後來出現的獲利回吐現象，影響了此一升勢。森那美上升四仙，成三點三四元，該股曾一度高達三點四六元的最高價。官方工業指數上升三點九二，成二三九點四四。

（法新社東京廿四日電）在今日的東京股票市場上，由於投資者乘低價吸入者衆，所以使股價上升。由於受海外市場升勢的影響，所以各股開市時，表現堅穩，但到收市時，升勢減緩。杜瓊斯指數上升八點九八，成四六三五點四五，東京證券交易所指數上升一點三〇，成三四四點五一。今日之成交量為二億一千三百三十萬股，而星期二的成交量為一億七千六百萬股。

（法新社倫敦廿四日電）今日是此間外匯市場連續平靜的第三天。由於投機商拋售西德馬克和瑞士法郎，所以

倫敦美元英鎊微揚

使美元與英鎊再以上升。經紀商說，星期三的交投量「正常」。匯率的起伏比前些時候穩定得多。英鎊兌瑞士法郎的匯率升至四點九四五瑞士法郎，而昨晚之匯率為四點九三瑞士法郎。英鎊兌馬克的匯率由四點九三二五馬克上升至四點九四二五馬克，英鎊兌美元的匯率亦由一點九二五五美元升至一點九二七八美元。法國法郎與英鎊和美元的匯率與里拉兌美元略降，比利時法郎兌美元的匯率不變，但兌英鎊的匯率則微降。

（美聯社倫敦廿四日電）倫敦股市今日是連續上升的第二天，但成交量仍處于低水平。金融時報指數上升六點一六，成四〇五點七。經紀商說，交投依然「平靜」，因為投資人士正密切注視工黨領導階層的角逐及四月六日宣佈的新預算方案，所以持旁觀之態度。

洛歇醜聞案影响
兩黨尖銳對立 日本政局混亂

（時事社東京二十四日電）日、美兩國政府於二十四日上午九時，關於洛歇事件簽署有關美國向日本提供資料的實務協定。協定中對於最大焦點的有關政府高級官員名單等資料的公開，規定限定於進行公開審判時，並且嚴禁向國會及國會議員等第三者提出，因此「政府高級官員名單」的公開，勢將遙遙無期。日本政府及自民黨的方針，是在協定簽字後，關於事件真相的查明，完全由司法當局負責，避免政治介入，對於在野黨所要求的真相與美國交涉一事，則予以拒絕。對此，在野黨則指出：這不僅無視國會決議案，同將政府企圖使事件含糊地過去，不了了之，因此決定加強鬥爭，迫使三木內閣總辭職或解散國會。在這種情形下日本政局勢將混亂。

蒙帥艾帥商討進攻諾曼第

英國防部稱：蒙哥馬利元帥于三月廿四日逝世，享年八十八歲。圖中所示，右邊的蒙氏在二次世界大戰時，正與艾森豪威爾元帥商討進攻諾曼第的計策（合衆國際社無線電傳真）

第二次世界大戰英雄
蒙哥馬利元帥逝世 葬禮在溫莎堡舉行

（法新社英國倫敦廿四日電）國防部一位發言人在此宣佈，八十八歲的蒙哥馬利元帥今天逝世，喪禮將在倫敦附近的溫莎堡舉行，日期尚未確定，但這位發言人說，喪禮將在該堡的王家聖喬治教堂舉行。溫莎堡是女皇其中一個正式居所。以下是蒙哥馬利元帥逝世後的初步反應：參謀總長彼得．翰特將軍說，我肯定全體官兵都像我一樣表示哀悼。六十年代工黨政府裁軍部長及泰晤士報的國防事務通訊員查木爾頓爵士說，蒙哥馬利元帥對普通士兵也有重大影响。這位元帥是最後一位的戰時大元帥。

（路透社英國倫敦廿四日電）第二次世界大戰中的英國英雄將領蒙哥馬利元帥今天在其寓所逝世，他是該國自威靈頓伯爵以來最成功的軍人。一九四二年在北非擊敗德軍是他最彪炳的戰役，他稍後因而榮獲元帥一銜。在第二次世界大戰期內，蒙哥馬利元帥在諾曼第登陸戰役之後，出任歐洲英國和加拿大的盟軍司令，連他當時的盟軍上司艾森豪將軍也敬佩他的軍事天才，艾氏甚至給蒙氏繪像。

日經濟企劃廳報告
日本經濟全面復甦 十月份起更為樂觀

（泛亞社東京廿四日電）日本經濟企劃廳報告：一九七六財政年度上半年（四月至九月）國民經濟仍將不景，最快也要從十月份起才能復甦。該廳最近曾向一千九百家資本額超過一億日元的大工商企業機構進行調查，其中百分之七十八的上半年財政年度難望改變不利的處理，百分之二十表示有信心。去年十一月進行同一性質調查時，百分之廿七商家預料有轉機，結果多數失望。

（時事社東京二十四日電）富士銀行二十三日發表一九七六年度的經濟預測，據預測：同年度的經濟實質成長率為百分之四點一，依然在調整過程中，但是在同年度之下期，可望順利恢復成長。預測說，下年度個人消費雖望顯著增加，但是由於出口、住宅投資的增加以及夏季獎金的增高等因素，景氣將逐漸恢復上升。

另一方面，設備投資實質較上年度減少百分之五點八，而連續三年來減少，庫存投資實質為一兆數千億日元，仍維持很低的水平。

今日本報新聞精華

議員曾促避免浪費公帑
立法局辯論財政預算，議員督促政府避免浪費公帑，運用財政時應對納稅人負責，鍾士元胡文瀚反對徵股息稅。（第三張第一頁）

土瓜灣兩匪搶警槍擊警
昨下午一時許，土瓜灣落山道工廠區，正途人多衆時候，一軍裝警巡邏至該處，突有兩匪持刀及鐵尺從後向警襲頸，奪得警槍，警與匪糾纏，匪幾開槍擊警，但槍膛跌出未響，兩匪乘小巴逃，警察追趕，小巴搭客羣起協助，卒拘獲一疑匪。（第二張第二頁）

鍾士元歡迎新稅務條例
鍾士元在立法局會議中，表示歡迎新稅務條例審核委員會。（第三張第二頁）

針織衣服外銷不同發展
針織衣服外銷有不同發展，美單注入增加二成，英續退縮，價尚平穩，即頸短缺，毛衫轉讓價拱高至四十元，針織恤衫達四十八元，要購配額被有單難接，生產成本過高最大隱憂。北美西歐市場漸現轉機。（第五張第一頁）

荃灣成立市容康樂委會
荃灣新市發展下現已組成一個市容康樂（諮詢）委員會，成員包括官守及非官守委員，代表當地官方各機構及各階層市民，以共同審議有關休憩設施各問題。（第三張第四頁）

中大籌設保健科學學院
最後須兼有醫學、牙科、藥劑學、公共衛生學、護理學及醫藥技術等專科。（第二張第一頁）

華僑日報讀者
火車總站環島遊

*參觀香港人引以為榮的紅磡新火車總站

日前報名參加讀者人數極衆，第一、二團七百名額瞬即告滿，現徇衆要求，再度舉辦一次，機會難逢，幸勿錯過！

日期3月28日（星期日）上午9.30至下午5.30

費用：全程僅收HK$ 28-

節目：內容包括下列七大項：
- 觀光紅磡之新火車總站
- 乘特班火車往新界大埔
- 豪華遊覽客車環遊新界
- 落馬洲前眺望中英邊境
- 青松觀內享用精美上素
- 青山禪院觀百年魚骨塚
- 容龍攬勝進食下午茶點

領隊：黃思濂（商台清晨雅趣節目主持）

名額有限・勢必擠擁・欲免向隅・請速報名

承辦：七海旅運有限公司

蔡德芬 鼻喉專科
本館以七代祖傳四十餘年經驗專醫鼻喉頭部病症 診所灣仔軒尼詩道313號地下（診症時間）每日由上午九時至下午由一時至五時 假期照常12時

阿根廷軍隊發動政變 貝隆夫人已被軟禁冬季勝地

軍方拘捕勞工領袖及勞工部長

（路透社阿根廷，布宜諾斯艾利斯廿四日電）阿根廷總統貝隆夫人，今天已被軍隊推翻，並且被軟禁在安第斯山脈一個冬季勝地。軍方人士說，這位女總統在首都機場被軍隊包圍時，拔出手槍，但很快就被制服。在這次兵變最後階段中，貝隆夫人顯然企圖逃出國境，但軍人已在首都佈下天羅地網。兵變原本被預料在許多星期後才發生。

（法新社阿根廷布宜諾斯艾利斯廿四日電）警方此間宣稱，阿根廷新軍事統治者今晨推翻政府，已下令拘捕勞工部長及其他三名勞工領袖。拘捕令係於上午三時（國際標準時間六時）武裝政變後迅即發出，但勞工部長尤納馬路及其他三人是否仍然逍遙法外，迄未明悉。他們是米格爾，六十二個工會的貝隆主義集團領袖。柏貝諾，建築工人工會領袖。和巴里安紐沃，礦工工人工會領袖。

（美聯社阿根廷，布宜諾斯艾利斯廿四日電）貝隆夫人出任總統的時間比許多人預料尤長，而她給阿根廷帶來的社會及經濟混亂，連她最激烈的批評者也無法預見。於貝隆夫人在任的廿一個月裡，每天平均將近三人死於政治暴動，恐怖行爲和內戰式爭紛中，估計一共有一千七百人死亡。

（法新社阿根廷，布宜諾斯艾利斯廿四日電）繼一次午夜後兵變而被推翻的阿根廷總統貝隆夫人，今天在阿根廷中部某地，被軍方扣留。軍人集團一項公報說，一些政府官員被捕，貝隆夫人的私人秘書羅佩斯雷加及其私人衛兵首領桑伊吉被扣在首都機場。歷時十九個月的貝隆夫人政府，終於被久待的兵變所推翻，四十五歲的貝隆夫人在任期內面臨日益惡化的社會及經濟問題。新軍人統治集團宣佈軍隊已控制全國，並說，公共服務活動如常，但銀行、商行和股票市場却關閉。全國海、空及河上運輸工作全被禁止。顯然針對總工會昨晚作出總罷工的決定，軍人統治者呼籲人民支持，並向他們保證說，這次兵變並非針對任何政治或社會派別。軍人集團號召勞資領袖們放棄暴力，和平解決彼此之間的問題。

阿根廷政變軍人宣誓就職

陸軍司令威迪拉領導三人執政團

外交部公報解釋政變原因

（美聯社阿根廷，布宜諾斯艾利斯廿四日電）阿根廷三軍首長在推翻貝隆夫人二十小時後，三人軍人集團已宣誓就職集體掌管政府直至軍隊在適當時刻委出下一任總統爲止。由國家電台廣播出來的公報說，五十歲的陸軍司令威迪拉將軍領導該集團，其他兩位是海軍司令馬史拉上將，和空軍司令阿哥斯狄將軍。

到陸軍宏偉的「解放者大廈」參加這次宣誓就職儀式的是所有一切在任的三軍將領。

（路透社布宜諾斯艾利斯廿四日電）今日阿根廷外交部消息人士宣稱，阿根廷駐全世界各國的大使館同時發表一項公報，解釋軍人推翻總統貝隆夫人的理由。

公報說：新政府完全遵守法律，人類尊嚴及國際義務。

公報原文是：由武裝部隊司令組成的軍人集團，面對國家制度和社會政治混亂，決定接管阿根廷共和國政府。

在美值七百萬美元 泰北清邁搜獲六百餘磅毒品

毒王阿隆等被捕

（泛亞社曼谷廿四日電）被指爲大毒王之阿隆，昨在泰北清邁市被捕，警方事前曾在其家中搜獲共二百八十六公斤鴉片及嗎啡，該批毒品在美市價共值七百萬美元。

警方謂：此爲十年以來搜獲之最大一批毒品，警方突擊搜查前曾監視該房屋歷時二週，警方又謂：同時被捕之女房東來耶淵，承認伊爲此批毒品之物主，此批毒品擬運往美國。

（合衆社曼谷二十四日電）警方週三稱，政府密探星期四在曼谷以北三百六十哩的清邁，搜獲六百三十六磅毒品。這批毒品包括四十四磅三號海洛英（純度爲百分之十五），二百三十磅嗎啡，三百六十一磅生鴉片。同時販毒房屋有兩名男子被捕。該批毒品倘若被提煉爲海洛英後偷運出國，價值將高達二百萬美元。

仰光學生示威騷動

緬甸政府封閉全國大學

（美聯社曼谷二十四日電）仰光電台報道，由於星期二發生反政府示威，同時大約二千名學生常仰光一間醫藥物佔領，當局於是在星期三下令關閉緬甸所有大學及書院。

政府電台稱：示威學生「强悍地佔領」會堂，並「成立一所謂學生示威營，高呼反政府口號，進行搗亂。」

正當國內動盪不安之際，這些學生是反對緬甸軍事獨裁及「緬甸走向社會主義」最明顯的反對份子。仰光去年發生學生暴動，使各大學關閉，至今年一月才恢復上課。電台沒有說明學生是否與官方衝突，學生星期二舉行和平遊行，慶祝愛國詩人壽多爾明誕生一百年。

日春門會決定 卅日交通罷工

（時事社東京二十四日電）春季鬥爭共鬥委員會（議長市川誠，八百七十四萬人），爲要求加薪，建立最低工資制，及反通貨膨脹，追究洛克希德事件等，定三十日展開春鬥第二次統一行動。

職術委員會在二十三日的會議上，決定作爲統一行動核心的公共企業協議會，在當日舉行二十四小時的罷工。

因此三十日國有鐵路新幹綫及主要幹綫，同時民營鐵路及城市交通的公共汽車等，也預定三十日將陷於交通癱瘓罷工的狀態。

蘇與東南亞航運 每週飛行班次五次增爲七次

（泛亞社新加坡廿四日電）蘇聯航空公司駐東南亞及澳洲區經理宣佈：四月一日起該公司每週來往莫斯科與東南亞的客機班次，將由五班次增至七班次，其中兩班次以新加坡爲起點經印度德里至莫斯科，另一班以新加坡爲起點，經過加爾各答、喀拉蚩至莫斯科，及一班以新加坡爲起點經過喀拉蚩、德黑蘭至莫斯科，另兩班以新加坡爲起點，經伊朗至莫斯科。

泰總理克立向國人保證 反美學生再滋事 政府將嚴厲制裁

財長稱反美使投資者裹足

（本報曼谷廿八日航訊）泰總理克立在昨天之國務會議中報告稱：目前之局勢中，政府將盡力予以控制，并要向國人保證：今後不論任何一方面發生衝突，政府將命令警察即時加以拘捕，倘若衝突事件陸續不斷，對政府聲明而置若罔聞的話，則將以斷然手段解決，警衛事方面人數多少，不管將無所顧忌，凡有犯法者即加以拘捕，絕無投鼠忌器之慮。此舉在於使民衆克立說除恐慌心理，又說：有人再以暴力製造不靖，政府當局也將予以嚴厲制裁，如發現該犯綱紀者，也決繩之於法。

（中央社曼谷廿四日電）泰國總理克立昨天宣稱，政府將自現在起對所有暴動者及違法示威者採取嚴厲措施，已同時，泰國內閣批准警察所提的成立一特種警察部隊的建議。一名內閣發言人說，克立告訴內閣會議說，最近國內人民的安全已受到嚴重威脅，所有暴動者的暴力行爲已到嚴重處理的階段，特別是在曼谷地區——的暴力行爲的發生。克立強調自現在起，介入暴力行爲的人士將立刻被捕，他說，一旦發生長期暴亂，政府的警告又被置之不理時，政府將「採取更嚴厲的措施」，而不論涉及付情勢，根據警察署的建議，這支反暴動特種警察部隊將組成一個「巡邏與特種行動分隊」，其人員將來自機動巡邏小組及公共建築保護小組，警犬小組，騎警小組，這支特種警察部隊將處理暴動，工人罷工，示威，抗議及其他可能導至嚴重公共不安的事件。

（泛亞社曼谷廿四日電）泰國財政部長汶朱稱，由於泰人舉行反美軍撤退之抗議，泰國使美國人增加在泰投資之努力，已遭到挫折。汶朱謂，泰全國學生中心所主持要求美軍全面撤退之示威，已引起泰投資者之恐慌，可能使美國投資者裹足不前。

台七青年結夥搶劫 兩人被判死刑 五人重刑

專劫學生註冊費被捕

（泛亞社台北廿四日電）被控連續搶劫學生註冊費的七名青年，昨經台北地院初審判決，爲首兩人被處死刑，另二人被判無期徒刑，三名少年犯則分別處十年以上有期徒刑，此七人中最年長者二十一歲，年輕者僅十七歲，被判死刑者爲二十一歲的吳政民與十八歲的劉國華，此七人被控於去年八月及九月間，利用學校註冊機會，先後兩次搶劫學生，順利得手後，又起意於寒假時再行搶劫，今年二月十三日至十九日被告等先以電話向四間中學教務處詢問註冊日期，然後分六次每次結夥二至三人，攜帶尖刀等兇器，駕駛偷竊來的兩部機車，在各該學校附近準備搶劫註冊的學生。

加拿大當局稱 將派萬六軍警保衛奧運安全

（美聯社蒙特利爾二十三日電）星期二的消息說，七月十七日在蒙特利爾舉行的奧林匹克世運會，將有爲數達一萬六千名軍警保護，以防止恐怖分子的襲擊。警方及軍方在首次記者招待會上說，保護措施將包括一萬名警察及軍事人員，以保護參加世運的運動員及職員，和在比賽時在場觀看的數十萬觀衆與顯要人物。

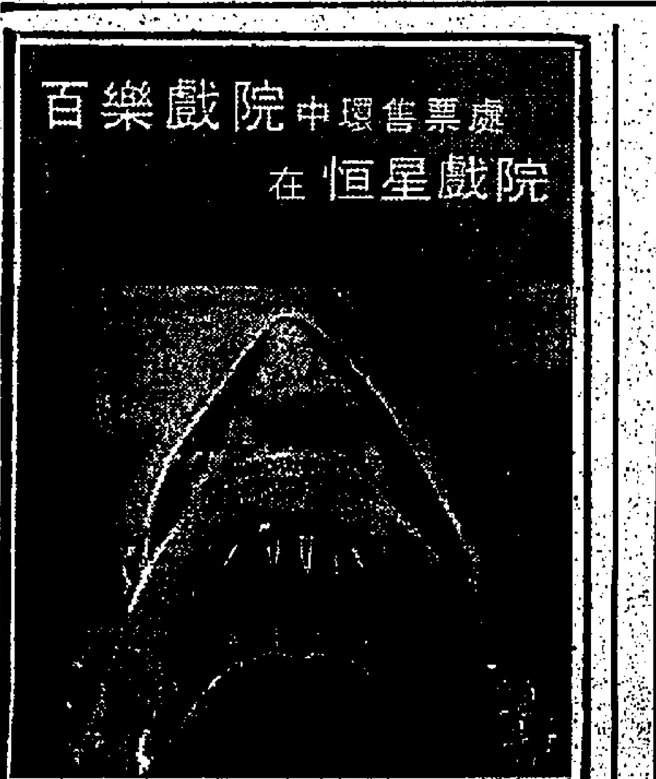
英駐日大使希望 日防衛廳購買 英反潛偵察機

（時事社東京二十四日電）英國駐日大使烏爾夫德，二十三日在日、英經濟關係爲題的講演會上發表演說，其中指出英國希德雷公司製造的反潛艇偵察機，是世界上最優良的飛機，因此今後將策動建議防衛廳購買此種飛機作爲自衛隊下期的反潛艇偵察機。

貝隆夫人小史

廿年前邂逅貝隆 曾担任貝隆秘書

（路透社阿根廷布宜諾斯艾利斯廿四日電）瑪利亞貝隆夫人，是世界上第一位女總統。她在一九三一年出生於北部的拉里奧賈省，是銀行經理馬丁內斯夫婦六名子女中的幼者。舉家由北部遷往首都布宜諾斯艾利斯，瑪利亞在首都入學，習法文與鋼琴，其後專修舞蹈，加入舞蹈團。其父於四十五歲時逝世。伊莎貝爾馬丁妮絲，藝名。她在一九五五年隨劇團巡迴表演於巴拿馬時，不久之後貝隆在一宗武裝政變中被推翻，從該時期的中美洲報章所刊登照片中，指出她同時在一家法國餐廳中舞蹈。貝隆爲了撰寫一本名叫「暴力是野獸的權利」的書，需要一名秘書協助，於是僱用了她。



半山區西摩道8號

九九九年期

香港花園

現貨 祇餘數伙 仍照舊特價

超級豪華住宅 每單位2202呎 祇售五十一萬五千元

首期二成・低息分期八厘七五

全面向海，風水特佳

新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205・5-241206・地盤：5-438708（假日照常）

向南海景　預本年四月入伙

南康大厦

觀塘康利道NKIL 5346地段 19號巴士直達

特價八折 每呎僅售181元

首期一成分十五年供
萬元月供本息$111.20

裝設最新電子感應防盜系統
花園洋樓・顏色潔具・冷熱水喉
柚木地板・電煤齊全・電視天線

兩房兩廳10萬餘起

益大發展有限公司 香港德輔道中45號永隆銀行大厦7樓 電話：5-255211
六基有限公司 香港威靈頓街39號六基大厦六樓 電話：5-252497
呂興合長記銀莊有限公司 香港德輔道西12號 電話：5-438640
益大地產有限公司 香港德輔道中45號永隆銀行大厦7樓 電話：5-255211 地盤3-425623（假日照常）

中環 999年期
現貨寫字樓
大道中270-276號
（中央戲院舊址）

中央大厦

單位由587呎至七仟餘呎

中環地點，灣仔價錢

地價、建築費高漲
仍照特價十二萬九起
餘樓有限、機會無多、先到先得

首期二成・七年分期・低息八厘七五優待

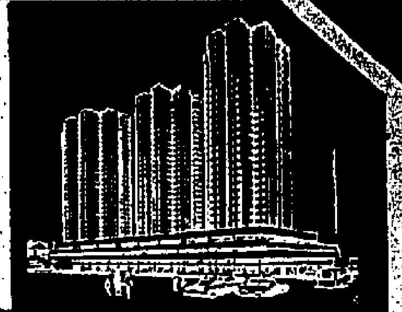
每呎月租$2.30歡迎租售

新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205・5-241206 地盤：5-430552（假日照常）

宏光樓

牛頭角道，淘化大同舊址

小型洋房　海景向南　一廳三房
三面單邊　廳房皆窗　車位充足



八萬餘元起　分期付欵可按八成　八千餘元即可買樓

金新置業有限公司
宏光地產有限公司
香港大道中33號萬邦行2401室

電話：5-253003
地盤：3-225266

囍

謹詹公曆一九七六年三月二十五日（星期四）為長男福臨與蘇珊小姐在美國內布拉斯加州哥林巴斯市舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

方祖興
方趙式惠 謹啓

九龍廣播道44號

雅華閣

花園洋樓・地區高尚
一梯三伙・戶戶單边
交通便利・管理完善

特價九折・即買即住
壹拾陸萬元起

萎祐有限公司
香港德成街一號南華大厦廿三樓
電話：5-252393（八線）

專業管理・香港屋宇

歡迎建築置業公司、業主會垂詢
屋宇管理有限公司
HOUSING MANAGEMENT AGENCY LTD.
總辦事處：
中環德輔道中利興大厦1102室
電話：5-244261・5-245525
九龍辦事處：
渡船街文蔚樓9號A地下
電話：3-317256・3-308540

寫字樓租

尖沙咀商業中心寫字樓二千呎連裝修設備廉租有意請電K—693989張

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元
長期讀者八折優待

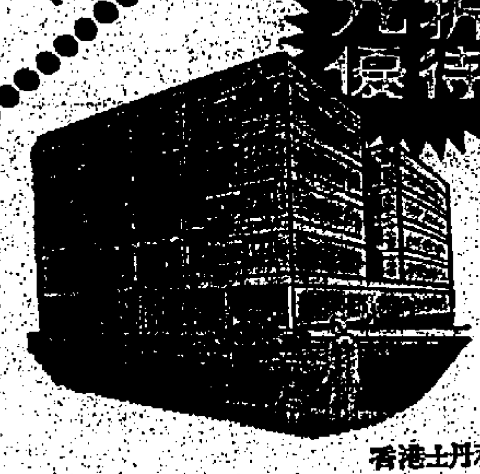
跑馬地

鳳輝台

18，18A，19，19A號

已有入伙紙 可即買即住

九折優待



高尚住宅　環境幽雅
五層洋樓　一梯兩伙
完善設備　名貴實用
材料上乘　間格四正
歡迎蒞臨　實地參觀
付款辦法　歡迎洽商

洽購處：寶城置業有限公司
金威企業有限公司

香港士丹利街十號四海大厦303室 電話：5-229901

面向葵涌道

富都工廠大厦

分層出售
六月入伙

樓高14層
面積由7,210尺—10,460尺
樓底高10′6″—17′6″
每尺負重由150—350磅
特設地庫・宜冷藏貨倉等

電話日12-421816・夜3-013686

一分價值一分菜式

欲嚐佳饌 請來『金冠』

尖沙咀地王「金冠酒樓」十多年來，以價廉物美為宗旨，所有一切出品，始終保持專菜最高水平，為中外人仕所稱讚，永不將貨就價欺騙顧客，故此欲嚐佳饌，享受美滿口福者，請來「金冠」一試便知，物有所值也。

電話：K六六六二九一一八

九龍長沙灣道及荔枝角道・新路

長江工廠大厦

九龍新興工業區
近貨櫃箱碼頭
來往市區十分方便

面積二仟餘呎起
至七仟餘呎

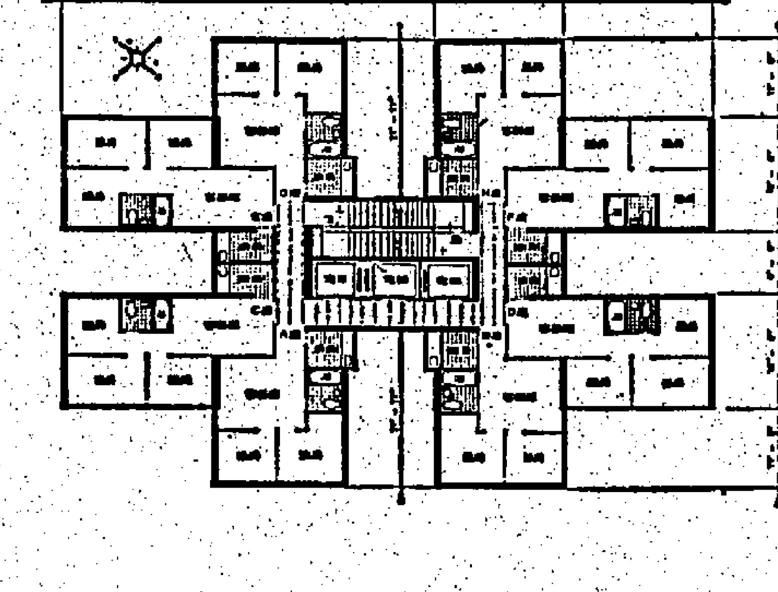
特價出售

每呎只售佰餘元
首期一成 三成入伙
可分五年付欵
1976年4月完成
五月入伙

華厦置業有限公司
香港雲廠街新顯利大厦97室
電話：H248429 H249349 H249340

嘉和園 第一期 嘉禮大厦 開始預售

（牛頭角地段53號S.A.）



- 超值洋樓　分層出售，每單位面積由430呎至478呎，每呎僅售一百九十餘元起，首期壹萬元即可成為業主，建築期免息，可分十年付款，月息九厘，買樓勝過租樓。
- 交通便利　本大厦位於東九龍中心，所有巴士、小巴及未來地下鐵路均路經本大厦，復鄰近渡海碼頭。本大厦特闢二樓作停車場，以利停泊。
- 設計獨特　本大厦採最新式設計，風力結構著重於外牆，故樓層內無柱阻礙之弊，對實用及佈置均具實際。
- 樓面特高　每層樓面9′-5″高，致使戶內光綫充足，空氣流暢，復闢三樓為露天花園，以供兒童玩樂及休憩之場所，卜居是間，身心愉快。
- 用料上乘　本大厦外牆全部鋪砌顏色紙皮石，永遠保持如新，各單位內均鋪砌名貴柚木地板，廳房內牆掃上等乳膠漆，顏色潔具，並裝妥電器、煤氣、電話綫、電視天綫、晒衣架等，無需裝修，即可入住。

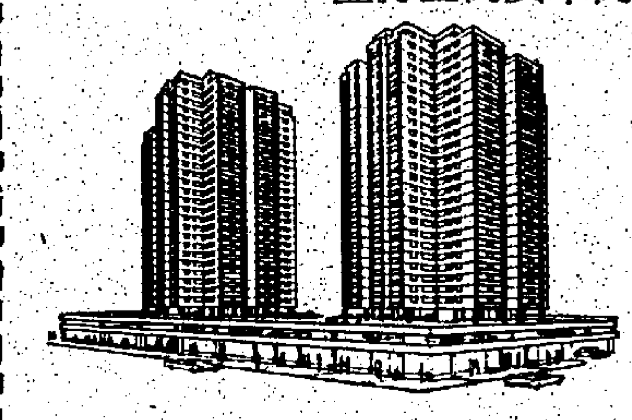
每單位售價$84,000起

預售期間85折優待，單位無多，欲購從速

捷聯企業有限公司　捷和企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大厦十二樓 電話5-259321-4　本地盤售樓處假日照常

仁安大厦

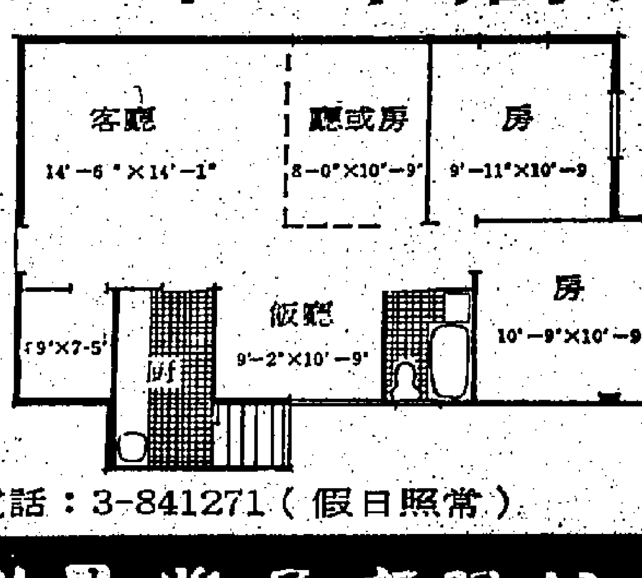
登打士街廣華街大單邊



祇餘十數單位
仍照舊價出售

850呎祇售十五萬餘元

市區旺地
郊區價錢
即買即住
欲購從速



地盤電話：3-841271（假日照常）

新世界發展有限公司
香港皇后大道中萬年大厦11樓 電話：5-231056

本港新聞

九龍灣被拆木屋居民雖獲安置
不滿新環境
無水無電怎能住人分頭求助
黃大仙警署招待一宵待處置

（特訊）百多名被拆去九龍灣僭建木屋，獲安置在仁愛安置區，但對無水無電新環境，感到不滿之木屋居民，昨晚在黃大仙警署獲警方招待，渡過一宵。等待今日再與有關部門，商討善後問題。

據房屋署發言人，昨晚深夜向本報記者表示，獲安置在仁愛區之人數爲一百零四人，該處原可居一百三十人，故有足夠居住環境，同時當局在三月十八日，曾在九龍灣僭建木屋周圍，張貼告示，令居民有足夠時間準備搬遷。

該發言人又指出，區內可能有歹徒趁屋轉賣，令居民獲從徙遷，一經查悉將被取消徙置資格。至於昨日安置在佐敦谷居民爲四十人，另七十人安置在荃灣安置區。

房屋署發言人公佈之居民人數，與昨晚在警署渡宿之居民人數不符，警署昨晚登記三十二戶，共一百二十二人，包括四十名男子，三十八名女子及四十四名兒童，與房屋署所稱一百零四人，竟多出十八人之多。當局正對人數及有關情況進行調查。

九龍灣木屋區居民代表昨晚在黃大仙警署內與警民關係主任伍靜國商談安置問題。（本報訊）

該批居民，原住九龍灣第三安置區僭建木屋，昨晨九時，被房屋署及寮仔部人員，在機動警察部隊戒備下，區內五至六十間木屋被夷平，隨即分三批，被安置在佐敦谷、荃灣及馬仔坑仁愛村等三處安置區。

其中百多人被安置在仁愛區，但當局運使居民傢具雜物抵埗後，發現該處環境，無水無電，每戶只得一張六呎乘三呎木床，與當初所獲允諾每戶有居住單位之說不符，曾一度在現場，拒絕將傢具搬入新環境。

至下午三時，該批居民到黃大仙警署，寮仔部，黃大仙民政署等多個部門求助，一直不得要領，晚上七時五十分，再折返黃大仙警署求助，獲招待在警署餐廳，進飲食及暫時停留，該批居民，委出五名代表，與警民關係主任伍靜國等，進行商討善後，結果在警署渡過一宵。（合）

（港訊）房屋署昨日（星期三）在九龍灣拆卸新蓋搭的建築物約五十間，以防止該新填地發生大量蓋搭非法木屋的情形。約有二百名受到影響的人士，已獲得提供收容所居住地點。

房屋署發言人說，清拆的木屋，只在兩三個月前由歹徒所建。他說：「據了解，歹徒集團虛言住在該等木屋，將來清拆時可獲得提供安置區住址，以哄騙人們購買。」

發言人強調說，房屋署曾一再忠告市民，倘有人向他們出售木屋時，應審慎考慮，尤其是當提出售賣木屋者說日後可獲得房屋署給予安置時，更應小心。他重申一點，對此一忠告漠不關心的人士，結果必然是被歹徒騙去金錢。

曾在公廁被洗劫　當街小便獲輕判
青年被控述理由獲得原情

（新亞社）法律不外乎人情，一青年男子，因曾在公廁被劫，不敢再行光顧，當街小便，爲警方拘控，昨解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，由於解釋理由獲得法官接納，幸得輕判了事。

法官以案發現場有一公廁，被告不往光顧而當街小便，認爲不合情理，深感訝異。被告解釋係因近來公廁不時發生劫案，而本人曾在公廁內被劫，當時原擬光顧公廁者，但當抵達時，發現廁內有鬼飛三人形跡可疑，因此連忙退出，但又忍無可忍，故唯有當街就地解決。

法官聆訊後，認爲被告之解釋不無理由，乃輕判如上。被告溫坤成，卅歲。被控罪名：三月廿三日，在柯士甸道一至九號C附近，當街小便。

年前星少女在港被擄案
警昨在機場拘一人
梁姓青年擬赴法被截獲已落案

（特訊）一名涉嫌於兩年前在何文田綁架來港渡假之新嘉坡少女郭瑞燕有關男子，最近遭警方在啟德機場拘捕，經詳細調查後，疑犯已於昨日被警方落案，控告行劫綁架，非法禁錮及勒索等罪名，將於今晨解新蒲崗裁判署提控。

該綁架案發生於一九七四年三月十三日下午，一名來港渡假之新嘉坡少女郭瑞燕，寄居於何文田山道廿四號某樓其姑母家，當日下午四時許，三名廿餘歲男子，前赴上址按鈴，訛稱訪友，將郭女綁走，自此郭女不知蹤跡，翌日後其姑父突接一封勒索函件，要求交付六十萬元現款，作爲郭女贖款，其姑父立即與警方聯絡，警方搜集資料，大舉出動，至三月二十日，郭女被獲釋返回上址，警方根據郭之口供，先後在港九新界地區，拘捕八名涉嫌與案有關男子，解法庭提控，被捕之八人，年由十六至廿一歲，遭法庭判入獄兩年半至四年不等，當時警方對該案雖告一段落，但整件案件仍有兩人漏網，兩年來，警方仍不斷追緝兩漏網者。

直至本月九日，九龍城警署探員，接獲消息，獲知一名疑與該案有關之男子，企圖乘班機離港前往法國，探員立即出動至機場將該疑犯截停，帶署偵訊，經深入調查後，終於昨日被警方落案。被捕疑犯梁某，二十歲，工廠工人。

被捕後，警方曾邀請該案當日發生現場有關人物前赴警署辦理認人手續，但由於當日案發時，歹徒府令屋內各人伏地，禁止屋內各人直視各歹徒，因而無法辨認，而警方深入偵訊，終於將之落案起訴。（合）

兩年前曾在港被綁架之星洲少女郭瑞燕

泰女子運毒　移解地院審

（新亞社）三月十六日下午二時許，一名卅五歲之泰籍女子，乘國際航機抵港，携有一大袋泰國土產蔬菜時，緝私員從其透明膠袋中，見到袋內盛有泰國出產之芫荽，辣椒，石榴，竹筍及薑等物，但再細心察看時，見到有鷄皮紙包裹住一包裹，拆開包裹後，發現其內藏有五個竹筒形之黃布袋，袋內又有二呎長之透明膠袋，載有白色之粉末，後證實爲四號海洛英，緝私人員乃即將她連同檢獲可疑毒品，一併帶署落案，昨再解新蒲崗裁判署審訊，被告暫無需答辯，還押監房候審。

法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將案押候至三月卅日轉解九龍地方法院審訊。被告女子吳麗景，卅二歲，泰國人。被控罪名：三月十六日在啟德機場，藏有一磅海洛英，可作非法販賣用途。

五次械劫銀行及工廠糧款
兩匪分別囚九年及十年
一匪承認藏械入獄一載
共七人被控另四青年裁定罪不成獲省釋

（新亞社）七名青年男子，涉嫌於去年二月至六月期間涉嫌與九龍地區先後發生多宗銀行、金舖、場外投注站，及工廠解款持械劫案有關，涉及款項達十五萬六千九百餘元，被警方分別控以十三項罪名，該案昨在高等法院刑庭審訊終結，案中第一、第三、第四及第七被告等四人，在先後廿一天之審訊期間，分別獲判無罪釋放，其餘被告三人，昨日經四男三女陪審團，於退庭商議後，一致裁定次被告之第一、第四，及第十等三項罪名，及第六被告之第一、第八、第九，等三項罪名，均告罪名成立，第五被告，兩項罪名成立。

副按察司覺柏，判次被告首項罪名入獄三年，第四項罪名入獄三年，第十項罪名，入獄四年，分期執行，即三罪共入獄十年。判第五被告兩項藏械罪，每罪入獄一年，同期執行，判第六被告第一、第八、第九項罪名，每罪入獄三年，分期執行，即三罪共入獄九年。

被告是：（一）何小飛，廿三歲，建築工人（已獲釋）；（二）鄭志雲，廿三歲，小販；（三）曹錦，卅歲，的士司機（已獲釋）；（四）潘超宏，廿六歲，裁縫（已獲釋）；（五）馮沃林，廿八歲，失業；（六）黃永生，廿六歲，失業；（七）陳國漢，廿四歲小販（已獲釋）。

共被控罪名十三項：（一）控第二、六被告，於去年二月廿五日，企圖行劫深水埗北河街恒和與金舖黃潤林及朱炳坤財物；（二）控第一、四、六被告，於去年三月二十日，在新蒲崗景福街一〇八號電梯內，劫去陳志洪款項八萬一千三百六十二元，屬於大隆時裝有限公司者；（三）控第一、二、三、七被告，於行劫時持有左輪手槍；（四）控第一、二、三、七被告，於去年四月九日，在干諾道西，九龍倉辦事處劫去馮炳新四百五十元，及將志森手表一個；（五）控次被告行劫時持有一左輪手槍；（六）控第二、五被告於去年四月廿六日，在沙田大圍泰華酒家門外劫去陳運財款項二萬五千六百八十元，屬於馬會場外投注站財物；（七）控次被告行劫時持一左輪手槍；（八）控第三、四、五、六被告，於去年五月二日，在九龍碧福道十八號門外，劫去陳六饒一萬八千五百元及表帶四條，屬於比高（譯）有限公司財物；（九）控第六被告行劫時持一左輪手槍；（十）控第一、二、三、四被告，於去年六月十九日，在長沙灣道鴨寮市場內浙江銀行分行，劫去陳潤池款項三萬一千元；（十一）控首被告行劫時持一左輪手槍；（十二）控第五被告於去年六月廿七日，在九龍秀茂坪第十五座六一一室，非法藏有點二二口徑左輪手槍，及（十三）六顆子彈。

案情透露：第一宗企圖行劫案，是在北河街一金舖，當時該店少東正在店內與一伴午飯，準備下午上學，突有兩人，其中一從塑膠袋內取出利斧，欲敲碎飾櫃玻璃，劫取金飾，幸少東機元暗按警鐘，兩人至是恰惶奔出店外，乘早已在門前等候之汽車逃去，遺下塑膠袋利斧，警方在膠袋及玻璃面出指模，與第二、六被告相同。

第二宗劫案是在新蒲崗一製衣廠，當時該廠兩職員從外解款返廠，乘搭電梯之際，突被三名大漢，其中一持槍指嚇，將職員所携銀箱搶取逃去。

第三宗劫案，是在當日下午四時，有一男子到干諾道西九龍倉分倉辦事處，聲言到訪職工匪潮，當職員啟門，即有數名大漢衝入，其中一持槍指嚇，劫去款項祇四百五十元及一職員之手表，因大部爲支票，故損失不多。

第四宗劫案，亦在下午四時許，在碧福道發生，一表帶廠職員携款行經該處，被四大漢其中一持手槍截劫，結果被劫去一萬八千多元及表帶四條，當匪徒得手逃上一停在附近等候之的士時，事主大呼捉劫，一當值警員聞聲馳至，曾向該的士放了三槍，但不中，卒被其逃去，第三被告乃的士司機，警方疑其與此案有關。

第五宗劫案，乃在長沙灣道鴨寮市場浙江銀行分行內，當時突有兩男子闖入銀行內，其一持槍指嚇行員，另一人搜劫，門外還有一人把風，另有一汽車在市場等候，結果被劫去款項三萬一千多，其後警方四出偵查結果，各被告才分別落網。

無綫陳與祥被控案陳詞
回佣獲公司同意說
控方指爲難令人信

（新亞社）電視廣播有限公司營業經理陳與祥被控向營業員收受回佣一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，控辯雙方證人全部證供完畢，由控方先向法庭作結案陳詞，力指被告謂收營業員回佣是得孔錦康同意之說法是不合理、及難以令人置信。

控辯雙方陳詞未畢，押候今日續訊，檢察官昨作結案陳詞稱，綜合本案控方之證人口供，各營業員均謂是李雪蘆向彼等要求給予回佣，乃李表示會將所得之回佣均分給孔錦康及被告陳與祥，營業員馮國材之口供指出，曾給予被告百分之六十回佣，此說被告亦承認爲事實，但解釋實是因爲其曾參與洽商該筆生意，彼是獲得孔錦康批准可獲回佣百分之六十佣金，被告此種解釋，是不合理及難以令人接納者，又營業員鍾德鵬供稱，曾將明珠台之佣金之一半，給予李雪蘆回佣，李說回佣是與被告及孔錦康分享。

李雪蘆之口供，則較直接，承認所得之上述明珠台回佣是與被告及孔錦康分享，其中被告佔回佣之百分之卅，其餘由李及孔均分，又被告之口供，也承認曾收上述回佣，祗是百分之一而已。

又營業員之口供中，又有提在廉政署查手調查各人時，孔曾說不要向廉署說出回佣之事，由此可見各人乃明知回佣之事屬不當者。

全案今日繼續聆訊。

金光閃耀的情調中飛往

每週三班客机
逢星期二、四、日
下午三點起飛
mas
馬來西亞航空系統

本港新聞

土瓜灣落山道兩悍匪持械 箍頸搶槍擊警

下午一時許工廠區途人正多悍匪下手
奪槍後更扳機圖轟警但槍膛跌出未响
匪圖搭小巴遁乘客與警合力拘一疑犯

（特訊）昨日下午一時四十五分，九龍土瓜灣落山道，發生一宗搶警槍案。兩名配備利刀鐵尺飛仔，光天化日下，在上址行人衆多之工廠區向一名當值之軍裝警員箍頸搶槍，兩匪卒告得手，但被搶槍警員窮追不捨，其中手持搶得警槍之歹徒，在慌不擇路逃上一架小巴時，被同車六、七名見義勇爲的搭客協力制服，另一匪則告逃脫。

在這宗「奪槍案」中之被搶槍警員，可謂非常命大，因爲兇悍異常之搶槍匪徒，在奪得警槍遭遇警員糾纏時，竟心狠手辣「扳雞」向警員轟去，幸而在此千鈞一髮之際，槍膛突然被撞開，其中五粒子彈散落在地上。又在搶槍匪徒逃上一架小巴，警員追近時，該匪又悍然不顧指正他頭部開槍，但「拍」「拍」兩聲，「扳雞」祇是打向空槍膛。事後在場目擊之途人，均替該名軍裝警員抹了一把冷汗。

搶槍案發生現場，爲落山道與旭日街交界之瑞英工廠大廈門前附近，上址是土瓜灣工廠區，當時正是工人外出用膳返回工廠之時間，而兩匪竟然選擇這個時間與及這個地點下手搶槍，可謂目無法紀。根據警方發言人謂：警方已由被捕之疑匪得到寶貴資料，相信另一名逃脫之悍匪在短時期之內落網，指日可待。

遭兩匪衆目睽睽之下搶槍之警員一四一九七號呂賢學，二十歲，隸屬紅磡警署，昨日下午一時四十五分，他軍裝出值，巡至上址時，有兩名穿藍色套裝牛仔衫褲，年約二十至二十三歲飛仔，一持鐵尺，一持鋒刀，從後撲上來，其中持鐵尺之飛仔兜頭兜腦擊去，繼以迅速手法以鐵尺箍住該警員頸項，另一飛仔亦配合行動，以利刀割斷警員之隨間槍繩，強搶他的配槍，結果得手，持鐵尺歹徒始放開警員，而警員則撲向搶得其配槍之歹徒。

該持手槍之歹徒，心狠手辣，雙手持槍向警員「板雞」，但慌忙中他的手指觸開槍膛，「腰瓜」打開，有五粒子彈跌落地上，雙方又再糾纏，警員手上配戴之手錶，亦被擊跌在地上，由此可見當時雙方搏鬥之激烈。

其後警員被掙倒地上，搶槍匪徒乘此機會拔足便逃，警員掙扎起身，展開馬拉松式追逐，由落山道追出美景街，轉入貴州街，再追出土瓜灣道。

當時，有一架停泊在土瓜灣道七十八號P對面月茶樓門前之小巴AW一七六三號（開往觀塘），適在上址落客，被窮追至魂飛魄散之搶槍歹徒，慌不擇路，逃上該架小巴，喝令小巴司機開車，而警員亦追至，歹徒又持槍向警員轟去，幸祇擊中空槍膛，車上其他六、七名搭客，以爲對方手持假槍，乘此機會，撲前制服持槍歹徒。

事後大隊警方人員到場調查，發覺假如搶槍歹徒再扳雞一響，槍膛內碩果僅存之子彈便會應聲而發。

事後該警員亦頭部被打傷，被送往伊利沙伯醫院急救後，需留院醫治，被捕之疑匪，亦受輕傷，送院敷藥後，已被押返紅磡警署作進一步查訊。

警方後在案發現場檢回五粒子彈，警帽，與及警員跌落之手錶。（合）

盒屍案上訴批准 案發還更審

上訴庭認爲原判不安全不滿意故撤銷

（新亞社）跑馬地紙盒藏屍案，被判謀殺罪名成立之雪糕店員歐陽炳強，向上訴法庭申請推翻原判，昨獲得批准，上訴法庭下令將案重審，至於原來之裁定，則予以撤銷，而上訴人之死刑，則予以擱置，上訴人暫還押由監房看管，等候法院另定重審之日期。

上訴法庭由副按察司克偉士，碧克顯及麥慕年組成，經過一個多月的研究，歐陽炳強之上訴案後，定昨日公佈判決，判詞長達十三頁，由碧克顯宣讀達四十五分鐘，判詞中檢討了歐陽炳強原審訊中之科學及環境證據，燒褶事件而至控辯雙方律師的陳詞，法官的引導，以及陪審團的裁判。

上訴法庭經過詳細放慮後，認爲原判屬「不安全」及「不滿意」，故作出上述判決。

上訴法庭指出，爲着被告人之公平起見，雖然原審係要經過十七日之審訊時間聆聽冗長之證據，包括專家之證供，現下令重審係需要可觀時間與金錢，但法院認爲既不能維持原判，亦不能將上訴人釋放，因此實有重審之必要。

法官稱原案之判決，未有明顯之錯誤，但亦可能並非正確，在此案審訊之最後階段，陪審團未被提醒關於其他因素對上訴人被定罪時，係有懷疑之處，因此上訴法庭未能確定原判有反影事件之真實。

上訴人歐陽炳強，廿九歲，被控於一九七四年十二月十六日在跑馬地賽馬道卅一至卅二號美國安美雪糕公司，謀殺十六歲少女玉英。

此案於去年十一月十三日在高院由副按察司費柏爾審訊，結果五男二女陪審員一致裁定被告謀殺罪名成立，法官即判被告死刑，被告不服所判，延林滔華大律師列舉八點理由向高院上訴法庭提出上訴。

涉嫌與跑馬地紙盒藏屍案有關疑犯歐陽炳强，昨上訴由高院將其死刑擱置，重審該案。（本報記者攝）

新任駐港三軍總司令 夏卓賢中將昨日上班

軍部各高級官員門外迎迓

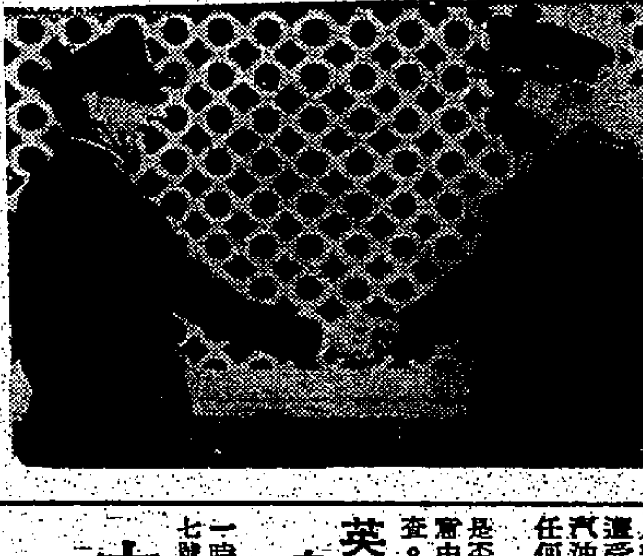
（特訊）新任駐港三軍司令夏卓賢中將，昨晨開始到域多利兵營履新。陸軍副司令麥仕德少將，及其他高級官員，在三軍總部辦事處門外迎接。夏氏於昨晨八時四十五分左右抵達至辦事處門外。他於八時十分離開三軍司令官邸，步行至辦事處，其愛犬一路緊追其後。

夏氏是繼調回英國升官之麥英武中將出任駐港三軍總司令，依照慣例，夏氏並兼任陸軍總司令。

於週二抵港的夏卓賢本爲少將，被調任來港時擢晉升中將。他於一九二四年在英國諾福克郡出生，先後在彼得布諾之英皇學校及劍橋之聖加德琳大學攻讀。一九四三年加入陸軍之皇家諾福克兵團爲軍官，曾在西北歐及遠東服役，後期轉隸多錫兵團第一營，並隨該營於一九五二年駐守香港。

夏氏曾在景與學校任教，並被派往高級軍官學校及三軍軍官學校深造，一九六二年陞爲陸軍中校，兩年後派駐塞浦路斯，出任聯合國軍隊總部行動指揮官，在一九六八年晉陞爲准將。

一九七〇年時，夏氏被派往英國皇家國防學院進修，夏氏近數年之軍職，包括英陸軍新聞處長，英駐德第二陸軍師師長，及國防部陸軍事務處長等職務。（崇）



英駐港三軍司令夏卓賢中將（右）上班前與陸軍副司令在辦事處門外握手。（本報記者攝）

旺角砵蘭街歹徒猖獗 飛駕車擄少婦

時爲凌晨事主與夫前後相隨行

（特訊）昨日凌晨二時，旺角砵蘭街文華酒樓附近發生兩飛擄架少婦案，有一名穿棉衲的少婦被兩名阿飛挾持登一架汽車離去。

案發後，週忙報警，大隊警方人員到場大搜索，並下令通緝一輛可疑車輛及飛型青年，惟未有下落。警方目前正在調查此案中。疑其又是黑社會份子所爲。

據悉：該被挾走之女子張月明，十九歲，住灣仔駱克街卅×號A四樓後座，當時她與丈夫途經砵蘭街文華酒樓附近，其夫前行數尺，她則獨自殿後，突然，有一輛銀紅兩色之的士駛至女子身邊，車上躍下兩名飛仔，不由分說，將她强拖上車，女拚命反抗，並高呼其丈夫救援，惟歹徒之行動異常迅速，當其夫聞聲回步馳援時，已眼看妻子被挾上車，風馳電掣地向深水埗方面疾馳而去。連車牌也看不清楚。事後，其夫立即電警報案，迄未尋獲其妻下落，現正爲其安全感到焦慮。（合）

積犯公厠行刦式元 認罪重判入獄兩年三月

（新亞社）一犯有多次案底之青年苦力，出作逐臭之夫，在公厠內持刀行刦兩元，爲警方拘捕歸案，控以兩項罪名，昨解下北九龍裁判署審訊，被告全部認罪，裁判官判被告首罪入獄兩年，次罪入獄三個月，分期執行，即共入獄兩年三個月。

主控當庭指出，被告係一積犯，前曾犯有三次案底，其中一次與搶刦有關。

被告翁威，又名翁仲豪，廿八歲，苦力。被控兩罪：（一）三月廿三日，在九龍地區，行刦何良二元；（二）同時同地，抗拒一六六八七號警員合法拘捕。

案情透露：三月廿三日凌晨元時四十分，旺角大角咀晏架街與塘尾道交界附近之一公厠，原告入內大解，甫行解決踏下，被告蓦然從後出現，手持牛肉刀直指背部，聲稱打刦，喝令不可輕擧妄動，否則自己搵死，隨動手迅將原告身上僅有之二元奪去，衝出街外逃走，原告情有不甘，立即抽褲警起即尾追出，適有男女警員二人，當值巡邏經過聞訊，立即循聲上前加入協同追捕，由福全街而至埃華街附近橫巷卒將被告追及，被告極力爭扎抗拒，但卒被制服，帶返警署落案檢控。

福佬村道龍城餐廳內 發現汽油彈警方作戒備 軍火專家到場携返警署

（特訊）警方懷疑在九龍城福佬村道龍城餐廳發現之炸彈，爲一枚汽油彈，至於該彈之爆炸力如何，警方已在進行化驗及調查中。

發現汽油彈之龍城餐廳，在九龍城福佬村道一至三號地下，昨晨十時左右，一名伙記，發現其中一卡位底位下，有一個長型紙盒，似載有洋酒，初時以爲有茶客遺下，於是放在枱上，拆開紙盒，發現內裏有玻璃樽，樽蓋有兩條電線突出，並有烟及小火花冒出，急忙致電報警。

警方到場調查後，立即將店內三至四拾茶客，疏散至店外，並關上大閘，同時召軍火專家到場。消防人員，亦奉召到場，拖喉戒備。

警方爲慎重起見，將一截福佬村道加以封鎖，並勸喻龍城餐廳二及三樓住客，全部疏散，消防人員亦拖喉戒備，以防一旦發生爆炸或火警時，立即搶救。

軍火專家到場後，將可疑炸彈帶返警署，據稱該彈有液體，爲一枚汽油彈，但威力如何仍待檢驗。

據該餐廳一名負責人表示，該店過去並未有遭受任何恐嚇或勒索。汽油彈外表，亦未附有任何字條。警方對該汽油彈是否對付該餐廳，或無意中遺下，目前仍在追查。（合）

英皇道女子自縊不治死

（特訊）昨日下午一時，港島英皇道一四七號十七樓某單位，有一女子在家中自縊輕生，被發現時，已氣絕多時，後由黑箱車舁往殮房殮葬。死者吳慧儀，廿八歲。事後警方在家中搜獲一封遺書，內容謂厭倦人生，相信伊出此下策，與此有關。（合）

清晨英皇道惠安苑 清潔女工陳屍地上

（特訊）昨日清晨七時，鰂魚涌英皇道惠安苑，發現一具女屍，相信係跳樓自殺身亡。死者名司徒惠雅，年約五十，住惠安苑，數月前始在惠安苑任職清潔女工，爲人和善，專責該苑E座的打掃工作，其家有丈夫子女，據稱以前曾有點神經不正常。當警方人員昨晨七時據報到場調查時，見E座的天台大門打開，相信死者係自廿六層高的天台處躍下者。死者死狀甚慘，頭骨爆開，腦漿四濺，手足折斷。上坡璃打碎，而死者平日所用的掃帚等清潔工具則放於門旁。（合）

太平洋行入口部經理 涉嫌歪曲司法公正

共被控兩罪押候今日下午審訊

（新亞社）太平洋行入口部一名外籍經理，涉嫌毀滅罪證，並阻礙廉政署控告太平洋行可能性違犯防止賄賂條例之罪嫌，被廉政署拘捕落案控以兩項罪名昨解上中央裁判署提訊，高富法官徇被告辯護律師成頓之請求，將案押候今（星期四）日下午四時，以便辯方整理有關案中文件，准被告自行簽保五百元担保外出候訊。

被告麥嘉利太平洋行入口部經理，被控兩罪：（一）一九七六年一月十五日至一月十六日，在太平洋行，觸犯防止賄賂條例第九節二段，向高快（譯音）船務有限公司之僱員麥國棟，給與一千元利益，作爲該兩間公司在業務上進行交易之報酬。被告人明知太平洋行觸犯此案，或其他可被控之罪嫌將會成罪而未經合法許可，下令及造成某些紀錄及文件，在太平洋行保管下，予以毀滅；（二）指被告人在上述期間，下令及造成某些由太平洋行保管之紀錄或文件，予以毀滅，此等文件，將會協助廉政署人員，根據防止賄賂條例對太平洋行及其他不知名人士，進行調查可能違法之事件，意圖歪曲司法公正之進行因而違犯普通法例。

忍心的媽媽被控 公園內拋棄女兒

認罪候查身世宣判

（新亞社）一個忍心的媽媽竟將親生之七個月大女兒，拋棄於植物公園中，終以骨肉情深，感覺後悔，又再往公園擬將女兒尋回，但經爲園丁將女嬰送社會福利署安置，忍心的媽媽無可奈何，唯有硬着頭皮前往警署報案，希望將女嬰領回，結果被以棄嬰罪名落案檢控，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，法官飭將案押候至四月六日，俟感化官調查被告之身世後始行宣判，准被告以五百元担保出外候判，至於被告之女嬰，暫由社會福利處看管。

被告女子郭儀坤，三十歲。被控：三月十六日，於植物公園內，拋棄一名七個月大之女嬰。

僞造孖Q彩票 意圖騙取彩金

花甲老翁認罪候判

（新亞社）「當其老也，戒之在得」，一花甲老翁，財迷心竅，竟偽造一張孖Q彩票，意圖騙取馬會二千四百二十六元，事發爲警方拘控，昨在北區裁判署審訊，被告認罪，法官飭將案押至四月八日，俟感化官調查被告身世後始行宣判，被告不准保釋，還押監房看管。

被告冼樹，六十歲，住灣仔太源街廿四號某樓，散工。被控三罪：（甲）本年二月廿八日，在上址偽造一張孖Q彩票；（乙）本月十日，行使偽假孖Q彩票；（丙）本月十八日，在跑馬地一號地下使用該一偽造孖Q彩票，意圖行騙馬會二千四百二十六元。

主控陳述案情稱：被告當日自行填寫一張中彩二千四百二十六元之孖Q彩票，于本月十日前往領獎，當時引起職員懷疑，他乃於本月十八日再行前往領取彩金，後經驗明證實該孖Q彩票係屬偽造者，乃報警將其拘捕落案。

男子劉樹堂失踪一月

（特訊）警方現正尋找一名男子劉樹堂，年約廿九歲，本年二月廿三日離家失蹤。該男子高五呎六吋，中等身材，面長大鼻，粗眉，講本地話。失踪前穿黃色圓衣。任何知情人士請向旺角警署聯絡，電話K—八〇三三一內綫三三四或就近警署報告。（合）

中午灣仔洛克道 新潮音樂廳火警 救兩男女蠱被燬

（特訊）昨日下午一時廿分，東區洛克道五三八號二樓東京新潮音樂廳發生火警，消防局接報後派出四輛消防車趕至現場，並在音樂廳內救出一對男女。但火場只見濃煙，並有火光。至下午一時五十分，火勢始被撲熄，全東京新潮音樂廳被燬。

該音樂廳面積約三十呎乘四十呎，而上址內部設備已遭焚燬。消防員曾動用三條喉，及多個滅火器。

消防員進行搶救之時，得悉內有一男一女被困，但事後已將被困之男女救出。男子陳秀文，廿八歲，女子該廳職員，廿五歲，因受濃烟所困，由救傷車送院救治。（合）

清晨淺水灣林繼興別墅 發覺被賊潛入爆竊

損失財物約二萬元

（特訊）港島淺水灣道八十九號別墅，昨日清晨六時許，發生匪徒入屋爆竊，別墅戶主爲前三院總理、萬生公司總經理林繼興。事發時他在房中熟睡中，幸未爲匪徒所傷。戶主後撥電話報案。

據悉，林繼興與夫婦居住淺水灣八十九號兩層式別墅內。他昨晨約六時許睡醒起床，馬上發覺房間的東西凌亂不堪。他睡前將眼鏡擱在枱上，也被翻跌地上。他平時戴的手錶，價值約二萬元，同告失掉。另外林妻的首飾，兩條名貴頸鍊被竊去，林家驚動了。後來在地下大廳發覺有一個玻璃被人打破，疑爲匪徒由該處破門入屋內行竊。大廳一櫃被撬開，擺設在客廳的一批古董，同告失去。（合）

美國和平輪誤入共區 昨獲釋後已平安抵澳

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話報導：美國和平號貨輪，於上週三裝運一批紙張，準備運往北越，該輪駛經中共海域時，遇風浪，誤闖入中共海域，被中共炮艇截停，帶往珠江，經詢查後，於昨日下午五時，由中共炮艇押至澳門附近海面，移交澳門水警，然後由澳門水警輪帶領至一號碼頭停泊。上述和平號船上有男女八名，六男二女，據該輪船長向記者表示，該輪因風誤入中共海面被炮艇扣押，在珠江兩日半，除被詳細查詢外，獲得良好待遇，同時獲贈蔬菜生菓，船長表示，該輪日間，再開船前往北越。（合）

勒索西貢小巴司機 三人涉嫌被控候審

（新亞社）三名男子，涉嫌向西貢區之職業司機恐嚇勒索，同被警方拘控，昨解上中央裁判署提訊，三名被告暫均無須答辯，還押由警方看管至三月廿九日，候警方作進一步調查。警方昨晚上透露：警方相信此類恐嚇事件已進行三個月之久，目前已有卅名司機與警方會晤，尚有約一百名司機，將被警方傳訊。

三名被告：（一）成國安，十九歲；（二）邱英華，卅六歲；（三）邱華倫，十八歲。同被控於一九七五年十二月至一九七六年三月期間，在西貢地區，與其他在逃人等，向運培恐嚇勒索，一週要付十四元。

因受重建計劃影響 柴灣邨百五戶居民 願意入住興華新邨

房署長認爲興華新邨設備較佳 若嫌租貴者將安排另居廉租單位

（特訊）自房屋委員會星期一（三月廿二）宣佈將舊式屋邨重建計劃後，已有超過一百五十戶居住於柴灣西一邨的居民，申請入住興華邨。房屋署長昨（星期三）表示：此一數字代表了受早期重建計劃影響的住戶之百分之二十。

他說，此等住戶希望在新邨中開始過新生活，故將儘速處理該等申請。署長（布英博士）對此發表評論時說，興華邨的每單位均有私用露台、廚房及浴室，設備較佳，由於居住環境標準較高，租金較高，是可以理解的。

他說：「遷入興華邨的住客，可在一個標準單位付出比柴灣邨每月租金多二十元的租金，但對於居住單位月租將爲二百元或以上的大單位，住客無須付出。」他並說，若住客認爲租金較貴，並不欲遷往興華邨，將安排他們遷往柴灣區內或別處屋邨的較廉租單位，當局並將考慮給予財政援助，以幫補搬遷及裝修費用，柴灣邨的住客可於適當時間向屋邨的第四座的安居計劃詢問處要求此種援助。

碧麗良宵環島遊周日續辦

歌舞雜技魔術應有盡有 旅遊渡假暢叙共慶良宵
全港首創五千讀者口碑載道

華僑日報讀者七海旅行團全港首創之「碧麗良宵環島遊」，由於節目豐富，行程妥當，服務週到，收費廉宜，故推出後即大受讀者及各界人仕之歡迎，均一致推崇備至，並義務代向親友推介，以致創下五千人大紀錄。

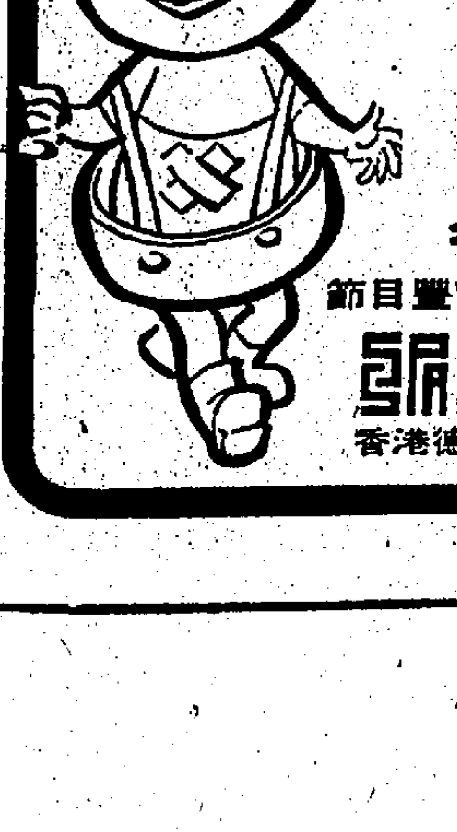
三月廿八日（星期日）第十五次之「碧麗良宵環島遊」又將如常舉行，每一位參加之A組團友於下午二時在皇后碼頭側集合後，即由領隊陪同乘坐豪華旅遊專車，首先光赴太平山頂，鳥瞰東方之珠迷人景色，繼後則乘原車往淺水灣，並在麥當勞享用美國口味之下午茶點（包括：蘋果批或漢堡飽，薯條，汽水），約五時左右，繼往大潭篤觀光香港五大水塘之一的大潭篤水塘，然後折返香港會議中心之碧麗宮。

享譽數十年之法國巴黎藍鐘舞團，爲世界三大歌舞團之一，由藍鐘夫人創辦及領導演出，美女如雲，服裝豪華瑰麗，佈景新穎，燈光變幻無窮，目前已將藍鐘歌舞團除演出「秦瀟碧麗宮」十四幕精彩節目外，並加插日本歌利兄弟鋼線飛車，意大利驚險什技，菲律賓謎趣魔術太王加菲加利之精彩演出，令人嘆爲觀止。全部節目至晚上七時卅分，全程經過五小時半，只收港幣五十五元。至於B組則不包括回碧麗宮進食中式翅席晚餐並欣賞巴黎藍鐘舞團演出，每位只收四十五元。

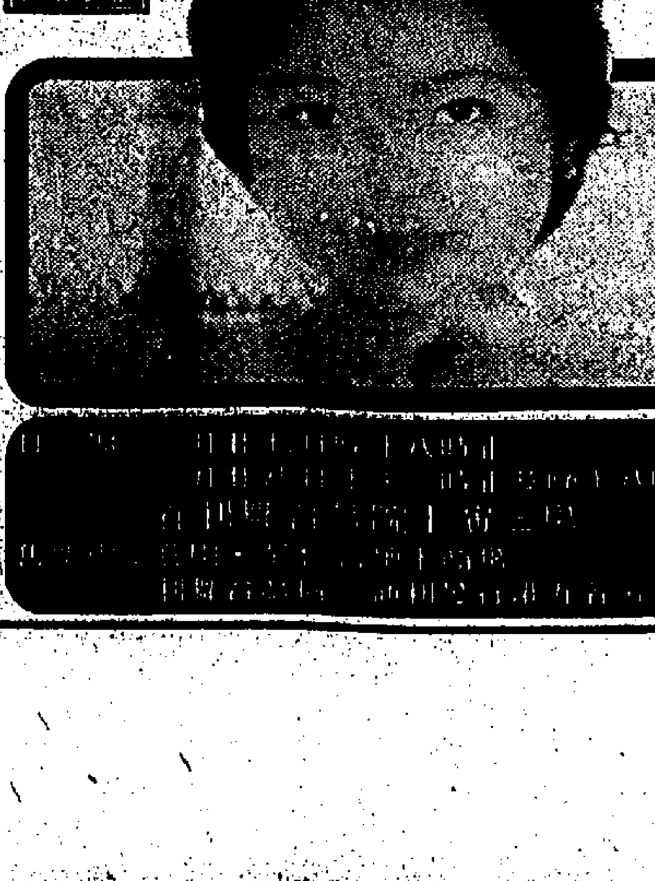
報名地址：香港德輔道中國際大廈一七〇二室七海旅運有限公司。查詢電話：五一四四七一三七（星期六下午照常辦公）。

[redacted]

華僑日報讀者七海旅行團
俏巴喇兒童歡樂遊
慶祝兒童節最佳貢獻
美美　麥當勞　美麗華大酒店　聯合贊助
*佳視俏巴喇臨場助興表演精彩歌舞
*麥當勞叔叔表演魔術，大派禮物與小朋友共渡佳節
節目：①荔園遊樂場乘坐摩天輪
②佳視俏巴喇臨場演歌舞
③麥當勞叔叔大派蘋果批
④泰園漁村進食中式午餐
⑤乘豪華遊覽車環遊新界
⑥美麗華水晶宮自助茶餐
⑦幸運抽獎兼送兒童禮物
日期：四月四日兒童節（星期日）
時間：上午九時卅分至下午五時
費用：HK$30.
領隊：黃思濂
*"佳視之友"參加另有特別禮物。
節目豐富・老幼咸宜・闔府統請・歡迎參加
詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大厦1702室　電話：5-447137



鄧麗君
風靡東南亞，揚威日本之女歌星一鄧麗君小姐，應華星娛樂有限公司之特別邀請，聯同日本名樂隊數十人，來港演出精彩之歌舞。
機會難得，萬勿錯過！



尚孝
新藥 碧桃
本品純用珍貴植物

第28屆 校際音樂節特刊

評判先生講解詳明

「演奏莫扎特的樂曲，音响不應太重。否則就會變成演奏貝多芬的作品了！」

古曲作品第八級鋼琴獨奏 競爭進行熱烈 評判基爾韓闡釋精微惹人好感 比賽結果 吳詠恩再拔一城 將進窺「曾福琴行挑戰盃」

（特訊）古典作品第八級鋼琴獨奏比賽，昨日下午假聖約翰副堂舉行，四十一人報名，七人臨時棄權。比賽進行熱烈，競爭白熱化。

鋼琴名教師黃明慧女士兩位高足，昨天分別在上述一項比賽及現代作品鋼琴獨奏決賽中告捷，兩人均大受評判員讚賞。

古典作品鋼琴獨奏第八級的賽員，均是高手，差不多每一位都有豐富的臨場比賽經驗，所以在表現上不像級數較低的賽員那麼「慌失失」。一首莫扎特的「迴旋曲」使聖士提反女校吳詠恩成爲第八級鋼琴獨奏古典作品的盟主，並得決賽權進入第三九組爭奪第八級鋼琴獨奏總冠軍榮銜及該組的獎品「曾福琴行挑戰盃」。此組比賽成績如下：

冠軍：吳詠恩（聖士提反女校），八十九分。
亞軍：朱雲烈達（港島學校），八十八分。
季軍：李海倫（英皇佐治五校），八十七分。

評判員基爾韓說：這首「迴旋曲」表面看起來頗爲容易演奏，但事實上很難處理。這是一首選用土耳其進行曲，而莫扎特的樂曲，其中有多首是土耳其進行曲的曲調和A小調的。這首「迴旋曲」在演奏時，要注意速度應當快一些。左手要注意節奏，四個音要清楚彈出，切忌「拖泥帶水」。在彈奏A大調部份時，不要用太多的「踏板」，當須要用時，拍子和踏板同時落下，而不是一先一後的。

基爾韓特別指出：演奏莫扎特的樂曲，音响不應太重，否則就會變成演奏貝多芬的作品了。冠軍吳詠恩的演奏，被評判員認爲是充滿「性格」及「生命」。她的拍子優秀，音質圓滑，彈出曲的中心性格。

吳詠恩習琴已有十年歷史，除喜愛鋼琴外，還玩小提琴，是本屆音樂節中級組小提琴獨奏冠軍。

亞軍朱雲烈達是昨天鋼琴雙重奏港島校組的冠軍，此次是以一分之差退居次席，但其演出亦十分精彩，可惜是曲內强弱部份略嫌誇張，至影響首演出。季軍李海倫，評判員認爲她演奏時過於好，技術亦不錯，只是A小調部份較爲堅强一點，是美中不足之處。

現代作品獨奏決賽 高潮叠起，好聽煞人！

林詩明技高一籌捧盃歸 還可爭奪羅通新獎學金

現代作品鋼琴獨奏決賽，爲昨天在聖約翰副堂進行的一項精彩節目，雖然只得八位賽員，但個個都是好手，故高潮叠起，當拍在場聆聽者心弦。「金文泰先生怎樣了？」是比賽樂曲，分三個樂章，每位賽員都要奏出這三個樂章。

基爾韓說這組每一位比賽員都熟讀樂曲，大部份都能夠把曲中人物的性格彈演出來。他指出第一樂章是要特別小心彈奏的，左手部份要强些；而第二樂章是不應如第一樂章之强音的，最後一個樂章則不應用太多踏板。

聖士提反女校中四十五歲學生林詩明技勝一籌，以八十九分捧走「梁唐寶珊紀念盃」，並得決賽權，爭奪「羅通新鋼琴獎學金」。

亞、季兩席分爲熊士寧及聖保羅男女校趙琦分佔，前者得八十八分；後者得八十七分。

基爾韓指出冠軍林詩明熟諳樂曲，把曲內的人物性格活現於其演奏上，音色，速度，拍子，音句均有最優美的表現，是成功的演奏。

又喊又笑……詩明好嬌

林詩明在演奏後尚未宣佈成績時，坐在位中低聲飲泣，當成績宣佈時，她又破涕爲笑。記者問她爲什麼哭泣，她說是因爲在另一項比賽中成績很不理想，所以不覺哭了起來。其實比賽的意義是在於參加，不在於成敗，寄語林同學，何必把得失看得這麼重要？（林）

管樂協奏曲組自選曲 首首不同人人精采

評判說他和在座嘉賓都享受了一個「音樂的早晨」 須要特別向參加者致敬

朱偉明喜事成雙 一勝長笛再勝管樂

（特訊）昨早在瑪利女書院舉行的管樂協奏曲組，角逐「賀路盃」，二十位同學參加比賽，自由選擇歌曲比賽。經過三小時冗長的比賽，大家都鬥至筋疲力竭，評判員基斯教授在賽後也要用半小時「斤斤計較」，才能斷出冠、亞、季軍的名次。

比賽結果：冠軍：朱偉明，拔萃男校，九十二分。亞軍：王棟池，大同中學，八十九分。季軍兩名：鄧佳明，培正中學，八十八分。露斯・瑪利・金，港島學校八十八分。

評判基斯教授賽後指出，各同學的水準頗高，因各人選曲都不同，使在座的來賓和他都享受了一個「音樂的早晨」，她特別向參加者致敬！

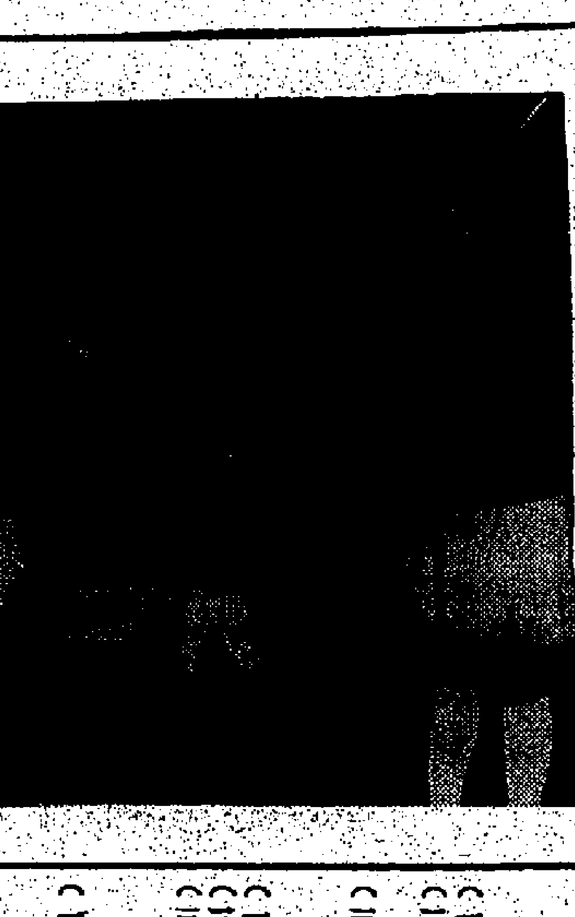
他強調各比賽同學在表演管樂時一定要堅音嘹喨，如果能做到高低抑揚，效果就最接近。他指出他評分的標準亦以此爲原則，再加上扣去走響之處，以走音愈少者爲優勝。

冠軍朱偉明謂：他只學了一年多，今屆是第一次參加，他演奏的樂曲是莫扎特單簧管協奏曲A MAJOR（K 622）。他謙虛說亞軍王棟池選奏的莫扎特協奏曲D MAJOR（KV 314）是他很喜歡的歌曲。記者問他有沒有參加別項比賽呢？他答謂，前數天他在長笛比賽中亦能獨佔鰲頭。他說他很感謝他老師的苦心教導。這一位年青人說話聲音很低，很細聲，態度又斯文，羞答答似的，好像一位女孩子。（林）

圖爲第七級鋼琴獨奏巴哈作品，葉天賜喜獲冠軍，正接受評判布朗博士的祝賀。（趙）

鋼琴伴奏榮獲冠軍銀杯之黃美怡小姐。（本報記者攝）

中級組鋼琴二重奏冠軍聖保羅男女校陳嘉鈺、陳嘉年演奏時神態。（本報記者攝）



榮獲鋼琴伴奏冠軍獎之黃美怡小姐競選時之姿態（伴奏的是葉詠詩）。（本報記者攝）

第八級浪漫派作品獨奏 冠軍吳詠恩爲評判賞識

「只爲聽這一場鋼琴演奏，已值得我從英國飛來。」

現代作品第三級獨奏 是組賽員大都彈得太快 莊小輝初嘗冠軍滋味

（特訊）「祇爲聽這一場鋼琴演奏，已值得我從英國飛來。」不管這位音樂大師布朗博士所言是戲是真，但他評冠軍吳詠恩之浪漫作品鋼琴獨奏表演確極讚賞之能事，所予成績，更高達九十二分，可惜在宣佈名次的時刻，吳詠恩不在歌德中心場內，她到花園道聖約翰堂參加另一項音樂比賽，評判布朗博士似亦以此爲憾。

該項第八級浪漫派作品鋼琴獨奏，各參加者表演成績，評判員認爲大致良好，其中有幾位同學的合風琴技，堪稱出色。這一場比賽的冠軍將有資格參加一三九項「謀得利盃」角逐戰賽。

總括而言，評判認爲部份同學對彈奏這一首法國音樂家德彪西的樂譜有關「自由拍」一段樂章，未得要領，是爲不美。

布朗說：「所謂『自由拍子』，必需要自然流暢，不可快慢懸殊。」評判認爲學員不可輕易變換拍子，至令樂章前後不協調。因「自由拍」非琴技純熟，不易控制得宜。布朗又提出另一點學員所犯之忌，係用脚板不得其法，或久或促，未能使琴音達到樂章之要求。

該場比賽之亞軍係聖保羅男女中學的吳美賢，評判對她的評語爲：「旋律優美，流暢自然，脚板運用得宜，『自由拍』用得恰當。」得八十八分。季軍陳碧雲，係聖保羅男女中學中三學生，她說參加本港校際音樂比賽有六年之久，本年亦選擇參加六項鋼琴比賽，昨係其六項比賽之首項，可謂旗開得勝。

是日較早的另一項目，是第三級鋼琴獨奏現代派作品，結果由就讀於聖保羅男女中學中一的莊小輝以八十八分奪得冠軍。

參賽者原有五十七人，可能近來因天氣變化大，小朋友不小心便染上感冒，結果有十一人缺席，祇有四十六人參加比賽。

比賽的樂曲爲波蘭舞曲，節奏柔和，類似俄國舞曲，不宜彈奏太快，莊同學就能把握此點，彈來細緻輕快，獲得首名。據她說，她學鋼琴已有五年，她今年共參加四項比賽，已參加兩項，均得不到名次。此爲第三項目，幸而不負親人及老師的期望，榮登榜首。評判布朗博士對她的評語爲：彈奏穩定，節奏控制恰好，分句明朗。

評判又對參賽者謂：大部份同學彈來皆嫌太快，尤其是十六分句不穩定，成不平均，亦有些分句不好，時快時慢，實應多注意。

獲亞軍和季軍皆有兩位，亞軍爲聖保羅男女中學的吳君棣和協恩小學的陳文樺，均爲八十七分；季軍爲聖士提反女校的佘濼耀和香港瑪利諾小學的梁慧明，均爲八十六分。（坤）

今日比賽節目

聖瑪利女書院
上午九時 手風琴獨奏第六級
上午九時三十分 手風琴獨奏第八級
上午十時三十分 手風琴二重奏
上午十一時 手風琴合奏
下午二時 十三歲下男子組獨唱
下午三時四十五分 學校合唱團（高級英文男子組）
下午六時三十分 初級組三絃獨奏
下午七時 初級組笙獨奏
下午八時 公開組二胡獨奏
高級組笙獨奏
公開組笙獨奏

聖保祿女校
下午六時半 公開組中文歌曲男高音獨唱
下午七時半 公開組中文歌曲女高音獨唱

歌德學院
上午九時十五分 浪漫派作品鋼琴獨奏第七級
上午十一時 小提琴協奏曲

聖約翰副堂
上午九時十五分 古典派作品鋼琴獨奏第三級
上午十一時 英文歌曲女高音（十九歲以下）獨唱
下午二時 英文歌曲女高音（十九歲以下）獨唱

昨日成績總表

歌德學院

第三級鋼琴獨奏現代派作品
（一）莊小輝 聖保羅男女中學 八十八分
（二）吳君棣 聖保羅男女中學 八十七分
（二）陳文樺 協恩小學 八十七分
（三）佘濼耀 聖士提反女校 八十六分
（三）梁慧明 香港瑪利諾小學 八十六分

第八級鋼琴獨奏浪漫派作品
（一）吳詠恩 聖士提反女校 九十二分
（二）吳美賢 聖保羅男女中學 八十八分
（三）陳碧雲 聖保羅男女中學 八十七分

聖瑪利女書院

鋼琴三重奏第四級
（一）江令常 聖保羅男女校 岑慧中 元朗眞光小學 陳偉思 聖保祿書院 九十分
（二）梁慧明 香港瑪利諾 鄭可玲 聖保羅男女校 黃學頤 聖保羅男女校 八十九
（三）黃瑞頤 瑪利諾書院 岑思皓 拔萃女校 黎瑞年 拔萃女校 八十七分

小提琴奏鳴曲
（一）張珮玲 拔萃女校 周家田 拔萃男校 八十五分
（二）古路士．嘉珊 古路士．珠烈 港島學校 八十四分
（三）高偉程 拔萃男校 洪士豪 劉宇航 英皇佐治五校 八十一分

管樂協奏曲組
（一）朱偉明 拔萃男校 九十二分
（二）王棟池 大同中學 八十九分
（三）鄧佳明 培正中學 八十八分
露斯．瑪利．金 港島學校 八十八分

聖約翰副堂

古典作品鋼琴獨奏第八級
（一）吳詠恩 聖士提反女校 八十九分
（二）朱雲烈達 港島學校 八十八分
（三）李海倫 佐治五校 八十七分

現代作品鋼琴獨奏決賽
（一）林詩明 聖士提反女校 八十九分
（二）熊士寧 八十八分
（三）趙　琦 聖保羅男女校 八十七分

聖保祿書院

公開組英文歌曲女高音獨唱
（一）葉綺娟 培正中學 八十五分
（二）陳雲堅 八十三分
（三）彭寶芬 德望中學 八十二分

公開組中文歌曲男中音獨唱
（一）黃晨昌 長沙灣天主教英中 八十四分
（二）王順安 同右 八十三分
（三）林君翰 同右 八十二分

公開組英文歌曲女次高音獨唱
（一）李亦娣 香港新法書院 八十六分
（二）單換儀 伊利沙伯中學 八十五分
（三）胡慧恩 眞光中學 八十四分

鋼琴三重奏精彩 本屆以來未聽過

江令常、岑慧中、陳偉思獲此盛譽 評判員會說，學生好受用！

（特訊）聖保羅男女校的江令常，元朗眞光小學的岑慧中及聖保祿書院的陳偉思，昨午在聖瑪利女書院合作演奏一首悅耳動聽的鋼琴三重奏，以九十分在第四級鋼琴三重奏中奪得冠軍。評判員基斯教授非常讚賞她們精采的表演。他表示：他在本屆音樂節擔任評判以來，從未聽過如此傑出的鋼琴三重奏，可惜他沒有六手，否則他也來玩一曲鋼琴三重奏。

江令常、岑慧中及陳偉思天衣無縫的合作，除評判員給予讚賞外，她們的表演亦贏得全場熱烈的掌聲。她們三人均是李森先生的高足，一向專心學習，特別是只有八歲的岑慧中，她學了鋼琴三年，在過去音樂節比賽中，就已經獲得季軍三次，冠軍三次，可見其音樂天才之高。基斯教授給她們的評語是：合作緊密，指法良好，音色極佳，對樂章有深刻了解。

亞軍是香港瑪利諾書院的梁慧明、聖保羅男女校的鄭可玲及黃學頤，成績爲八十九分，評判員稱讚她們彈奏時，調高低有明顯分別，節奏佳，充份表現出合作的精神。

季軍是瑪利諾書院的黃瑞頤，拔萃女校的岑思皓及黎瑞年，成績八十七分。評判員認爲他們有準確、清晰及極具音樂感的表演。

小提琴奏鳴曲演出 要有默契

鋼琴三重奏後，是小提琴奏鳴曲的表演，他們選的樂章，均是自選作品。評判基斯教授在評判時說：凡是兩人或以上演奏的，要有一定的合作默契，演奏者互相呼應，由多人彈奏變爲一人彈奏，才不致有「各自爲政」的弊病出現。經過激烈競賽，結果由拔萃女校張珮玲及拔萃男校周家田，以八十五分奪魁。亞軍爲港島學校的古路士嘉珊及古路士珠烈，以八十四分獲得；季軍拔萃男校高偉程及英皇佐治五校洪士豪、劉宇航，各得八十一分。（坤）

單簧管獨奏榮獲冠軍之黃茂生（中），亞軍ROSE MARY（右），季軍胡永標合影。（本報記者攝）

音樂節台上台下

文章千古事，得失寸心知！

當各校同學在音樂節中熱烈競爭，音樂台上正鬥得如火如荼之際，讀者知否在台下各大報館的記者和老編亦一較高下呢！

在台下各報館如工商日報、天天日報、南華早報、星島日報和華僑日報等（排名以筆劃序）亦爲採訪這次音樂節而各顯神通，但不要誤會，這之間並沒有「明爭暗鬥」的存在。相反，在大家有困難的地方互相幫助；沒有所詢方面，大家都本着知無不言，言無不盡的態度。大家所爭取的是無形的「牙籤戰」，「今日某篇稿寫得好，又有某張相片攝得妙；某段標題夠吸引力，一流！某幅相拍得太公式化，不好！」等等。

報館內記者與記者之間比賽，報館與報館之間比賽，老編與老編之間比賽，在這個校際音樂節的小圈子中，剎有介事的鬥將起來。但這之間卻從沒有誰勝誰負。這是觀點與角度，這是牙較戰，這是真的以文會友。

各位參加和參觀音樂節的同學，在課餘之暇，實齊各報，將各報文字一一觀賞，可能又有一番自己的見解。

讀者們是：見仁見智，各有不同。記者們是：各盡所能，努力以赴。（林）

英文歌曲女高音獨唱 培正葉綺娟談笑奪驪珠

她有三屆參賽經驗 首名及優異獎多次 去年曾獲得中文歌曲獨唱 日間將隨香港兒童合唱團赴澳洲演唱

（特訊）在聖保祿書院舉行的三項公開組歌曲的高音、中音及次高音獨唱，使昨晚成爲藝術歌曲的天下，各精英角逐得異常激烈，氣氛緊湊，優勝者表現，一位富於幽默感，深獲評判基斯教授的讚賞，性格爽朗的十七歲少女葉綺娟，以其優異之表現，在公開組英文歌曲女高音獨唱項目中，採得驪珠。就讀於培正中學中六級的葉綺娟，可謂來頭不少，前年曾獲得女高音第二及在其他高音項目中獲得多項優異，參賽經驗亦有三屆之多，這次得獎，殊非意外。

葉綺娟自小對歌唱發生濃厚興趣，她在崇真會合唱團中，聖詩班已有六年，在香港的香港兒童合唱團亦是一位中堅份子，受葉惠康名師指導，難怪她有這樣驚人的成就。短期內在這個月末由香港合唱團赴澳洲演唱，可謂出之幸。方面天才，她在鋼琴方面亦是一位八級的學生，所以在今屆只參加兩項女子高音獨唱比賽，獲獎非常高興，難怪在旁的父母也替自己的女兒感到驕傲。

在另一項公開組中文歌曲男中音獨唱項目中，冠亞季軍分別由長沙灣天主教英文中學的三位同學所囊括，此項殊榮難得一見。藉他們的音樂老師容可度也喜上眉梢。

中文歌曲男中音獨唱 容可度高足 囊括三錦標

暢談藝術歌曲之道

容可度在接受訪問時表示：在音樂比賽時學生曾獲得壓榮之訓練，他們出賽已有數屆經驗，難怪在台上演唱時，毫不怯場，信心十足。

容可度說唱藝術歌曲，困難之處在於用氣及打開共鳴。他表示，一般人的聲調通常單薄，在接受聲樂之訓練，就會顯得結實。他認爲演唱者能柔軟自然，那麼在造詣方面已達到相當程度。在港及香港一般人不喜歡唱藝術歌曲時，他表示歌唱者往往顯得不自然，使聽衆難於共鳴與接受。

十七歲中五級的黃晨昌以其優美的音色，充份表現出李抱忱的「四根歌」內原韻，以八十四分榮獲冠軍。王順安及林君翰，分別獲亞、季軍。三位「死黨」同得獎，喜悅之情，溢於言表。

在最後一項公開組英文歌曲女次高音獨唱賽事中，就讀新法書院中五級的李亦娣以八十六分擊敗廿二名對手，榮獲冠軍。亞軍則爲伊利沙伯中學的單換儀，季軍爲眞光女書院的胡慧恩。（街）

上週末尾場香港大學校友會「金碧」由摩加利力拼，方能與久未上陣之「草上霸王」映相贏馬，圖港大校友會會長黃乾亨律師引頭馬入凱旋門（老吉）

華僑馬經

老吉主編

週二晨課例必冷落 時運來態狀仍色出 噴水池勁力欠實注

昨早出試馬甚少，馬匹操練動靜，較值得注意，以昨晨甘保頌出試較誠，呂志堅試亞洲皇后及甘光遠操眞巧妙，俱屬有留意必要的配搭。

甘保頌試一段廿九秒一，走來輕鬆非常，馬匹狀態肯定在勇之中，今四張駿馬用甘保頌，實在有必拼之意，此馬曾在沙地建功，健康不正常，故勝後又沉寂一段時間，今四再度回跑，當有機會出頭，值得作冷門看待，能補上定有決心。

時運來甘保頌與甘光遠同試半哩，巧妙廿六秒一、廿八秒三，兩駒並肩而馳，外檔的時運來走勢更勁，沿途走來，四蹄已見開揚，今馬匹勁度亦見增張，新同有備而戰，馬匹實一爭進步，定有機會一爭，從昨早拍試時，過上土皇帝及必飛兩匹高班馬的走勢，即時運來的表現亦算出色。今四能放出將對手拋離，便有機會突圍而出，眞巧妙配甘光遠，仍保可比小敵的配搭，馬匹實在甘高之故。

亞洲皇后呂志堅試六化郎，廿九秒四，廿九秒四，廿八秒二，全程走來表現特佳，在第八班出相當穩健，馬匹實力當然足夠，但今回換上呂志堅的副帥，雖然但以明是摩庭的副帥，減輕七磅後，便有力走得接近，亦可作半冷門一戰。

噴水池摩加利試六化郎，卅一秒，卅三秒三，卅二秒二，走來勁度平平，彈力欠足，馬匹狀態所見，毛色亦見暗淡，肌肉亦見鬆弛，雖然馬匹實力不弱，但以現時的狀態，則定難爭勝，如果馬匹並非在爭季，即在季末時休養生息後，倘可一爭。奇輪摩亞試半哩，卅秒，廿九秒一，走來極有勁力，但馬匹出脚仍見高，摩亞雖能控制，但估計出賽時力戰之下，難耐一提高之際，馬前脚又會出毛病，此馬絕不可靠，現時稍有佳態，亦難過信。

奕快蘆亞健拍前鋒飄星同試六化郎，卅秒三，廿九秒二，廿九秒三，走來從容不迫，馬匹肯定在大勇中，沿途搶前之勢，肯定是馬匹有極強的奮鬥心，近期操練相當積極，似有意一爭，今回出戰，應有一定機會，沙地應合跑，未宜過於忽視。

快的陳子鑾試半哩，卅四秒，卅三秒三，慢跑皋至程，馬的狀態未見大勇，馬身仍重，雖然已見收身，但彈力仍未見，此西身鈍的太步馬，出閘倘見慢，對爭勝機會有一定影響，今回出爭，仍難過信。

下週末日馬 報名表公佈

廬哥

下週末（四月三日）復辦賽馬，恢復跑草地，四馬實，彩、不再辦六環彩，但三實Q，以及孖實等外，均照常辦理。報名馬特別踴躍，爲批馬十一場，由於仍然編後備十名，共三場、三組、第一場、第二場、第三場B班一八〇〇公尺，即四月十日再下一個四場，押候在……週末舉行開始，開賽時間仍，比賽提前在正午十二時，跑七場，九五公尺，全場有六場……公佈。

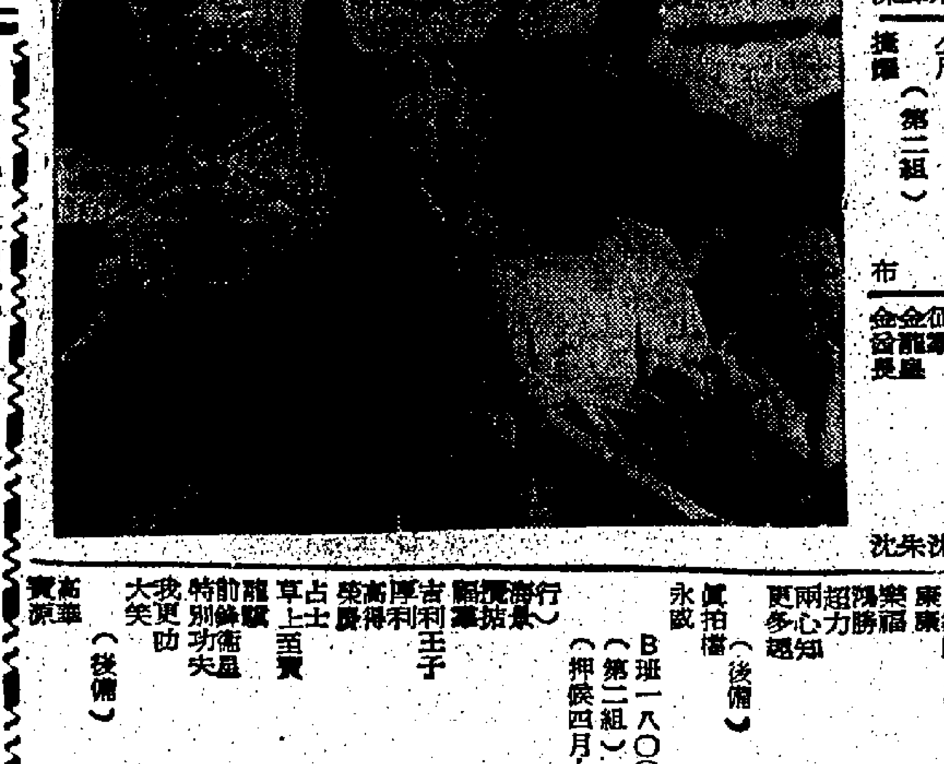
（報名馬匹名單）

生猛 繁星 北皇帝 第三班 一二三五 高米賓

日行 亞運 擴羽 好勇 快寶 金得寶 喜運 小霸王 橙皮 龍都 雲歸 陽光 （第二組） 此場押候四月十 公尺

公尺 必得勝 賓鑲 女將 金定門 草上霸王 五陵中 東實 好消息 天比力 錦鶴前路 運多寶 （後備） 必飛 一錦定組 金鈴 四合 神風 公尺 第四班 一二三五（第一組）

祥輝 東山冠之領袖 皇牌光 發達 助女 勝威 吉祥 李運 紅先鋒 赤之實 英後玩 新勇 智都 拔萃 公尺 第四班 一二三五（第二組）



跑得快馬如龍轉程

馬會宣佈批准下週三（三月卅一日）有兩匹後備馬轉程獲准。第五班一五七五公尺，第二後備跑得快，第六後備馬如龍，均轉入第五班二〇〇〇公尺作正選，該場報名馬六匹，現增爲八匹，場面並不冷落。

老敵談馬

交擊門好好日 飛得是半冷門

週末錦標賽，由第六班跑二〇〇〇公尺，爭「嘉女銀袋」，得勝騎師，將由港督女公子頒獎，可惜現在賽馬已不是分上、下午，因而取銷午餐，否則，得勝騎師的動容，可說是爲騎師們所欣羨不置的。

這裏，我先將這一場賽事的陣容，寫在下面，照一般常例，大約仍爲排在第五場的。

好好日	一四〇	伊諾（米）
威鹿	一四〇	顧元智（布）
豪勇	一三六	告東尼（蘇）
交擊	一三六	告東尼（賓）
森林之寶	一三一	潘納（蘇）
飛得	一二五	里爾洲（布）
金山	一二〇	夏達（沈）
易贏	一一八	摩加利（摩）

「金山」到時由夏達或陳子鑾上陣，今早至知，與「飛得」及「豪俠」，羅國洲到底騎那一匹一樣。「豪勇」，「森林之寶」，「金山」，「易贏」四駒，機會稍有輸，因而可以一爭者，當是「好好日」，「威鹿」，「交擊」與「飛得」四駒。

「交擊」已上陣八次贏不到，這一次沙地或有作爲，但，「好好日」與「威鹿」，「飛得」三駒，都是沙地長途良材，比較上，「好好日」「好」些而「飛得」則有冷門機會。

老敵

（週三賽馬預測排位表）

金元 百得 勵好 金賽 勝利 新馬 小霸 勇將 小情人 清利 紫勤 高鑲 百花齊放（後備） 第四班一六五〇公尺 （西洋會盃）

丁財 蘇格蘭 揚恰 高超 兒童 白雪 笑哈 上哈 威風 利達 教父 駿馬 幸運 福伯 實 加力 征軍 金龍 金發 第四班一六五〇公尺

功夫 奇村 倍加 利是 超心 威勁 成功 新民 星星 鑽石 運至 揚定 錦繡 世界之實（後備） A班一六五〇公尺

上皇 亞洲 勝利 青蔥 特勁 快樂 好馬 少年 勇士 東尋 神沙 僵局 多水 （第一組） B班一八〇〇公尺

永好 花一 廿年 寶江 龍登 眞巧 大家 自富 康樂 福勝 超力 兩心 更多 知 永威 眞拍檔（後備） B班一八〇〇公尺（第二組）（押候四月十日）

本港新聞

澳門氹仔戒毒所 兩幫道友劇鬥 水房幫兩死傷

死者余志明廿歲傷者陳福源十九歲

（澳門特訊）澳門氹水戒毒所，昨晚八時許，兩幫戒毒人馬在飯堂候餐室劇鬥。水房幫余志明（廿歲）被及鐵椅背所傷，送抵醫院傷重斃命。另一青年陳福源（十九歲）手部腰部重傷迷昏不省人事，送院留醫。二人均係被十四K幫所傷害。警方立即將十四K人士及水房幫人士隔離調查。該戒毒所現有一百三十七位戒毒人士。此次劇鬥，可能係兩幫爭奪白粉毒品所引起云。

紐西蘭副總理 陶博施訪港

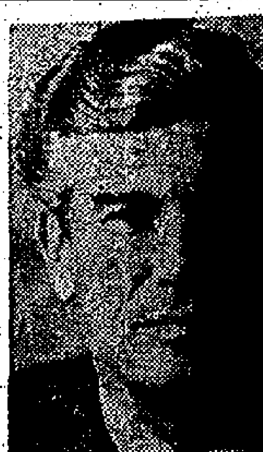
今日抵達五天官式活動

（特訊）紐西蘭副總理陶博施定本月廿五日至廿九日到港作官式訪問。陶氏乃由其夫人同偕及其下屬陪同乘坐皇家紐西蘭軍機於今日下午六時四十分抵啓德皇家空軍機場，並預定今日下午六時在文華酒店與新聞界人士作官式會晤。

陶博施現身兼數職，除副總理外，亦為外交部長，海外貿易部長及國家發展部長。自一九七四年以來，他是國民黨副首領，於一九六〇年托氏受任為貿易工業部次長。一九六二年為農業部長，一九六四年亦受任為科學部長。一九六九年大選後，他辭去農業部長之職，改任教育部長及科學部長，直至一九七二年止，然後擢升為貿易及工業部長。

陶氏曾率領多個重要紐西蘭代表團，出席海外會議，其中包括一九六五年在東京舉行之亞洲及遠東經濟委員會及一九六四年在日內瓦舉行之聯合國貿易及發展委員會等。同時以身為海外貿易部長之職，他曾訪歐洲經濟同盟總部商討共市有關紐西蘭事之宜。當他擔任貿易工業部長時，托氏曾參與談判紐澳自由貿易問題。

陶博施生於一九二一年，已婚，有兩子。早年在加拿大萬尼吐巴大學及威靈頓之域多利大學受教育。（強）



紐西蘭副總理兼外交部長，海外貿易部長及國家發展部長之陶博施

港澳晨運會合辦 澳氹大橋慈善行

獲得善款將分助各慈善機構

（特訊）港九晨運總會，昨晚假座美麗華酒店舉行記者招待會，該會主席蔡準報告第二屆慈善步行澳氹大橋時指出：

是次港九晨運總會與澳門晨運總會聯合舉辦第二屆慈善步行澳氹大橋。蒙霍英東，何鴻燊捐出來回船票一千張，又得澳督李安道上校主持開步儀式。此外，並得到旅遊新聞處長黎尚智博士，體育行政事務委員會副主席，華人代表何賢，何家森，殷商名流，崔德祺，馬萬祺，郭毓祺，梁松等，大力支持與贊助。同時香港區又得到霍英東，何鴻燊及本人出任總領隊，岑才生出任名譽顧問。各區社會名流出任名譽會長及名譽顧問。各位社會名流及工作人員努力與合作之下，使到是次慈善步行工作得以順利進行。今次籌得之善款，分別捐助香港華僑日報救童助學運動，及澳門同善堂，及氹耘會。港澳兩地，一衣帶水，唇齒相依，關係密切，須知行善無分畛域，希望各區晨運同人及各界人士，社會賢達，踴躍捐輸，大力支持，使到善款數目，比第一屆成績十一萬多元之數字更為增加。

港澳第二屆慈善行澳氹大橋港區大會職員名單如下：

總領隊：霍英東，何鴻燊，蔡準，名譽領隊：岑才生，名譽會長：洗兆霖，張錦蓀，周有鑑，鍾榮光，曹紹松，胡盛霖，李運源，吳多泰，蔡善芳，謝錫螢，老其松，龔明，陳福祥，伍卓琪，馬超常，孫淆，沈鶯錫，溫浩根，莊靜庵，陳永東。

名譽顧問：霍寶煌，鮑勵，勞乃鏗，黎之明，任石羊，黎德生，葉青，胡北斗。主席團：主席蔡準，主席團：張鑑森，許日初，盧振棠，秘書：馬兆華，蔡文浩，總務：黎森，陳楓鈺，鴻，郭立華，財務：張鑑森，傾新生，宣傳：吳基，鄭振聲，劉兆基，莫耀文，馬米高，公關：陳福祥，唐森，蔡文浩，黃昭，出版：汪石羊，馬兆，黎之明，馬潔冰，李孔文，林葵昌，稽核：黎森，通訊：施德威，吳蓋鴻，蔡文浩，文娛：許日初，服務：陳景雄，載珍，盤展雅，石忠，交通：鍾新生，陳景雄，周文燦，夏中興。（基）

第二屆港澳慈善步行澳門跨海大橋，港九晨運總會昨晚假美麗華舉行記者招待會，圖為：大會主席蔡準報告詳情，左為張鑑森及陳福祥。（本報記者攝）

社團簡訊

丘邱宗親會

（特訊）丘邱宗親總會，昨假景福酒樓舉行會員暨賓友聚餐大會，參加會員親友極衆，異常熱鬧。理事長邱立羣致開會詞，副理事長邱基報告會務，指出目前會籍登記會員及修改會章，以符合有限公司之組織，希望會員踴躍加入，副理事長邱杞玉致謝詞，隨即舉行歡宴。

同教博愛社

（港訊）中華回教博愛社，三月廿八日下午四時假北角英皇道伊斯蘭英文中學，舉行恭祝穆罕默德聖誕辰，下午三時十五分至四十五分在社專車接送。

油蔴地小販會

（特訊）油蔴地持牌小販聯誼會，本月廿九日舉行春節旅行會，上午十時在大會所集合，乘旅遊車往新界大埔，抵埗後自由遊覽，下午四時由沙田返回九龍市區，假叙餐，六時返回。歡迎會員在廿八日前到會所報名。（濤）

九龍仔坊會

（國際社）九龍仔街坊會，本月（廿七）日下午七時，假彈人酒樓招待區內六十歲以上耆英二百人，設宴歡叙，並有禮品贈送。主任陳瑞璋、高志明、深水埗警署司高級警司勵老人頒贈紀念品與殷商各界人士。

大磡村火災商戶 昨又要求安置 今日督轅請願

（特訊）九龍大磡村火災商戶四十多人，昨午十時三十分，前往尖沙咀中間道房屋署要求會見署長廖本懷，解決安置問題，但不獲房屋署答允。他們將於今日前往港督府請願。

這些商戶曾多次向東頭村房屋署交涉，不獲該署人員接見，所以他們繼續再向有關當局進行請願。

據港府發言人透露：被火焚毀的大磡村木屋工場有卅三間，其中祇有八間可獲安置，其餘的木屋工場均屬非法佔用，所以房屋署不會給予他們重新安置。

現時他們棲宿於大磡村街坊福利會學校內，被燒毀的機器仍留在火災現場，未有搬走，他們希望當局起碼能給予原地重建，繼續謀生。

權鎮同鄉會 新員廿七就職

（港訊）權鎮同鄉會，本月廿七日下午五時，假新都城酒樓慶祝五十七週年舉行第卅九屆理監事就職典禮，徵求會員授旗出發，聯歡參加者一千五百人，席間由西區民政主任吳榮富頒獎，並請中西選任證書，李文祺會長授旗，陳星海理事長授旗。七時行禮，抽獎助興，理監事報效名貴獎品價值逾萬元，頭獎電視機，二獎鮑翅全席，三獎吊燈，四獎衣車，收音機，錄音機，電子計數機，西衣料，手錶，假髮，羊毛衫，乳豬十二隻等，獎品豐富。

港督麥理浩爵士 訪問香港總商會

（港訊）港督麥理浩爵士日前訪問香港總商會，與該會理事會及職員作簡短晤談。圖為港督由香港總商會主席霍沛德（右三）及執行董事麥理覺（右一）等人陪同，參觀該會簽證處。

港九坊會協進會 選出新年度職員

主席李運源 副主席 陳蔭棠 陳麗玲

（特訊）港九各區街坊協進會，昨（廿四）日下午六時，假金寶石酒樓舉行例會，改選下屆職員。

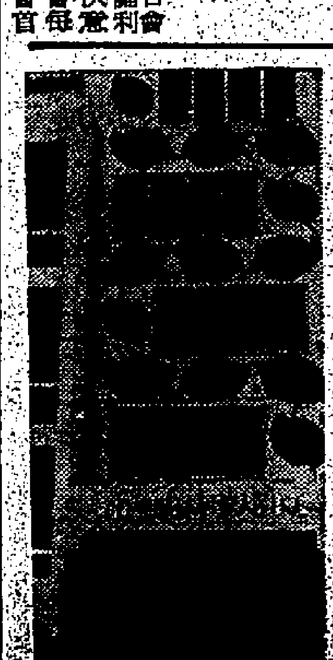
事務：（一）主席胡盛霖報告會務推行工作，提供意見當局參考與研究；（二）為加强福利會每月舉行全港九街坊會首長……九龍區於三月廿三日舉行，港島於三月廿八日假維多利亞公園舉行；（五）街坊福利工作，必需互誠合作，請各首長一本服務社會之精神，熱誠推行工作。

改選小組主任主持選舉下屆職員，選出第八屆職員：主席李運源，副：陳蔭棠，陳麗玲，秘書：黎德生，總務：陳炳坤，徐漢興，財務：張錦蓀，洪勝，公關：陳覺軒，盧少秋，會計：吳漢琛，湯紹龍，委員：吳多泰，曹紹松，盧孫，胡盛霖，岑才生，陳逸峰，謝其安，張石夫，鄧國良，衛相。四月八日舉行交接禮。

新主席李運源提出三點意見：（一）恢復在港九兩地輪流舉行例會；（二）推行集體領導，要秉承余家……（三）組團赴英訪問國家福利事業。

出席者：胡盛霖，陳蔭棠（伍江代），李運源，陳麗玲（陸文代），岑才生，曹紹松，陳覺軒，黎德生，郭國良，許庇歡，劉漢棠，湯紹龍，張特志。（宇）

黃大仙社區中心 青年渡假營



（港訊）黃大仙社區服務中心，四月三日至五日，假大埔梧桐寨舉辦青年渡假營，歡迎十八至廿四歲男女參加，收費卅五元。另四月三日至五日假粉嶺渡假營舉辦渡假營，活動包括營火會，遠足，地圖閱讀，指南針使用訓練及先鋒陸戰隊，歡迎十四至廿五歲青年參加，收費廿元。報名可到黃大仙下邨正德街一〇四號四樓，電話三一二四七三一七。

瑞興集團及鈕蝶屋 大廈落成暨精品店 本月廿六正午開幕

瑞興公司集團機構，鈕蝶屋有限公司自建鈕蝶屋大廈，位於香港銅鑼灣伯和街四十二號，建築工程全部完成。樓高六層，樓宇圖則由國際知名的意大利建築師MR. GIO PONTE 設計，外觀美觀，地點繁盛，交通方便，是購物最適中的地點。

鈕蝶屋大廈地庫為鈕蝶屋精品店，經營高級女裝用品，地面則經營意大利佐丹奴女裝皮鞋手袋，（將來擴充至二樓三樓商場）四六樓為自用寫字樓，鈕蝶屋精品店的貨品是由專人親赴歐美各國選辦精美貨品供應顧客選購。

據悉，本三月廿六日正午十二時，為鈕蝶屋大廈落成暨鈕蝶屋精品店開幕之期，屆時將有一番熱鬧場面，設有雞尾酒會款待來賓。（圖為鈕蝶屋大廈全貌及鈕蝶屋精品店新址。）

高速函授學校 增設錄音講座

（本報訊）高速函授學校，近為加强教育服務，特別增辦英語錄音講座，內容包括英語問題分析，英語名作欣賞，翻譯實例研究及常用英語會話，每週選定二項專題，由校內講師或校外知名人士，錄音播講，以助函授同學進修，同時歡迎校外人士到聽，費用全免。此項講座，已定於三月二十九日開始，由週一至週五，每日下午三時至六時，在九龍文英樓二十四號四樓該校播出，有志進修，如因交通或時間不便，未能到聽，亦可函索錄音作為參考。

廿八無綫美容示範 「杜白莉」化粧品廠

國際馳名，享有盛譽的「杜白莉」化粧品，以美容的最新趨勢，不斷研究，日新月異，領導潮流，一直以來，深受各界士女讚賞。

「杜白莉」經理葉振雄表示：「杜白莉」將於三月二十八日星期日上午十一時，在無綫電視翡翠台向各界士女貢獻一個名為「美之道」的十五分鐘美容講座，以創新形式，介紹最新的美容秘訣。而該類形式的美容講座，實為電視中首創。（圖示由右至左：「杜白莉」經理葉振雄，首席美容顧問高鳳蓮及營業主任葉漢清。）

「美之道」節目內容豐富，由「杜白莉」美容專家親自示範及教授「美之道」秘訣，室內及戶外的護顏技巧，美容信箱及美容專家訪問等，並有多份「杜白莉」名貴化粧品，送給參加的觀衆抽獎。營業主任葉漢清指出：「杜白莉」在中環設有一所華麗堂煌，寬敞舒適的美容中心，由「杜白莉」首席美容顧問高鳳蓮親自主持，歡迎各界士女蒞臨參加。

柴灣社區中心 龍門體育會 權鎮同鄉會 順德聯誼總會 捐款義唱芳名

黃綺娜小姐點擇鎮同鄉會黎深貞小姐唱二百元，永記花店劉業鴻先生夫人二百元，寶記印刷公司一百元，余姚薇五元，伍美琮伍琛生五十元，大衰二十元，文繼源一百元，細衰一十元，沾哥一十元，謝先生二百元，無名氏五百元，謝文偉一百元，鄭珍妮五十元，卓少偉五元，卓珊珊五元，張傑明一百元，無名氏一十元，高李瓊璇女士二百元，蔡惠華五十元，夏惠卿一十元，麥小姐二十元，余麗珊二百元，花都麗泉舞廳一百元，杜宇一百元，杜一帆一百元，花都羊城午唱一百元，吳翊儀美金五元，麥紹基一十元，黃綺娜二百元，李榮基五十元，李溢五十元，謝小姐五元，倉傑聲一十元，尹玉蓮二十元，尹寶珍一十元，林翠萍一百元，李錦棠五十元，朱惠良二十元，張信興五元，胡雅賢一拾元，陳全夫拾元，余釗文拾元，關宅壹百元，文麗荷叁拾元，文婉玲叁拾元，歐陽堅運肆拾元，何昌巧伍拾元，劉志英壹百元，馮錦壹百元，關炳鑫壹百元，寬鳳儀壹拾元，李伯賢式拾元，唐漢成壹拾元，周文壹拾元，伍平松壹拾元，麥志明式百元，無名氏伍拾元，張小妹妹五元，蘇惠文伍拾元，伍少南壹百元，李安民壹百元，呂軍臣壹百元，廖清式拾元，鄧宅叁拾元，蘇旺壹百元，鄭瑞叢叁拾元，梁新壹百元，楊必顯壹拾元，鄭伙好五元，鄭吉泰伍拾元，無名氏壹千元，馬國安，杜卓英伍拾元，歐潔志雄式百元，梁少英壹拾元，誠聯祥行伍拾元，林桂蘭式百元，莊以德壹拾五元，劉瀚肆拾元，余東壹拾元，陳鳳珠壹拾元，林偉泉伍拾元，趙妙含拾元，趙偉強五元，周小姐廿元，黃竣波含拾元，寶惠卿式拾元，鄭宅一十元，李宅拾元，湯美好壹百元，區向榮一十元，吳家輝五元，賴炎龍三十元，陳寶全一十元，蛇王源茶館全體職工五十元，李亞耀五法郎，鄭頌儀三十元，陳月娜三十元，何顯英五十元，吳明根一十元，無名氏一十元，徐蘇邱月寬二十元，黃國際五十元，郭宅一百元，麥氏姊妹五十元，何天寶二十五元，張蒙珍一十元，光五金廠一百元，胡佩儀五元，簡宅二十元，葉鐵婉五元，蘇鍾家一十元，蘇鎮國一十元，蘇鎮邦一十元，李氏鄭氏五元，蘇婉娟一十元，江蓁蓁五元，文楨坤五十元，方樑寶五元，梁兆祥三十元，陳偉二十元，無名氏二十元，就昌保佃一十元。

龍門體育會

蔡偉明一百元，胡偉祖一百元，譚亮忠五十元，梁建德一百元，鍾國慶一百元，譚十姑五十元，無名氏一十元，梁太二十元，許太二十元，陳太二十元，楊太二十元，李鴻運五元（以上點唱馮兆烺先生），楊劍豪二百元，李錦昌二百元，周南漢三十元，馬建猷二十五元，馮偉二十五元，梁新二十元（以上點唱梁倩儀小姐）。

柴灣社區服務中心

李秀玲五十元，黃倫五十元，李德同三十元，郭秀玲三十元，梁之占三十元，吳俏菊二十五元，梁錦華二十五元，王漢強二十元，吳植生二十元，姜振邦一十元，謝國瑰一十元，江啓浩二十元，黃志強一十元，黃和一十元，吳焜漢五元，陳可光捷英美蓮五元，伍元，蔣艷紅一百元，陳玉萍五元，王生五元，潘宅一十元，葉超常五元，易波甥一十元，梁亮一十元，潘祥二十元，東記一十元，華記一十元，陳泰一十元，李富一十元，鄭玉萍五元，王昌五元，蔡超一十元。

華僑教育

中文大學一項發展路向 設立保健科學學院

最後須兼有醫學、牙科、藥劑學、公共衛生學、護理學及醫藥技術學等學科 一則適應社會需要 再則對中文中學生提供各種專業教育及訓練機會

（特訊）香港中文大學計劃中的新發展方向之一，第一個問題是成立一所保健科學學院的計劃，這個新發展方向是一項巨大的考驗。

這項計劃發展到最後，須兼有醫學、牙科、藥劑學、公共衛生學、護理學和醫藥技術學等學科，並且由一個統一的保健醫療中心來協調教學、研究和保健工作，使之發揮最大的作用。為了配合中文大學的獨特使命，上述每一學科都要吸收中國醫學的優良傳統和現代的保健知識然後加以融會貫通。

中文大學推行如此龐大而且久遠的發展計劃的原因，是經過無數的社會、經濟、公共衛生和人力方面的調查和研究，對需要不斷改進的社會保健系統問題廣徵專家的意見，以及從各種可供選擇的方式中慎重權衡得失加以取捨，然後才作出決定的。概括之可有如下各點：

第一、僅根據極簡單的調查，立可發現本港保健方面的專業人才嚴重缺乏：醫師、牙科醫生、藥劑師、護士、醫院和公共衛生的管理人員以及輔助專業的保健工作人員，都有普遍供不應求的現象。

第二、保健科學學院的計劃，對一些優秀的中文中學學生，也可提供上述各種專業教育和訓練的機會。目前一般接受以中文為主要教學語文的中學生，很少機會進入以英文為教學語文的香港大學醫學院攻讀。將來中文大學設立的保健科學學院，可給予香港日漸增多的優秀中學生——不限於英文中學學生——攻讀保健專業及有關學科的更多機會。

第三、香港人口日增，發展衛星城市與郊區市鎮有計劃的擴大，這都是需要設立一所新的保健科學學院與醫療中心的充足理由。九龍以及迅速擴展中的未來最大衛星城市——沙田，正可以配合擬議中的保健科學學院的目標，使其附屬的實習醫院，化驗所與診療所及各項服務設施，皆能相互發揮功用，產生對社會服務的新的力量。

預期設立的保健科學學院，將為多元性的中文大學專業教育質與量的一大進展。（南）

師訓班入學試 定本月底舉行

筆試及格再須參加面試

（特訊）一九七六年至七八年度市區及新界在職教師訓練班之入學申請事宜，業於本月六日辦妥。小學教師訓練班入學筆試，亦定下週三（卅一日）下午四時半起在各班址舉行。筆試合格後，始許參加面試。小學師訓班筆試所考科目通常包括中文及教學常識。目前所有需要及獲准參加筆試之通知信，經由各班發出。

本屆小學在職教師訓練班分別在下列地點舉辦：一、九龍加士居道葛量洪教育學院，二、九龍紅磡鶴園街葛量洪教育學院紅磡分校，三、九龍琵琶邨德俾道柏立基教育學院。

訓練班學制為兩學年，不收學費，部份時間上課，並有實習教學指導。除選修英語外，各課均用粵語授課。本屆各班上課時間如下：一、葛量洪教育學院（加士居道）：週五：上午十時四十分至下午六時十五分。二、葛量洪教育學院紅磡分校：週四：上午十時四十分至下午六時十五分。三、柏立基教育學院：週二、週三及週五：下午四時卅分至六時卅分。（成）

三間官立中學 今明兩日開放

沙頭角中學、英皇中學及伊利沙伯中學

（港訊）三間官立中學將於本週內分別舉行開放日。

沙頭角官立中學今日（星期四）開放，該校目前設有八班中一至中五會考班，學生有三百人。該校將在室內運動場展出由學生蒐集之各類石塊及由高年級學生製造之傢俬。

英皇中學亦於同日開放，展出作品有由木工社同學製成之該校模型，其他尚有郊區、小船、火車及教堂等模型展出。美術學會、地理學會、公民學會、攝影學會、童軍、紅十字會之同學則分別展出圖畫、網印及雕刻等。

英皇中學正在舉行金禧紀念，該校現有廿八班，其中一至中六學生二千〇四十人。

九龍伊利沙伯中學則於本週五舉行開放，在該校禮堂展出各會社之作品。最精彩之作品，係由地理學會設計及製成之沙田發展、旺角區之天橋網及香港旅遊業，該校童軍則作急救示範。在實驗室內則有實驗示範。在禮堂另一角，則有社會服務工作展出，同時亦展出該校之童軍發展。

伊利沙伯中學現開辦二十四班，有中一至中六學生九百一十人。在晚上，伊校則用作為教署之成人教育中心。

大欖涌公立學校 榮獲第九屆冠軍

校際蔬菜種植比賽 下月十日舉行頒獎禮

（港訊）教署主辦，英經援會及國際獅子會三〇三區聯合贊助之第九屆校際蔬菜種植比賽已決賽結果：冠軍為大欖涌公立學校，亞軍屯門小學，及季軍友和小學。將於四月十日下午三時，假東薈街方街泉學校由副教育司何雅明主持頒獎。獲冠軍之大欖涌學校，校監為胡宏廷，校長鄧家綱，校主任丘可光並主理農科。該校員生一向響應當局之課外活動與學業並重，在第一屆初賽及第四屆複賽曾獲冠軍。

香港兒童合唱團代表赴歐考察，圖左起：鄭惠仁夫婦與發行者陳浩才，梁金園及陳伯納攝於機場。

香港兒童合唱團 派專員赴歐考察

安排七月往歐洲巡迴演唱

（港訊）香港兒童合唱團再次接獲國際音樂教育協會邀請，將前往瑞士渠特爽在今年七月舉行第十二屆國際音樂教育大會中演唱。該團同時獲得歐洲著名音樂會經理人姬莎爾安排，在荷蘭愛因斯特丹音樂廳及其他歐洲城市巡迴演唱，回程並應邀在曼谷及菲律賓演出。為了使這次空前龐大的歐洲及東南亞區巡迴演唱週更完善順利，該團特委派其委員，亦是本此次巡迴演唱的總務經理鄭惠仁前往歐洲各地作實地考察，聯繫住宿、交通及演出事務。他此次旅程由義大利航空公司安排及贊助，該團七月間赴歐亦乘坐該航空公司的班機。日昨往送行的有該團負責人陳浩才及梁金園等。據他們透露，該團在指揮葉惠康嚴格訓練下，現已選出海外演唱組的團員合計八十餘人，分為A、B兩組，A組五十二人前往歐洲演唱；B組三十餘人則於八月初往菲律賓與A組會合在馬尼拉文化中心演唱。這次香港有史以來最龐大的文化輸出，現已引起廣泛重視，先後已有羅利彤片公司、紅寶石酒樓、通利琴行、義大利航空公司等大機構贊助，並作出實際支持。該團定五月間在大會堂音樂廳舉行盛大的出發前音樂會。

明愛中廚結業試 酸甜香辣主考嘗

開設六年制會考班之夜中學。

（港訊）明愛成教部堅道中心中菜廚師訓練班，目前在明愛大廈禮堂舉行應屆實習考試，並邀得胡振中主教及飲食界多人及該中心負責人在現場觀察學員實炒佳餚，得神、石慧娟女士，他們在永江担任主考，並即席品嘗炸子雞、上湯翅、紅燒班頭、炸蝦等菜式，並獲主考讚賞。應屆學員共卅二人，包括從歐美回港專修中菜人士，學後打算往外國經營菜館及家庭主婦，年齡男女皆有。該項課程由香港鄉村俱樂部中菜茶館主任楊明教授，該課程現即接受招生，報名者擠擁。

津小校長會學辦 小學中文書法賽

本年夏季舉行 辦法將予公佈

（港訊）津貼小學議會分區主任聯席校長會暨常務會議，今年夏間舉行全港津貼小學中文書法比賽，詳細辦法不久將會公佈。該會前年聯同香港青少年德育勵進會學辦與德育有關之中文作文比賽，參加者甚為踴躍，共計四百餘校，學生文卷千餘，入選文卷由教育署中文高級教育官評定名次，頭獎之得主參加之學校首長，學生及家長凡二千餘人。本年該會為發揚中華傳統文化，提倡中文書法、學術，決舉辦上述比賽，仍將請教署高級教育官担任評判。又該會對會員爭取福利，不遺餘力，除經獲教育當局接納已付實施之縮班不減長職務津貼外，近年對校長不減撤，六至八班校長應給予副席（AM）職薪，六至十一班學校應增加書記，一至五班校長應增加助理……等正不斷致力交涉，津貼局裁決各案呈行政局裁決。

短期內見分曉 中大組織有無改變

富爾敦報告書已呈港督

（特訊）研究中文大學及其成員學院組織應否變更之富爾敦委員會報告書，現正由港督麥理浩爵士研讀中，港督亦為中大之校監。

該委員會是於去年十一月由港督所委任，由富爾敦勳爵、夏利士爵士及楊慶堃教授組成，其任務是就中大之組織應否更改或如何改進，提出建議。

據教育司署發言人謂：報告書尚未有定期發表。富爾敦勳爵本人亦是成立中文大學之建議人之一。（肖）

聯合書院商管學會籌募 楊書家教授紀念獎學金

捐款人得豁免入息稅

（特訊）中文大學聯合書院工商管理學院前院長楊書家教授，于去年十一月息勞歸主。該院同學為表示對楊教授之敬仰及懷念，實能於聯合書院設立永久性之「楊書家教授紀念獎學金」，以繼承楊教授之志，勉勵同學後進。該學會之籌款，得院方全力支持，該院為政府核准之慈善機構，凡以個人名義捐款，得依稅務條例豁免入息稅。捐款請以劃線支票寄中文大學聯合書院工商管理學會。

香港大學入學試 請自修生領考試證

（港訊）香港大學入學試自修生，須於三月卅一日至四月二日，每日上午九時至下午四時，前往香港大學一樓一〇二四C室考試秘書處領取准考證。

勤德商科學校　政府立案　大專制度

招生通告

本港經濟已在轉，需甲人才必多，而中學畢業生尤應就業者亦衆。本校為適應時勢之需，特設下列各種日夜專科訓練班，歡迎 F.5 F.6 或同等程度而有志者即日起前來報名。

一　秘書商業全科班　三個月畢業　六月一日開課　一年畢業　九月一日開課

二　暑期選科班　三個月畢業　六月一日開課　選修科目：必文速記，打字，商業簿記，英文簿記，英文書信等。

三　必文速記暨打字初級或速度班　每月一日開課，每星期一、三、五晚七時至九時上課。

校址：香港高士打道211—226號瑞聯大廈二樓（大三元酒家東邊旁對隧道口）電話：五—七二〇七六二

校長：MISS HONE LIN B.A. B.ED. PITMAN CERT. TEACHER.

CANTERBURY INSTITUTE OF COMMERCE

1976會考，中大港大入學試

倫大文憑試

閣下是否想得到更好的英文成績，請即報名參加本校特為各考試編寫的英文作文課程。

請寄免費資料給：

姓名＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

33

會考	
中大	
港大	
倫大	

九龍函授學校

九龍尖沙咀九龍中心大廈607室

電話：3—690578．3—691093

香港商業專科學校

四月份新班通告

選科：簿記會計　成本會計　管理會計

LCC簿記會計試題　別文速記　商業信札

進出口文件及計價　銀行押匯　打字

英語會話　中文簿記會計

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：裕成商業大廈一四〇一室　☎231207

日夜校校址：中環荷李活道三十三號三樓　☎439599

北角英皇道一弍九號二樓　☎781914

油蔴地彌敦道五〇一號三樓　☎854392

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　☎671353

蘇浙小學暨幼稚園招生

報名日期：三月廿四、廿五、廿六日

報名時間：上午九至十二時，下午二至五時

報名地點：香港清華街三十號（小學及幼稚園）

香港北角道十六號（小學英文部）

考試日期：幼稚園四月四日，小學四月十一日

監督 徐季良　校長 孫方中

本港新聞

立法局辯論財政預算

議員督促港府 避免公帑浪費

運用財政時應對納稅人負責

鍾士元胡文瀚反對徵股息稅

（特訊）昨日首天立法局財政辯論會中，多位非官守議員要求政府在支出方面作更嚴緊之管制。

李福和議員表示：雖然政府在過去兩年已盡量厲行節約，但很多部門在很多方面仍有大量浪費，實在使人失望，他指出：在財政預算獲批准後，只要款項是花在一項特別名目的用途而且不超過總額，則各部門首長實際上可自由使用這些款項。

李氏認為有需要使各部門首長在其他政府高級人員確實知道，他們須負起確保撥給其部門的款項獲得適當使用的主要責任，因為在正確運用公帑上，他們對屬下人員的行動，實難卸責。

在管制補助機構方面，西門士夫人對於政府加強注意補助機構的開支及用度，表示歡迎，她認為這才能對納稅人公平。而補助機構在處理公帑時應如使用自己的金錢一樣小心但她強調：對錢財固然要負責，但政府與補助機構間的互相信賴和尊重尤為重要。

羅保議員認為受政府資助的團體理應受到像政府部門一樣的審核，他對財政司所發表關於撥款予受助團體的聲明表示歡迎。

此外他對核數署長現正注意此等受助團體如何使用所獲撥給的鉅額公款一事，亦感欣慰。而很多福利機構的工作乃重複交疊的，在可能範圍內，福利團體理宜合併。

鍾士元議員指出：各非官守議員意見是反對征收股息稅及利得稅，但假如政府增加稅收是有必要實行時，他相信各非官守議員是不會反對。他強調：香港稅制必需維持對外國投資者具有吸引力，簡單而有效，執行費用不大，儘量公平及易於管理。

胡文瀚議員在演詞中表示反對財政司建議徵收利息稅與溢利稅，他認為此將會對小股東不公平，打擊外來投資者信心，干預到私人企業公司的財政管理和再投資的打算以及可能減低阻止通貨膨脹而努力的成效。

張有興議員促請政府在下半年度恢復供養父母的免稅額，他表示供養父母是中國人的傳統美德，他懷疑為何財政司對中國人此個固有習俗加以忽視。

在政府貸款建屋方面，胡文瀚及張有興議員均建議政府加緊自置居屋宇計劃的發展。

胡文瀚估計根據此計劃興建的每一個單位，面積特大約四至五百呎，以四至五萬元出售。

而張有興則表示自置屋宇計劃應小心策劃及謹慎實行。他續說：政府應加速從新設計和重建所有舊型和標準過低的公共屋邨。

羅保議員希望政府以增加收費辦法來限制電單車的數目，他形容大部份電單車似屬「不怕死」的狂徒所有，這些狂徒不但危害自己的性命，更危及他人的生命財產。

韋彼得議員表示支持羅保議員的建議，他說：「這些不負責任而跡近瘋狂的電騎士必須受到管制。」（和）

張有興在立法局建議

現有委會過多 不需要者淘汰

拖延下去浪費時間金錢

張有興

（港訊）張有興議員昨日促請政府檢討目前所有的委員會，以便「將不再需要的淘汰，以而代之以其他適應目前需要的新委員會。」

他在立法局恢復辯論一九七六年撥款法案時表示，本港目前的委員會數目已過多，但由於本港政府的本質是須通過諮詢、贊同和寬見一致始決定政策的施行，因此政府在過去大量委出各式各類的委員會。他指出有部份委員早已完成其使命，但仍徒勞拖延下去，以致花費市民和政府人員不論寶貴時間。

在談及青年服務方面，張氏表示應繼續增強統籌本港青少年服務，作一通盤審核以及制訂提供此等服務之較長遠政策的需要。

他指出青少年服務統籌委員會自成立兩年以來，約共開會十二次。但參與的各政府部門，在行政方面，可能關係十分混亂。他覺得奇怪的是，關乎本港青少年的未來幸福這樣重大的問題，政府竟然沒有想到請市民參與該統籌委員會的討論。

張氏認為該委員會的目標應該加以檢討和擴大，以便能作更長遠的計劃；委員會的成員亦應擴充，使市民中富有這種社會工作經驗的有識人士，能夠有機會出任委員。

談及法律與治安的問題時，張有興表示應給予民政署足夠款項增加互助委員會的聯絡人員，以拓展互助委員會之工作。他認為此舉可促使互助委員會運動能夠與各有關政府部門密切攜手合作，撲滅罪行，以及改善一般的居住環境。他補充說：雖然最近治安情況有所改進，但這不是說本港的警隊並無必須改善的地方。新入伍警員的一般教育水平必須再予提高，警員的僱用條件亦必須按時檢討。

張氏表示希望能進行一次全面性的檢討，以審查我們對青少年的黑社會活動的問題，他表示：我們須撥付額外的款項以加強收集有關在監獄中吸毒和黑社會活動的資料，以及採取預防的措施。

關於房屋問題方面張氏表示歡迎財政司宣佈的自置居屋宇計劃。他說：「這項自置居屋宇計劃，相信是房屋委員會應從事的工作，但這項計劃必須謹慎考慮，和事先小心策劃。」他表示希望見到所有安置區，尤其是那些舊型和標準過低的公共屋邨，均儘早按照所定計劃予以改善。

關於較舊的第一和第二型公共屋邨，張氏促請政府加速從新設計和重建所有這些標準過低的公共屋邨。

張氏又論及政府對開設於非工業樓宇內工廠採取行動的方案問題。他表示該問題的癥結是在工業及非工業樓宇內之工廠面積有所不同。他說：如果政府希望推行擬定的行動方案，政府和私人企業必須合作設計和建造包括大小單位的工業樓宇或分層工廠大廈，其中須有一千至二千方呎面積的單位，以應目前開設於非工業樓宇內約二萬二千間各類型工廠的需求。

談及政府在一九七三年四月一日取消供養父母免稅額問題時，張氏說：供養父母是中國人的傳統美德，尤其在好像香港這樣的城市，因為本港幾乎沒有任何辦得完善的老人院。張氏表示儘管財政司去年提出其反對理由，但他不明白財政司為什麼在本年度不恢復供養父母的免稅額。

港督延期返英

卡拉漢四月經港訪大陸

（特訊）昨晚來自倫敦的一項報導，港督麥理浩爵士因英國政局混亂，以及等候外交大臣卡拉漢四月間東來訪問大陸，他本月底訪英之行已改期。

消息說：麥理浩爵士訪英，原負有兩項重要任務，一是有關貿易問題，英國左翼政黨近日倡實施入口管制，來挽救本國經濟危機，港督必須盡力防止這種管制成為事實。

港督另一項任務是有關英鎊匯率下跌問題，使本港數以億元計的儲備亦受牽累，假如英鎊兌換率繼續下跌，對堅強的港元亦造成一定的影響。

港督延就訪英，其中一項原因為現任外相卡拉漢四月底將訪問中國大陸，可能途經本港，若卡拉漢被選為首相，則外相將是另外一人。

胡文瀚建議鼓勵私人發展商

參與公屋建設計劃 規定利潤出售樓宇

此計劃實現樓宇售價每呎百元 估計多數市民有能力付此數目

胡文瀚

（港訊）胡文瀚議員昨日促請政府使私人發展商參與公共房屋計劃，並開始興建專供出售樓宇的計劃，以加速提供公共樓宇，及省下公款供其他社會服務之用。

他在立法局恢復辯論財政預算案時說：「政府如要加速其公共房屋計劃及增加資金回籠，則其可將土地以三分之一的市價售與私人發展商，由後者興建樓宇，然後按規定的利潤售與現有住戶及符合資格的人士。」他估計根據此計劃興建的每一個單位，其售價為每方呎約一百元，而很多中等階層人士均有能力付出此項數目，他們亦可抵押房屋獲得補助。

他表示：新計劃亦將使那些經多年勤奮節儉及節省租金後環境稍為富裕的早期公共屋邨居民，能購買一層新樓宇，並將舊單位空出，供那些未能支付新屋邨租金的人士入住。

這些新公共樓宇可售予並不符合房屋司署現行規定的人士，但他們將需要付出全部地價的餘額給政府。

工業必須提高技術

胡議員表示此舉能幫助中等人家獲得較佳的住屋，因為這些人家是值得幫助的，他們大部份可能一向都有繳交直接稅，而直至目前為止，他們都沒有獲得任何房屋援助，並需在私人建築方面按照市價獲取房屋，而私人建築的土地多是以高價在土地拍賣中購得者。

談及工業發展問題時，胡文瀚議員重申他的意見，認為香港工業必須在提高技術方面，加倍及加速努力。他說：「無論輕、重工程工業，均須積極促進及輔導，概因除了它們本身在其很多其他們類方面具有極大潛力外，它們亦可為本港已設立及正在增長中的工業，如塑膠業、玩具業及電子業等，提供強大的支援服務。他認為祇要有恰當的鼓勵及設備，香港在未來十年左右，當可以出產品質優良的製品包括紡織品及精密機械儀器，而成為「東方瑞士」。」

胡氏指出，本港確切需要設立更多以技術或工程為主的工業，以便為現時在工業學院、工專及兩所大學肄業的眾多年青人提供更多就業機會，尤以男性工人為然。現時本港由於着重輕工業的發展，女工的數目遠較男工為多。

工業新邨 得以實現

胡文瀚議員對工業邨計劃終於得以實現一點，感到滿意，並希望本地工業家於計劃設立支援工業時，亦得到最全面的考慮。

談及稅制政策時，胡氏認為祇要其他已發展國家沒有發生嚴重的經濟衰退，那麼如果我們對本身的生存能力及穩定具有信心的話，則在現行稅制下本港的經濟不斷增長帶來的收益增加，及內外都善為利用私人資源的情形下，我們將可繼續支付計劃中社會服務的開支。

胡氏同意應設法向那些非本地的但從本港基本設施及公共服務中得益的公司徵稅，同時對那些指香港是逃避繳稅的安全地方的體實予以反擊。他補充說：「但我們不應為此而犧牲了一個久經考驗及極為成功的課稅制度，因為無論怎樣的過時，此項稅制仍為很多政府及人士所羨慕。」

強烈反對 徵股息稅

他說，全體非官守議員以及主要貿易及工業機構，均強烈反對財政司建議實施的股息稅及未分配溢利稅。這是由於它涉及雙重課稅，因而對於持有小量股票的人士來說是不公平的，它又使到本港簡單的稅制有巨大改變，從而使新投資者裹足不前；使到財政的正確管理受到干擾，因而阻礙再度投資，同時，此舉將與限制派發股息及增加工資以對抗通貨膨脹的策略並不相符。

胡氏稱，通常遏抑地說，對消費物品徵稅，將更會妨礙經濟的增長，同時，低稅制不會妨碍與減低人們對較長時間及較為辛勞的工作的興趣，而又不致妨碍投資活動，因此對於經濟增長是有激發作用的。而香港現時的稅制，是最為着重上述各點的。

他說，不幸的是上述的顧慮與一般人對一個公平稅制所持有的觀念是有衝突的。有許多存有好意及强調主義的人士則贊同該等趨於着重財富分配而非財產生產的人稅制。

不能走上 危險道路

在此種情形下，一旦強國的經濟開始走下坡，而強大的工業經濟瓦解時，貧弱的國家則會變得更窮，此點皆由於對生產勞工及資本投資缺乏方針及推動，再加上要提供那些耗費巨大，但遭濫用的社會措施所致。

胡氏強調，由於香港並無天然資源，而祇有刻苦的勞工及資本，故實不可能讓它走上這條危險道路。

海軍船塢停車場 四月五日起封閉

（港訊）位於中區之前海軍船塢露天停車場將於四月五日（星期一）交由香港地下鐵路公司接管作為工地。該停車場將由本星期五（三月廿六日）上午八時起永久封閉。駕車人士可往附近美利道二號的多層停車場停泊車輛。

韋彼得建議設立委員會 負責研究監獄工業問題

韋彼得

（港訊）非官守議員韋彼得昨日建議成立一個委員會，就監獄工業之問題及囚犯一事，提供意見。韋氏在立法局恢復辯論財政預算案中指出此委員會應大部份由活躍商場的商人組成，俾能向監獄署提供諮詢和所需的「商業頭腦」之經營手法，使這些勞動力獲得善用。韋氏認為很多市民將歡迎這項挑戰，同時，如需私人投資，也不難獲得。

韋氏表示假如此項建議獲得接納，政府的會計程序可能需作更改及需採取一個更富彈性的方法。

韋氏稱：舉例來說，假如監獄工業的製成品外銷，把管理人員的薪酬全部計算在成本內是不切實際的，因為這些職員無論囚犯工作與否都是必須聘用的。

對財政司在預算演詞中透露增加監獄工業發展經費，他表示歡迎。他認為由於社會人士要求犯罪者被判處更長的刑期，監獄人口將增加，故開支亦將提高。不過，他又認為只要運用心思及有創新辦法，我們仍可從中獲得不少收益。

韋氏本人對刑罰的意見是「保護社會比救助個人更為重要」。他說：「目前囚犯人數如此眾多，若說我們只是在試行修理破爛的玩具是十分可惜的。但他們是人，即使他們反對社會，其中有很多囚犯對本身在其家庭所引起的損害定必感到憂慮。」他指出，假如他們在監獄的工作成果有部份可使他們的家庭得益，則反應將會非常良好。

小評

廉署保密的試金石

報載房屋司署一職員因告密而遭解僱。這一消息對「廉署」不良影響非同小可，假若證明「廉記」保密有問題，非但市民有戒心，不敢去舉報貪污，而那些盡市民責任已去舉報者，更寢食難安，因為不知上司何時「開刀」對付自己。

壞事也可能變成好事，觀乎「廉記」如何處理該事件。細查原委，如證明該職員被人「整蠱」，則有關人等，不論是主犯從犯，當正之以法，同時「廉記」運用其適當影響力，再加上三千居民代表意願，當可恢復該職員職位。則「廉署」威信更可大振，獲得全民信心，未嘗不是好事也。

暑期工作實驗計劃

教育司署將繼續舉辦暑期工作實驗計劃，協助中學生在假期到公司工廠工作一段時間，有機會體驗工作環境，認識本身潛能。該計劃始於七四年，五十八名學生受益，去年有七十八名。

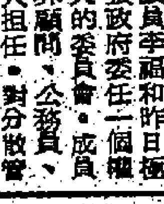
顯然，在相對而言，這個數字還很少，尚有待進一步努力。似乎工商人士缺乏興趣對該計劃支持，希望今年經濟復甦，用人正殷之際，可能反應較佳。

同時我們希望有關方面不是隨便安插學生一個職位，應酬一下算數，應該確切考慮到學生興趣、體能及學歷。只有在適合工作下，學生才能發揮最大效能，賓主雙方得益。

我們同意香港就業輔導教師聯會主席麥尋倫君所說：「要使學生獲益，有關機構事前應編排各項工作情況，包括該工作之引導程序及實習時間。」

李福和主張委任權力強大委會

加強監察政府工作 生產部門應予自立



李福和

（港訊）立法局非官守議員李福和昨日極力主張政府委任一個權力強大的委員會，成員由外界顧問、公務員和商人擔任，對分散管理若干產生收入部門的建議進行徹底研究。

李氏昨午在立法局財政預算案恢復辯論時，建議政府採取措施改善有關公務員服務中的成本與效率之問題。上述主張是李氏提出的數項措施之一。

自財政司在一九七三年預算案辯論後，政府對分散管理和制度所持的反對觀點仍然保持不變。李氏對此感到有點納罕，他說：「既然當務之急是增加收入的辦法，[illegible]是政府改變固執態度和檢討實況的適當時機了。」

他認為有力的中央管制必須存在，以保證運用資源和節省開支有最大的彈性，同時，他認為成立自主機構對香港的整體發展計劃不會產生不利的影響。

以地下鐵路公司市政局及房屋委員會為例，李氏說：政府對這三個機構仍然維持一種有力而非直接的控制。

李福和議員並建議政府在預算批准後，成立一個永久性的中央組織監察各部門開支，以確保沒有奢侈或浪費的情形出現。

目前，各部門首長實際上可自由使用批准的開支，祇要款項是花在一項特別用途而不超出總額。

李氏強調有需要使各部門首長及其他政府高級人員確知道，他們須負起確保撥給其他部門的款項獲得適當使用的主要責任。他說：「一個部門首長不只要向布政司署的人員負責，同時并要向本港納稅人負責。」

李氏建議應採取另一項補充步驟，就是在每一部門總部成立一個小規模的內部監察組。這個小組將直接向部門首長負責。

這小組必須留意在使用為一項特別用途而撥給的款項時，並未因各部門的預算獲批准後情況發生變化而使需要減少。

就公務員薪俸可能調整一事，李氏說，除財政司提出必須滿足之兩個條件——必須符合私人企業當時所採的措施及政府的一般財政狀況必須負担得起調整的幅度，他提議第三個條件：公務員必須接納社會人士對他們的期望——「薪酬更高，服務更佳」。他說，納稅人並不認為調整薪酬是合理的，除非服務的表現和效率都相應地有所改進。李氏說：「以我的意見來說，這是所有條件中最重要的一件。」

在談及應收未收稅款一事時，李氏說，他曾在一九七四年預算案指出情況似乎越來越壞。他指出應收未收稅款總額至六月底時為一億三千六百萬元，但本財政年度最初三個月所累積的未收稅款並未計算在內，但此數目正是財政司預算從他一九七六——七七年度增稅建議中收得的額外收入數目。

李福和議員說：「一年復一年，我們帶着更失望和不滿的心情，看到一連串的處理失當，監察不足，策劃不協調，以及明顯的疏忽等等，而使人失望者是很多部門在很多用途上浪費。」他說：「兩年前，財政司曾說過他歡迎我的批評，他也說過核數署署長的報告書應受到較大的注意。一已證明並不足夠，現在就需要採取積極及立即的行動，政府打算怎樣及在那時來補救這可悲的情況呢？」

辯論預算 今午繼續

（特訊）一九七六——七七年財政預算案辯論會第二天會議今午繼續在立法局舉行。今午議員畢力治、方心讓、高苕華、羅德丞、田元灝、吳樹熾及張奧偉將之後，其餘的非官守議員將會就本港財政問題及政府之一般政策原則，發表意見。

參加室內駕駛訓練 可獲路試特快排期

現今投考合併路試，排期需時達五至八個月，惟參加本會主辦之室內駕駛訓練，學員修畢課程並經考試及格，即可將排期縮短為兩個半月，優先參與路試，無需久候。

訓練課程共分為十五節，每節一小時，包括講授汽車基本原理。

授課時間每日由早上八時至晚上十時，上課時間任擇。

全部費用祇收港幣二佰圓正（本會會員：HK$140）

參加入學手續簡便，祇需携同本人身份証，臨時駕駛執照，照片三張及排期路票，親臨本中心辦理入學手續。

欲詢詳情或索取章程，請撥電5-728504

中心地址：灣仔馬師道天橋下地段（海旁大道交界）

註：首期訓練班已告滿額，今起接受第二期報名

立法局財政預算辯論
鍾士元對新稅務例審查委會表示歡迎
但對該委會職權範圍是否足够表示懷疑

（港訊）鍾士元博士昨日在立法局指出，本港的課稅制度應繼續能吸引外國的投資，要簡單而有效，執行的費用不大，又不會過份不公平，並且應該是易於管理的。

鍾氏在立法局恢復辯論一九七六年度財政預算案之會議上，首先發言表示以上爲各非官守議員對本港稅制的意見。

他追溯財政司在其預算案演詞中透露非官守議員對悉議中的股息稅和未分配溢利稅的基本原則和細節都感到不滿。

他指出，大多數非官守議員反對這兩種稅收是事實。但是，爲了對非官守議員表示公平起見，如果增加稅收這一辦法有必要而且可行之時，他本人，同時照其所知，各非官守議員也不反對加稅的原則。

鍾士元博士對政府委出第三屆稅務條例審查委員會，極表歡迎，但對委員會的職權範圍是否足够則表示懷疑。

他說，審查和檢討本港現行對溢利和其他收入的課稅制度時，最重要的是有關以後五年或十年內，每一年需要增加的稅收總額，因此這項工作應該列入審查委員會的職權範圍。

每年所需預算稅額

他又表示：「假如我是審查委員會成員之一，除非政府訂明未來五年至十年內，每一年所需的所得稅和利得稅預算數額，否則我會難以衡量在本港實行其他形式所得稅和利得稅的需要以及緩急的次序。」

鍾氏指出，在本港登記的二十萬家商業組織中，約有百分之七十五廣泛地使用基本建設，而實際上卻並沒有納稅。

「這些商行中，有些並無盈利，原因並非他們不能賺錢，而是因爲他們不想賺錢。由於本港的間接稅極低，這些商行實在從納稅人身上取得便宜。」

談及非經常開支的經費來源問題時，鍾士元博士說：「本港不可避免的必須繼續發展運輸、通訊、水務、電力等基本建設，以提高本港的商業及工業效率與生活水準。」

他說，直至最近數年之前，所有經常開支都由經常或非經常收入支付。以收入支付主要建設計劃而不致犧牲社會服務的若干發展，通常都有困難，而他總覺得這方法還有對社會不公平之處。

鍾議員認爲要由目前的一代負担一項建設計劃的全部費用，但下一代分享這些建設的成果。這理論似乎很難成立。因此對於爲支付那些會通來說可產生收入的建設計劃（例如運輸、水塘、鐵路等）的開支，在若干程度上實行借款辦法的預算策略，他亦認爲是適當的。

他繼續說：凡關心本港的人士，都充份認識我們有急切需要去繼續改善社會服務及提高甚擴較差居民的生活水準。

喜見香港經濟復甦

他說：「我知道全體非官守議員都支持將公司利得稅暫時增加到百分之十七的措施。事實上，有些非官守議員認爲財政司應給此機會將標準稅率提高至百分之十七的同一水平。」

鍾氏表示他喜見本港經濟的復甦，但他希望提出一些告誡，對於財政司所提的一九七六年經濟發展的預測，即以實質而言，本港生產總值會增長百分之九，他認爲此說，稍嫌樂觀。

他指出在一九六五年至一九七五年包括首尾兩年在內，只有三年本港生產總值以固定市價計算，每年遞到多於百分之九的增長率。

他認爲到下半年，特別是一九七六年的第四季時，本港能否保持這種衝勁，實在令人懷疑。而只要實際的經濟增長顯示上升的趨勢，最少在目前來說，我們應該準備接受一項事實，就是在繁榮的年頭裏有盈餘，在衰退的年頭裏有不足。

他又說，當然繁榮年度所產生的盈餘，長期來說必須能彌補衰退年度內的不足，每一年度小量的盈虧其實無須介意，而這點是特別適用於政府所取的現金會計制度。

他解釋說，政府之會計制度和私人企業所用的制度是有不同之處，因爲政府會計中並沒有應收未收和應付未付的項目。結果，年終的盈虧並不一定反映出該年度中收入與開支的真實盈虧情況。

他提出以一九七五——七六年度的帳目爲例，財政司在一個月前估計會有五千萬元的赤字，這還不超過總開支的百分之二。

不應重視一年盈虧

如果政府會計制度中採取了應收未收和應付未付的項目，這五千萬元的赤字很可能變爲五千萬元的盈餘。

他又稱，基於此點，我們不應太過重視由一年到另一年的小量盈虧的變化。另一方面，但如果在經過了某些年度之後，不斷地出現大額的盈餘或赤字，這種趨勢便不能忽視。

談到編制預算的策略時，鍾士元又提出一份圖表作參考，圖表載有一九六五——六六至一九七五——七六年各財政年度政府每年的總開支，經常開支及非經常開支之數字。

他表示從圖表中可見到，總開支與經常開支的每年增長率實際上是相等的（一是百分之十六點四，另一是百分之十六點九），因此兩條趨勢線是幾乎平衡的。

他解釋說：由於圖表是用半對數方格紙繪製，這樣平衡的趨勢線顯示，在過去十一年中，非經常與經常開支的比例，平均而言，是不變的，亦即約爲百分之四十二，又可以說，在過去十至十二年中，經常開支約佔總開支的百分之七十。一九七六——七七年度的預算案中，經常開支爲五十二億八千九百萬元，總開支爲七十二億一千二百萬元，比例爲百分之七十三，與兩條趨勢線所顯示的百分之七十極爲接近。

鍾博士說：「但這對一九七七——七八至一九七九——八〇年預測期內的預算開支來說就似乎不對，因爲總開支及經常開支都低於水平的幅度都傾向於與兩條趨勢線脫離。」

跡象顯示開支增長

他說，換言之，有跡象顯示在預測期內開支的增長，將較歷史上的平均增長爲慢。但作進一步的審查後，發現這並非一定是真的，因爲預測的全部數字，並非以現時價值（即一九七六年四月價格）計算，所以必須依時照價格膨脹而予以調整。

他又說：一假定每年通貨膨脹爲率百分之七，則預測期內總開支及經常開支的中間幅度將與兩條趨勢線非常接近，因此與歷史性的增長率相符。在這情形下，我沒有理由對財政司爲預算年度以後三年所擬定的預測開支吹毛求疵，並且一般而言同意他的編算方法。

鍾議員又將過去的趨向與財政司的歲收預作比較，他認爲財政司所採取的態度是保守的。以預算案中的經常歲收入爲例，他認爲經常性收入應接近七十億元而非六十億元。

但鍾氏承認世界上唯一能够肯定的事就是未知數，財政司對歲入的預測採取謹慎的態度是可理解的。

謝

禮啓者 先夫姚瀛德府君之喪昨（廿四日）在九龍殯儀館出殯辱承親誼友好親臨執紼或賜賻唁高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

姚陳麗明 率男立新 女菊珊 泣啓

聞

先夫張公其臻字肯炳府君於主曆一九七六年三月二十二日上午十一時在九龍法國醫院蒙 主寵召享壽六十有五歲奉移九龍殯儀館治喪謹定三月二十六日（星期五）下午三時大殮四時在該館大禮堂辭靈二十七日靈柩運回美國安葬謹此訃

未亡人 張吳麗芳
率男 引强　媳 周美嬋
孫男 有國
兄 其業　嫂 吳鳳攸
侄男 炎聰 炎宏 炎欸 炎權 炎瓊 炎彬
侄媳 吳潤娟 黃日云 鄭鳳嬋 鄭樹劍 陳彩芹
侄女 瑞蘭
侄孫男 國玲 國森 國雄 國業 國富 國裕 國財 國源 國舜 國銓 國鋒 國晶 國亮 福財 福生 福祥
侄孫媳 甄麗蓮
侄孫女 彩霞 笑霞 惠霞 潔霞 佩霞 雪霞 秋霞 蓮霞
侄孫婿 岑悅安
侄曾孫男 建忠
泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：K九三八四二九・九三八六二九

謝

先夫盧公諱忠邦字展才府君之喪昨（廿四）日在世界殯儀館出殯辱承 官紳姻戚世友宗鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴謝

未亡人 盧羅拱瑜
率子 濟時 媳 何少珊 濟通 媳 趙雪
孫男 國鏗 國祥 孫女 淑明
泣叩

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

謝

先夫陳仲銘（雲屏）先生息勞歸主昨（廿四）日在九龍殯儀館舉行安息禮拜辱承 姻戚世友鄉教 親臨 並賜厚賻 高誼隆情 至深銘感謹此鳴謝

妻 陳高蔚英 率男 永豐 泣叩

聞

先室鄭胡紫馨女士痛於一九七六年三月二十二日上午十一時在加拿大安大略省傑甸拿埠住所蒙 主寵召安返天家積閏享壽六十有五歲桂有率兒媳孫輩親視含殮遵禮成服並於三月二十三日下午二時出殯安葬於該埠墳場哀此訃

鄭桂有 率子 士弘 士穎 媳 朱宋明 孫男 懷德 孫女 懿德 泣啓

張母方太夫人靈右

福門壽母

環球皮鞋工業有限公司
嘉昶塑膠工業有限公司
台灣昌達化學工業有限公司 吳壽松暨全體同仁
密佛公司
固齡玉牙膏公司
敬輓

張母方太夫人靈右

福壽全歸

菲列賓 LAGUNA ENTERPRISES & SALES CORP., UNISON SALES CENTER CORP.
印尼 P.T. SATYA WIRYA, TIK & CO., R. SETIABUDI
新加坡 HOCK TAT POLYTHENE (PTE.) LTD.
馬來西亞 ASSOCIATED PLASTIC INDUSTRIES BERHAD, POLYMER & ALLIED PRODUCTS SDN. BHD.
泰國 TALOMSIN PLASTIC CO., LTD., SIAM BROTHERS EXPORT IMPORT CORP.
紐西蘭 ROBERT BRYCE & CO., LTD.
南韓 SHIN YANG TRADING CO., HWA SUNG CORP.
香港 豐田工業原料有限公司 泰新行（塑膠原料）有限公司

蔡重慶 張文炳 陳孟康 蕭瑛輝 戴永剛 許禮壽 黃添 黃志和 蕭亮賢 汪文崇 MR. R.D. MARVELLY 金東先 李炳元 馬振玉 黃鴻基 全體同仁
敬輓

張母方太夫人靈右

寶婺星沉

昌隆貿易股份有限公司
美國化學工業（香港）有限公司
台灣聚合化學品股份有限公司
台灣聯聚化學工業股份有限公司
台灣飛達塑膠工業股份有限公司
全體同仁 敬輓

聞

先慈張母方太夫人痛於公曆一九七六年（丙辰年弍月廿三日）三月廿三日下午十時壽終養和醫院積閏享壽八十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆三月廿六日（農曆弍月廿六日）（星期五）上午十一時大殮十弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

孤哀子 植鑑 植培 傑宏 植洪
媳 雷銀蘇 潘乃梅 張偉斌
女 笑芬 笑芳 笑芝
婿 陳漢 程維誠 杜賡甡
孫男 爍樑 燊樑 煒樑 熀樑 棟樑
孫媳 黃恩佩 何綺瑜 陳婉貞
孫女 沛鏵 浣鏵 坤鏵 懿鏵
孫婿 何濤 黃佑民
曾孫男 明高
外孫男 陳錫寬 程自立 杜旭
外孫媳 司徒璇 游雪平
外孫女 杜雪梅
外孫婿 張維廉
外曾孫男 程俊明 何詩禮 杜維華
外曾孫女 何詩敏 程珂嬅
泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五弍二六一八

本港新聞

西門士夫人促請尊重私立學校
中學教育發展有賴私校協助
培養學校辦學的靈活性

（港訊）非官守議員西門士夫人昨日（星期三）促請政府應對私立學校具有信心及加以尊重，因爲私立學校在今後兩三年內，將在政府的中學教育發展計劃中担當重大的任務。她在財政預算案恢復辯論會議表示非常希望教育司署能夠有果敢和新穎的觀念，把政府與津貼學校的堅强聯系伸展到私立學校方面。

西門士夫人强調，政府的首要任務，必需──是培養學校辦學的靈活性，鼓勵有學校去帮助新開辦的學校，和尊重每一間學校的個性與特點。

對於政府在未來一個學年中將增加一萬八千七百四十一個中學學位的打算，她又加以稱許，並認爲在今後兩三年內，中學教育發展將會向私立學校購買學位方面。

她歡迎財政司的提示，核數署今後對政府把大筆金錢用於補助機構將更爲注意，因爲這樣才能公平地對待政府與納稅人，而此舉並不等於只是呈交稽核過的帳目。她認爲，受補助的機構，在使用公帑時必須如使用自己的金錢一樣小心，甚或加倍小心，這是不會冒犯任何方面的。

西門士夫人表示，基於此種原因那些接受一種新形式的補助，好像在私立學校內購買學額或按人頭給予津貼，有關機構必需包括在核數範圍之內，對於財政然要負責，在互相信賴和尊重方面更爲重要。

她又說：長期以來，政府與津貼學校的合作，雖在有限度的財力之下，對社會確曾提供了服務，且執行得頗爲滿意。目前的合作是「三頭馬車式」的──私立學校通過購買學位或特別補助金而收到政府的援助。她希望教育司署能夠有果敢和新穎的觀念，把政府與津貼學校的堅强聯系伸展到私立學校方面，以便加强彼此之間的合作。因爲由行政、教師與學生三個階層互相交流經驗是沒有壞處而只有好處的。

論及購買學位的問題，西門士夫人說，她本人對學生家長有所顧慮，但她本人亦不同意一些吹毛求疵者說，她們寧願兒女不得入學也不願讓他們進私立學校。西門士夫人估計本港還需要有十年的時候才能在「正常」學校提供政府或政府補助的學位，而所謂「正常學校」是非指浮動制的，或需要延長上課時間的，或需要各方面籌集資金幫助的，和需要購買學位的。

她表示，倘若在擴大數量方面的同時，我們又能努力不懈地使質素有所提高，則希望這個過渡的時期，我們能夠看到教育的演進，適合明天的青年人們的需要，不論他們往什麼地方去和做什麼工作。

她又說：「一個聰明的教師只教其他學生而不教學生見解，是會影響正當的工作。」

西門士夫人說：「從長遠來看，剛才我所講的特點，……每一間學校的個性與特點。」

本港往台灣貨輪
半途火警
迅速駛返本港求援
焚八小時船身傾斜

（特訊）一艘由本港開往台灣之貨輪「里遜斯高．杜利斯」號（譯音）〔LEDESCO TRES〕，在駛至機灘島以東七十哩海面附近時，發生火警，事後急速駛返本港將軍澳海面，由本港救火輪「里遜斯高．杜利斯」號到場撲救。「里遜斯高．杜利斯」號是一艘懸掛菲律賓旗的貨輪，船重三千四百三十九噸，是於前日中午由本港駛出，至昨日下午四時左右，本港海事處接獲報告，謂該輪二號艙發生火警，但並無傷亡報告。

據悉：該艘船上艇有三十九人，其中三十八人爲菲律賓籍，另一人爲香港華人。

結果發生火警之貨輪於晚上十一時左右返抵將軍澳海面，由葛量洪號在現場加以灌救。

發生火警之第二艙，載有五十噸玩具，與及三十五噸貨物，但由於艇是濃烟，不見火舌，消防人員須戴防烟面具登上該船找尋火源，消防員並開啓兩條喉灌救。

該輪在發生火警八小時後，已向右舷傾斜了八度。（合）

華僑日報讀者七海旅行團
復活節泰國五天遊
特價優待今日截止
僅收一千五百五十元餘額四名先到先得

讀者觀光

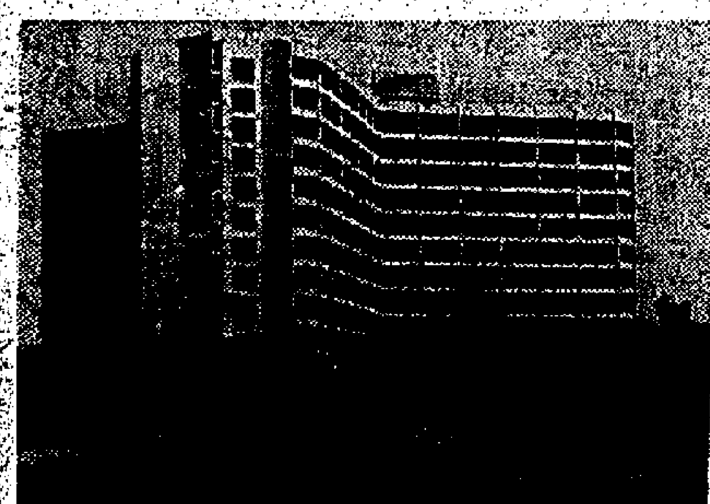
爲向廣大讀者提供康樂活動，華僑日報讀者「七海旅行團」特在復活節期間，安排一項妥善的旅遊服務，主辦「五天曼谷芭堤雅泰藩遊覽團」，並以豐富而廉宜的收費，酬謝讀者歷年來愛護和信賴。

「五天曼谷芭堤雅泰藩遊覽團」的旅程，遍遊泰國水上市場、鄭王廟、泰王朝大皇宮、玉佛寺、玫瑰花園、芭堤雅、珊瑚島、曼谷市區、金佛寺、臥佛寺、鱷魚潭、皇宮外苑、中國街、國會大廈等名最値得觀光之名勝古跡。並在芭堤雅，有充裕的時間作海邊空暢遊，並在此時體驗風光如畫，璀璨奪目的海灘住宿一宵，享受此行愜意的樂趣；而住宿的芭堤雅假日大酒店，乃係一間最近落成的新穎建築物，內裏設備極盡豪華之能事，面對海灘，夜聽潮拍岸，清風徐來，令身心倍感舒暢，不啻爲渡假之最高享受。

除此之外，在泰國各地遊覽名勝，採用坐臥兩用空氣調節專車，每日三餐精美膳食，並設宴於曼谷最高尚之夜總會，欣賞泰國民族傳統歌舞表演節目，全程有專人領導遊覽服務，保證能渡過一個歡樂的復活節假期。

該團係由富有東南亞旅遊經驗之七海旅運有限公司精心策劃，定期四月十五日出發，限價一千六百五十元，現爲優待本報讀者，特價每位僅收港幣一千五百五十元，報名限期至今（廿五）日截止。此項優待辦法，公佈後即獲讀者歡迎，連日報名者絡繹不絕，現只餘額四名。此四名餘額仍可享特價優待，惟限期至今日下午五時中止，先到先得，額滿當向隅見遺。

報名地點：香港德輔道中國際大廈一七〇二室七海旅運有限公司，電話：五─四四七一三七（四線）。



新近落成的假日大酒店，面對景色綺麗的芭堤雅海灘。

香港小童群益會
明舉行慈善餐舞

（特訊）香港小童群益會主辦之香格里拉慈善餐舞會將於明廿六日晚八時卅分假希爾頓酒店舉行，餐舞會贊助人爲港督麥理浩爵士，主席爲李乘無夫人。

李夫人宣稱：餐舞會之籌備工作現已就緒，明晚之精采節目包括名歌星杜麗莎小姐之演唱，連卡佛有限公司之時裝表演及羅禮廣播有限公司之藝員表演。

除此之外，餐舞會並設有慈善獎券，面值二元，分別於香港天星碼頭、香港油麻地中環碼頭、告羅士打行及海運大廈等處發售，連日往購獎券之市民極爲踴躍，獎品包括現仍在天星碼頭展覽中之得勝牌四門房車及其它名貴獎品，購買獎券除可獲得獎外又可以造福本港無數之青少年。（運）

西門士夫人說：「一個從長遠來看，剛才我所講的特點。」

羅保向立法局建議
僱主聘用傷殘人士
政府應予減稅鼓勵
合併福利團體提高服務質素

（港訊）非官守議員羅保昨日敦請僱主聘請因傷殘程度較輕而有資格領取傷殘津貼的人士爲工人，俾這等人能夠做有用的工作來養活自己。羅氏昨日在立法局表示，希望政府就此方面制訂計劃，僱主或須更改設備以配合此等僱員，因而便會增加開支，故此建議應爲彌補僱主所僱用傷殘員工之額外開支，由政府撥款，或由僱主此項額外開支數目而酌減其應課稅額。他認爲在政府方面，由於這些傷殘人士獲得僱用，有入息，可減輕公共援助個案的負担，所省開支，可抵消上述少收的稅收。

他重申他本人去年的建議，即在可能範圍內將另一些福利團體合併，一方面既可提高服務質素，另一方面又可節減開支。毫無疑問，很多福利機構的工作乃重複而交疊的，故此必須加以重估。

旅遊業方面，羅氏强調所有與遊客接觸的行業，其從業員應善待遊客。他對若干店員及的士司機對遊客及本地居民的服務態度加以批評。他認爲在港口衛生檢查站及在機場入境管制科工作的人員，應以禮貌爲重。

羅氏說，對旅客而言，愉快的歡迎或招呼和檢查站白衣女士們的微笑，可令他們在港逗留的日子自始便更愉快。他表示深知有關機關一直努力以求改善態度。不過，要繼續吸引遊客來港，則在這方面，有待努力的地方仍多。

他稱，要促進旅遊事業，單予旅遊協會大量津貼是不夠的。旅遊業是極具競爭性的行業，對本港經濟至爲重要。倘希望吸引遊客來港，要他們逗留多些時日，則政府和私人方面須更緊密合作。

羅氏籲請本港的各行業聯會、計程車公司和有關的工會，執行提點他們的成員，使他們明白一般觀念對進一步發展旅遊事業，和改善他們本身生活程度，實有幫助。他又指出，現在的勞工在一九八七至一九九〇年時，可能不足應付需求。對此問題，雖其中牽涉的事項重大，意見亦未必一致。

羅氏對財政司並無表示以增加收費辦法來壓制本港電單車的數目，表示失望。他指出在去年底時，電單車登記數目超過二萬二千輛，其中大部份似屬「不怕死」的狂徒所有，這些狂徒不但危害自己的性命，更危及他人的生命財產。

一九七五年內，在已報案的交通意外有二千二百七十一宗與電單車有關，佔全部死傷意外中共百分之二十。在公共交通服務應盡可能自給自足的前題下，他認爲提供公共服務的各種交通工具，將其收益與政府服務開支比較，政府恐要蒙受鉅大損失。由於他要求政府研究可否增加電單車的每年登記費，須知由一百七十五元增至一個較實際的水平。

道本港各處街頭都有免費的電單車停泊處，故此增加收費不是立法局管轄的。他建議政府立法管制出租電單車，所得電單車以臨時執照發出，是在去年約有三千五百個。所發出的，則可推斷非法出租電單車的生意必然不錯。

在預算案內稱，醫務衛生開支方面，羅氏指出，財政司在預算案內稱，在一九七六至七七年度內，衛生項下佔政府總支出百分之八點七，而在一九七五年至一九七六年度的修訂預算則佔百分之九點五。他表示醫務衛生項在政府的總開支所佔百分比減少，未知是否表示政府繼續延遲實施白皮書內的各項建議？

他要求醫務衛生處處長檢討該處過去六年的服務進展情況，以及預期未來四年內會有甚麼發展。

不但對不起自己，而且會令到我們的負責制度化爲烏有。讓我們腳踏實地，明智地建立我們的制度，向所有人士負責。

石蔭乙級安置區
居民要求鋪平路面
如不答應拒繳租金

（特訊）葵涌石蔭乙級安置區居民昨日分別與荃灣理民府及房屋署舉行會談，要求當局將通往該區之山徑鋪平，爲可供行車之馬路，並指出若房屋署能於四月二十號前將鋪路工程施工日期給予確實之答覆，則該區居民當即不發放手租金扣押後繳。

據悉房屋署官員昨午三時在與該區三名居民代表的會談中表示：當局鋪平全條路面的改善工程將於本年八月動工。

石蔭安置區居民委員會代表陳新明昨日表示：該區居民自入住至今期間，曾多次要求鋪平路面，直至最近一週前當局只將該段路面的一邊鋪成水泥行人道，但該條山徑未作出全面之鋪平，導致車輛難於駛進該區。故居民一致發起簽名運動，以支持將七六年四月份的一季租金，集合全區所得款項，自行鋪路，代替交租，工程完成後，如有餘剩，將租金剩繳還房屋署。

石蔭乙級安置區位於石蔭邨斷頭的山頂，該區約有一千三百戶共五千居民，自一九七四年間遷入之後，邨主要交通道路，是靠一條長約三百公尺的崎嶇斜坡，由於該山坡至今兩年仍未作全面修葺鋪平，碎石崎嶇。沙石泥沙，每遇雨季，更成泥濘山溝，居民車輛不能駛入該區，居民出入需步行約十五至廿分鐘至石蔭邨的士站及其他公共交通工具，居民曾多次因此而引致衝突。（新）

九龍扶輪社

一九七六年三月十九日舉辦抽獎結果

平治汽車中獎號碼
JUMBO PRIZE：251

五十元獎券中獎號碼

1016	1221	1288	1346
1048	1224	1289	1369
1052	1247	1292	1386
1061	1260	1293	1395
1070	1272	1314	1397
1112	1280	1316	1431
1137	1281	1318	1451
1138	1285	1322	1467
1148	1287	1329	1619

一九七六年度港澳三〇三區獅子會聯合慈善餐舞會幸運獎券攪珠揭曉

業於一九七六年三月十九日假座香港會議中心榮華殿公開攪珠，茲將幸運號碼公佈如下：

1	048358	26	076563	51	114014	76	145704
2	000551	27	147169	52	115548	77	011975
3	106439	28	163911	53	056836	78	041047
4	023254	29	178393	54	117178	79	074683
5	066958	30	164654	55	081031	80	023248
6	151038	31	016607	56	068497	81	011364
7	141123	32	040586	57	141309	82	005585
8	066293	33	117053	58	117270	83	146291
9	151873	34	061979	59	188296	84	050586
10	152639	35	053134	60	139825	85	021664
11	041182	36	179361	61	155091	86	084316
12	114501	37	106384	62	004171	87	177801
13	163722	38	146989	63	141428	88	023636
14	139472	39	070945	64	112102	89	042446
15	154212	40	054562	65	014643	90	106245
16	081510	41	158802	66	185446	91	103196
17	022479	42	087644	67	030354	92	099643
18	149421	43	084259	68	060768	93	080771
19	176276	44	165154	69	148439	94	045283
20	002656	45	156010	70	117285	95	001172
21	083857	46	066093	71	155700	96	081859
22	113371	47	000133	72	115405	97	186253
23	178015	48	058006	73	050885	98	180228
24	182505	49	069730	74	144800	99	183529
25	112464	50	052510	75	069510	100	032431

獎品

頭獎：豐田牌「新[illegible]」私家房車一輛
二獎：二十六吋彩色電視機一座
三獎：國泰航空公司香港台北來回機票兩張
四獎：三洋牌一匹冷氣機一架連安裝工
五獎：三洋牌自動洗衣機一部及其他一百個名貴獎品

抽獎結果於一九七六年三月廿五日刊登華僑日報、英文虎報、星島日報及華僑日報刊佈
領獎地點：香港獅子會港澳三〇三區總務處［illegible］三樓 電話：五─二三一四四

獎品須要於一九七六年四月三十日或以前領取，否則作廢。

日本食料理廚師

國際性伙食機構擬聘請多名日籍廚師或對於日本食料理有豐富經驗之本地廚師。申請者請將詳細履歷、經驗及希望待遇函香港郵箱二八六號信封上註明「日廚」

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

香港地方法院令 UNDER V. DISTRAINT NO. ... OF 1976 定於一九七六年三月廿五日星期四上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 25TH MARCH, 1976, THURSDAY AT 10.00 A.M.）在香港……拍賣……（NATURE OF GOODS: DOMESTIC PREMISES）……貨物照現狀出賣，買者自理，特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：五─四三三一六四
一九七六年三月二十四日

拍賣大批各類男女庄衣料廣告

茲定於一九七六年三月二十五日星期四上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內將貯在本行之各類男女庄衣料約一百〇二號，投得者於下槌時須即將全部貨價以現款交清

香港畢打行土庫內
電話：二三〇三二四

權勿兄弟拍賣行啓

香港維多利亞地方法院小錢債案

一九七五年第七四六五號

原告人：TSO KIN CHUNG TRADING AS KIN ON INDUSTRIAL CHEMICALS COMPANY

被告人：SANG SANG ENGRAVING COMPANY

傳票

茲奉香港維多利亞地方法院法官於一九七五年十二月十九日之諭令本案之傳票將以下列方式作爲有效及合法之傳遞：

㊀將上述文件以掛號付郵寄與 LAW TAI FOO OF 3, TIEN PAO STREET, GROUND FLOOR, HONG KONG.
㊁將上述文件以掛號付郵寄與 LOO TOO FOO OF NO. 8 TSUI MAN STREET, 1ST FLOOR, HONG KONG.
㊂將上述文件以掛號付郵寄與 LAU PUI WAH OF 201, NGAU TAU KOK ROAD, VIOLET HOUSE, ROOM 68, KOWLOON.
㊃將上述文件……

一九七六年三月二十五日
原告人代表律師黃乾亨律師樓 香港中環……十五至十八號大同大廈十五樓

招商承攬散裝水泥運輸工程啓事

本公司供應客戶散裝水泥運輸工作茲公開招商承攬，其自信有能力及經驗辦理者請於一九七六年三月廿九日辦公時間內前來本公司洽取標單及標準收費表。

投標人之商譽及經驗能力，應先具體規定，否則在決標時會發生困擾。一般決標辦法，雖以最高標價得標人，但其商譽及經驗能力本公司認爲不合格者，其取捨應由本公司決定。特此啓事。

香港水泥有限公司啓
地址：香港鄧麥利街8─10號興發行402室

政府註冊立案　香港時裝設計學院主辦
時裝設計師班
日夜班 4月份開課

聘請「生產工程師」

本港某美國大型電子廠誠聘生產工程師一名，主管生產計劃工作，並需對生產成果負責。應聘人需有工程學位，具有生產工程學經驗，至少四年工廠經驗，並需有分析問題、解決問題的能力。月薪不少於二千元。應徵信請寄……香港科學管理協會收，信封面註明「PE/MODS」。

香港中國國術總會通告

一九七六年三月廿四日秘三字第一五七號

本會（有限公司）第三屆理監事任期……依照本會章程……舉行選舉……

第四屆選舉委員會啓

轉讓聲明

茲據香港法例四十九章生意轉讓通告……

黃方代表律師
香港……

安樂園有限公司派股息及紅利通告

啓者：本公司訂於一九七六年三月二十五日（星期四）起派一九七五年度股息及紅利，請各股東攜同股息通知書到香港德輔道中二十五號二樓本公司總行按照手續領取爲荷

領取時間每日：上午十時至下午一時、下午二時至四時
星期六下午及星期日及公眾假期停派

一九七六年三月廿五日

安樂園有限公司謹啓

拍賣軍部之剩餘物資，車輛及汽船等廣告

茲承英國國防部委令定於一九七六年三月二十六日（星期五）上午九時卅分在香港軍器廠街……拍賣……汽車零件、鋼纜、各種大小船隻、工程用吊車、四噸貨車、吉普車、房車及汽船等……

電話：五─二三九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

香港地方法院令 UNDER K. DISTRAINT NO. 302 OF 1976 定於一九七六年三月廿六日星期五上午十時卅分（DATE AND TIME OF AUCTION: 26TH MARCH, 1976, FRIDAY AT 10.30 A.M.）……（NATURE OF GOODS: OFFICE EQUIPMENTS）……

電話：二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

誠徵校舍

徵求九龍區具有規模校舍者，租或舊均可，有意出讓者請詳列座落地區，建築形式及規模等，寄九龍郵箱九一四六號，來函保證代爲保密。

英皇御准香港賽馬會場外投注啓事

英皇御准香港賽馬會將於三月二十六日（星期五）增設下列投注分處，接受各種場外投注：

佐敦投注分處─九龍佐敦道四十八號至五十號

大新投注分處─長洲大新後街與山頂道交界，地段一一四八號

萬年投注分處─新界西貢墟萬年街九號

上述投注分處營業時間與其他分處相同

香港政府公佈

拾獲財物

一九七六年一月五日約下午六時二十分於香港中區畢打街近和大廈拾獲金鍊若干。
希失主向尖沙咀警署署長（電話：三─六六〇三一三內線一二）接洽。

警務處處長

拾獲財物

一九七六年一月二日約中午一時於九龍新填地街三五四號門外拾得鈔若干。
希失主向旺角警署署長（電話：三─八〇三三一內線二六七）接洽。

警務處處長

香港政府工商署
輸美限制紡織品

茲促請出口商及製造商注意：一九七五─七六年度自由輸出日提高方案，現仍繼續施行。

本署已於一九七六年三月廿三日發出通告（紡織通告第一組（美國）第三一七六號，詳列根據上述方案，於一九七六年三月廿二日可供申請之餘額。香港干諾道中四十六號工商署地下之詢問處存有該通告，歡迎索閱，倘有任何疑問請致電下列職員：

潘伯權─工商助理員（美國第二組棉織品）電話：五─二三九六二五
曹慶權─工商助理員（美國第二組人造纖維紡織品）電話：五─四四八八六
吳錦杰─工商助理員（美國第三、四組紡織品）電話：五─四三三九五八

民政署公告

茲定列各移所需之項土地……除可由……一九七六年……於本港公報刊登……

一九七六年三月廿五日
遞補人申請之項地詳情列左

類別	地點	坐落地點	性質	備考
（一）墳墓	十六世祖考×仕源考×太公三位府君之墓 十七世祖寶光日 十八世祖偉日壽	位於粉嶺山邊之一個墓坑	墳狀開土與大土壇無外形	有葬無碑
（二）墳墓	無	位於粉嶺山東約十六一百之墓坑	墳狀開土與大土壇無外形	無碑頂蓋

民政司 黎敦義

新界版

荃灣官民調協新市康樂設備
設市容委會
由新界司根據港督宣示組織屬獨立性
成員包括官守非官守代表區內各階層
會議可用英語粵語成地區市議會雛型

（特訊）配合新市鎮的多方發展，荃灣現已在新界政務司安排之下組成一個「市容及康樂（諮詢）委員會」，以負責審查因當地各項休憩場所等設備的策劃，管理及使用所引起的各種問題。

此一獨立性的委員會組織，是根據港督於去年十月發表預算案演說中所宣示而成立；其成員包括官守及非官守委員，其中非官守委員分由各階層人士担任，以真正代表荃灣市民，並使政府獲知荃灣市民對新市發展計劃所已提供及行將提供各項設備與休憩場所的反應。

即可展開工作的該委員會由荃灣理民府許舒任主席，其餘成員包括當地太平紳士、鄉事委員會、街坊福利會，互助委員會等代表以及理民府，市政事務署及社會福利署等官方機構代表。首任委員有邱德根、陳浦芳、張國修、周厚澄、陳彥忠、張蕙融、林漢秀醫女士、陳偉民、黃憲亮、郭惠康、莊運、黃秉棠、羅寶珍小姐、楊彼得、蔡玉華、歐陽梓源等。此等委員初步任期一年；其中非官守委員由新界政務司直接發給委任書。

該委員會預定每兩個月舉行會議一次，各委員可使用粵語或英語發言。會議錄及各項文件亦將中英文並用。初步工作將集中荃灣區內政府及私人各項康樂設施，並進行實地視察，以作全面的研討。

據分析：新界各區新市鎮正多方發展，而市政局的職權範圍並不包括新界地區在內，多年前一度計劃擴大管轄荃灣區亦不獲地方人士同意，其後接近官方人士即傳出當局有意放慮在新界設立地區性「市議會」的可能性。荃灣現在成立的諮詢性委員會，是當地擴大諮詢制度之一，將可分担市政局的部份工作，可說是「市議會」的雛型。（田）

（上）屯門鄉事會昨選舉完竣，左起：何國柱、梁乾、劉皇發、彭東藩、鄭猶安、包俊安、羅樂寨、鄧鈞興合攝。（下）元朗十八鄉鄉事會，昨改選完畢，右起：許雄、黃武源、戴權及林伙。

元朗十八鄉及屯門鄉會
昨均選舉完成
屯門主席劉皇發鄭猶安梁乾蟬聯
十八鄉主席戴權黃武源林伙膺任

（特訊）在急激發展中的屯門區，地方人士抱共存共榮的心意，顯得非常合作與和諧，昨天，屯門鄉事委員會選舉下屆職員時，現任的三位正副主席劉皇發，鄭猶安及梁乾，均為村代表所信賴，推讓他們蟬聯，而大部份的執行委員，亦獲蟬聯而繼任，由此足見該區鄉賢上下一心，共謀地方發展而努力。

劉皇發主席於連選蟬聯後，曾即席作簡短致詞，他首先感謝各位鄉親的愛護與支持，繼任來屆主席，並盼大家繼續以往的精誠團結，共為桑梓服務，造福鄉民。另方面，則經常與政府保持合作與聯繫，為屯門區繁榮而努力。

該區昨日上午十一時，在屯門鄉事會內進行選舉，屯門理民官彭東藩主持監選，並由副理民官華樂賢、包俊安、聯絡官何國柱、歐世姆、鄧鈞興等到場協助。

屯門共有三十條村落，因龍鼓灘及良田各有一名村代表待選，而福坑及礦山村代表稍為缺席，故出席投票者共三十三人。選舉程序，由村代表先選十五名執行委員，然後選正副主席，一如其他鄉事選舉，投票係以不記名方式進行。而劉皇發在選執委時，即以三十三票全票頂名入選，可謂眾望所歸。

開票結果：劉皇發三三票，鄭猶安及梁乾各三二票，鄧崧偉廿九票，李廣及鍾善才廿八票，謝樹業及陶木穩各廿七票，鍾惠明及陳新貴各廿五票，陶伙祥廿四票，李炳祥廿四票，李冠霖及胡敬棠各廿一票。

有十四位執行委員，繼續選舉正副主席時，個別先後舉手表示不參加，僅劉皇發一人願參加，因此，官方乃宣佈由劉氏獲選主席，全場並來了一陣熱烈的掌聲。再選兩位副主席時，除鄭、梁兩位願意參加選舉外，其餘各人照樣舉手不參加，官方乃又依次宣佈鄭猶安為第一副主席，梁乾為第二副主席。全部選舉程序在十分融洽氣氛下完成。

屯門區全體村代表名單，除上述已選的十五人外，尚有：陶流、鄧才、聚福、賴七、劉永慶、陶錦炎、陳丞勝、鄭潤生、謝樹榮、葉全、陳荀、蕭錦英、嚴桂根、顧、楊有、胡少明、張錦鴻、蔡德福、張育明等。會後，官方人士等赴屯門酒樓源餐。（君）

（特訊）元朗十八鄉鄉事會，昨日上午十一時，在元朗理民府舉行改選下屆執行委員及正副主席，該區人事，略有變動，除現任主席戴權及副主席黃武源獲選蟬聯外，第二副主席林彥因未獲選為執委，故無法再競選副主席，而由其同村兄弟林伙獲任。其餘執行委員亦由新人取代，競選過程，頗呈緊湊。

十八鄉共有四十六名村代表，除蔡創業旅遊外，四十五人均出席參加選舉，程序亦是先選十五名執行委員，然後選正副主席。開票結果：戴權四一票，黃武源四一票，林伙四十二票，……李文康三八票，鄧海清三六票，林桂秀三七票，陳根三八票，陳光三六票，李穆三四票，陳興三五票，陳品裕三五票，何樹錦鈕三八票，梁榮光三七票，林煜桂三八票。

由於風氣所趨，除戴權一人願意參加選主席時，其餘十四名執委則個別表示不參加，於是由理民官許雄宣佈戴權已獲選連任主席。再選兩副主席時，除黃、林兩人外，各執委亦依樣葫蘆，官方乃又宣佈黃武源為第一副主席，林伙為第二副主席。戴、黃兩主席已連任五屆，林伙則於一九五八年，曾任一屆主席，對鄉事經驗，亦相當豐富。

選舉由許雄任監選官，並由聯絡官黃天宋、伍錫原，黃正方等協助。

該區村代表除上述十五名執委外，尚有：蔡創業，徐櫃興，陳福昌，黃根，李伙容，黃翠，陳錦，陳相，平下，胡水泉，理錦華，葉振發，易文清，張瑞，李敏，謝福，林彥，梁田，吳金泉，吳洪，樹明，光球，簡榮，林發壽，蔡和，李錦葵，陳郁，劉南，胡炳南，黃滿，張竹穗，林，朱惠，楊桂松，鄧志林。（君）

坑口鄉會選出各部門職員
定期舉行就職典禮

（特訊）西貢理民府管轄之西貢坑口兩區鄉事委員會之改選工作，早已完成，經選出執行委員及正副主席，至於各部職員，則由新執委自行推選。

坑口鄉事委員會昨舉行新執行委員會議，經選定各部職員如下：主席邱基，副主席：鍾進福，成榮安。總務：朱來，財務：葉長務，鄧潛，福利：梁昭文，副總務：陳水、葉先、衛生：邱帝安。教育：李必達。稽核：劉伸。

該會本屆增加兩名候補執委，該兩名候補委員，將於大選時，除獲票最多之前十一名為獲選執委外，第十二及第十三名則為候補執委，使遇有出缺，則無須辦理補選，而由候補執委補上。

該會並定於四月廿八日（星期三）正午十二時舉行就職典禮，屆時就職員，均穿坑口守望相助隊制服，但今年則一改常例，利用體育場舉行演戲慶祝天后寶誕，提早在會所祠前舉行。至於西貢鄉事委員會，則於下月初舉行會議時，一併推選各部職員，同時決定就職日期。（棠）

革新會新界區會
三屆就職並聯歡
宴賀胡鴻烈榮獲勳銜

（特訊）香港革新會新界區會日昨舉行第三屆委員就職暨會員聯歡，同時並宴賀該會副主席胡鴻烈大律師最近榮膺英女皇頒O.B.E.勳銜。赴會者眾。該會主席黃傳庚在盛會中致詞，歡迎貴賓及會員到來，並由主席致詞及頒發證書，其後復由總會首長演講及贈送錦旗及獻花，晤日響。本屆名單如下：主席黃傳庚，副：余英家，沈中興，潘瑞賢，鄧文燮，楊務，李錦龍，秘書：葉吉裕，總務：葉浩，陳桂飛，區務：蕭炳，公關：林奕廣，潘牛，調查：吳倘，蔣偉，福利：余致全，鍾發文，余洪江，劉道榮，陳曉，宣傳：陳錦華，周道賢，東：劉昆，胡會耀，工商：梁長新，交通：丁有，鄒穗，吳沛年，張坤，陳金水，張冠，沈嘉，陳婦女組，吳文，習，吳珍，伍霞，稽核：潘明，伍運，常務委員：會偉明，李澤。

身懷四萬餘元巨欵
竟食霸王飯
大埔捕獲怪客　卻勞警方護送銀行存儲

（本報專訊）信不信由你，但不由你不信，一個身懷巨款的中年男子，卻意圖食霸王飯，但將之帶返警署，在警方一番「澈底」搜查之下，在其身上竟搜出現款達四萬五千多元，因此反而勞動警方保護將該筆巨款代其護送入銀行存儲。

事件發生於去週末下午一時，在大埔墟新寶城酒樓三樓。據說：收銀員發覺一週兩天被人「走單」（埋單後不見找數），於是暗中注意，至一時許有一名年約四十衣着破舊建築工人裝束之中年男子，食去一盅兩件及一碟甜品，埋單四元七毫，該男子接單後即鷄走飯至櫃面前拿出二元買了一包香烟，找回一毛後，再返回走廊往廁所，此時伙記已暗中監視，該男子在廁所將單投棄，放在褲袋中，再行步出櫃面而去，伙記跟隨而下，待其出門後將之叫回。該男子竟謂無錢，該酒樓經理向其查詢，只稱得一元一毫，並稱：賭輸了，無錢找數，彼係在一建築地盤做紮鐵技工者，可讓伙記同往收取，經理遂電警報案。當警員到達時，該男子又謂只得十元，由於一連三天共食去十多元，仍未足找數，乃將之帶返警署，但當抵達警署時，該男子即交出日記簿取出一張百元紙幣來。當其翻開日記簿時，為酒樓經理看見日記簿內尚有五百元大鈔，遂告知警方。警方以該男子如此行為，遂生懷疑，檢查其日記簿，竟有四張五百元大鈔，因此對該男子更加懷疑，通知署長庇利處。

警方要搜查其身上衣物時，該男子竟堅決拒絕，警方不得已，由四名警員將之強行搜查，詎料該男子身穿上「蛤乸衣」，褲內三條貼身「銀紙袋」，均塞滿「銀紙」，經點算後，放在檯上一大堆，有五百元大鈔八千元，一百元面額一萬六千元，共達四萬五千四百餘元，二元二毫之五元面額。此外尚有兩包香烟，一盒火柴，鎖匙，雖有此巨款，但鞋襪穿，如十隻腳趾露出。

該男子在警方報稱：盧姓，住慈雲山，紮鐵技工，每日工薪八十元，採稱該筆款係其積蓄得來者。警方為慎重及其安全計，將巨款暫時保管。經派員往其住所調查，該男子尚未結婚，與父母同居慈雲山，該款係其積蓄而來，遂於星期一由警方派員陪同其前往大埔匯豐銀行存儲。

該男子自稱：該筆巨款從未離開其身，睡覺時亦和衣而眠。（森）

英國華商會訪港
部份團員昨返英
會長陳秀安友好送行

（特訊）英國華商總會副會長鄧鑑榮，黨式毅，委員：賴水權，司徒號，何錫年等於昨（廿四）晚乘英航班機返英。彼等係於本月三日由英國回港訪問，在港曾先後訪晤新界政務司、鄉議局，新界總商會，市政局，崇正總會等機構社團歡迎招待。訪問程序完畢後，副會長陳得時先行返英外，各團員分別前往東南亞及日本，台灣等地遊覽。

昨到機場歡送還有該會會長陳秀安，李炳賓，盧英珊，劉登翔，李德發及親友多人。（木）

英國華商總會訪港團部份團員昨乘英航班機返英。

石蔭安置區居民
張貼標語要求修路
官方表示將實現

（特訊）葵涌石蔭村安置區居民昨張貼標語要求當局鋪築通往該區一條道路，以改善車輛及行人來往交通。據居民代表向記者稱：如果當局於下（四）月廿日前不答應他們的要求，則居民們將停交三個月租金，以作為修築道路的費用。

有關官方則表示：當局已有計劃鋪築該段路面，並且可望於四月後的新財政年度實現。事實是該段路面不合規格，鋪築時必需修改，工程頗大。據有官方人員說，最近當局已加築了一條三至四呎濶的小路，以方便該區居民行走。

石蔭村安置區居民要修築的一段道路，是由白田街通往該區，長約半英里，該路基，凹凸不平，居民投訴雨天泥濘一片，晴天沙塵滾滾，他們希望能夠集合該區千多戶居民每戶每月卅元的租金，在三個月內改善這條六千多人的通路。（界）

大埔小販聯會
二屆新員就職
布思仁馬世安官紳主禮

（特訊）大埔小販聯誼會於昨廿四日下午七時假座大埔新城酒樓舉行第二屆職員就職典禮，敦請大埔理民府布思仁主持監誓，大埔鄉事會主席馬世安頒發選任證書，並由正副主席陳覺明、楊兆、陳登、楊務，潘培、李憲文、張惠軍、張枝、盧惠文，致送主禮人布思仁，馬世安，盧惠文紀念品，禮成後聯歡宴會，並有歌唱助興，場面至為熱鬧。

主席陳覺明在就職禮中致詞：小販行業，對地方繁榮，對社會秩序，對政府發展計劃等，隨時有可能面對複什而困難之問題，身為一個小販團體之首長，責任艱巨，本人最重要的是希望地方人士，給予中肯的大力支持，會員亦能和衷共濟，即對任何困難都可以迎刃而解。本會會員，大部份集中在車坪街謀生，由於各人都有相當歷史，事業上時為密切連在一起，希望此種感情永久維繫。本人在今日就職典禮中，面對嘉賓和本會各會員，不敢問談會務之未來發展，留待各會員更誠合作，各會員之信賴而實現事實。今日所講，是防火與防盜之問題，防盜工作本會自去年底成立車坪街更練，維持數月，用去數千元之經費，此乃本會協助政府維持治安的事實表現。關於防火問題，本會需要政府之協助，原因就係車坪之供電系統，未能負荷目前各種用電之需要，此種情況非常危險，萬一發生火警，該區百數十個攤位，不堪設想。此方面希望大埔理民府及大埔市政事務署之官員，給予協助早日改善。

該會第二屆職員如下：主席陳覺明，副主席：羅玉葉，劉張成，楊兆，李長，陳永全，陳登，鄧楊俊，楊務，花培，陳一中，鄭伙，陳炳熙，財務：冼一中，鄭李明，陳忠茂，交際：余兆榮，羅三友，組織：顧利，劉志公，安：尹紹霖，黃池，張崧，朱錦傳，鄧水，張寶，吳惠軍，黎劍，陳惠民，衛生：李顯，陳權，馬振興，李日洪，安：葉軍，鍾國，穆核，張和，楊科，委員：朱振，馬炳，葉權，謝桂福，陳啓明，林仿仔。（木）

天雨路滑大埔車禍
貨車翻下深谷
三名男子受傷

（特訊）昨下午四時卅分，大埔公路十四咪半，發生貨車失事翻下近百呎深谷，車上三男子皆受傷，其中一人需留院醫治。

肇事地點位於大埔滘彎角前，當時天下微雨，一輛貨車從大埔向九龍行駛，當行駛至上址時，不知如何突然向左邊衝出，隨即翻下百呎深谷，附近居民即電報警，派出消防車趕至現場，由消防員以繩索扭架先後將各傷者救出，轉送醫院。（特）

東華三院丙辰年董事局就職啓事

敬啓者本院創辦已百零六年歷蒙社會人士贊助支持服務範圍不斷擴展丙辰同寅忝主院務自當竭其棉薄以為社會服務兒訂於一九七六年四月一日（星期四）中午十二時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行就職典禮恭請

民政司黎敦義先生頒發乙卯年總理顧問獎狀
行政局首席非官守議員簡悅強爵士監誓敬請
各界賢達惠臨指導為勝藥藉溯歷屆董事局就職夙蒙
花籃隆儀盛意隆情良深銘感惟念社會需求至殷且切院校建設在在需
財故就職儀式不敢鋪張務求精簡節約敬盼
熱心人士惠予贊助倘將見賜　厚貺折為現金用充建設則造福無量矣謹此
佈達恕柬未遍請祈
鑒亮

東華三院主席　馬清偉
副主席　張威臣　周克榮
總理　姚中立　郭志安　董明
左德明　馬介璋　陳章岳
周國銓　鄧爾邦　何世鏗
孫世俊　陳權　周殿銘
譚國始　邱木城　譚榮芬　謹啓

法國文化協會法文班招生

四月六日開課　即日開始報名

地址：
香港軒尼詩道一二三號　電話：5-277825
九龍窩打老道冠華園三樓　電話：3-035225
香港高士打道體育的呼聲大廈六樓　電話：5-278025

華僑日報
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限列兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
賜洽處
㈠總社香港荷李活道一○六號大公報大廈　㈥荃灣新邨第一期百老匯街15D三樓　荃灣街坊會
㈡中環分局砵甸乍街香港華人銀行地下　㈦西環卑路乍街14A　西環街坊會
㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號地下　㈧荔園荔安街金泰大樓正康公司
㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側　㈨北角渣華道36號（北角碼頭對面）香港華行
㈤灣仔軒尼詩道244至246號二樓泰豐軒

洗潔精大贈送
免費本行新推出試用裝，現洗潔精一罐，將為優惠價三十元，贈送一大瓶，另增一品贈洗衣粉，凡買三十元以上，即送洗頭水一瓶，多送一枝香港名牌一元洗衣粉，每箱以上，另多送一瓶。大中華貨價，祇此每本日止。
五○五電話：七三一五二香港第一次十、每日利、四

元朗兆日樓（元朗新墟市北段150號（理民府後面））
自住收租兩相宜（面積超多）
買樓易過租樓
（首創租樓式買樓）
•交一個月租金即可入伙•
•每月租金作為分期付款•
樓價可分五至十五年分期清付
兆日發展有限公司
九龍尖沙咀一樓先施行76室 電話3-679081
元朗電話：12-777568

完善牌打咭機
詳情請電：3-935959 3-937474
捷昇有限公司 九龍大角咀通州街73號五樓
MARUZEN
陳列室：致生公司 中環砵甸乍街12號二樓
九龍彌敦道442號A地下

閃光牌停電自動照明燈
詳情請電：3-935959 3-937474
捷昇有限公司 九龍大角咀通州街73號五樓
款式多，適用於任何場所生產工廠、百貨公司、超級市場、娛樂場所、酒樓、餐廳、建築、酒店等。
各大電器行均有代售

名廠出品
家庭電器
新款實用
歡迎參觀
耀生行有限公司
軒鯉道105號 電話：5-769950

紹榮鋼鐵廠有限公司
SW STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（期判紹介迎歡）
電話：H二五五三九一 H二二四三六一

七海旅行團
台北 580 東京 1050
曼谷 720 夏威夷 1350
星馬 1480 溫哥華 1550
星馬泰 1550 羅省 1350
韓日台 1290 三藩市 1450

標準企業公司主辦
復活節台灣
九天超級豪華觀光團
$1,650.00
住宿：希爾頓，圓山新館
涵碧樓，帝王等大飯店
行程舒適，膳食豪華，專人領隊
（簡單備案）
曼谷 來回機票 $680
請電：5-248231 5-246228
地址：華人銀行大廈1802室

華僑日報讀者
七海旅行團
高級享受・一流服務・業績輝煌・有口皆碑
台湾　復活節豪華渡假團
台北—烏來—野柳—陽明山—故宮—花蓮—梨山—台中—高雄—阿里山—日月潭—台北
9天環島（台北繞）HK $1,800
出發日期：4月14日 4月17日
特證參加 特別優待
泰國　復活節5天豪華團
曼谷—芭堤雅—珊瑚島—玫瑰花園—水上市場
全程費用：HK $1,550
原價$1,650-本月廿五日前報名每位減收100元）
出發日期：4月15日 4月16日
星馬　復活節7天豪華團
檳城—吉隆坡—雲頂高原—星加坡—曼谷—芭堤雅
7天星馬 HK$2,550
10天星馬泰 HK$3,060
出發日期 4月13日 4月15日
日韓　復活節豪華渡假團
東京—富士山—箱根—江之島—鎌倉—橫濱
5天日本：HK $1,990
七天日本：HK$2,550 出發日期：4月16日
四天韓國：HK$1,650 出發日期：（逢星期五）
菲律賓　復活節5天豪華團
馬尼拉—碧瑤—百勝灘
住宿一流酒店，碧瑤來回飛機
5天費用：HK $1,650
6天費用：HK $1,750
出發日期：4月15日 4月16日
詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137 四線

新發明
白髮一天變黑
超速黑髮精
雅潔無臭・十全十美
白眉白鬚・同樣變黑
德國科學家最新發明白髮新藥「超速黑髮精」（ULTRONIC SUPER HAIR BLACKING）對於所有白髮白眉白鬚，能在一天之內自然變成黑髮，兩天之內濃黑，每週只搽少許，即能保持永久黑髮，實是白髮中的皇牌之皇牌，保證用後滿意。
左列十大優點—
無臭無味。唯我獨有：不污衣枕
一天收效。毫無刺激
不會變黃。美髮養髮
都止脫屑。消除頭屑
白眉白鬚。同樣變黑
東南亞總代理：金石美容品公司
香港中和街香港大廈七樓E
電話：七七九五三、七七六九七三

華僑晚報
分類廣告
每天弍元

地產樓房租售專欄

出售 香港區

西區

獨立洋樓 兩廳一房 472尺 薄扶林道59號柚木地板浴缸梘房入牆電燈四月入伙⑥447260 $126,000

卑路乍街 單邊向南 特價八折 125號金輝大厦僅餘三層廉售大厦管理處或5–482749洽

商業交吉 約六百呎 德輔道西177號四樓 電H465077許 $128,000

街市旺舖 地下連閣樓千二呎 地點旺盛交通方便適合各行業 順達置業有限公司⑥253962洽

山頂・半山區

寶雲道 1700呎 全海景 近馬己仙峽道設備齊無管理費廉售H234081文洽

康苑複式 4000呎 五房兩廳 干德道23號大厦合四浴室全海景美芝地產H450864 百肆拾萬

花園洋房 樓高兩層 14,500呎 加列山道73號有分開工人宿舍車房面向海景H258251譚或龐 租售均可

旺舖平售 樓底高17呎 薄扶林道59號吉舖五月入伙有意電H447260洽 $135,000

中區

旺舖出售 中環卑利街25至27號已有入伙紙旺處舖位前後街可作任何行業請電H237470洽

中環全幢 利源東街17號售 全座三層石屎樓地下二樓天台交吉地區旺電H723333洽

新寫字樓 四六一呎 有入伙紙 中區閣麟街10至16號致發大厦鄰大道中電5–430844管理處楊 特價 $152,000

商業樓宇 合各行業 特價廉售 中區永樂街交通方便有入伙紙天地置業有限公司⑥253962洽

灣仔區

城市大廈 450呎 一廳兩房向街八樓G座廉售電H489943H697018

旺舖出售 1,000呎 灣仔莊士敦道九十三號請洽周大福珠寶金行有限公司H241779 $490,000

跑馬地

金鑾大廈 三房一廳 高層將入伙六時後電5–607724 售17萬五

銅鑼灣・大坑

特廉出讓 1200呎 二廳三房 銅鑼灣百利大厦近百樂戲院出國廉售合意電5–783478李洽

碧蘭閣 四房兩廳 1,500呎 大坑徑8號27樓兩浴室小露台鳥瞰全港景色H258251龐或譚 租售均可

銅鑼灣舖 850呎 交吉 怡和街三十八號怡華大厦四樓有意請電H524460 $160,000

香港大廈 商住均可 611呎 中層向東南大單邊多曖夏涼 恒生銀行信託地產部H255011

筲箕灣・北角

萬康大廈 年期最長 約六百呎 筲箕灣道249號萬康大厦D座十四樓交吉請電⑥229041伍洽

洋樓廉售 三房兩廳 千餘呎 電氣道205號三樓單邊大騎樓新裝修水電全H715070H782799交吉 $185,000

繼園樓 1200呎 三房兩廳 全新條紙裝修地氈燈飾士多房美芝地產H450884 $270,000

出售 九龍區

尖沙咀・油麻地

天文台道 前座後座 共1700呎 天文台道6號高層前後座兩單位連同一契出售請電K662731 平售

康信大廈 一廳三房 設備週全 尖沙咀吳淞街166–172號康年人壽⑥458021⑧843637

洋樓出售 千餘呎露台百餘呎 尖沙咀漆咸道五號二樓商住兩用請電⑧666385洽譚引濤

洋樓轉讓 1,144呎 三房兩廳 窩打老道怡安閣六月入伙照原價出讓可分期K852699

旺角・大角咀・深水埗

通菜街 商業二樓 1400呎 155號BD座吉樓合各行業洽5-224618 5-435986 450,000

住宅唐樓 二樓前座 約600呎 鴨寮街68–70二樓A連平台已入伙利福置業有限公司K685372 $120,000

六層洋樓 兩廳一房 445尺 大南街181–183柚木地板浴缸梘房電燈安安四月入伙⑤447260 $84,500

商住兩用 分層出售 商住均宜 旺角彌敦道732號寬成樓分層出售面積1,335呎3–940903洽 每呎200餘元

紅磡・土瓜灣

建安大廈 商業地下 九百六呎 土瓜灣譚公道34E地下已入伙利福置業有限公司洽K685372 $450,000

九龍城・觀塘・新蒲崗

花園樓售 月華街佳景樓 向花園三面側通隔熱天台花園車位平售管理處⑧896440洽鄧玖

旺舖平售 新蒲崗康強街 近工廠旺區合各生意高十三呎可間閣仔有意電H710520鄧

九龍塘・又一村

複式洋房 花園小型洋房 笙架山道設計新穎門戶獨立環境優美3-302277 售 $360,000

出售 新界區

昌和樓 旺舖一間 330呎 荃灣大河道西樓角租售合各行業有意請電昌生公司H231840 特廉

昌華大廈 商業二樓 11,000呎 荃灣青山道大河道口租售合學校教會各業昌生公司H231840 特廉

昌泰大廈 商業二樓 3,000呎 荃灣大河道新墟街口租售合各行業請電H231840昌生公司 特廉

昌榮樓 商業二樓 5045呎 石梨貝大陂街全層租售合各行業有意請電H231840昌生公司 價廉

旺舖出售 上葵涌大陂街 152號二間相連舖位千八呎出國廉售36萬晚電K948167洽 360,000

元朗唐樓 三房一廳 550呎 教育路六樓通天台向南水電裝修齊交吉洽5–249266梅 $72,000

荃灣廣發 梗房間格 裝修齊全 金富樓上九樓536呎柚木壁櫃浴缸熱水爐吉售12–405233 $90,000

荃灣唐樓 三面單邊 千一呎 好景後便三樓現收租$1,150電12–422314晚九時③436762 13萬餘

元朗冠煌 550呎 三房一廳 安寧路即大榮華樓上高層可打通售六萬餘請電⑧315389洽

大埔舖 地下舖位 2000呎 瑞安街瑞祥樓地下交吉請電⑥229041伍洽

利樓 旺舖住宅 元朗安樂路35至47號已入伙水電俱全免首期5–256071 12–775092 廉售

沙田旺地 西林寺路 即林園酒家生財具齊吉舖連地出售請電H235429或701006劉

分區 大字四個 小字卅四個 每天收費六元 照現有格式編排
三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元
不折不扣
◀每日下午五時截稿▶
如蒙惠顧 請撥電話 H248231・H246228・H221583・

廠房出租 青山屯門 金字架廠房高15呎寬50呎長263呎無柱水電全電③673091–4

租賃 香港區

西區

旺舖出租 四百至九百五十呎 堅尼地城商業區電話⑥249311洽

山道旺舖 兩間樓 二千餘呎 適宜幼稚小學及高級俱樂公司 跟租請電5–238038洽

山道洋樓 二廳二房 五百餘呎 向東南有海景水電煤氣齊全跟租請電5–238038洽

寫字樓租 四百呎起 管理處洽 干諾道西七號及新街市街十三號順興樓尚餘數伙即可入伙

山頂・半山區

獨立洋樓 一梯兩伙 約八百呎 寶地利道16號5樓B座環境美兩廳三房單邊H721665或755107

麥當奴道 單邊向海 三房二廳 約千五呎三間所工人房水電煤氣廉租請電H254683李才接洽

新廉樓租 半山區總 實閣高層 海景三房兩廳水電全包差餉H484962約習 租$1,650

英輝台樓 三房一廳 千餘呎 水電俱全有車位交通方便租廉詳情請電⑤249311洽

高尚洋樓 四房一廳 般含道近大學堂半山面海設備齊環境幽有車位K319541劉

梗房出租 近大學堂 二百餘元保低冷氣水電話齊合正職女性學生免炊電H482539

半山區 大單邊房 通靈近聖心合新婚夫婦光猛週爽環境清靜有冷熱水H234407

芝蘭台 1500呎 三房兩廳 干德道高層海景洋樓隆輝公司H222233H257519 租$3,000

中區

嘉安大廈 每單位 約620呎 干諾道西8至14號D、E座20樓寫字樓及住宅合用電5–445061孫洽

洪基大廈 商業樓宇 740呎 域多利皇后街裝修間格水電私家電齊備電H435035或430554 月租$2,300

旺舖招租 中區威靈頓街43號 地下連閣樓一千尺有意請電H779074洽

旺舖招租 大華國貨公司側 閣麟街12號地下連閣八百尺合各種商業電5–237910張先生

寫字樓租 三百餘呎至千一呎 設備齊全洽租電話⑤249311洽

商住樓宇 八百餘呎 永樂東街33號五樓商住皆宜有意請電H439593李洽 $1,200

寫字樓租 有單邊側 中區最平 士丹利街78號二百餘尺及六百餘尺光猛獨立房H452600葉記洽 租$450

小寫字樓 二百餘呎 余道生行余崇本行跟租請電⑤238038洽

寫字樓租 五百呎 一千呎 永樂街45至47號四樓及五樓有意電⑧453057洽 $1,200 $2,200

銅鑼灣・大坑

灣景樓舖 地下商場 新都戲院樓下舖位150–250呎5–224618H435986洽

租賃 九龍區

尖沙咀・油麻地

商住二樓 遊客旺區 九百餘呎 金寶利士道旺區有電梯商住均宜請電K662731或H223597 $2,000

華新苑樓 一梯兩伙 850呎 山林道37–39號另有泊車位出租請電3–688733洽

寫字樓租 全層 1,750尺 尖沙咀海防道海利行全層中央冷暖氣設備電K678473

舖位商場 由數百尺至二千餘 尖沙咀海防道35–37海利行全部中央冷暖氣設備電K678473

正大康樓 八百餘呎 交通方便 廟街47——57號旺處舖位及高尚住宅⑤664405⑧665962正記洽

尖沙咀 寫字樓租 北京道旅遊繁盛區寫字樓出租K676133洽

旺角・大角咀・深水埗

吉樓出租 適合小型工業 深水埗碼頭二樓面積八百餘上落貨方便水電風扇電話全K875051

九龍城・觀塘・新蒲崗

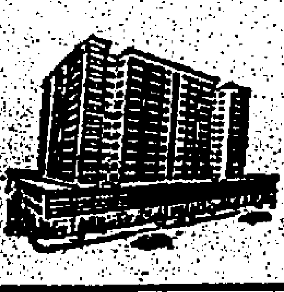
碧閬殿 三房兩廳 1,400呎 太子道361號兩浴室工人房俱設齊備歡迎長短租約H258251龐

九龍塘・又一村

又一村 兩房客飯廳750呎 高尚住宅環境幽美浴室連平台H258251龐或譚洽 租$1,800

官塘商業中心
現成旺舖租售
牛頭角道327號
地下1254呎
二樓830呎
地點旺盛・適合餐廳・店舖等
長江實業(集團)有限公司
香港德輔道中六號廣東銀行大厦十樓(9字)
電話：5-262381(8綫)

丹桂苑
特價優待 六萬餘起
3-955172

葵涌地王 大圍街
銀行大廈

特價廉售
一成入伙 可分十年付款
付款辦法歡迎洽商
尚餘三層 即買即住
豪華洋樓 三面單邊
梗房間格 顏色潔具
厚豐置業有限公司
上海街五五一至五五三號一樓
電話：3-857005或12-268793

上海街
九折
即將入伙 十一萬起
首期二萬 供十五年
海南發展地產部 K955172 K856336

新建商業樓宇分層出租
皇后大道西562至570號二三四樓每層約七千餘呎適合酒樓學校及其他商業用途租廉有意請電五一二三八〇三八洽

金舫大廈　**瑞華閣**
北角英皇道893–9號（金舫酒店夜總會舊址）　香港高街瑞華坊4—7號（英皇書院後面）
108年期　999年期
倚山面海 永無阻隔 兩梯三伙 三面單邊 交通便利 車位充足　新型洋樓 三面單邊 三房兩廳 八百餘呎 車位充足 交通便利
免首期・特價九折
伍千元即可買樓・餘分十年付款
利安地產有限公司
香港電成街1號南華大厦十一樓　九龍佐敦道51號利僑大厦十樓　電話：5-256071—5 3-303393

福昇大廈
筲箕灣道234—238號
即可入伙 仍照特價優待
僅餘少數住宅
一廳三房650呎
十二萬四起
十五年分期萬元月供本息$111.20
益大 電話H-255211 地盤H-697412

大角咀橡樹街74-76號
新型商業大廈
商業大廈・62年期・分層出售
一梯兩伙・獨立樓宇・交通方便
首期三成・六年付款・九五優待
洽購處：利棧置業有限公司 K685372 K664995
K848073 K889473

福安大廈
九龍馬頭涌道90—98號大單邊木廠街
旺舖售廿四萬餘起
一樓商業一萬五千餘呎柱少窗多
適合酒樓、百貨、學校等
住宅只餘數伙 快將入伙
十五年分期萬元月供本息$111.20
益大 電話H-255211 地盤：3-021138

德輔道中317號 啟德大廈601—606室
廉租601——605室五個單位每室約600呎原爲打通共2960呎如需要可以隔間分租另606室約267呎
領看及接洽
干諾道中130號誠信大廈13樓
辦公時間電五——四四五〇六一孫洽

旺舖廉租
商場舖位廉租，連裝修，
租金平，即可營業。
詳情請電：
3—811814　3—819231

元朗大棠道150地段
金朗大廈

即買即住，一萬元即可入伙
餘款可分十年
樓上住宅，所餘無多
欲購從速
買樓送18吋彩色電視機
送完即止
洽購處：慎成織業有限公司
金山地產有限公司
深水埗青山道永康街77號
電話：3-720991

青山屯門19號地段
慎成大廈

建築完成・已有入伙紙
即買即住
地下舖位售完
五至廿三樓住宅
所餘無多，一萬元入伙
其餘七年內分期付款
洽購處：慎成織業有限公司
金山地產有限公司
深水埗青山道永康街77號
電話：3-720991

旺角亞皆老街39-41號
金山商業大廈

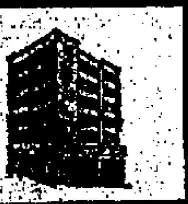
建築完成・已有入伙紙
旺角商業中心區，交通方便
售價特平，租值相宜
適合醫務所
及各行業寫字樓用
洽購處：慎成織業有限公司
金山地產有限公司
九龍深水埗青山道永康街77號
電話：3-720991

中環威成街52號地下	1,300呎	售$500,000
中環威靈頓街10號寫字樓	680呎 售$250,000	租$2,000
長沙灣道137–143號商業	950呎至3100呎	售$170,000起
九龍塘歌和老街16號住宅	1,400呎	租$3,000
北角康國合九號住宅	840–970呎	租$1,750起
大角咀大同新邨舖位	500呎起	租$1,750起

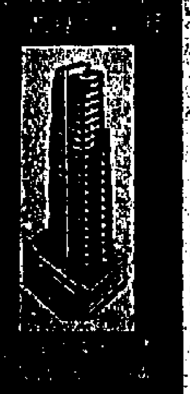
歡迎參觀　來電査詢
大昌物業管理有限公司代理
中建大厦13樓　電話 5–223112–7

尖沙咀招租
商業或住宅千二呎月租
二千有意者辦公時間請
電3—681225楊小姐

大坑道
高尚住宅實用面積620尺連同二萬呎有蓋車房租售均可有意請電H249256洪先生洽

建興六層新樓
九龍城南角道七號　分層出售

近太子道・旺舖住宅
設計新型・廳房寬敞
訂價特平・有入伙紙
洽購處：建興置業公司 電話：5-436356 5-436357
（或本地盤售樓處）

華僑日報
地產樓房租售專欄廣告
每段 三寸半位（限排一格高）七寸位（限排兩格高） 每天收費 廿四元 六十元
不折不扣，上期收費（每天下午五時截稿）
如蒙惠顧　請撥電話
H248231・H246228・H221583
創設新計・樓集房中・易查於閱・費廉用宜・收宏效大

昌樂大廈

可分十五年
預售特價優待：八萬餘元起
五月入伙

日興樓
快將完成
999年期
香港灣仔日街8–9號一梯二伙證層書樓預管理費廉近中環交通便利座山向海三便單邊旺中帶靜門前私家合車位充足洗動報案室治安良好遠景佳利三房一廳售用四百二十尺特價十二萬地盤示範單位歡迎參觀餘樓無多欲購從速裕興置業有限公司灣仔大道東235H732657

旺舖廉售
灣仔菲佛蘭士街14號
約一仟呎最近入伙
阜康企業有限公司 中環日昌大厦1601室
電話：⑤258763 ⑤260486
地盤電話：⑤281579

新界標準廠房廉讓
兩層石屎廠房四座每座4,000呎，另工字鐵，石棉瓦上蓋連石屎地台1,3000呎另平地一萬呎獨立十呎圍牆大鐵閘，電話水電動力60匹設備一流有意請電3-614892 3-618133李洽售，分讓一半亦可，經紀免問。

梁太
託委迎歡 字樓售租
一期24B四房二廳向海
一期16A三房二廳向海
二期5C一房二廳交吉
二期50B三房二廳向海
四期101A3房二廳露台
六期28B三房二廳高層
美孚出租二廳二房
三房一廳三房二廳四房
K-710338 K-718429洽

急售 **海景洋樓** 隆輝公司
般咸道高層全海景 H222233
950呎兩房兩廳廿一萬 H257519

廠房
6000及12000呎出售
青山道近貨櫃碼頭
隆輝企業有限公司 H222233 H257519

廉租 $3,000
亞皆老街 加福苑
1400呎有泳池車位及天台
隆輝公司 H222233 H257519

誠信大廈廉租

香港花園 中層連車位
恒生銀行信託有限公司（地產部）
電話：5-255011內綫423・426

干德道 低層連車位
鑑波樓 式千壹呎
恒生銀行信託有限公司（地產部）
電話：5-255011內綫423 426

日發大廈
商業樓宇
三面單邊
千餘呎
租值相宜
香港德輔道中44至46號
電話五——二三四八〇六九九——三二

通明大廈
商業樓宇
大小面積
裝修完善
租值相宜
義和置業公司
香港德輔道中40至42號1503室
電話五——三五〇九七三四八一——

本港新聞

中區地下鐵路四月初開工
配合建築工程進行 八處行車路綫更改

（特訊）香港獅子會，昨（廿四）日中午一時假文華酒店舉行例會，請中西區民政主任吳榮奎演講「民政處在中區地下鐵工程所扮演的角式」。吳氏指出，興建地下鐵是本港開埠以來香港政府施行的最大工程，目的在於整體性及長遠地解決香港的道路擠塞問題，民政處將會盡全力作爲市民、政府及地下鐵路公司三方面的橋樑。中西區民政處在這方面的工作重點有四：（一）提供市民有關地下鐵路興建之各方面資料，（二）聯絡區內地下鐵路工程影響之機構，單位及人士，（三）辨認及解決區內因地下鐵路工程引致的集體或個別問題，（四）探討一般市民對地下鐵路工程之反應。

吳榮奎指出：地下鐵路在港島方面的工程，包括遮打車站，海軍部車站，部份的畢打車站與及接通此等車站的鐵路路軌，此外包括過海香港九龍海底隧道車綫在港島方面的工程。遮打車站：位於德輔道中及畢打街交界處至壽德隆大厦一段的遮打道地下，有五個地面入口，兩個位於仁行外，一個在高等法院外，一個在木球會的舊址，一個在香港會外。海軍部車站：位於金鐘道以北舊金鐘兵房的下面，有六個地面出入口，三個在金鐘道，兩個在夏慤道，另一個在木棉道。畢打車站：位於畢打街與德輔道中的下面，作爲將來地下鐵路系統擴展時連接港島其他車站之用，爲著避免將來施工時再次影響中區的道路交通，畢打車站與遮打車站相連的部份將一併興建。畢打車站有兩個地面入口，分別位於畢打街恰和大厦側。

鐵路綫工程於四月五日動工，車站工程於四月十二日開始，大部份工程將會繼續至一九八零年初。

四月五日動工興建 八處行車路綫更改

鑒於此項工程的興建，中區部份的道路亦要作出相應之更改，以配合建築工程之進行，其要點包括：（一）介於德輔道中和遮打道之間的一段吳臣道予以封閉，不准車輛行駛，以作爲地下鐵路建築地盤。

（二）吳臣道封閉後，車輛由花園道右轉入金鐘道。

（三）美梨道南行車輛，只准轉左入金鐘道。

（四）遮打道大部份將改窄至七公尺闊，即兩條行車綫，以便利遮打站建築工程之進行。

（五）銀行街至域多利皇后街一段之西行德輔道中，只准專利巴士及電車行駛。

（六）現行之畢打街至金鐘道一段德輔道中東行交通限制，將會繼續。

（七）德輔道中與畢打街交界受工程影響的地區，將建築三英尺高之臨時斜路和拱橋行車道，以維持東行及西行之電車和巴士，電車軌道和拱橋行車道將不時重新定綫，以便利畢打站建築工程。

（八）預期皇后大道中至德輔道中一段之畢打街，將改爲兩綫行車一段時期，以便利工程進行。該段畢打街，在數個週末可能要封閉三十六小時，以便建築和修改電車軌道和臨時拱橋行車道。

雖然地下鐵路之興建是以適應將來的交通需要爲目標，並以盡量不妨碍公衆方面爲原則，但因其工程龐大，難免造成一些混亂情況，並爲市民帶來若干不便。就中區來說，減少遮打道及畢打街的行車綫，可能會嚴重加重這一帶路面的負荷。縮窄行人路面，可能引致行人之不便。路面施工時所產生的塵土及噪音，亦會爲附近的商戶和寫字樓帶來困擾。總括來說，所有在中區居住，工作或到中區的人士，都會直接地或間接地受到若干程度的影響。

面對道些問題將會產生的問題及其影響層面之廣泛，政府有關部門及地下鐵路公司，經已採取種種措施，以期將一切產生的混亂及不便減至最低，並確保地下鐵路之興建，能根據原定計劃進行，於一九八○年能如期通車。

民政主任吳榮奎在獅子會演講，旁爲會長何鐵棣。

吳榮奎指出：在興建地下鐵路工程四年期中，民政處所担任的角式，便是作爲橋樑，將政府、地下鐵路公司及市民三方面接合成一個三角形，使各方面的消息和意見得以互相交流。鑒於今次工程的龐大，肯定來說在未來四年的建築期間，全港市民都會直接或間接地受到若干程度的騷擾和不便，但爲當整體性及長遠地解決香港的道路擁塞問題，地下鐵路的興建是有其必要的，希望市民能明白到工程對整個社會的重要性，對無可避免的不便加以忍耐。地下鐵路公司，民政處及政府各有關部門，將會盡最大的努力使到工程對大衆的不便減至最少，及使建築工程能依計劃進行及如期完成。

例會由何鐵棣會長主持，副會長報告下屆職員遴選委員會工作。同時，爲任步陞獅兄慶祝生日，與恭賀羅傳捻獅兄榮任開平商會主席。

吳榮奎主任頒謝狀 謝西南區委員勞績

（新聲社）中區西南分區委員會，昨假華南銀行公會會所舉行聯歡宴會，嘉賓到有中西區民政主任吳榮奎，民政處鄭錦田，潘照華，何衡立，中區警民關係主任文成申，主席鄭振獻，梁志堅，伍晃端，陳隸錦，鄭鑑娟，委員：陳欽，黃宇光，李炯雄，曾慶霖，黎文，周世琪，甄旺昊妙，張莫少華，陳莫榮眞，譚兆堅，楊四維，甄紹强，盧培明，李明。席間主席鄭振獻致詞，由吳榮奎主任致詞，對該會委員一年來協助推動清潔及撲滅罪行，交通安全各項運動，有卓著之表現，代表政府頒發感謝狀與各委員，嘉賓致謝意。氣氛洋溢，賓主盡歡。

日貨箱船川航上海神戶 運載中國輸美貨物
打擊香港轉口貿易
對香港經濟發展有深長不利影響

（特訊）日本積極爭取中國大陸貨物輸往北美航綫之運輸業務，今後打擊香港對美加之轉口貿易，日本各大航運公司派船川航日本中國間港口，計畫爭中中國物資在神戶轉運，值得本港工商界人士重視。

據三月十九日東京日本工業新聞報導稱：「去年六月日本與北京簽署日中海運協定後，日本航運界有意開設日中定期航綫，海運協定簽署前，只由中小海運會貨船作不定期航行，最近大航運企業公司已參與派船行走，特別是美國經濟復甦，使中國輸美貨運大爲增加，因此，大阪商船公司，三井船舶公司，亦由過去之散貨船改爲用貨箱船運輸，派出八千噸級貨箱船每月兩班航行上海──神戶綫，同時，由四月份開始，川崎汽船公司亦開設上海──神戶貨箱船航綫，派出七千噸級貨箱船航走上海──神戶──北美，其計畫是將中國貨物由上海運至神戶集中，再轉運往美加。由於中國綫貨物由散倉改爲貨箱化，使最近增加的中國冷凍食品的輸運，較以前更爲便利。」

香港航運界及出入口貿易人士對此種發展表示關注，認爲日本上海間航綫定期化及貨箱化，意味今後中國大陸長江以北地區貨物之輸出，將爲日本搶去大部份，中國貨物傳統性經由香港轉口，今後將會日漸退減，不但香港航運貨量減少，間接使香港對中國貿易亦遭受損失，打擊整個香港轉口貿易，對香港經濟發展有深長的不利影響，盼望港府當局對此籌求對策，以穩定香港轉口貿易與航運業務之不墜。

九證陳普芬講「四會合併」
經紀多數贊同合併建議
但應顧存現有會員業務

（特訊）九龍證券交易所主席陳普芬指出：證券交易從業員，特別是經紀對四間交易所合併爲一的提議的厚意大多贊同，但對細則則認爲有商榷之餘地，尤其是要將經紀的數目減少百分之七十。

陳普芬昨日在東區扶輪社例會席上發表演講，他說：用強硬方法以削減經紀的數目有失諸公平和合理，願小心斟酌，定出可行的辦法。

「交易所合併」相信是自數年前「證券法例」以來財經界最熱門的話題，合併有顯著的好處：（一）因爲在股市慘淡期間，沒有足夠生意以維持四間證券交易所和股票經紀經營；（二）交易所變爲一間，所有資源合聚匯一起，並可大量節省人力、物力和行政費用；（三）香港股票市場今後給予海外的投資者良好印象；（四）易於控制上市公司和照顧及小股東的利益。

他說：爲了共同利益和對各方面公平起見，需要研究合併的主要三點：第一點公衆的意見；第二是合併的原則；第三是合併的細則。

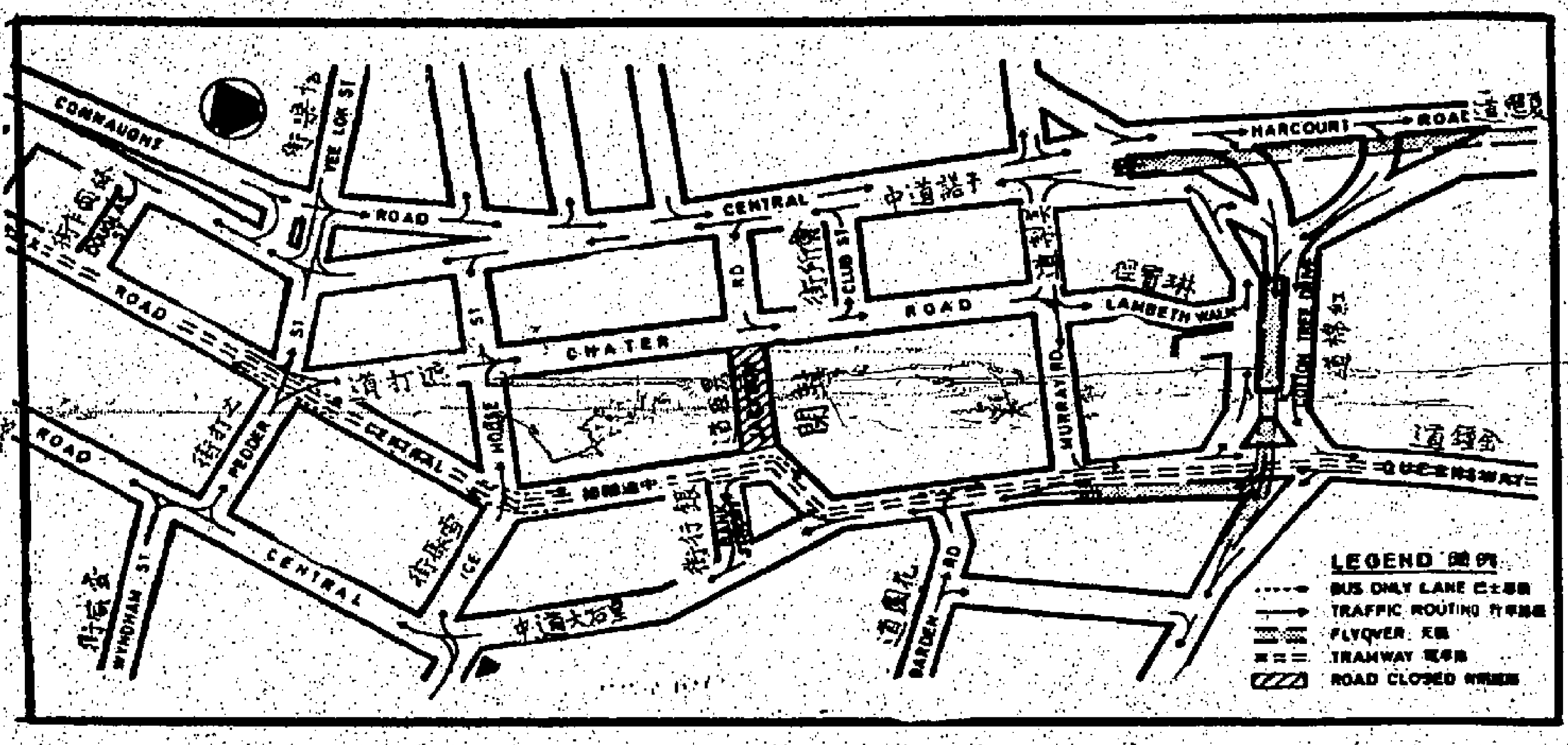
香港大部分經紀，包括本人都不同意證券監察專員建議的細則，但是沒有人反對建議的原意──四間交易所合併後，可減少行政費用，節省人力物力。

他指出：幾乎任何經紀都不能接受合併的細則，將經紀數目削減至百分之三十，只有營業額多的經紀才能獲准投統一的交易所的席位。如果根據法律將交易所合併，我實成保留所有的股票經紀，因這與自由競爭的原則相符，或許有人認爲這與合併的原意相違，但這並不正確，因爲可以規定在最初五年或十年內，會員不得轉讓席位，這會令在兩間交易所都有席位的會員自動退出，此項規定大約可將經紀數目減少百分之二十及可杜絕，利用出售經紀牌照的投機人士。

陳氏贊合格的會員，須要銀行或現金担保，如果經紀不能符合標準，他們會給予一段過渡時間，以期符合規定或自動退出。

陳普芬認爲：另一個顧慮的問題，是統一交易所的地點，他甚盛政府撥地拍賣建多層大廈，而以提供的租金租合併交易所信還定會受地產商歡迎，因爲大厦內其他單位會更容易銷售或租出。他以爲合併交易所主席的任期不應被法律所規定，而要根據會員在週年大會多數贊同而自決。

陳普芬最後表示如政府要草擬任何條例，希望能考慮上述問題。（葉）



興建地下鐵路、中區交通改道圖

獅子會呼籲捐角膜 帮助盲人重見光明

（特訊）目前全世界共有失明人士逾一千六百萬人，香港盲人有八千餘人，聯合國衛生組織今年定爲防止失明年，三○三區總監伍楚生，昨夕在南九龍獅子會呼籲熱心人士捐眼助人，充實眼庫，使不幸者重見天日。

該會昨夕八時假喜來登酒店舉行例會，會長楊受成報告，賀副會長邱木城，馬介璋榮膺東華三院總理。

伍楚生演講指出「香港眼庫」由香港獅子會及眼科醫學會組成，經費大部份由三○三區承担。自一九六二年成立，共有三百人到眼庫要求接受移植角膜手術。華人傳統思想願意在死後捐出眼睛的人不多，目前眼庫成立以來僅得三百零六人願意去世時將眼捐出，希望香港居民認識死後捐出眼睛之眞意義，那是一件既利人而又不損己的貢獻，任何人士志願捐出眼睛，只須在眼庫認捐贈上簽寫自己姓名地址，事後告知家人，以便去世時由家人通知眼庫派出專科醫生領捐。三○三區監於日前舉行防止失明展覽，相當成功，委楊榮新爲主席，加強防止失明運動，爲市民做福。（宇）

回首當年（一九六一年三月廿五日）

△位於本港德輔道中，樓高十六層，中國聯合銀行美英美輪之新建大厦，於今（廿五）日上午十一時，隆重舉行開幕典禮，由該行總經理兼董事長余兆麒博士，董事會福初晉生，陳炳耀等高級職員親自接待，中西嘉賓道賀者逾千人。

△位於中區新填地，樓高十二層之市民大會堂，現已完成過半，三層高中央大樓，亦具雛型，全部工程，約於本年年底前可告落成。

△港府撥出黃竹坑約四英畝半之土地一幅，賽馬會撥出一筆相當巨的款項，給予法國一個天主教姑娘會之組織，在該地建築兩座安老院，預算收容男女老人八百名，不分種族宗教，年齡超過六十歲者即可申請入住，務使能老有所養，該項樓宇現正在興建中。

△市政事務署及教育司合辦之衛生教育運動小學組標語比賽，今晨在立法局會議室舉行頒獎禮，由衛生教育小組委會主席胡百富主持，英語組：「汚穢招致疾病」首名：陳國祖，二名：張榮志，三名：趙懷獪，並另有十名「優異獎」。中文組：題目同上，首名：邱官强，二名：丘玉英，三名：陳自適，另有十名「優異獎」。

△由十五個紡織業發達各州國會議員向美國總統甘迺廸要求，限制香港紡織品進口，美政府發言人稱：在內閣階層之紡織委會提出建議前，甘氏將不作任何承担，因國務院也明白香港困難。

△前外交部長葉公超語，於今日下午四時偕夫人由馬尼拉飛抵港，在機場對記者稱：如蘇俄共黨拒絕寮國停火建議，東南亞公約組織必將採取有效步驟，菲部隊已奉命待發。

巴拿馬運河航道已開始回復正常
該條五十哩長的運河每日通過的船隻平均達三十艘

（特訊）勞工糾紛使巴拿馬運河的作業受擾了一週之後，運河的作業已開始恢復正常。美國管理下的運河官員說，預料將有四十二艘船隻通過此一長五十哩的運河。新抵達的十八艘船列入等候通過，兩端入口必須與一百三十五艘船排隊等候。及其他部份工人，以「病假」爲由停工，以致不得不逐漸擴大，迫使世界航運價格高漲。

在最近正常的情況下，平均每天可通過三十艘至三十五艘船，而十一日至十五日僅通過二十艘，十六日爲十八艘，十七日爲十九艘，十八日十一艘。一名輪船公司發言人說，袖領港總協會成巴拿馬特的工人說，二十日有十五艘可能通過。須過一個月之久方能恢復運河的作業完全正常。參與病假罷工者幾乎全是來自美國的工人中三千五百名。

溫拿莎利貨輪 昨啓航赴南美
寶利怡美利開往神戶

（特訊）蓮華船務公司代理之溫拿莎利號ONOSARI號貨輪，二十三日中午自日本三洲，二十四號浮泡，本港即落貨，昨晚啓程赴墨西哥，巴拿馬及南美各埠。

日本郵船公司代理之扶桑丸號貨輪FUSOMARU，昨晨自日本抵港，泊A二十一號浮泡，本港即落貨，昨晚即離港航赴紅海各埠。

福來輪船公司代理之寶利怡美利PALBOEVERETT號，二十三日晨自厄瓜多爾來港，泊A十七號浮泡，載有大量貨物，本港即落貨，昨晚啓航赴神戶，釜山等地。

華拿貨運部代理之日本熊JAPAN BEAR號貨輪，二十三日下午自美國西岸到港，於九龍倉卸貨，昨午開出，本港即航赴羅省，舊金山，聖地牙哥等埠。

百保利輪船公司代理之利家拿NAGARD號貨輪，十四日自澳洲到港，泊九龍倉落貨，二十三日入塢例檢，昨晚開出前往紐約，多倫多，滿地可等埠。

永泰航業公司代理之海隆號HAI LONG號貨輪，十九日自台灣來港，泊油麻地，本港即落貨，昨晚啓航往基隆。姐妹輪天強TAI CHIAN號，亦於昨早敢時離港航赴基隆。

永泰海運公司代理之大隆TAI LUNG號，本輪到港，十七日泊A九號浮泡，昨晚啓碇航赴巴拿馬。

多家輪船公司申請 開闢台中香港定期航綫

（特訊）近海輪船營運處，爲配合台中港建港工程的進行，決定籌開台中港至香港海運定期航綫，以應中部地區開發的需要。

據近海輪船營運處說：鑒於台中港建港工程的順利，將在明年先行開放部份使用，爲配合此一工程的進行，因此該處決定，籌開一條台中港至香港海運定期航綫。

未來的台中港至香港海運定期航綫，預定以載重三千公噸左右的貨輪，每隔一天開行一次，爾後視載貨的情形，再行增加航次。

目前申請登記參加台中港至香港海運定期航綫的，已有數家輪船公司，將於船舶的調派運用，將不致有任何問題與困難。該處已經開闢的有基隆港至香港航綫，高雄港至香港定期海運航綫，在台中港至香港定期海運航綫開闢之後，將使台灣至香港的海上運輸，更加便利。

多利順洋行
中環於仁大厦19樓 電話5-262111
香港──歐洲綫（非公會船）
利達天 RYTTERTIND 四月一日落貨 三日開行 往：鹿特丹、漢堡、安特衛普。
葵涌收貨站：碩福輪公司
海德 HALLDIS 三月廿九日落貨 三十日開行 往：橫濱、名古屋、神戶、門司。

澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：5-233181-5. 香港康樂大厦廿一樓 業務部：5-262071-20.
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理比利士彬十大到埠碼（大量貨程供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
安武士 ANDROS	3月23日	3月22日	3月26日

收貨站：黃埔運輸有限公司（東倉）九龍紅磡蕪湖街 電話：3-634257-9

福來輪船公司
總公司香港康樂大厦21號 電話：5-233191-5. 業務處電話：5-262071（20）
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	（到）	（開）
新菲島怡美利 Johneverett	四月三日	四月四日
遂利怡美利 Makeverett	四月十五日	四月十六日

往：門司、神戶、橫濱、釜山。

船名	（到）	（開）
茂利怡美利 Murraveverett	三月卅一日	四月一日
利民怡美利 Ramoneverett	收名古屋貨 四月九日	四月十日

往：星加坡、椰加達、泗水。

船名	（到）	（開）
發利怡美利 Fernandoeverett	三月廿七日	三月廿八日
寶利怡美利 Pabloeverett	四月二十日	四月廿一日

往：喀喇蚩及波斯灣各埠

船名	（到）	（開）
華星 Star Bellatrix	三月廿八日	三月廿九日

往：日本（暫不收貨）

船名	（到）	（開）
祿星 Star Altair	四月五日	四月六日

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
貨櫃服務・定期航綫來往
台灣：基隆・高雄。日本：神戶、大阪、名古屋、橫濱、沖繩島。
美國內陸擴運：費城、波士頓、紐約、威明頓、邁亞武碧、紐奧連斯、加爾士頓、侯斯頓。
美國東岸西岸及加拿大：沙爾拿、紐約、紐福克、波的摩、查爾斯頓、（西雅圖十五日）、舊金山、朗威、屋倫、三藩市、士托頓、羅省、聖地牙哥及內地各地市。溫哥華（十六日）多倫多、滿地可、法利克斯、聖約翰城及各埠。

船名	集成貨櫃截貨日期	貨埠倉截貨日期	到港/開行
溫賓藍總統 P. Van Buren	3月25日	3月26日	3月27日
麥迪臣總統 P. Madison	3月31日	4月1日	4月2日
菲爾摩總統 P. Fillmore	4月3日	4月4日	4月5日
格蘭總統 P. Grant	4月7日	4月8日	4月9日

環球航綫：星加坡、巴生港、高能、哥倫坡、孟買、喀拉嗤、拿不列斯、力南、熱內亞、馬賽。
艾森豪總統 P. Eisnhower 3月25日
格蘭總統 P. Grant 在星加坡轉駁 P. Polk 3月30日 3月31日 4月1日
本公司貨櫃碼頭辦事處 K325265
貨櫃收貨站：九龍紅磡貨埔船塢貨櫃站 電話：3-634257-8 香港北角聯益貨倉貨櫃站 電話：5-703231-2 荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-427923
香港康樂大厦廿一樓 電話：H266041 業務部（專接美國及日本）電話：H262071-20 地中海綫 電話：5-266041

香港海運有限公司
甸佐治大廈十八樓 TEL：H-225046
ARYA NATIONAL SHIPPING LINES 波斯灣綫（伊朗國家輪船公司）
ARYA SEP 貨倉卸日收貨廿五日下午五時截貨
愛捷 三月廿六日抵港 廿七日啓行 直往：甘林沙。
收貨站：葵涌218地段聯友貨倉 TEL：12-259065-6.
CAVN 中南美加勒比海綫 FMG（委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司）
KUWAIT HORIZON（VOY.VL-002）
海順 貨倉卸日收貨 三月廿五日截貨 三月廿六日抵港廿七日啓行
Buenaventura, Cristobal (Colon & Panama City), La Guaira, Puerto Cabello, Maracaibo, Curacao, El Guamache Port Of Spain, Georgetown, Paramaribo, Santo Domingo, Kingston, and Barranquilla.
收貨站：葵涌218地段聯友貨倉 TEL：12-259065-6.

LASH
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：羅省，舊金山，聖地牙哥
兼收：士托頓、屋崙、長堤貨物。
THOMAS E. CUFFE 加富 三月卅一日收貨 四月四日截貨 七日啓行
GOLDEN BEAR 金熊 四月十四日收貨 十九日截貨 廿一日啓行
JAPAN BEAR 日本熊 四月廿九日收貨 五月三日截貨 六日啓行
總代理：MOLLERS LTD. 華拿有限公司貨運部 於仁大厦十三樓 電話：5-258231-9.

THE SANKO ASIA LINE LIMITED 三光近海株式會社

船名		日期	目的地
KOSHO MARU	弘昌丸	三月廿五日到 三月廿六日開	星加坡
SUN CUPID	太陽神號	三月卅一日到 四月一日開	星加坡
NO.2 BINEKA	比力加	四月五日到 四月六日開	星加坡 巴生港

香港──曼谷
C.K. ANGEL 安琪 四月十日到 十一日開
收貨人注意：請從速向本公司辦理提貨手續，否則需存入貨倉，一切費用概由收貨人負責。
總代理：天祥洋行船務部啓 香港康樂大厦3406室 電話：5-243199.

皇后星 M/S QUEEN STAR 往：釜山。三月廿八日到 三十日開行
航運星 M.S. MARINE STAR 往：仁川、釜山。四月二日到 四日開行
新興行船務有限公司 電話：五一五七四三一 地址：皇后大道中九號至十二樓

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）本期：四月二日抵港 四日開行 下期：四月二十日抵港 廿二日開行 直透：新加坡、庇能
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 三月廿六日抵港 廿九日開行 直透：曼谷
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 四月三日抵港 五日開行 直透：曼谷

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

航綫	船名	落貨日期	開行日期	直航
歐洲	江亞快輪 Sulu Career	三月三十日	四月一日	毛里求斯、漢堡、安特衛普、奧特丹、利物浦、DUBLIN
	馬來明珠 Malaysia Germai	四月十二日	四月十四日	毛里求斯
運費廉宜	江德快輪 Tasman Career	五月八日	五月十日	定艙電話 船務部 H-238091

總代理：汎洋航運有限公司
德輔道中11號聯邦大厦705室 電話：5-238091（八綫）
澳門代理星華船務公司電話2797 地址：巴素打爾古街95號

Japan Line 日本海運株式會社
巴拿馬、拉丁美洲、墨西哥等埠　加勒比海
美國東西岸溫哥華貨箱航綫 收貨站：九龍倉第14號倉
飛航雅士 M.S. CLIPPER ACE (VOY. No.1) 三月卅日到港 廿八日下午五時截止收貨
遠東友誼 M.S. FAR EAST FRIENDSHIP (VOY. No.35) 三月卅日到港 廿八日下午五時截止收貨
寶利雅士 M.S. BONITA ACE (VOY. No.7) 四月三日到港 一日下午五時截止收貨
第三旭光丸 M.S. KYAKKO MARU NO.3 (VOY. No.17) 四月六日到港 四日下午五時截止收貨
往：紐約、波士頓、費芬那、波的摩、費城、羅省、三藩市、RICHMOND、（列治門）JACKSONVILLE SAVANNAH 積克遜、溫哥華、西雅圖。
委內瑞拉・PHILISBURG, ST. MAARTIN
拉丁美洲・加勒比海特快航綫
本日 M.S. JAPAN CAOBO 家寶快輪 四月二日落貨 三日開行
直航（DIRECT）：美國尼格・PANAMA，聖多明各，（SANTO DOMINGO）那瓜拉，馬拉卡波，波多黎各，危地馬拉，亞路伯，庫拉邀俄，西班牙港，哥達多（NICARAGUA）亞卡珍那，PUNTARENAS 阿克賓告。
兼收下列各埠：MANAUS. BRAZIL. 經法屬庫，由西班牙港轉駁 聖馬田（PHILISBURG）由庫拉瑞俄轉駁
貨客付貨請移玉步 總代理：汎洋航運有限公司 德輔道中七十一號聯邦大厦七○五室 電話：H-238091（八綫）

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
沙保地	SAPUDI	高雄	廿五	亞利來
蒙的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	廿五	大三
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	廿五	天祥
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	廿五	大三
澤新	JERSEY	日本	廿五	東祥
阿基	ACHILL	歐洲	廿五	[illegible]
獲得斯	VORTEX	日本	廿五	中央
東寶	SERPENS	沙巴	廿五	東源
詩美	SIMANI	沙巴	廿五	東安
東英	EASTERN ADVENTURE	日本	廿五	東源
海順	KUWAIT HORIZON	釜山	廿五	海運
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	廿五	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿五	東祥
艾森豪總統	PRES.EISEENHOWER	美國	廿五	總統
馬寶賓	MARABANK	日本	廿五	怡和
威沙安達	VISHVA ANDER	馬德拉斯	廿五	東亞
北星	NORTHERN STAR	日本	廿五	中央
亞美娜	DONA AMALLIA	日本	廿五	永泰
閘城	GATEWAY CITY	新嘉坡	廿五	海聯
美雅	MAYAGUEZ	曼谷	廿五	海陸
東英	EASTERN ADVENTURE	日本	廿六	東源
福興	FOO HSING	高雄	廿六	明仁
銀湖	SILVER LAKE	日本	廿六	大源
安高拿	ANCON	日本	廿六	寶隆
發利恰美利	FERNANDOEVERETT	釜山	廿六	福來
麗西寶	LOSSIE BANK	南非曼谷	廿六	德行
東進	EASTERN PROGRESS	曼谷	廿六	順利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿六	東海
最上山丸	MOGAMISAN MARU	新加坡	廿六	大三
薩拿摩利	JALAMORARI	新加坡	廿六	天祥
亞洲河	ASIA RIVER	高雄	廿六	東安
康祥	CONTISUN	高雄	廿六	永信
東發	TUNG FAU	基隆	廿六	東海
派珠高基	PIONER CHUKOTK	海參威	廿六	華林
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	廿六	順昌
山幸丸	SANKOU MARU	日本	廿六	中央
愛提	ARYA SEP	日本	廿六	海運
海豐	OCEAN HARVEST	新加坡	廿六	大三
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	廿六	大三
皇星	CROWN STAR	高雄	廿六	圭航
安華依麗	ONWARD ELITE	日本	廿七	大三
三信勝利	SANSHIN VICTORY	西非	廿七	川崎
星星	STAR BELLATRX	釜山	廿七	福來
東西	DONG SUN	釜山	廿七	東宇
利康	NIHON	歐洲	廿七	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	廿七	川崎
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	廿七	太來
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	廿七	港郵
巴塞倫那丸	BARCELONA	新加坡	廿七	大三
新東京	ZIM TOKYO	美國	廿七	新興行
麥倫	SL.MCLEAN	美國	廿七	海陸
力打靈	NEDER RIJN	歐洲	廿七	[illegible]
大嶼島	LANTAO ISLAND	高雄	廿七	太來
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	廿七	海聯
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	星洲	廿七	誠行
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	廿七	寶隆
范偉倫總統	PRES.VANBUREN	新加坡	廿七	總統
國榮	GLORIOUS COUNTRY	高雄	廿七	建華
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	高雄	廿七	怡和
金山丸	KINZAN MARU	日本	廿八	大三
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	基隆	廿八	渣華
明仁發展	M.R.DEVELOPMENT	基隆	廿八	明仁
薩拿曼加娜	JALAMANGLA	美國	廿八	天祥
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿八	新興
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿八	捷成
芬翠	PHRONTIS	歐洲	廿八	百保利
東方飛翼	ORT.EXPRESS	高雄	廿八	港郵
惠明	WYOMING	美國	廿八	怡和
士打富士米	STRAAT FUSHIMI	非洲	廿八	渣華
豐運丸	HOUN MARU	日本	廿八	東祥
長鋒	EVER PIONEER	高雄	廿八	利達
韓勇	HAN YONG	神戶	廿八	大三
江亞	SULU CAREER	上海	廿八	泛洋
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	廿八	美輪
嘉寶	JUSTINAL CABEL	基隆	廿八	東盛
海王	HAI WANG	基隆	廿八	永裕
十一月七號	NOVEMBER 7TH	高雄	廿八	泛亞
東利	EASTERN MERCURY	馬尼拉	廿八	東源
高德碧琪	GUDRUN BAKKE	三寶市	廿八	誠行
海偉	HALLDIS	丹敦馬尼	廿九	多利順
秋廣丸	AKIHIRO MARU	神戶	廿九	永泰
東海	TUNG HAI	高雄	廿九	東海
東京快輪	TOKKO HXPRESS	高雄	廿九	捷成
明仁投資	M.R.INEVSTMENT	基隆	廿九	明仁
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿九	福來
嘉沙	GARZAWORLD	日本	廿九	海聯
士打拉高士	STRAAT LAGOS	非洲	廿九	渣華
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	東京	廿九	華林
利都	LINDO	高雄	廿九	新興行
威爾斯丸	WALES MARU	南非	廿九	川崎
追風丸	OIKAZD MARU	日本	廿九	永泰
溫拿	RUNNA	神戶	廿九	永泰
南翼	SOUTH WING	沙巴	三十	大源
斯利迪	SLIDHE	福島	三十	怡和
田島丸	TASHIMA MARU	日本	三十	協成
東方領袖	ORT.LEADER	基隆	三十	港郵
活力	WOOSTER KING	基隆	三十	大源
飛航雅士	CLIPPER	日本	三十	東祥
春名山丸	HARUNASAN MARU	日本	三十	大三
長譽	EVER SUPERB	高雄	三十	利達
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	基隆	三十	豐利行
海民	HAI MING	基隆	三十	永裕
金誠	GOLDEN FALCON	高雄	三十	嘉華
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	三十	東海
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	卅一	大三
豐國	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	卅一	建華
太陽愛神	SUN CUPID	日本	卅一	天祥
埃打荷	IDAHO	美國	卅一	怡和
瑪嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	美國	卅一	馬士基
佳運	KALANTAS	日本	卅一	東祥
士打富躍美	STRAAT FUTAMI	新加坡	卅一	渣華
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	卅一	怡和
明智	MING CHIH	基隆	卅一	明仁
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	日本	卅一	馬士基
伊美爾	IZMAIL	歐洲	一日	華林
美迪菲亞	MEDORFEA	基隆	一日	沙唔
香港鳳凰	H.K.PPHOENIX	美國	一日	太平
托馬高	TOMAKO	印尼	一日	亞利來
佳樂	GALLO	尼尼拉	一日	泛亞
東偉	EASTERN GRAND	曼谷	一日	順利
東美	EALTERN MINICON	馬尼拉	一日	東源
晶月	CRYSTAL MOON	日本	一日	中央
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	一日	總統
約翰恰美利	JOHNEVERETT	日本	二日	福來
航運星	MARINE STAR	釜山	二日	新興行
馬士威	MAERSK WAVE	波斯灣	二日	馬士基
日本家寶	JAPAN CAOBO	日本	二日	泛洋
派那可基	PIONER NAKHODKI	東京	二日	華洋
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	二日	順昌
安耀	ASIAN RENOWN	澳洲	二日	太古
高古林	KERGUELEN	基隆	二日	沙唔
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	二日	日郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	二日	總統
亞爾馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	二日	馬士基
先鋒加路	STRATHCARROL	波斯灣	二日	鐵行
先鋒加路	STRATHCARROL	波斯灣	二日	鐵行
萬威二號	MARAVILL 2	日本	二日	東祥
順興	CRYSTAL STAR	日本	三日	中央
大和田	TOWADA	日本	三日	百保利
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	三日	馬士基
商業	SL.COMMERCE	美國	三日	海聯

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
利家拿	NAGARA	紐約美國大西洋	廿五	百保利
亞洲雅士	ASIA ACE	羅省聖地牙哥	廿五	山下
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	紐約	廿五	總統
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	加州西北太平洋	廿六	華林
海順	KUWAIT HORIZON	加勒比海	廿六	海運
薩拿摩利	JALAMORARI	加州西北太平洋	廿七	天祥
范偉倫總統	PRES.VANBUREN	美國	廿七	總統
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	廿七	新興行
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	廿八	怡和
麥倫	SL.MCLEAN	美國	廿八	海陸
長立	EVER PIONEER	加勒比海	廿九	利達
惠明	WYOMING	西雅圖溫哥華	廿九	怡和
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	廿九	美輪
芬翠	PHRONTIS	哥斯達黎加委內瑞拉	廿九	百保利
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	廿九	美輪
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	三十	誠行
長譽	EVER SUPERB	紐約	三十	利達
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	美國西岸	三十	川崎
飛航雅士	CLIPKER ACE	美國西岸	卅一	山下
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	卅一	港郵
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國西岸	一日	太平
埃打荷	IDAHO	舊金山加州	一日	怡和
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州西北太平洋	二日	總統
亞爾馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	三日	泛洋
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	三日	山下
菲羅素	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約	四日	大工
商業	SL.COMMERCE	美國西岸	四日	海陸
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	加州紐約	五日	港郵
威沙馬德里	VISHVA MADHURI	中美加勒比海	五日	東亞
李格摩總統	PRES.LIGLMORE	加州西北太平洋	五日	總統
美國神弓	AMERICAN ARCHER	加州紐約	六日	美輪
大家泰	TAGAYTAY	紐約美國大西洋	六日	百保利
加富	THOMAS C CUFFE	加州	七日	華孚
新熱那亞	ZIM GENOVAI	洛杉磯紐約	七日	新興行
派那可基	PIONER NAKHODK	加州西北太平洋	八日	華林
長輝	EVER BRIGHT	加勒比海	八日	利達
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	八日	怡和
瑪嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	加州紐約	九日	馬士基
溫拿拉圖	WONORATO	中西美洲	九日	海聯
格蘭總統	PRES.GRANT	加州紐約	九日	總統
長春	EVER SPRING	紐約	十日	利達
羅他東京	FROTA TOKYO	南美	十日	華殊
亞洲雅士	ASIA ACE	羅省聖地牙哥	十日	山下
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	十一	太平
威利	IBERVILLE	紐約新奧爾良	十一	海運
貿易	SL.TRADE	美國	十一	海陸
海聯	OCEAN UNITY	中南美洲	十二	大三
派安鄉	PIONER PRIMORYA	加州	十二	華林
飛美	PHEMIUS	哥斯達黎加委內瑞拉	十二	百保利
庫拉索丸	CURACAO MARU	加勒比海	十四	大三
嘉培利	KAPELLE	墨西哥灣	十四	渣華
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南美	十四	渣華
歐洲綫				
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	熱那亞馬賽	廿三	總統
格連路高	GLENOGLE	里斯本鹿特丹柏林	廿五	太古
仙力士	JESENICE	來茲加的港	廿五	捷行
蒙的威道丸	MONTEVVIDEO MARU	地中海	廿六	大三
安高拿	ANCONA	熱那亞馬賽	廿七	寶隆
利康	NIHON	漢堡鹿特丹	廿七	寶隆
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	漢堡不來梅	廿七	川崎
麥迪加	MATIJA GUBEC	漢堡鹿特丹	廿八	東方
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	倫敦漢堡	廿九	華林
江亞	SULU CAREER	漢堡鹿特丹	廿九	泛洋
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅	三十	捷成
派那可基	PIONEER NAKHODKI	倫敦漢堡	二日	華林
美迪菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	二日	沙唔
凌雲	LING YUNG	漢堡鹿特丹	四日	港郵
保士拿	BOSNA	來茲加的港	四日	捷行
利達天	RYTTERTIND	漢堡不來梅	五日	多利順
加爾馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	五日	東亞
利來得	NL. DEJIMA	鹿特丹漢堡	六日	寶隆
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	七日	大三
施利馬士基	CECILIE MAERSK	鹿特丹	八日	馬士基
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	八日	日郵
利邦力加	NIPPONICA	巴塞倫那馬賽	八日	天祥
威林士吉	WILLEMSKERK	熱那亞馬賽	八日	寶隆
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	倫敦漢堡	八日	華林
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	八日	大三
邦加吉	BUNGA ORKID	利物浦倫敦	十日	嘉頓
普克總統	PRES.POLK	熱那亞馬賽	十三	總統
[illegible]	HEL	鹿特丹漢堡	十四	天祥
馬來明珠	MALAYSIA PERMAI	漢堡利物浦	十四	泛洋
北野丸	KITANO MARU	漢堡不來梅	十五	日郵
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	十六	港郵
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	十六	寶隆
利加安	LYCAON	物物浦漢堡	十七	太古
立頓翡翠	NEPTUNE EMERALD	倫敦漢堡	十九	怡和
物物浦灣	LIVERPOOL BAY	南安普頓漢堡	廿一	太古
麥杜時	MATROZOS	漢堡鹿特丹	廿一	東方
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	廿一	馬士基
萬寶龍丸	MONT BLANC MARU	巴塞倫那馬賽	廿二	大三
澳洲綫				
安武士	ANDROS	澳洲	廿六	福來
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿六	怡和
蘇州	SOO CHOW	新西蘭	廿六	太古
海島首長	ISLAND CHIEF	新畿內亞	廿七	太古
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	廿八	港郵
高德碧琪	GUDRUN BAKKE	星馬曼谷	廿九	誠行
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	一日	怡和
成都	CHENG TU	新畿內亞	一日	太古
安耀	ASIAN RENOWN	澳洲	三日	太古
綠島	GREEN ISLAND	澳洲	五日	香島
印・巴・中東綫				
樂都士	RHODOS	亞力山大伊士坦堡	廿五	日郵
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	廿五	日郵
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	廿六	大三
愛提	ARYA SEP	加林沙	廿七	海運
星星	STAR BELLATRIX	波斯灣	廿七	福來
海星	SEA FORTUNE	遮打	廿七	海陸
大嶼島	LANTAO ISLAND	紅海	廿八	太來
薩拿曼加娜	JALAMANGALA	印度波斯灣	廿九	天祥
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	波斯灣	廿九	渣華
十一月七號	NOVEMOER 7 TH	的黎波里	三十	泛亞
利都	LINDO	底布吉伯	三十	新興行
明仁投資	M.R.INVESTMENT	卡拉蚩	三十	明仁
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	波斯灣	卅一	馬士基
金誠	GOLDEN FALCON	遮打亞簽巴	卅一	嘉華
春名山丸	HARUNASAN MARU	紅海	卅一	大三
康祥	CONTISUN	遮打亞簽巴	卅一	信昌
東南亞綫				
昌盛	ASIAN TRADER 1	新加坡	廿五	海聯
大統	TA TONG	新加坡庇能	廿五	永泰
澤新	JERSEY	新加坡	廿六	東祥
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	廿六	天祥
沙保地	SAPUDI	印尼	廿六	亞利來
東寶	SERPENS	宿務	廿六	東源
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	廿六	美輪
北星	NORTHERN STAR	馬尼拉	廿六	中央
獲得斯	VORTEX	新加坡巴生	廿六	中央
亞美娜	DONA AMALIA	曼谷	廿六	永泰
獲得斯	VORTEX	新加坡巴生	廿六	中央
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	廿六	建華
東利	EASTERN MERCURY	馬尼拉	廿七	東源
詩美	SIMANI	古晉	廿七	東安
亞洲河	ASA RIVER	雅加達泗水	廿七	東安
東英	EASTERN ADVENTURE	新加坡	廿七	東源
山幸丸	SANKOU MARU	馬尼拉	廿七	中央
發利恰美利	FERNAANDOEVERETT	新加坡印尼	廿七	福來
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	廿七	大源
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	廿八	美輪
東進	EASTERN PROGRESS	曼谷	廿八	順利
神速五號	GOD SPEED 5	雅加達	廿八	創聯
光陸丸	SOLAR CONTINENTAL MARU	曼谷	廿八	聯順
皇星	CROWN STAR	曼谷	廿九	佳航
東西	DONG SUE	印尼	廿九	東宇
豐運丸	HOUN MARU	新加坡	廿九	東祥
東方飛翼	ORT.EXPRESS	巴生新加坡	廿九	港郵
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	廿九	建華
金山丸	KINZAN MARU	曼谷	廿九	大三
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
台灣・日本・釜山綫				
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	廿五	東祥
海國	HAI KUO	基隆	廿五	永裕
金華	KING HWA	高雄	廿六	東海
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	廿六	東海
大同	TA TUNG	高雄	廿七	東海
明禮	MING LI	基隆	廿七	明仁
嘉寶	JUSTINA L CABEL	基隆日本	廿八	東盛
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿九	東海
福興	FOO HSING	高雄	廿九	明仁
東發	TUNG FAU	基隆	廿九	東海
海偉	HALLDIS	日本	三十	多利順
皇后星	QUEEN STAR	釜山	三十	新興行
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	高雄日本	三十	豐利行
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	三十	福來
非洲綫				
伊柳芝	LEOLUJ	西非	廿四	寶隆
曼麗	MARNE LLOYD	西非	廿六	渣華
馬寶賓	MARA BANK	南非	廿六	怡和
漢堡丸	HAMBURG MARU	南非	廿七	大三
士打拉烏士	STRAAT LLOYD	南非	廿七	渣華

今日空郵(星期四) 截郵時間

錫島、斯里蘭卡、肯雅、塞舌爾 下午九時
夏威夷 上午十一時
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、菲律賓、台灣、星加坡、沙勞越 正午十二時
澳洲、斐濟、紐西蘭、俟羅波里尼西亞、緬甸、印度、黎巴嫩、叙利亞、約旦、埃及 下午二時
意大利、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、美國東岸、南非、葡屬東非、尼日利亞、加納、賓比亞、利比亞、西德、南韓、法國、以色列、奧地利、瑞士、利比利亞 下午五時
泰國、日本、美國西岸、中南美洲、沙巴、汶萊、夏威夷、沖繩、加拿大、新畿內亞、泰國 下午六時

今日平郵

英國、德國、挪威、丹麥、印尼、意大利、瑞士、法國、西班牙、叙利亞、黎巴嫩、埃及、也門、沙地阿拉伯、埃塞俄比亞、蘇丹、肯雅、烏干達、塞舌爾、坦桑尼亞 下午五時

航訊

英航購珍寶B型機 明年四月間可交貨

採用著名的RB二壹一型勞斯萊斯引擎 續航力可由四千七百五十哩增至五千二百哩。

(本報訊)英國航空公司已訂購四架勞斯萊斯引擎的七四七—二〇〇B型客機，預料可於一九七七及一九七八年交貨。該合約之值七億港元。

英航為第一家航空公司訂購此類勞斯萊斯引擎的七四七。第一架七四七—二〇〇B可望於七七年四月交貨。

此型勞斯萊斯名為RB二一一型號，而續航力可由四千七百五十航哩增至五千二百航哩。

勞斯萊斯航空公司在一九七三年已開始發展此型引擎，而於上週獲得英國政府的批准及支持。

英國航空公司簽約 合併電話電報部門

(本報訊)阿拉伯聯合酋長國與英國航空公司之屬下分支機構國際電台及大東電報局簽署合約將其電話及電報部合併。該新公司酋長國電訊局之股份分配如下，政府佔百分之六十，而其他兩公司佔餘下百分之四十股份。合約規定兩公司繼續提供服務及技術之支助，並目前只單獨提供服務，而至於訓練事宜則未有參與。

試驗最新科學儀器 防止空難意外發生

可測出風速儀所測不到的低地旋風

(本報訊)科學家現在試驗一種新儀器，該新儀器將可防止類似去年東方航空公司在紐約失事的意外再次發生。該次意外導致一一二人死亡。

該儀器名為音響發音器，是由國家海洋大氣行政局特為聯邦航空署所研究的。此音響發音器可使用回聲來探測「風剪」。「風剪」為一大氣現象，即是兩股氣流分別不斷地來自相反的方向。此種「風剪」對於航機起飛或降落均有極大的影響。

就在東方航空公司發生意外的一天，其他飛往甘乃迪機場的機師亦不斷報告探測到「風剪」在跑道上。

一位國家海洋大氣行政局的發言人稱：有了此音響發音器，機場控制塔亦可測出地面風速儀所不能測到的低地旋風。

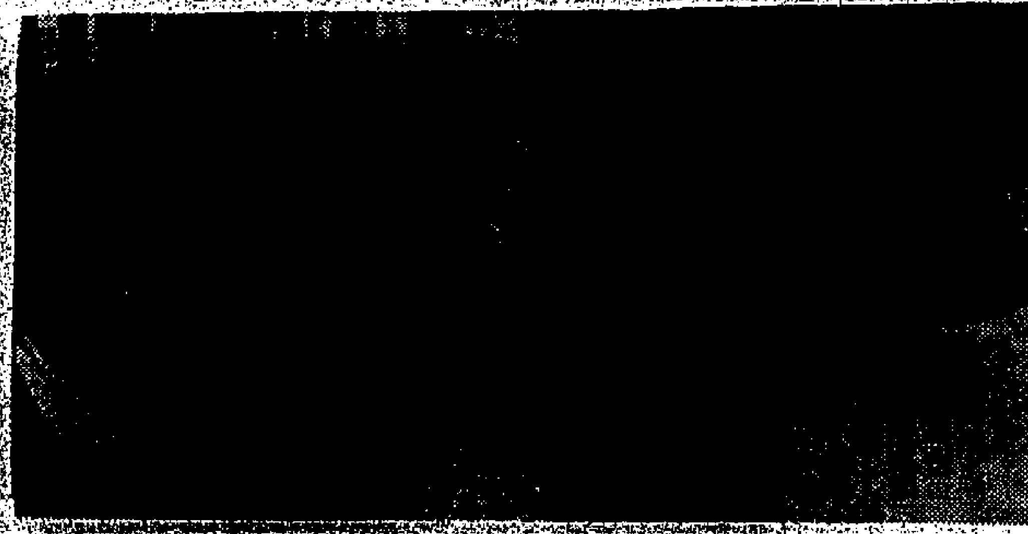
該發言人又說：一個音響發音器曾在丹佛國際機場接受試驗，而情況及結果均令人滿意。

加航學生座談會 介紹加拿大情況

(本報訊)加拿大太平洋航空公司與加拿大帝國商業銀行合辦之留加學生座談會，第二次舉行日期定本週六(三月廿七)上午十時假座中區壽德大廈外國記者俱樂部舉行。此座談會是免費歡迎學生及其家長參加，出席者可自由發問有關加拿大一般情況，兩機構代表將盡量作答。

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二二三〇一六
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙唔	二三五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四三八二四二
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局香港海運	四二四〇五五
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	二三七〇七一
海陸	二五六一八七
海聯	四五七〇八一
捷成	二四九二〇一



圖示加太航業務代表黃應漢(右)向學生賓侯強(中)及陳志成講解加拿大的情形。

太古船務

亞澳航線提供貨箱服務
碇泊處：現代貨箱碼頭裝箱
現代貨箱碼頭及彩虹道記號禾輛道33地段收貨
SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE (ADELAIDE VIA: MELBOURNE)
雪梨、墨爾砵、比利斯本 (愛德雷特・經墨爾砵)
截貨日期 開行
安耀 ASIAN RENOWN 三月廿九日 卅日 四月三日
東方海員 ORIENTAL MARINER 四月三日 四日 七日
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE 四月九日 十日 十三日

新畿內亞及太平洋航綫
海島首長 ISLAND CHIEF Lae Only 三月廿六日截貨廿七日開行
成都 CHENGTU 三月卅一日截貨四月一日開行
WEWAK, MADANG, RABAUL, LAE, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO, VILA, APIA, PAGO PAGO, PAPEETE, TAARWA & NAURU.

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航綫
直航：奧克蘭、威靈頓、利德頓。
收貨站：海運檔及黃浦

HUPEH 湖北 四月九日截貨 十一日開行
AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON

ST. CUMBERLAND 士打金馬輪
四月廿四日截貨 廿六日開行
LAUTOKA. SUVA. AUCKLAND. & WELLINGTON.

總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL. 5-264311

SANKYO LINE 三協海運株式會社

星加坡線
直航：星加坡、巴生港。
獲得斯輪 M.S. VORTEX 船已抵港 泊B20泡 廿五日午夜開行

菲律賓線
直航 小呂宋。
北星輪 M.S. NORTHERN STAR 船已抵港 泊B5泡 廿六日午夜開行
三幸丸 M.S. SANKOU MARU 三月廿七日抵港 廿八日開行
順月輪 M.S. CRYSTAL MOON 四月一日抵港 二日開行
順興輪 M.S. CRYSTAL STAR 四月三日抵港 四日開行

請各收貨人即來本公司辦理提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貨客付貨請與臨 中央航業有限公司接洽

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE

香港至澳洲半貨櫃航線：
往雪梨、墨爾砵、比利士彬、愛德雷特
綠島輪 PREEN ISLAND 四月五日開行
蒲台島輪 POTOI ISLAND 四月二十日開行
七天前收貨 收貨站：九龍貨倉海運樓 電話：3-688729
澳門代理：萬隆洋行 電話：82012,5062.

電話 5-262622, 239911 5-247260

鳳凰貨櫃海運公司
HONGKONG PHOENIX 香港鳳凰
三月卅一日截貨
四月一日啓航
直航：西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠。
柔往：大阪、東京。
總代理：太平洋行
貨務代理：智輝行有限公司
康樂大厦43字樓 5-258766 253950
澳門代理：建達行
澳門永亨銀行大廈四樓801室
電話：5739

華僑晚報 廣告分類 實惠效大

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE

香港至波斯灣線
往：杜拜、科威特、巴連、達文。
坪洲輪 "PING CHAU" 四月十一日抵港 十三日開行
長洲輪 "CHEUNG CHAU" 第一次：四月七日抵港 十日開行 第二次：四月廿一日抵港 廿三日開行

香港至紅海線
往：遮打、蘇丹港、HODEIDAH。
大嶼島輪 'LANTAO ISLAND' 第二次：三月廿九日抵港 卅日開行
藍塘洲輪 'LAMTONG CHAU' 第一次：四月五日到港 七日開行 第二次：四月廿日到港 廿二日開行

收貨站：九龍貨倉海運樓(鉛倉租) 電話：3-688729
貨客定艙請洽 代理
太來船務有限公司
香港怡和大厦十五樓
電話：5-228101-7, 5-247771
澳門代理：萬隆洋行 電話：82012.6062.

UNISAG LINE
西歐輪船公司(非公會船)
川航歐洲—尼日利亞—遠東
定期快船(每月一航次)
往：喇高士、亞巴巴
巴巴摩亞輪 PAPA MAURICE
四月六日抵港 七日開行
(已有尼日利亞政府的貨准許証)

EASTORB LINE
(非公會船)
麥杜時輪 MATROZOS (1962年建造)
四月廿日抵港 廿一日開行
往：鹿特丹.亞姆斯特丹.漢堡
兼收北歐各大港口貨物由近港快船轉運，快捷妥當，取費從廉。
收貨站：東太貨倉
荃灣興盛路71 STT地段 電話：12-249381.

CROWN LINE
游加里二號輪 EUCALY 2
四月十六日抵港 十七日開行
有利輪 UNIQUE MARINER
五月十二日抵港 十三日開行
往：巴士拿(BASRAH)

總代理 東方船務貿易有限公司
香港怡和大厦十五樓 電話：5-228101-6,247771.

協利專捧電視藝員 周潤發登上大銀幕

▲周潤發是個靚仔型之星，他躍登大銀幕是遲早間的事，想不到捷足先得者是協利公司，在「投胎人」中首次亮相，預料這將引起影迷的注意，尤其是周潤發在電視中，早有一大批少女捧場了。

曾有人把周潤發稱爲新秦祥林，周潤發昨天在返協利見張森時，表示不同意這比喻，他是唯恐在「投胎人」的宣傳廣告上又用這樣的稱呼做噱頭，周潤發說他不希望似任何人，他要演回自己。

張森認爲周潤發這看法正確，他要塑造銀幕上一個新小生偶像，因爲鄧光榮拍片已多，秦祥林的影片在香港亦不見很賣座，是應有個更年輕更新鮮形像的男小生出現了，周潤發演電視劇已有基礎，渾身充滿最時代的氣息，本身具備了優異條件，所以協利決定七六年要捧出這個新偶像。

周潤發昨日返協利便是談新片的問題，張森的新片「池女」（暫名）已派定由他演第一男主角，另一部拍攝中的「新條小妹」他亦是主角之一，而周潤發目前最關心的，自然是本週末午夜場的處男作「投胎人」，他當然希望在電影中有個好開端。

無綫下月開始採用 衛星轉播世界新聞

△「從四月份開始，無綫電視的觀衆將可以收看香港從未提供的最快捷和最全面性的世界新聞報導。」

電視廣播有限公司新聞及公共事務部經理張正甫昨（廿四）日發表上述消息時表示：無綫電視已經和倫敦的衛視新聞社達成協議，由四月十九日起將每日應用人造衛星轉播世界各地的重大新聞事件。

張氏發表上述消息時并指出：今後世界任何地方如果有重大事件發生，無綫電視的觀衆在數小時之內就可以收看有關的新聞報導。

張正甫表示無綫電視是全亞洲地區第一個提供此項電視新聞服務的重大發展之一。

衛視新聞社爲世界最大規模的電視新聞機構，今後會把該公司的新聞影片及英國廣播公司、美國廣播公司及歐洲廣播協會區內的新聞影片及資料，以衛星轉播方式供應給電視廣播有限公司播映。

娛樂圈

爲拍「新苦海孤雛」 重建倫敦兩個舊區

最有娛樂價值及最適宜合家欣賞的「新苦海孤雛」，製作極爲認真，當導演卡勞在開鏡之前，已訓練好了一百多位兒童及數百個配合的演員，使舞蹈與合唱，都達至盡善盡美的境地：「新苦海孤雛」是根據狄更斯名著改編的。

「新苦海孤雛」曾在英美舞台上演數年之久，然後再由製片家拿胡夫以高價購買了電影版權，搬上銀幕，拍成了這部獲六項金像獎的電影。籌拍工作，歷時兩年之久，由名劇作家羅倫夏和斯撰寫的「新苦海孤雛」，經過多次修改，才令人感覺滿意。

「新苦海孤雛」描寫的狄更斯時代的背景，於是又要重造百年前的舊倫敦，這一項吃力的工作，落在佈景設計家韋波克斯的身上，他對於舊時代的倫敦素有研究，製片家拿胡夫也說，現在不能以摩登倫敦街道拍實景，必定要完全符合狄更斯時代的趣誕述奧窿尖下的倫敦。

實際上韋波克斯要選兩個城市，因爲一邊是狐羣狗黨生活的倫敦，是個邪惡及被壓制的社會，另一邊則是屹立着優雅美麗的府宅的佈朗廣場。「新苦海孤雛」的兩個不同市區，是在辛柏頓片場建造的，廣場可以容納千人，韋波克斯指揮三百五十名工人，建成了兩個强力對照的地帶，消耗了十噸鐵釘，一百噸灰水，一百一十噸鋼架及三百多噸碎石來鋪路，「新苦海孤雛」的製作成本是巨大及昂貴的。

但是「新苦海孤雛」

床上發電機的原著編劇導演

一部在意大利出版的小說，故事內容簡直空前絕後，非常受到讀者的歡迎，於是引至製片家也留意起來，將這本小說改編做電影劇本，繼而搬上銀幕去，給觀衆欣賞，這部影片就是「床上發電機」，英文片名叫做「性機器」。故事內容主要描述到了一九九九年的時候，能源枯竭，於是醫學教授發現一種以男女造愛來產生熱力的方法，重新建立發電廠。

「床上發電機」的確是一部與衆不同的新影片，雖屬色情喜劇，但卻不落俗套，真難爲金貨尼想像出這樣的一部小說來。金貨尼，全名是派斯高費斯達金貨尼，他是小說作家，但同時亦是這部片的導演以及編劇之一，另一位

哥倫比亞公司發行 「霸王鐵金剛」 東方綫獲映權

哥倫比亞影片公司發行的「霸王鐵金剛」，由辛康納利、米高堅、基絲杜化龐馬等合演。影片根據英國十九世紀文豪基勒寶的小說改編，辛康納利與米高堅，飾演一對好友，互爲生死的約，前去印度北部尋寶，抵達後遇到許多驚心動魄之事件。劇中場面偉大，情節激烈。辛康納利的身手，恢復以往做占士邦的風采。基絲杜化龐馬演基勒寶的角色。該片將在復活節推出，東方，城多利，國華，國賓榮獲映權。

「少林寺十八銅人」描寫少林子弟，研習各種武功，吃盡不少苦頭，過程引人入勝。

「預防近視眼」是一本教人如何防止近視眼的短片。圖爲學生保持正確的寫字姿勢，防止眼睛近視。

影聲心

家長與教師均值得重視 兒童應看「預防近視眼」

眼睛對人們的重要，保人都知道，再說是多餘了，奇怪的是許多人明知眼睛重要，卻對他不夠重視，以致雙眼受到損害，後悔莫及！

香港的學生有不少患上近視，小小的學生就戴上深度的眼鏡，有的本來沒有事的，祇因疏於照顧，不懂得使用和保護眼睛，結果，本來沒有毛病的眼睛也受到損害，患上眼疾了。

眼睛如何保護？近視眼如何形成？形成之前怎樣保護它使它不致患上近視？如果患上了，又如何補救？對於一般人都是個重要的問題，特別是對於年輕的兒童，學生，更爲重要！

南方影業公司發行的「預防近視眼」就是一部針對近視眼這個問題的影片。這是一部短片，今（廿五）日將與另一部紀錄片「攀登天下第一峰」同場放映。

「預防近視眼」這部短片把眼球剖解，讓觀衆清楚知道近視的成因，如何預防，和形成之後又如何處理等問題。家有兒童，或自己是兒童者，都值得看看。

「預防近視眼」不僅是適於兒童觀看，更是兒童應看的影片。學校教師與家長，都該帶兒童去看看這一部影片！（林天）

「海魔」特技出色 孟飛武藝子可觀

神奇特技片「海魔」，已排定於本週五（廿六）日，在雙麗院綫十五家戲院聯同上映了。

這部可與最受影迷歡迎的「超人」片集媲美的古裝神怪片，是以特技出色取勝的。美鴻公司攝製此片時，不惜耗費巨資，聘得國際馳名的特技大師高野宏一親自設計和處理。

高野宏一還來了他的一流助手二十餘人，協同泡製這部神怪片，所用的均是最新的特技術，因此表現於銀幕上的「海魔」，是逼真而十分恐怖的。但喜歡刺激的觀衆，和好奇的兒童影迷，看來反而更感興趣，認爲比在小銀幕上看「超人」，更爲過癮。

這部「海魔」除了

潮劇

梁興達

潮劇在香港的發展，暫時算是全無寸進。由編劇人才缺乏，故劇目始終因襲舊目，做手，唱腔，橋段千篇一律，沒人從事突破及改進的工夫。這方面顯不及粵劇中人了，希望日後潮籍人氏能多在這幾方面做工夫，使富有濃厚地方色彩的潮劇能受廣大的觀衆所熱烈歡迎，使潮劇更具崇高的藝術價值。

其實，潮州音樂別有一番韻味，並非只是「自己顧自己」般單調的，變化不大則是事實。著名的潮劇劇目有：辭郎洲，拾玉鐲，玉堂春，搖骰會，掠帽風，梁山伯與祝英台及相國寺娛鬆求情等等。水滸英雄則以「擋英歌」形式演出。

試聽曲詞：

「良言苦口亦枉然，徒刑拘禁慘無天，愁腸暗引暗淚，淚落如注呼可憐！」

「蝴蝶兒，雙雙于飛解人意，月很星光移月影，花香花香開滿地，改卻俺心意，變七行樂心恰恰。」「把簫兒，來吹起，吹出阿儂爍情意，歎人生如春夢，萬歡光陰似片時，榮華富貴花間露，轉瞬長過景遷移。名利場中活傀儡，勞形勞力鬥勝爭奇，蠅頭蝸尾饕與饞，英雄豪傑誰脫離？黃粱一夢已半世，有幾人事業逃過期限？」情辭並茂，或悲慘，或哀怨，或輕鬆，或憤怒，或激昂，並不遜色於京劇及粵劇。

據悉南英女士稱：潮劇不振及缺乏總會組織是事實，但絕不會滅亡，她將竭力振興潮劇。筆者管見有以下五點：

一、加强組織 聯絡世界潮僑及潮劇社，設立總會及分會。

二、改良潮劇 從事訓練及共謀進展。內容上，改去專制時代之王侯思想，把題材放在日常生活上，配樂上：在音色方面謀求變化，樂器不妨加多兩三類。

三、栽培新血 聯絡潮籍，利用會所栽培演與奏兩方面的新血，定期練習。

四、增加演出 在港、九、新界經常演出潮劇，使廣大市民增加好感。

五、印行刊物 印製定期潮劇刊物，介紹潮劇歷史，藝員，訓練消息，演出消息等，以廣流傳。

×××

最後，拭目以待，不久的將來，可以見到潮劇能大放光芒，照耀藝壇。

「十八銅人」有好戰績 郭南宏又勝一仗 取消來港攬宣傳

郭南宏的「少林寺十八銅人」，上週末上映午夜場，三條中西綫的總收，高達十一萬元，這個數字，是今年午夜場成績最佳的一部，正在台灣趕拍「雍正大破十八銅人」的郭南宏，知道了這項輝煌戰績，爲之興奮不已，馬上來一次宴客，拉同「十八銅人」的全班人馬，歡叙一番。

本來，郭南宏計劃在「十八銅人」上映前，再來香港一次，攬攬宣傳，可惜他開戲之後，日夕趕拍，難於抽身，只好一切委託嘉禾公司代策代行，幸好現在第一個午夜場有此成績，他也就放下心頭大石。

「十八銅人」第一個午夜場之後，續請續綫，聲勢驚人，由於戰況引起圈內人的注意及談論，大家都覺得，郭南宏這部製作，打鬥方面，固然有新穎的設計，通過少林子弟的練武秘招及修練過程，使人大開眼界，而故事的佈局，更是引人入勝，通過少林子弟這班人物，寫出少林寺降龍伏虎，忠奸兩派，各逞奇謀，勾心鬥角。因此，「十八銅人」不僅是一部武打片，而且是戲劇性濃厚的影片，難怪在其他地區上映，都甚歡迎。

非洲奇趣錄

深入非洲 不毛之地 拍攝

非洲，對於一般人來說，這是一個神秘的地方。事實上，這也是一個神秘的大洲。在這個大洲裏面，有不少奇趣事物，聞所未聞。

製片家爲了將這個神秘地區公開，所以，曾在該地拍過不少紀錄片。可惜，大多數以非洲爲背景的紀錄片，都是浮光掠影，根本不是「揭秘」電影。

而「非洲奇趣錄」則是一部深入非洲不毛之地拍攝的紀錄片。在影片中，製片人不但讓觀衆看到許多弱肉強食鏡頭。同時，也讓觀衆看到土人的原始生活方式及奇風異俗。

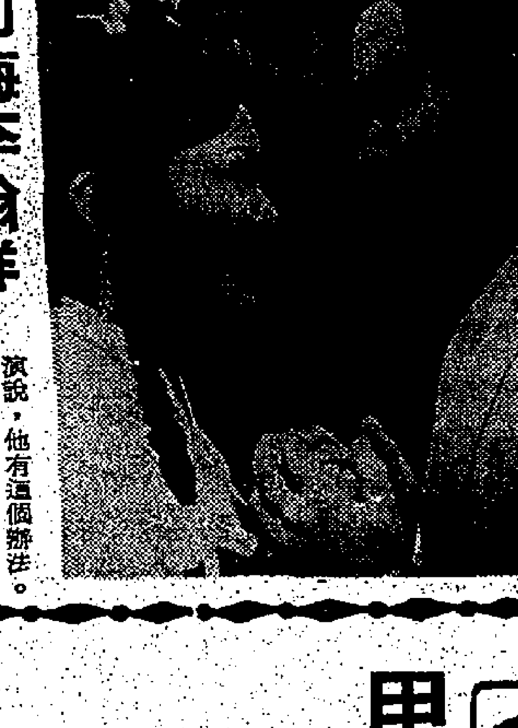
要到野蠻人聚居的偏僻地區去拍攝電影，製片人必須要有勇氣，否則，會被野蠻人的粗暴舉動嚇得腳軟。

根據「非洲奇趣錄」製片人說，他們的外景隊，有一次開到非洲西部去拍外景，當地的土人曾向他們襲擊，並且，將他們的攝影機擊壞。理由是：當地土人認爲攝影機是不詳之物，能將人的靈魂「攝」去。

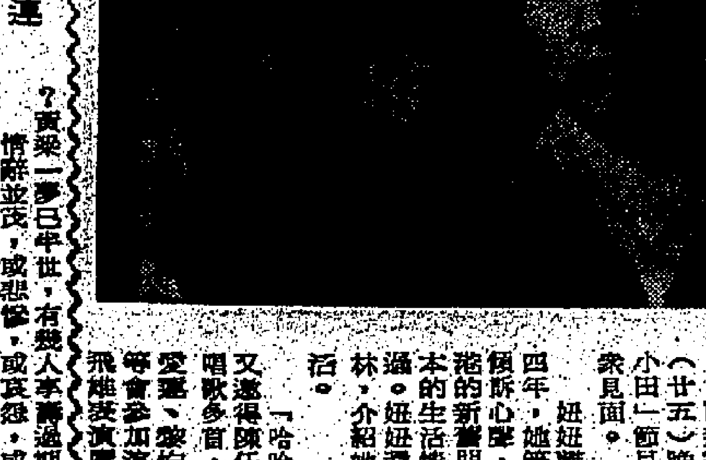
雖然，外景隊在拍實景時，曾受到很大挫折。可是，製片人仍不氣餒，不斷地搶拍，終於將該地土人奇風異俗攝入鏡頭。片中最有趣的一個片段，是描寫土人殺死河馬，分而食之的鏡頭。此外，講土人生病求醫鏡頭，也很珍貴，使人眼界大開。

有比西片更佳的特技鏡頭，足以引人入勝，看得趣味盎然之外，那很有人情味的劇情，由英俊的打星孟飛，和艷星林施，羅泉濤，及著名性格演員川原，房勉等演來，與超靈的特技相配合，情節非常感人。

孟飛與林施合演的神奇特技片「海魔」的劇照。



李道洪在「投胎人」中，初演反派角色



▲圖爲協利要在七六年捧出的銀壇新偶像周潤發在「投胎人」中初次亮相。

余莎莉嗨李翰祥 邵老板臨陣撤逃

李翰祥在一九七四年時，找到一個白小曼，譽爲七四年最大發現，進入七六年，李翰祥又有了一個「最大發現」，他找到一個叫余莎莉的女孩。

余莎莉在李翰祥的推荐下跟邵氏簽了三年死約，兩年生約，李翰祥就着手大捧特捧她。

除了在「拈花惹草」加重戲之外，尙爲她拍了一個介紹特輯，名爲「一個新星的誕生」。

本來，李翰祥說服了邵逸夫亦參加「演出」該特輯的，後來，邵老板卻「臨陣撤逃」——「臨陣撤逃」是李翰祥所形容，不過，該特輯還是有邵老板出鏡。李導演說，他有這個辦法。

李翰祥發現的這個余莎莉，「我」得交關，當時拍特輯沒有現場收音，李翰祥說隨便他說些什麼，只要裝作是在跟邵老板談天便可。機器開動時，余莎莉大發「語詞」，又說自己是加州大學高材生，又該什麼環球小姐，一邊講一邊笑，一條腿還不時是搖動，十分有趣。

見到如此調皮的余莎莉，李翰祥笑得對未見過的暢快開心。從李翰祥那份笑容，可以知道李翰祥有多欣賞這個余莎莉。

所有的契女見到李翰祥都懼怕，只是懼怕的程度不同。這個余莎莉，真的是與別不同，一「嘩，李翰祥」就這樣一手搭在導德的肩上，瀟洒得很。

「一個新星的誕生」特輯，將在下期的「洞房艷史」中同場加映，你有興趣來看看這個「七六年最大發現」嗎？

今晚哈哈小田 妞妞初會觀衆

麗新秀麗妞妞的今（廿五）晚將在「哈哈小田」節目中首次和觀衆見面。

妞妞離開香港已有四年，她等待着對朋友傾訴心聲，告訴她在香港的新舊朋友，她在日本的生活情形，學習經過。妞妞還帶了一些菲林，介紹她在日本的生活。

「哈哈小田」今晚又邀得陳任客串趣劇及唱歌多首，麗的藝員盧愛蓮、梁灼灼、陳儀馨等會參加演出話劇，羅飛雄表演魔術。

體育

甲組聯賽護級爭奪戰 東方二週遇港會 東方近況彌佳勝望較高 八時正在港會球場交鋒

（特訊）甲組足球聯賽，今晚在香港會球場舉行有一場賽事，由東方對港會，八時正開波。雙方預備組六時一刻先行交鋒，門劵一律收三元。

今晚東方對港會，爲兩隊在本屆第三次的碰頭。聯賽第一循環，港會以四比二擊敗東方。繼後在總督盃賽中，東方於加時下由羅國泰妙射破網，終以一比〇氣走港會。這次第三度會戰，照目前雙方氣勢觀之，東方狀態正是勇不可當。上仗在足總盃初賽，東方以狂風掃落葉姿態大勝愉園四比零，演出使人刮目相看，如不是親臨目睹，戰果簡直令人難以置信。如東方球員不臨場失準的話，今仗他們應可全取這寶貴兩分。

東方現時還淪於降班邊緣，以後每一場賽事的得失對他們前途非常重要。爲着要保持甲組之席位，東方勢必盡力死拼。

截至昨日爲止，聯賽榜尾護級形勢仍然是撲朔迷離，港會還技「降班眼」降班已成定局，但剩下那一隊會陪港會落乙組呢？東方，或是警察，這是一個頗引人關注的疑問。翻看雙方的積分作比較，東方現出賽十八場，得十分。而警察則出賽亦是十八場，得十一分。比東方多出一分。兩隊在得失球方面卻事有湊巧彼此相同，故以後雙方的得失球，也可能藉此決定那一隊會「逃出生天」。以後東方與警察以後所要對的隊伍分析。東方似乎稍佔便宜。除今仗外，東方以後要對：南華，精工，元朗及東方。東方以後還遇勁旅不多，擔分的機會較大，警察則要對：南華，精工等，其爆冷成數甚微。不過雙方還有一次機會碰頭，說不定那時才是真正的生死存亡護級戰。

港會降班已成定局，無可挽救。但雖然如此，港會球員仍然充滿一般旺盛的作戰體育精神，所採用的一套，緊迫密集防禦也屢見奇效，等閒鋒將並不容易踏入其禁區內。如果東方今仗不能迅速先拔頭籌，以穩定軍心。而被港會密集困擾無法打開僵局，則港會便會爆冷成功亦不爲奇。況東方在過去兩次碰頭戰績並不理想，其中更有一次敗北，取勝的一仗是在加時後始險勝矣。

兩隊出賽陣容如下：

（東方）章定；葉志强，龍志成，陳長强，許植强；游煜華，楊少年，麥樹渠；李開，曾釗球，單偉根。

（港會）奧哥曼；M屈臣，辟添馬，格拉成，麥高；加富拔，麥遜，史提芬；麥富奴，杜卡地，域治。

華泳聯執委會 昨選出新會長

（特訊）香港華泳聯會昨午六時假百樂門召開同人大會，提名下屆新會長，結果由湯恩佳蟬聯。其餘五位之副會長，經過推選後，四位與去屆照舊，獲得蟬聯，而另外補選麥知東爲新副會長。前副會長曾劭國因赴加拿大定居而退出競選。

南華克蘇屋邨 體育節排球賽

（特訊）港九排球聯會主辦體育節之排球表演賽，昨晚假九龍伊館舉行，頭場女子表演賽，新青聯以二比一勝南華。三局結果爲十五比八，八比十五，十五比十二。尾場男子表演賽，南華亦以二比一擊退蘇屋村。三局成績分別爲十五比八，八比十五及十五比十二。

小學體操賽，日前假九龍新法舉行，圖爲女子甲組冠軍天光道警察上午校隊員李慧珊於低單槓比賽時之演出。

香港單車聯會舉辦 國際單車大賽 八月五日舉行邀請函已發出

八月間世運會後在香港舉行歷史性首次國際單車比賽，日期已經排在八月五日舉行。單車聯會已經發出邀請函給國際聯會及亞洲單車聯會各會員國，邀請在世運會同期時來港參加，報名最後截止日期是四月二十日。

此次單車聯會舉辦國際賽之條件爲招待被邀請者八個人在港食宿及舟車費，由八月三日至八月六日止，同時并招待遊覽香港名勝，比賽項目爲一百公里之公路賽，八月四日爲試車日期，八月五日比賽，此爲香港首次舉辦之賽會，在世運會後相信會有不少國家願邀來參加比賽也。

公開小球賽 今日各場秩序

香港小組主辦總會盃賽，今日有兩幕上演，六時（總會盾）大中華對丹拿山，七時永豐對發聯。

九龍小組主辦九龍盃賽，今日四場上演，旗樹街，六時牛頭角飛虎對凱聯集友，七時保安對明月，長沙灣B場六時，山青之友對星輝之友，七時東南聯友對中發白。

東區康樂體育聯會主辦小球邀請賽，今在多利場兩仗，七時鐵灣街坊會對鯨時笛天灣商會A對張維興，此爲最後兩幕決賽週秩序，到時定然有一番角逐了。

本週足球秩序 愉精掀起高潮

足球總會公佈本週足球賽秩序：首推星期日（廿八日）總督盃決賽之戰，爲本屆掀起撲飛高潮的賽事。而愉園戰精工亦是一場好波，愉園以四比一大勝流浪，更激起球迷興趣。這場波一定會爆場了。其餘聯賽的秩序也相當引人注目，因現時已經逐漸臨到尾聲。但名位之爭，仍屬處於微妙階段，勝負得失頗大值得特別留意也，茲將本週賽序錄后：

三月廿八日（星期日）

△總督盃決賽

愉園對精工　政府場　三時半

△初級總督盃決賽

九巴對卜公　政府場　一時半

三月廿九日（星期一）

△甲組

東昇對市政　花墟場　四時一刻

三月卅日（星期二）

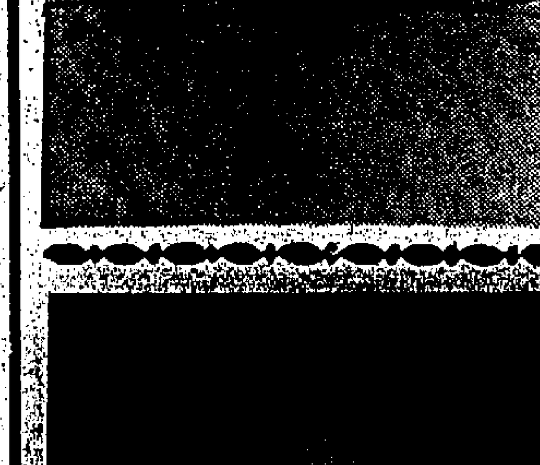
△甲組

光華對東方（預備組二時半）　花墟場　四時一刻

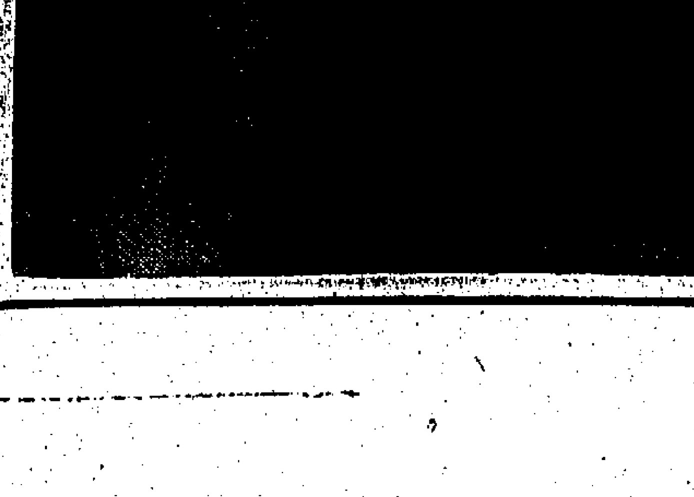
三月卅一日（星期三）

△甲組

警察對加山（預備組二時半）　花墟場　四時一刻



小學體操賽女子甲組冠軍天光道警察上午校，隊員衛玉樺在自由操比賽之一景。



工人世界

你想找尋工作嗎？

最近本港工商業已復甦，給予一般工人就業的機會，但若干失業工人，仍未獲得就業。爲便利工人就業，本報特增「工人世界」一欄，刊登各業工空缺消息，工人如欲求職，可按照下列方式前往接洽。此種服務完全免費。

工廠空缺：

鐵殼工人——鐵殼廠請包裝部男女熟手生手，有勤工獎，工資廿五元至卅元，到葵涌葵樂路十二至十八號安發大廈九樓英時鐵殼廠人事部洽。

車袋工人——PVC廠請熟手女工車旅行袋及球拍袋數十名，另包裝工人，到旺角砵蘭街十二號十二樓B座洽。

紡織工人——紗廠請（一）搖紗熟手生手男女工，做中夜班；（二）紡紗男女工，做中夜班，携身份證往荃灣沙咀道八十一號聯利紡織廠人事科洽。

水瓶工人——熱水瓶廠請熟手車工數名，玻璃部及油壓組，備身份證到荃灣白田壩街五號金錢熱水瓶廠洽。

玩具工人——塑膠玩具廠請男女裝配工人，並請下午特別班（三時至七時）工人，到新蒲崗五芳街十八號七樓寬氏公司洽。

勞工處空缺：

勞工處本港就業輔導組，現有下列空缺：

出入口文員　一名，男性，英中五程度，能操流利英語及粵語，具四年出入口文件經驗，年齡在二十五至三十五歲，工作在中區，月薪一千二百元。

航空公司文員　一名，女性，英中五或以上程度，熟悉英文，數學及地理良好，具兩年在旅行社或航空公司工作經驗，年齡在二十至二十五歲，工作在中區，月薪一千。

打字文員　兩名，女性，英中會考合格，具實際工作經驗，英文打字每分鐘五十字以上，工作在中區，月薪七百七十五元。

會計主任　一名，男性，英中五或以上程度，持有倫敦商會高級會計證書，具五年以上經驗，年齡在三十至四十歲。

船務文員

和記職工榮休

港市泰滙續呈崩跌

泰幣資金有出少入反映

每百銖跌至廿二港元，大華收購乏人，比較二月初每百銖兌廿四元半，跌二元半，達百分之十已。泰鈔高價兌廿二元七五至廿三元，係獲旅客支持。

（特訊）昨日港市泰匯續呈崩跌，每百泰銖僅兌廿二港元，較上月初下跌了二元半，跌幅巨大。泰銖現鈔市價略好，係旅客需求多的原因。推泰匯的大跌，反映出泰幣資金不斷增加，而國內泰幣資金則甚少。

據金融消息透露，自本月中旬以來，泰銖在港的市價節節下跌，昨（廿四）日港市泰匯再呈崩跌，每百泰銖兌廿二港元，大華收購乏人，成交稀少，比較二月初每百泰銖兌廿四元半，下跌了兩元半，跌幅達百分之十。泰銖現鈔市價略高，每百泰銖兌廿二元七角五分至廿三元，主要的原因是由於最近前往泰國旅行的市民仍多，對泰鈔需求較殷的結果。造成泰銖崩跌的主因是由於泰國政局又趨不穩的影響，特別是最近當地政府限令目前駐泰美軍於四個月內全部撤離，一般人預測美軍撤走後，泰國將會加強左傾，對工商業的自由發展當會有影響，因而紛紛將泰國資金的外流。

泰幣的大幅跌價，對本港貨品去銷泰國甚受影響，對於銷泰貨商實在是一個打擊，因爲港貨在當地市場的售價相應提高。相反的，泰國貨品輸港則會跌價，自然有利於擴大銷路。同時對港人到泰國旅行，因爲港元多值百分之十，在泰的各種消費無形中低了百分之十，使旅客得益，但相信這祇是一個暫時性的刺激。另一方面，因爲美軍的撤退，今後由泰來港渡假的美軍勢將絕跡，自然使本港的旅遊收益受到若干程度的打擊。

港美元市穩淡 與歐洲呈背馳

各綫資金調到影響

業內鬆弛息拆略低 歐元亞元息價亦報微順

據金融業獲悉，由於近日東南亞各綫資金調入本港增多的影響，使港市美元市價續呈穩淡，與歐洲的走勢背道而馳。銀行同業拆息亦稍疲順，歐洲美元與亞洲美元利率略軟。

昨（廿四）日，港市美元走勢，續見牛皮靠淡，業內美電一般多以四九六點八○至四九六點九○成盤，最高成四九七，收市時買入四九六點六○，賣出四九六點七○。法家轉淡，而需求少，主因是外國美元調來增加，使港市美元供應較增，銀行及工商業無法消化，故交投趨淡。[illegible]

銀行同業拆借活動，亦呈疲淡，拆借息率偏低，主要也是外資流入多，使業內頭寸轉鬆。昨（廿四）日，業內隔期拆息五厘至四厘七五，最低成四厘半，隔夜成四厘，成交稀少。

歐洲美元利率：一個月期四厘九三七五，兩個月期五厘一八七五，三個月期五厘三一二五，六個月期五厘六二五，九個月期六厘三七五，十二個月期六厘半。

亞洲美元利率：一個月期四厘七五，兩個月期五厘，三個月期五厘一八七五，六個月期五厘八七五。

針織衣服外銷有不同發展

美單注入增加二成

北美西歐市場漸難與鄰區品競爭

英積退縮，德尚平穩，配額短缺，毛衫轉讓價揉高至四十元，針織恤衫達四十八元，要購配額者有單難接。生產成本過高最大隱憂。

（特訊）本港針織衣服去銷北美及西歐有不同的發展，美國商家訂購增加，英國商家訂購減少，西德商家訂購尚可保持平穩。但本港針織衣服生產成本較高，在北美及西歐市場漸難與鄰近地區產品競爭。

昨據針織廠商透露：近來本港針織廠接入美國訂單繼續增加，以棉質及羊毛針織衣服較多，人造纖維針織衣服仍少，但美國商家訂購的針織衣服，偏重於高品質貨，中等品質貨美國商家多數向台灣及南韓訂購。估計今年首季內，本港針織廠接入美國訂單貨量比去年同期增加百分之二十。可是英國商家訂購針織衣服有繼續退縮的趨勢，由於本港針織衣服在英國市場售價，竟然比較英國產品售價高一些，基本原因是本港針織衣服生產成本與英國產品比較，差距不大，加上運費及入口稅，在英國市場售價就要高過英國產品。至於西德商家訂購針織衣服，在今年首季內，貨量與去年同期相差無幾，因爲配額短缺，同時配額轉讓價過高，例如輸往西德的第四類羊毛衫，去年底配額轉讓價每打二十八元，現在提高至四十元，第十三類針織恤衫，去年底配額轉讓價每打二十八元，現在提升至四十八元，在這種情況下，要購買配額的針織廠，即使有訂單亦難接入。

針織廠商指出：目前本港針織業最大的隱憂，就是生產成本過高，在北美及西德市場難與鄰近地區產品競爭，何況一部份出口配額受到特權份子所控制，造成配額轉讓價高得不合理，使本港針織廠傾向高品質方面發展，但台灣及南韓針織衣服也積極生產高品質貨爭取海外市場，由於本港針織衣服出口，百分之七十以上是靠北美及西歐，首先是人造纖維針織衣服出口競爭已甚落敗，跟着就是羊毛針織衣服出口競爭亦逐漸失去優勢，現在仍有競爭力的祇是精梳棉針織衣服，但台灣及南韓的精梳棉針織衣服在品質及技術方面亦逐漸追上本港，今後本港針織業未可過分樂觀。

外國報軟買賣疏淡 金市價格溫和上落

收市爲七九六．五回穩三角 美鈔轉好收市價四九五．四

（特訊）本港九九金市，昨日（廿四）買賣稀淡，僅一片牛皮靜，由於歐洲外國市場消息不甚明朗，美元普遍上揚，投機者安靜，金價低微下降，顯示當地金融在調整中，前途變化不易確測，心理需要，交投疏落。倫敦金報一三三．一○美元，下跌六角半；巴黎三三三．五○美元，下跌七角半；巴黎三五．一五美元，下跌一元五角；加拿大期貨跌二角，一三三．四○美元；紐約期貨跌二角，一三三．九○美元。當晨港開出七九七．○○，比較上日收市價高八角，買家趨勢不前，初期價位尚企穩，稍後因告買盈轉增抑低一元八角，以後雖告托起，但一吐一納走勢欠活，價位祇在數角間上落，最低七九五．四○，收市爲七九六．五○，反影畏心虛怯，缺乏利好支持，好淡相持局勢，俱不敢過份做價，據靜待變而已。外匯兌價亦見技術調整，交易平穩。美鈔稍好，做價報一．九二五○美元，上升二錢，紐約告疲士二，九二五五美元，上升一錢五厘，美元止跌回穩，買家稍有吸入，美鈔收市穩成四九五．四○，美電收市四九六．九○。

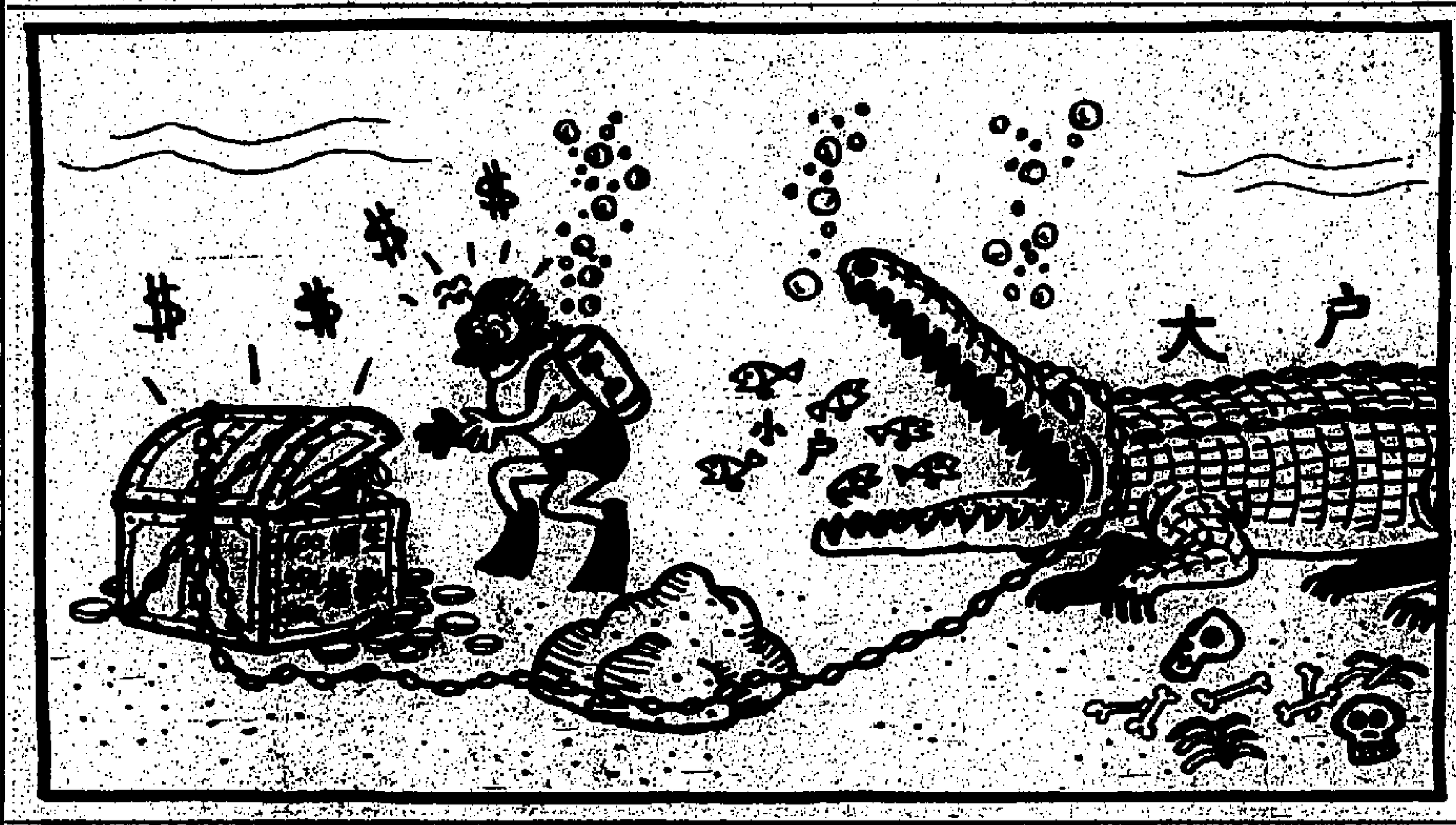
九九金上午開市七九七．○○，比較上日收市價高八角，最好七九七．二○，最淡七九五．四○，收市七九六．一○，下午開市七九六．一○，先低下七九五．九○，後升上七九六．五○，又低下七九六．○○，收市七九六．五○，早晚差距低五角，比較上日回穩三角。

金單開市四九六．九○，最好四九七．○○，最淡四九六．○○，收市四九六．四○，比較上日回穩三角。[illegible]

世界不景 香檳滯市

法國內則增銷

（巴黎廿四日美聯社電）據法國香檳協會報告，世界各國經濟衰退使去年香檳出口進一步減少，但在法國國內銷量則升至空前紀錄，近九千四百萬瓶。該協會每年統計數字顯示，香檳出口連續第三年減少，由一九七三年的空前高峯四千四百二十萬瓶，減至去年的二千八百一十萬瓶。但在去年底卻有大幅回升的徵象，在衰退前的兩個月，出口接近一九七四年同期兩倍。香檳總銷量一億二千二百萬瓶，營業約爲二十八億法郎（五億九千三百萬美元），包括出口約六億五千萬法郎（一億三千七百萬美元）。



飾金價下跌五元

港九飾金價，昨日（廿四）因金價回軟，飾金售價每両八百三十五元，較上日低跌五元。飾白金牌價無變動，仍爲每両九百七十元，紋銀賣出價每両廿四元五毫三，亦與上日價同。

大陸供應雖回增 藥材市局部價揚

牛夏菊花天麻多銷 積採分配制

（特訊）大陸藥材陸續到港，個別品種仍缺，市銷見活，價格續有回升。[illegible]

人民幣兌港匯調低 千分八

[illegible]

豬市成交續增 局部價降十五元

大中細種成共八千餘頭

（特訊）港九生豬市道，昨（廿四）日交投穩活，全日成交八千零八十餘頭，[illegible]

十支粗紗滯銷 廠盆降低百元

布廠織廠吸納意閒

織牛仔布減產郊區復低價競沽 紗商訂巴紗暫停頓

（特訊）昨（廿三）日棉紗市，續呈呆滯，由於棉紗及針織廠仍然觀望，尤以十支粗紗滯銷最爲嚴重，紗廠盤價亦告降低。據棉紗業人士指出，時下十支粗紗最主要是供應織牛仔布，最近牛仔布減少，影響最大，[illegible]

港股微升止跌回升 人市仍感反覆

[illegible]

香港金融行情表

（三月廿四日）

九九金每両（最高）七九七．七○（最低）七九五．四○（收市）七九六．五○

	單位	收市價（港幣計）
美電	一○○	四九六．九○
美鈔	一○○	四九六．四○
英電	一○○	四九五．四○
英鈔	一○○	九四．七○
加拿大圓	一○○	五○三．○○
法國法郎	一○○	一○二．元○
瑞士法郎	一○○	一九三．○○
西德馬克	一○○	一九三．○○
意大利里拉	一○○○	五．四○
荷蘭盾	一○○	一八二．八○
澳洲圓	一○○	六一五．○○
日本圓	一○○○	一六．五一
菲律賓披索	一○○	六六．○二
紐西蘭圓	一○○	四八五．○○
坡圓	一○○	一九八．五○
台灣圓	一○○	一二．四五
泰國銖	一○○	二三．○○
印度旁啤	一○○	四七．五○
澳門紙	一○○	八三．○○
南非蘭特	一○○	三○．○○
東震紙	一○○○	一○．三○

中猪頭盤成四百四十元，尾盤四百二十元至四百二十元。

台產紡綿提高 糖市價堅挺

國際原糖價格互有升降

（特訊）昨（廿四）日砂糖市，續呈堅挺，台灣砂糖訂價再提高，每噸比上週提高三十元，船邊交貨特砂每噸由二千二百七十元提高至二千三百元，幼砂每噸由二千二百八十元提高至二千三百一十元。

但本港市場售價比新訂價還低一些，因爲港商以較低價格訂購的台灣特砂，陸續有運到。現貨碼頭交收每噸二千二百六十元，下週到港碼頭交收每噸二千二百七十元。台灣幼砂最近港商訂購較少，實銷不多。

澳洲幼砂，四、五月付船貨未有沽出，碼頭交收每担一百卅九元，成交共五千包。

南美幼砂，本週內可到港，碼頭交收每担一百四十一元及一百四十二元。日本幼砂，下月初到港，碼頭交收每担一百四十五元。南非洲幼砂，碼頭交收現貨續有沽出，每担一百卅九元及一百四十元。

國際糖價，互有升降。倫敦（廿三日）原糖現貨每噸一百九十鎊，[illegible]

德匯續降 瑞匯亦跌

（特訊）昨日（廿四）外匯市況，瑞士法郎在港交一百九十三元，[illegible]

米市成交活

[illegible]

大陸米下月售價無定變

[illegible]

置地合組企業公司 赤柱興建花園住宅

（港訊）置地有限公司與 LEGATE ESTATES LTD 合組企業，[illegible]

國際股市金融行情

（一九七六年三月廿四日本港時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市	+7.00（406.10）	
午市	+7.00（406.10）	

五種主要港股價（買盆收賣盆）

滙豐	H.K.$21.12	$21.50
置地	H.K.$8.21	$8.31
怡和	H.K.$26.90	$27.53
和記	H.K.$3.20	$3.28
會德豐	H.K.$3.09	$3.21

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 +13.96（1009.29）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 +8.98（4635.45）

倫敦金市（每盎斯）

開盤	U.S.$+0.15（133.25）
定盤	U.S.$+0.50（133.60）

美元期市價格：

德國馬克	2.5620馬克
倫敦（用鎊）	1.9300美元
日本	299.75日元
瑞士	4.6985法郎

紡織品出口配額不足及其影響

海外市場加重限制，最需和擴大了困難，而現行它額制度的不合理，進一步加深了紡織業的困難。今年下半年香港紡織衣業就不那麼樂觀了。

出口配額不足問題日益突出

紡織業和製衣業在香港工業中佔有重要的地位。據香港統計處的統計，去年港紡織品和成衣出口貨值一百二十三億多元，佔港產品外銷總值的五四%。因此，紡織、製衣業目前的狀況，是否比較好的發展，都已影響着整個香港經濟的發展。目前約有半數的紡織和製衣廠，都已接到上半年的訂單，其中有些大廠的訂單，甚至已接至八月份的訂單。一般製衣廠和紡織廠的開工率都達九成左右。但從這前景和紡織業的情況來看，今年香港紡織業仍會比去年增加十五%至二十%，但出口配額不足的困難，這對今後紡織業的發展，卻是一個極大的隱憂。[illegible]

事實上，由於海外市場限制的不斷加強，出口配額不足的情況正日益嚴重。例如，本年度輸往英國的針織衣服配額，估計現時已用去了大成，而輸往美國的成衣中有些品種已用去了三成多。[illegible]

不合理，進一步加深了紡織業的困難。今年下半年香港紡織業就不那麼樂觀了。

[illegible]

十六國限制香港紡織品進口

[illegible]

（未完）

NOTICE

INVITATION FOR BIDS
at
HONG KONG, SINGAPORE, and BANGKOK

The U.S. Government plans to sell by Sealed Bid:

At HONG KONG on APRIL 13, 1976:

CRAWLER TRACTOR - INTERNATIONAL HARVESTER
CRAWLER LOADERS - INTERNATIONAL HARVESTER
SPARE PARTS - INTERNATIONAL HARVESTER
FARM MACHINERY - INTERNATIONAL HARVESTER
TRACTOR SPARE PARTS - CATERPILLAR
FARM TRACTOR PARTS - FED. MOGUL/NATIONAL
PISTON RINGS - PERFECT CIRCLE
PISTON RINGS - SEALED POWER
ENGINE BEARINGS - SEALED POWER
BALL BEARINGS - FAFNIR
ROLLER BEARINGS - TIMKIN

DISTRIBUTION TRANSFORMERS - G.E.
GENERATOR SETS - WAUKESHA
DIESEL ENGINE PARTS - CUMMINS
LUBRICATING EQUIPMENT PARTS - BALCRANK
PHOTOCOPYING MACHINES - APECO

GAS CHLORINATORS - TAYLOR
PRIME STEEL WIRE - NATIONAL STANDARD
BICYCLE TIRES - TAI YUNG
PHARMACEUTICAL AMPOULES - WHEATON

At SINGAPORE on APRIL 12, 1976:

BRAKE FLUID/LINING — CENTRIFUGAL PUMPS
ELECTRICAL SUPPLIES/LAMPS/MOTORS
ENGINE BEARINGS — NUTS OVAL EYE
MARINE GEARS — FLOC POWDERED WOOD PULP
OIL PUMPING/HEATING SET — PLASTIC PIPE
REFRIGERATION UNITS — REFUELING EQUIP'T
REPAIR PARTS - LORRIES/TRACTORS/GAS PUMPS/ASPHALT FINISHERS
SPARK PLUGS — PENICILLIN V POTASSIUM
STEEL WIRE TINNED HIGH CARBON
TIRES/TIRE RIMS/TIREFLATOR
WATER METERS — WELDED FITTINGS/VALVES

At BANGKOK on APRIL 16, 1976:

OFFICE SUPPLIES — PAPER — HARDWARE
CHARTPACK ITEMS — GATE VALVES — SCREWS
WASHERS — GLOVES — ELECTRICAL ITEMS
RIVETS — WIRE — AUTOMOTIVE PARTS
CABLE — GREASE — OIL — MISC. ITEMS

Full particulars and bid forms are available between 9 a.m. and 5 p.m. daily, except Saturday, Sunday, and holidays, at the Hong Kong Hilton Hotel, Room 524.

股市成交價目表（三月廿三日 星期四）

香港會成交：27,500,000元　遠東會成交：54,230,000元
金銀會成交：39,380,000元　九龍會成交：2,920,000元

四會成交總額：124,030,000元

恒生指數：454.39 ＋6.39　遠東指數：2263.67 ＋9.62
金指數：39.20＋0.41　銀指數：38.81＋0.36　金銀指數：43.42＋0.61

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行類						
恒生銀行除各項	104.00	105.00	101.00	105.00	105.00	104.00
滙豐銀行除各項	21.50	21.80	21.50	21.70	21.70	21.70
海外銀行	3.20	3.30	3.20	3.25	3.25	3.225
友聯銀行	6.35	6.40	6.25	6.30	6.25	6.30
大馬中政府債券	—	—	—	—	—	—
（二）公用類						
九電	24.80	25.20	24.60	25.00	25.00	24.90
香港電燈	6.10	6.20	6.05	6.20	6.20	6.20
中華煤氣	25.80	26.20	25.80	26.00	26.00	26.20
電話公司除各項	24.00	24.10	23.80	23.80	23.90	23.90
油麻地小輪	16.80	17.00	15.80	15.80	15.80	16.00
九龍巴士	6.20	6.30	6.10	6.20	6.15	6.15
中華巴士	19.00	19.00	19.00	—	19.00	—
（三）工商企業類						
安達臣	1.14	1.18	1.14	—	1.17	—
國瑞公司	8.90	9.10	8.80	9.00	9.10	9.10
青洲英坭	21.30	22.90	21.10	22.30	22.30	22.60
[illegible]	4.50	4.65	4.50	4.60	4.60	4.60
和寶	3.00	3.10	3.00	3.05	3.00	3.10
永安	3.70	3.80	3.70	3.70	3.80	3.70
和記	3.40	3.40	3.225	3.225	3.25	3.25
怡和	27.30	27.80	27.20	27.40	27.40	27.50
立興	8.80	8.80	8.60	8.80	8.80	8.80
生力啤酒	13.00	13.00	13.00	—	—	13.00
環興公司	—	—	—	—	—	—
免稅公司	15.60	15.60	15.50	15.60	15.50	—
寶光實業	5.90	5.90	5.80	5.90	5.85	5.85
屈臣氏	4.30	4.35	4.20	4.35	4.20	4.30
會德豐A	3.20	3.20	3.05	3.125	3.125	3.125
仁孚	1.23	1.24	1.21	1.23	1.23	1.21
信誠企業	0.95	0.95	0.95	—	—	0.95
太古洋行A	10.50	10.60	10.40	10.50	10.40	10.60

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
莊士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	27.20	27.40	27.00	27.30	27.30	27.40
樹膠尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	7.70	7.70	7.70	—	—	7.70
信昌	9.70	9.80	9.70	9.80	—	9.80
美亨	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興置業	1.20	1.23	1.19	1.20	1.20	1.20
長江實業	7.05	7.15	7.00	7.10	7.05	7.05
啓德置業（除息）	1.03	1.05	1.03	—	1.05	—
利興發展	1.13	1.13	1.11	—	1.11	1.12
羅百泰	0.57	0.57	0.54	—	0.57	—
嘉年地產	5.00	5.10	5.00	5.00	5.10	5.00
置地公司	8.50	8.55	8.25	8.25	8.25	8.25
信託公司A	2.70	2.70	2.65	2.70	2.65	2.70
合和實業	2.75	2.80	2.725	2.75	2.75	2.725
新昌集團	14.90	15.00	14.90	14.90	15.00	—
和記地產	8.20	8.30	8.30	8.30	8.30	—
四海地產	1.43	1.43	1.43	—	1.43	—
保源	3.825	3.925	3.80	3.90	3.875	3.85
聯邦A	2.20	2.20	2.00	2.20	2.20	2.15
海南	1.61	1.62	1.61	—	1.62	—
新鴻基地產	5.35	5.55	5.30	5.40	5.35	5.40
大寶	0.375	0.38	0.37	—	0.37	0.375
泰盛發展	1.37	1.40	1.36	1.38	1.37	1.38
嘉皓	0.40	0.40	0.40	—	—	0.40
新世界	1.89	1.89	1.84	1.85	1.84	1.85
啓明建築	0.74	0.74	0.74	—	0.74	0.74
麗君	2.05	2.125	1.98	2.125	2.125	2.10
大昌地產	1.32	1.35	1.32	1.32	1.33	1.32
大新公和	2.375	2.425	2.375	2.40	2.40	2.425
萬生	0.55	0.58	0.55	—	0.58	0.55
建德置業	0.93	0.94	0.92	—	0.93	0.93
啟利置業	0.55	0.55	0.55	—	—	0.55
大生地產	1.96	1.97	1.93	1.93	1.95	1.94
明輝發展	0.60	0.60	0.60	—	0.60	—
[illegible]	1.63	1.67	1.62	—	1.65	1.65
美漢	1.23	1.26	1.23	1.23	1.25	1.25
寶光地產	1.04	1.06	1.03	1.05	1.04	1.04
海港工程	1.18	1.18	1.15	1.18	1.15	—
志正國際（除息）	0.78	0.78	0.78	—	0.78	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
聯興盛發展	1.50	1.52	1.50	—	1.52	—
兆安	1.36	1.37	1.36	—	1.36	1.36
周生生	0.84	0.84	0.82	—	—	0.84
城都地產	4.90	4.95	4.90	4.95	4.90	4.90
富輝	0.93	0.93	0.93	—	—	0.93
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	4.50	4.50	4.50	—	4.50	—
橫漢	0.36	0.36	0.36	—	0.36	—
太古島	2.15	2.25	2.15	2.175	2.20	2.15
南太平地產	0.75	0.75	0.74	—	0.74	—
伊人置地	—	—	—	—	—	—
偉華	0.78	0.80	0.78	—	0.78	0.80
聯益	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—
利豐	0.67	0.68	0.67	—	—	0.67
遠東發展（除息）	1.00	1.00	0.98	—	0.98	—
統一機構	1.47	1.47	1.47	—	1.47	—
金山地產	0.85	0.85	0.82	—	0.85	0.82
高富	0.82	0.82	0.82	—	—	0.82
永泰發展	3.65	3.675	3.60	3.65	3.65	3.60
（五）倉塢類						
黃埔船塢	9.60	10.30	9.60	9.90	10.00	9.90
九龍倉	17.30	17.30	17.10	17.10	17.20	17.20
安全貨倉	1.11	1.13	1.11	—	1.12	—
均益倉	8.80	9.00	8.70	8.80	8.90	8.90
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.15	2.20	2.125	2.15	2.175	2.15
城市酒店	38.00	38.00	38.00	38.00	—	—
香港公司	15.40	15.80	15.30	15.40	15.60	15.80
大酒店	11.80	12.00	11.80	12.00	11.80	11.80
山帝國	—	—	—	—	—	—
美麗華	14.50	14.50	14.40	—	14.40	14.50
永高	—	—	—	—	—	—
百樂	0.58	0.59	0.58	—	0.58	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	5.60	5.60	5.55	5.60	5.60	5.60
新廣製衣	10.70	10.70	10.70	10.70	10.70	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	9.90	10.00	9.70	9.70	10.00	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	4.55	4.55	4.55	4.55	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
南聯實業	2.25	2.275	2.225	2.275	2.225	2.25
長江製衣	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	—
（八）航業類						
亞洲航業	5.40	5.40	5.35	5.40	5.40	5.35
會德豐船A	4.00	4.00	3.90	4.00	4.00	—
會德豐船B	0.39	0.39	0.39	0.39	—	—
萬邦航業	5.00	5.00	4.90	4.90	—	—
維達航業	5.80	5.90	5.80	5.90	5.725	5.725
華光航業	4.90	4.90	4.70	4.70	4.70	4.70
東方貨櫃	3.70	3.75	3.675	3.70	3.70	3.70
新海康（除息）	2.40	2.40	2.35	2.40	2.35	—
（九）投資類						
聯合企業	6.05	6.10	6.00	6.05	6.00	6.05
國泰股份	1.90	1.90	1.89	1.90	1.89	1.90
太平證券	—	—	—	—	—	—
怡和證券（除息）	8.80	8.90	8.80	8.90	8.85	8.80
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.94	1.96	1.94	1.95	1.96	1.96
（十）橡膠類						
聯合橡膠（除息）	1.75	1.75	1.75	1.75	—	1.75
橡膠信託（除息）	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
非立斯礦（除息）	0.295	0.30	0.295	—	0.30	0.30
邵氏（除息）	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80	—
星島報業	6.00	6.00	6.00	—	6.00	6.00
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.60	1.60	1.60	—	1.60	1.60
紅寶石	0.60	0.60	0.60	—	—	0.60
大理石業	1.00	1.00	0.96	—	0.98	—
迪臣貨	—	—	—	—	—	—
洪機工程	47.00	47.00	45.50	47.00	—	45.50

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保昌	—	—	—	—
中華船廠	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
麗德	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	0.38	0.38	0.38	0.38
富寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

華僑經濟

紐約股市凌厲回升 交投數字仍稍嫌低

據美國經得投資公司香港分行昨接總行專電報導紐約股市如下！本日股市升勢展開，週來最凌厲的一天，有些分析家則表示對這同升勢當滿意，不能指望進大，他們均認為這上升主要係來自對經濟展望樂觀，包括第一季公司盈利報告將會良好。不過他們表示成交仍然在二〇百萬至二二百萬股間，比本年初時平均每日成交三〇百萬股為減少，這並不意味投資者瘋狂的吸購在一月及二月份時的情況已重現。

杜瓊斯工業股平均指數上升一三·二四，收市為九九五·四三，紐約股市普通股指數上升〇·五六，起跌股票為九四一對五五四，成交共二二·四五百萬股，昨日為一九·四一百萬股。

杜瓊斯工業股平均指數收市於九九五點四三，上昇一三點一四，鐵路股收市於二〇八點二四，上昇一點五七，工用事業股收市於八七點一四，上昇〇點一六。

當日交投的股票有一八六三種，上昇的股票有九四一種，下跌的佔五五四種，無變化的有三六八種，創本年度新高價的有八一種，新低價的有二種。

全日交投共二千二百四十五萬股。

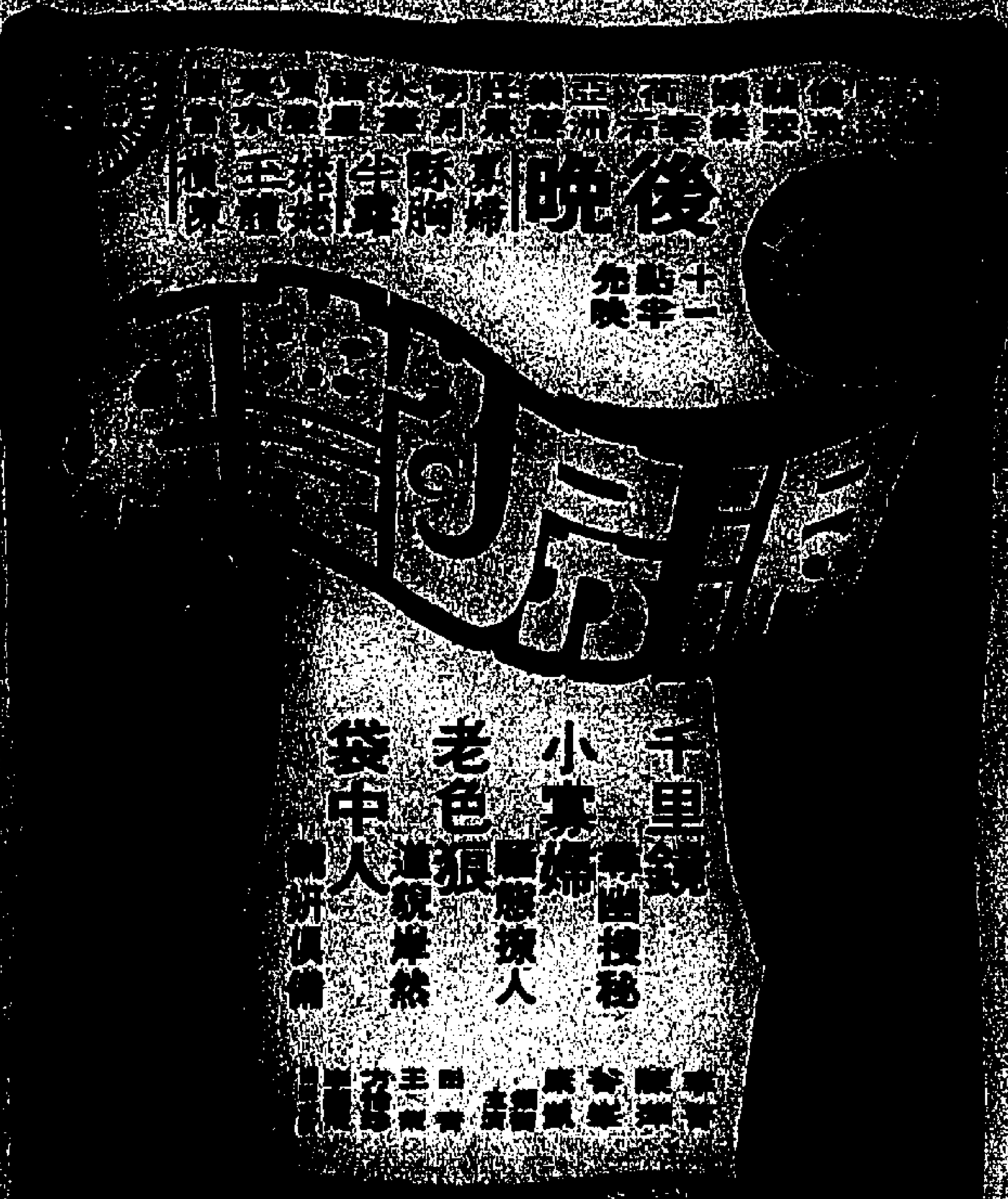
印度啤挫 泰銖亦降

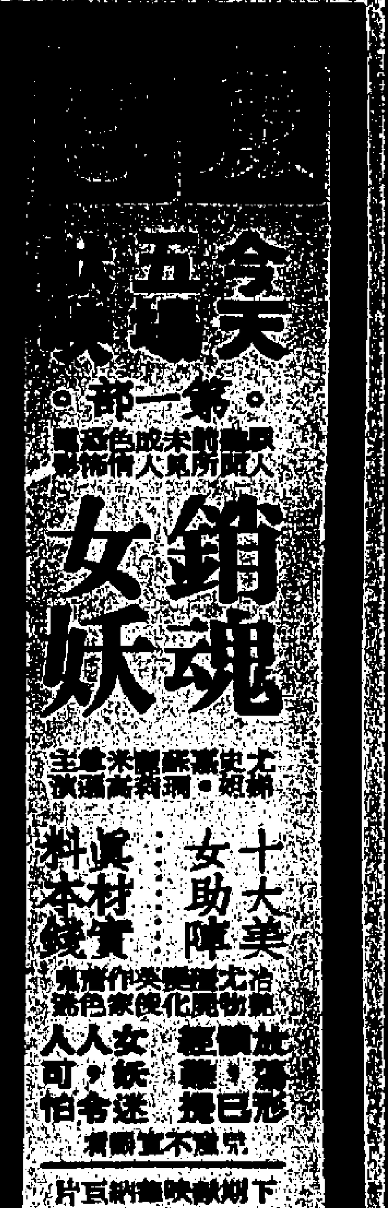
（本報訊）昨日（廿四）外幣市況，加紙企五〇三·〇〇，即一百加元兌五百零三元，英紙高成六六·〇〇，即一百英鎊兌六十六元一，多兌五角，披紙低成一九八·五〇，即一百披元兌一百九十八元五角，少兌一元，馬紙低成一九二·五〇，即一百馬元兌一百九十二元五角，少兌一·七五，美紙高成一〇二·五〇，即一百美元兌一百零二元五角，多兌五角，瑞紙低成一九二·六〇，即一百法郎兌一百九十二元六角，少兌一元四角，德紙低成一九二·八〇，即一百馬克兌一百九十二元八角，少兌一元二角，荷紙企一八二·八〇，即一百盾兌一百八十二元八角，台紙成低一二四·五〇，即一千台幣兌一百廿四元五角，少兌五角，泰紙低成二二八·〇〇，即一千銖兌二百廿八元，少兌五元，印紙低成四七五·〇〇，即一千盧比兌四百七十五元，少兌七元，日紙高成一六五·二〇，即一萬日元兌一百六十五元二角，多兌一角。

法國考慮 收縮信貸

（巴黎廿三日路透社電）官方人士說，法國政府將收縮消費者信貸，以壓抑物價的通貨膨脹和鼓勵出口。這些措施在加強保護浮動中法郎的措施，將在內閣會議上討論。

這些人士說，去年九月政府放寬分期付款購物信貸條件以刺激經濟，使汽車工業等若干方面的需求已恢復增長到使得交貨長期誤期和把出口貨留作本銷。





相逢何必曾相識

利舞台 影都

今天五場 盛大獻映

當然擠擁 請即訂座

影迷福音

「小人物」「畢業生」「大丈夫」男主角！
德斯汀荷夫曼

「綠帽」「鬼怪嬰」女主角！
美雅花露

兩大天王巨星領銜主演

渾身是胆大導演
彼得葉七
「最得意傑作」

七彩闊銀幕！

春宵苦短日高起，醒來請教貴姓名！

精彩的一日！精彩的一夜！難忘的一日！難忘的一夜！

最美妙的人生，最放縱的男女

幾番春夢幾番愁！奇異滋味在心頭！

美洲立公司榮譽發行

當年男女青年問題愛情實現大名片！

兒童不宜觀看

今天四場 十六歲 兒童不宜

今天五場 尋花問柳 兒童不宜

東瓶金梅

下期 阿福被鬼迷

今天五場獻映 原野急先鋒

最後今天五場 魔僧

明天五場 原野急先鋒 少林寺

今天五場獻映 黃金 紫釵記

下期 阿福被鬼迷

今天五場獻映

三笑姻緣

港九影院聯合廣告

今天三場獻映

瘋狂大賊王

急先鋒 罪惡城

夜貓子 蛇王國女 流星蝴蝶劍

魔海

流星蝴蝶劍

阿福被鬼迷

兩院最後今天 女俠

只映今天四場 擒擒

今天五場 三笑姻緣 流星蝴蝶劍

今獻映 傻探妙賊

流星蝴蝶劍

情未了

萬人矚目

今天最後映 薛尼波特

看中國人民敢於登天下第一峰

科學教育片 預防近視眼

大白鯊

華僑經濟

來途續見疏渴 瓜菜市價更俏
需求尚多銷情平穩

麵粉供需情況增減不同 部份價暗退多競銷頗劇
麵飽粉扳堅加日重根粉大致穩

富豪集團 銷量大增

歐洲外滙市場 緊張局面和緩
弱幣普遍強烈回升 投機家已吸收美元

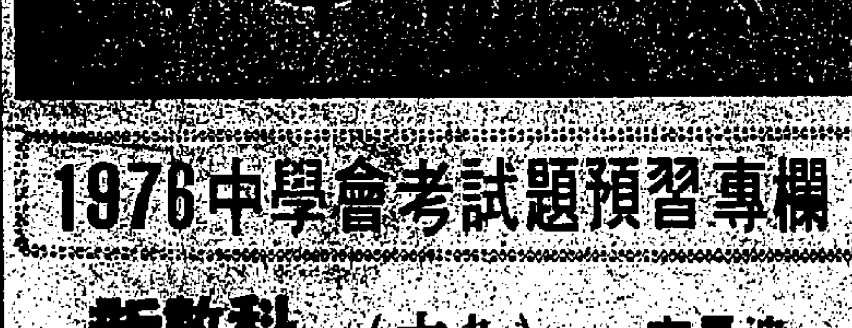
歐洲外滙市場 黃金價回升
英鎊續升美元普告稍跌

東京股市 牛皮靠堅

菲島產糖 輸中共佔一成

今樂府

商業一台　香港一台　商業二台　綠邨電台　麗的中文台　佳藝電視　明珠台　翡翠台　麗的英文台



1976中學會考試題預習專欄

新數科 （十九） ·文長波·

MODERN MATHEMATICS (19)

Multiple Choice questions:

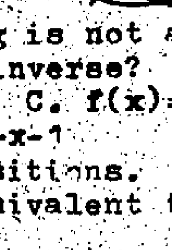
1. The value of the expression $\frac{350\sqrt{0.0007203}}{65.5\times0.7489}$
A. is less than 0.1
B. lies between 0.1 and 0.3
C. lies between 0.3 and 1
D. lies between 1 and 3
E. is greater than 3

2. If $\sin\theta > 0$ and $\cos\theta = -\frac{4}{5}$, then $\tan\theta$ is equal to
A. $\frac{3}{4}$ B. $\frac{4}{3}$ C. $-\frac{3}{4}$ D. $-\frac{4}{3}$
E. cannot be determined

3. ABC is a triangle right-angled at A. AD ⊥ BC. If BD=4cm. and DC=12cm., then AB is equal to

A. 8cm. B. $8\sqrt{3}$cm.
C. 12cm. D. $12\sqrt{3}$cm.
E. 15cm.

4. A rectangular box is inscribed in a cylinder of height 5cm. and with a circular base of radius 2½cm. and AB=4cm. Find the volume of the box.

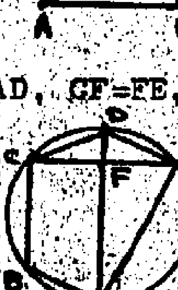


A. 20cu.cm. B. 45cu.cm.
C. 15cu.cm. D. 30cu.cm.
E. 60cu.cm.

5. Which of the following is not a function which is its own inverse?
A. $f(x)=x$ B. $f(x)=-x$ C. $f(x)=x-1$
D. $f(x)=-x+1$ E. $f(x)=-x-1$

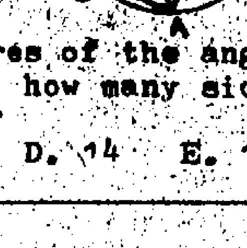
6. P and Q are two propositions. One of the following is not equivalent to the rest. Which one is it?
A. $\sim P+Q$ B. $\sim P\vee Q$ C. $\sim(P\wedge\sim Q)$
D. $\sim(P\vee\sim Q)$ E. $Q\vee\sim P$

7. In figure, if P and Q are the points of trisection of BC, then $2\overrightarrow{BA}+2\overrightarrow{CA}=$



A. $3\overrightarrow{AQ}$ B. $3\overrightarrow{AP}$ C. $-3\overrightarrow{AQ}$
D. $-3\overrightarrow{AP}$ E. $\overrightarrow{BC}$

8. In figure, BC//AD, CE ⊥ AD, CF=FE, AF=9cm. FD=2cm. BC=6cm. Find the area of pentagon ABCDE?



A. 24sq.cm. B. 30sq.cm.
C. 36sq.cm. D. 52sq.cm.
E. 64sq.cm.

9. If the sum of measures of the angles of a polygon is 1440°, how many sides does the polygon have?
A. 8 B. 10 C. 12 D. 14 E. 16

10. If $-\pi\leq x\leq\pi$ and $4\sin^2x+4\cos x-1=0$, which of the following sets contain all values of x?
A. $\{\frac{\pi}{3}, -\frac{\pi}{3}\}$ B. $\{\frac{\pi}{3}, \frac{2\pi}{3}\}$
C. $\{\frac{2\pi}{3}, -\frac{2\pi}{3}\}$ D. $\{\frac{2\pi}{3}, \frac{4\pi}{3}\}$
E. $\{\frac{\pi}{3}, \frac{\pi}{6}\}$

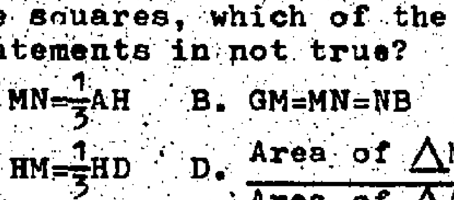
11. If G is the centroid of △ABC. What is the ratio of area of △BGC to the area of △ABC?
A. 1:4 B. 1:3 C. 2:3 D. 1:5
E. 3:4

12. If $\frac{1}{5}\leq x\leq 5$ and $\frac{1}{5}\leq y\leq 5$, what is the limit of $\frac{x}{y}$?
A. $\frac{1}{25}\leq\frac{x}{y}\leq 25$ B. $\frac{1}{5}\leq\frac{x}{y}\leq 5$
C. $\frac{1}{25}<\frac{x}{y}\leq 5$ D. $\frac{1}{5}<\frac{x}{y}\leq 25$
E. None of the above

13. If $\sqrt{x^2+4x+4}=x+2$, x=
A. any real numbers
B. any real numbers except -2
C. $\{x:x\geq -2\}$ D. $\{x:x\leq -2\}$
E. $\{x:x>-2\}$

14. If $\frac{a}{b}=5$, which of the following is not true?
A. a cannot be zero
B. b cannot be zero
C. a and b cannot be both integers
D. a and b must both have the same sign
E. a and b can have infinitely many values

15.



ABGH, BCFG and CDEF are three consecutive squares, which of the following statements in not true?
A. $MN=\frac{1}{3}AH$ B. GM=MN=NB
C. $HM=\frac{1}{3}HD$ D. $\frac{\text{Area of }\triangle MON}{\text{Area of }\triangle AOH}=\frac{1}{9}$
E. AO=AC

Answers:

1. B	2. C	3. A	4. E	5. C
6. D	7. D	8. D	9. B	10. C
11. B	12. A	13. C	14. C	15. E

數學科 （十九）葉柏芳

TRADITIONAL MATHEMATICS (19)

31. Three guns fire at intervals of 6, 10, 25 seconds respectively. If they fire together, then they will next fire together after
A. 100sec. B. 150sec. C. 180sec.
D. 300sec. E. 450sec.

32. 12 men can do a piece of work in 27 days. How long will 18 men take, if they all work at the same rate?
A. 8 days B. 12 days C. 16 days
D. 18 days E. 40½ days

33. A metal sheet, 32cm. by 48cm., weighs 16kg. The weight of another sheet, 42cm. by 24cm., of the same material and thickness is
A. 21kg B. 248/21kg C. 124/21kg
D. 63/8kg E. 21/2kg

34. The difference between simple and compound interests of a sum of money at 5% p.a. for 2 years compounded yearly is $2.50. The sum is
A. $1,000 B. $2,500 C. $3,000
D. $4,000 E. $10,000

35. A dealer marks an article at 30% above the cost price and gives a discount of 10% for cash. His profit is
A. 13% B. 15% C. 17% D. 20%
E. 40%

36. A train 100yd. long runs over a bridge 32yd. long at 45m.p.h. How long will it take to pass it completely?
A. 1.45sec. B. 4.55sec. C. 8.8sec.
D. 2.25sec. E. 6sec.

37. A is thrice as old as B, and C is thrice as old as A. If the sum of the ages is 91, how old is C?
A. 63 B. 39 C. 21 D. 36 E. 30

38. The price of electricity increases by x%, and a housewife reduces the consumption by x%, thus reducing the monthly bill from $20 to $19.20. Find x.
A. 0 B. 5 C. 17½ D. 20 E. 22½

39. The H.C.F. of two numbers is 28, and the L.C.M. is 2520. If one of them is 280, the other is
A. 36 B. 126 C. 252 D. 288
E. 504

40. A can do a piece of work in 3 days, B in 4 days and C in 5 days. How much does A receive from $940 if they all work together?
A. $470 B. $400 C. 358\frac{1}{3}$
D. 313\frac{1}{3}$ E. $235

41. 4sq.cm. on a map represents 9sq.km. If the distance between A and B is 9km. then AB on the map will be represented with a length of
A. 6cm. B. 4cm. C. 16cm.
D. 2cm. E. 9cm.

42. In what ratio by weight must an alloy containing 62% of tin be mixed with another alloy containing 18% of tin so that the new alloy contains 58% of other metal?
A. 1:5 B. 1:10 C. 5:6
D. 6:5 E. 10:1

43. p,q are two relative prime numbers such that p=qr, for some integer r, also p≠1, q≠1, r≠1, then
A. r is a prime number
B. r is a factor of p
C. r is a factor of q
D. r=p E. the case is impossible

44. t is a digit of the number 1234t6, which is divisible by 12; what is it?
A. 2 B. 3 C. 5 D. 8 E. 9

45. At a certain instant, a clock shows 6 o'clock. If the clock is accurate and runs all the time, what time will the clock show 2,399,999,995 hours later?
A. 12o'clock B. 1o'clock
C. 5o'clock D. 9o'clock
E. 11o'clock

Answers:

31. B	32. D	33. E	34. A	35. C
36. E	37. A	38. D	39. C	40. B
41. A	42. D	43. E	44. C	45. B

英文科 （二十） ·阮士仲·

阮先生：大作請用白紙包裹始放入信封，庶免因漿糊黏緊而致撕爛。

ENGLISH (20)

Composition: Writing a letter (II)

3. A formal letter
Formal English, the language used by the educated, is basically impersonal It involves the use of low-frequency words at times and highly complex sentence structures which enable the writer to achieve a richer variety of expressions and a higher degree of accuracy.
Consider the following official letter:

1122 Robinson Road
12th floor
Hong Kong

March 29, 1976

The Director
Public Works Department
Hong Kong

Sir,

I would like to draw your attention to the fact that the construction site of a twenty-seven st ey building undertaken by The Ar s Construction Corporation (of 2012 Queen's Road, West Hong Kong) at 405 Robinson Road (or 223 Seymour Terrace whichever is applicable), Hong Kong threatens public safety. T klayers work on scaffolds with no s s of any kind to keep debris from onto the street.

As a result of this, damage th $850 was done to my car on Mar 25, 1976. Complaints were made in distely to a Mr. Fung of the above-named construction firm, who was in charge on the site. He, however, di not accept the responsibility for the damage, nor did he agree that not enough precautions were taken by them. The case was duly reported to the Police on the same day.

While contemplating civil actions against the firm, I write you to confirm if this construction company has indeed complied with all the regulations specified by your department to guard public safety as stated by Mr. Fung.

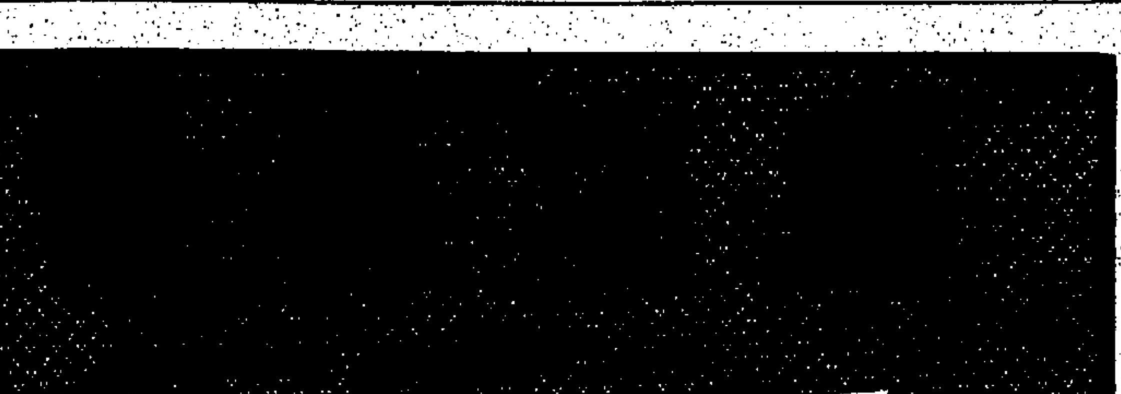
The same piece of cement falling from a height as such and having smashed my car, could have easily killed any passer-by. If this can be visulized as a matter of 'hard luck' as suggested by Argus Construction Corporation, then people in the future will only believe in luck not in Law.

Very truly yours,

Amy G. Chan

Exercise:
Write a letter to a newspaper editor, commenting on 'student government'.

女仕世界



事業·婚姻

威格副總裁 陳淑玲小姐

（專訪）陳淑玲小姐是威格（香港）有限公司的副總裁。一九七三年由英國留學返港，隨即幫助父親經營長江製衣廠業務。她在留英期間，學的是時裝與紡織設計，然後參加長江製衣廠的製作部及營業部工作，爭取實際經驗。一九七四年創辦威格（香港）有限公司，並至香港區業務，經過短短的兩年時間，門市部開了八間，營業員也由最初的兩人增加到二十多人，屬下門市部工作人員則達一百人。由此可見陳小姐是一位極有魄力而眼光獨到的職業女性。早在去年中，陳小姐就預感到牛仔裝將由盛而變為平淡，所以威格出品並不以牛仔裝為主而逐漸變為運動裝和便裝與世界時裝潮流緊密配合。

陳小姐每日要處理的大小事項，包括選擇上市貨品，購買衣料，營業管理，廣告宣傳，財政行政，營業分析，每日營業報告，貨倉存貨等，並兼理東南亞區出口業務。每日工作繁忙不在話下，有時還要在假日或工餘時間巡視各門市部。當記者問及她對這種生活方式有何感想時，她說：「工作繁忙與辛苦是一種快樂，是一種自我的滿足，你會領到自己的重要以及工作的意義。」她又認為工作對一個已婚或未婚女性同樣重要，女性可以通過工作知道更多事物，學習更多知識，從而提高其社會地位，對已婚女性來說更可以減少妻子與丈夫之間的隔膜，他認為女性婚後如果留在家裏主持家務及照顧兒女會使其接觸範圍縮少，從而增加丈夫的距離。

至於職業女性是否應該早婚或遲婚的問題，陳小姐認為應該根據個別情形而定，因為婚姻大事是可遇而不可求，但她反對能因肉體快樂吸引而草率結婚。她認為遲婚的好處會更多，因為許多例子證明，職業女性往往因為婚姻而終止其事業。關於男女平等問題，陳小姐雖然經常接觸西方文化，但仍有中國人的傳統觀念。她說：「男女方面因生理條件所限，無法做到完全平等，近年來女性地位大為提高也是事實，中國人傳統觀念影響所致，男女很難絕對平等的。婦解運動只不過是西方婦女爭取更多權利的一種形式，在中國人的社會裏是難以達到理想的，不過西方男子較為尊重女性也是事實。」問及陳小姐的擇偶條件時，她坦白的說並不需要門當戶對，只要對方是志趣相投及有個性，這裏不妨透露一些小小秘密給未婚男士，陳小姐喜歡騎單車，打羽毛球及跳舞。

先施公司公關負責人 馬幗英 贊成遲婚 事業·家庭應並重

另一位訪問對象是先施公司公關部負責人馬幗英小姐。先看她的名字就包含了巾幗英雄的意思，別誤會她是有男子漢般的外型及性格，其實她是一位溫文爾雅，談吐風趣的未婚女性。她每日最主要的工作是閱讀報紙及接見訪客，閱報的目的是要看看有關先施公司的廣告、新聞稿、其他百貨公司的動態，重要新聞及經濟大事等。至於接見的訪客則包括來自傳播界的人士，有些是接洽廣告的，有些是要求新聞發表的，有些是採訪的，當然也有廣告公司的代表。而馬小姐又需要與擺部及購貨部緊密聯絡，決定廣告宣傳方法，計算廣告費用，並交由廣告公司設計發行。馬小姐又經常要到國外作商務旅行，搜集國外最新的資料，以配合世界潮流。她的工作雖然如此忙碌，卻盡量將工事排在辦公時間之內，在工餘可以享受一段寧靜舒適的私人生活。在參加先施公司之前，馬小姐是在英國深造工商管理市場研究，也受過秘書訓練，一九七三年底加入先施公司公關部工作。

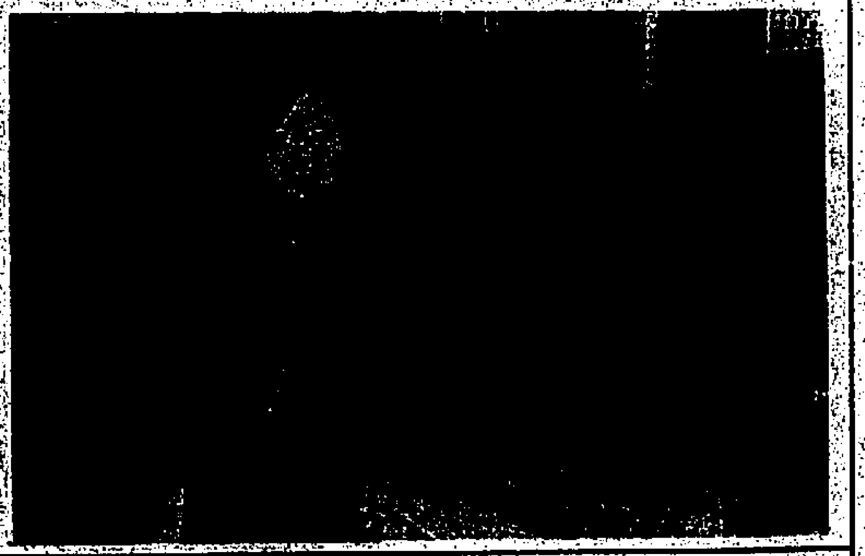
馬小姐對事業與婚姻的見解是：「未婚女性應該工作創造自己事業，已婚女性在未有子女之前也應該繼續工作，至於有了子女之後，如果實際需要，就不妨留在家裏照顧兒女及主理業務。」她認為家務和工作一樣，也是女性的事業，一個成功的家庭主婦，是護士、教師、廚師、會計師的綜合。男女平等是絕無可能的事，因為男女生理不同，一般要求男女平等只不過是爭取男女同工同酬，那是無可厚非的，但婦解運動則與現實脫節。

馬小姐贊成女性遲婚，她認為女性早婚往往是由於任性或肉體快樂所吸引，但這些甚多，因為年輕女性沒有事業基礎，情感未夠豐富，對婚姻、丈夫、家庭處理未夠成熟，容易導致感情破裂或婚姻失敗。較遲的婚姻可以使男女雙方思想更成熟，情感更豐富，婚姻更為實際，更為長久。她也不否認事業成功的女性參數會遲婚，因為她們更審慎考慮婚姻，但一旦達到成功的結合時，馬小姐認為可以為了兒女及家庭而放棄事業。

最後我們問及馬小姐的擇偶條件時，她說：「只要對方是有事業基礎、有上進心、有安全感的男仕，千萬不要是二世祖或YES MAN，我喜歡對方經常指出我的錯處，而無須遷就。」這裏還有一個貼士，馬小姐喜歡看電影、看電視、看書及織冷衫，屬於文藝派情派。

××××××××××

希爾頓公關 陳嘉麗主張 婚後仍工作



何陳嘉麗女士是一位結婚兩年多的職業女性，有一個溫暖的家庭和一位嬌滴滴的女兒，現任希爾頓酒店公共關係副經理，可算是公關行業的老前輩，她自離開學校之後就參加希爾頓酒店公關部工作，至今不覺已有八年半，她在工作上的經歷和感受最具代表性。由於會顧了事業、家庭和兒女，何女士的工作可謂日以繼夜，但她樂此不疲，雖然有工人幫助照顧女兒及家務，但許多事情仍要親力親為。

內外兼顧 工作勤奮

何女士的日常工作包括內外兩方面的公共關係，對內方面，需要安排各類拍攝照片，挑選照片，這些照片有些是給住客的，有些是用作發新聞稿的，當然要寫新聞稿，策劃廣告宣傳，撰寫各類小冊子說明，翻譯及處理各類信件，應付人客投訴及與各部門緊密聯絡等。對外方面，則要安排V.I.P.的觀光節目，安排他們定製紀念品，安排時裝表演及大型飲食節，酒店，安排外國訪問團參觀或演出節目，與新聞界聯絡等等。

事業家庭 都應重視

這樣繁複的工作，只由公關部三位女仕來應付，我們可以想像到何女士的辛勤程度。她告訴記者最初加入希爾頓的時候，經常工作至晚上九時十時，這相拖時間也沒有了，幸好她的未來丈夫極為諒解，不過她也因工作過勞而大病了一場，後來便盡量減少開夜班，直至婚後因為要兼顧家務，工作更加忙碌，添了一位女兒之後，日工作時間經常佔記者，精神負擔，也大為增加。加此，何女士仍然主張職業女性在婚後繼續工作。

婚前婚後 應該工作

她認為女性應該和男性一樣有自己的事業，所以無論婚前婚後，都應該工作，不過結婚之後最好選時間較為安定，或工作較為穩定的職業（最好不要做公關），當有了兒女之後，更關心，減少發脾氣的機會，也不會形成兒女暴戾的性格。我們相信這不僅是經驗之談，也是由衷之言。何女士認為男女應該平等，女性不應留在家裏，家務問題，應該是丈夫和妻子互助處理，而不單是女性方面的責任。她贊成女性在婚後是可以自由選擇繼續工作或留在家裏，至於早婚遲婚問題，應按個別情形而定，不可強加限制。

馬航公關主任 鄧美珍小姐敬業樂業 選擇對象應興趣相投

鄧美珍小姐是馬來西亞航空系統香港區的公共關係主任，日常工作除了負責公司內外的公關工作之外，還要負責在香港的廣告宣傳，對一些來自馬來西亞的重要人物，或乘坐馬航的大人物，鄧小姐又要負責接待和招呼，當然也要…… [illegible]

露華濃首席美容顧問陳梁佩齊 婚後有妥善安排 不會影響婚姻生活

露華濃首席美容顧問梁佩齊女士，參加美容顧問工作已有十三年歷史，多年以來，她的事業與公司一齊成長，由一個化妝品小姐晉升為首席美容顧問，當然不是一段簡單的經歷。現在她每年要負責兩次美容示範，每日要處理各化妝小姐的調動，了解各人工作情形及營業情形，與各分銷商聯絡，商談飾櫃位置及條件，訓練新人，設計制服，市場調查，訂購貨品，策劃廣告宣傳等。以往，梁女士每年都要到美國總公司開會，又經常要到澳洲及東南亞各地介紹適合東方女士的美容化妝方法，並研究當地市場，改進業務。

婚後的梁女士已盡量減少商務旅行及公事應酬，以便有更多時間陪伴丈夫及女兒，工餘時間，她多數留在家裏看電視，消遣，假日則到郊外旅行，吸收新鮮空氣。結婚多年的梁女士認為事業並不影響婚姻生活，她認為只要安排妥善，女性是應該在婚後工作的。因為一方面可以使其知識水準及見聞與丈夫相等，另一方面職業女性較為注重修飾自己，使夫婦之間的感情得以保持。不過她承認有許多成功而又有社會地位的職業女性，其婚姻生活卻不甚美滿。

至於男女平等問題，梁女士認為在某些職業方面是可以做到的，但無須根根計較每一方面的絕對平等，那是不可能做到的。因為梁女士又認為維持良好的夫婦關係，在家裏最好……

露華濃首席美容顧問梁佩齊女士。

下圖：獨具匠心的精美設計——富羅曼蒂克的鍍銀相架，為一般女仕們放置在梳妝枱上的最好擺設。使妳對着心上人的影子，有情意綿綿之感。

精明選擇 新的開始

新款樂聲牌"小白兔"電腦控制全自動洗衣機（NA-7770型），配上棗紅色錶板，雄渾夠勁；洗濯衣物潔白乾淨，最足信賴！

* 十一磅洗衣／乾衣量
* 電腦控制全自動洗衣，過水及乾衣，半小時內徹底潔淨衣物
* 按衣物污漬程度調校洗濯力度
* 洗濯程序指示錶，精密準確
* 精良防震系統，操作時穩定貼地
* 水量控制調校適當水量，節省用水
* 自動停機安全設備

樂聲牌"小白兔"全自動洗衣機分期價目表：

型號	售價	首期	月付
NA-7070（11磅）	$1,150	$309	$148×6 $78×12
NA-7770（11磅）	$1,250	$331	$161×6 $85×12

NA-7770

選購樂聲牌"小白兔"任何一款洗衣機，附送2.8磅大號裝「寶貝」及「新奇」無泡洗衣粉各一盒至三月底止。（祇限本港用戶）

樂聲牌 家家戶戶都信賴

信興電器貿易有限公司

大白鯊

打破影史上一切賣座紀錄！

本片截至今年二月底票房總收入超過四億美元折合港幣二十餘億元！

JAWS

榮獲提名競選本屆四項奧斯卡金像獎

最佳影片 最佳剪輯 最佳音響 最佳創作原著

「老千計狀元才」製片人 李察柴納克 大衛布朗 又一巨獻

新藝國際影片公司發行 環球影業公司出品 世紀巨片！

不宜兒童

紐約・娛樂・百樂・海運・倫敦・凱聲

明天六院盛大獻映

注意時間：12點三 兩點半 五點半 七點半 九點九

百樂：12點半 兩點九 五點半 七點九 十點正

預售三天座票

三大巨星領銜主演

「老千計狀元才」巨星：羅拔蕭

「密探霹靂火」巨星：萊史希德

「轟天劇盜」巨星：李察杜利福斯

優待券不收 加價

Cinema International Corporation

UNIVERSAL CITY STUDIOS

京華 快樂 金冠

特麗七彩

泛亞公司榮譽發行有血有肉殘酷戰爭巨片

片上中文字幕 兒童不宜觀看 「十二金剛」「龍虎干戈」大導演：羅拔阿德烈鼓又一傑作

今天五場 盛大獻映 敬請提前訂座

金冠 明天加入

金像影帝，「鐵膽老差骨」男主角：畢蘭加士打。

「殺手」英俊生角：布魯士大衛遜

勇武巨星：李察積高

三大巨星領銜主演

·射人先射馬·擒賊先擒王

敵進我退 敵退我追 誘敵深入 聚而殲之

姦淫刦殺 蹂躪至死 英勇士兵 慘遭生劏！

邊疆英雄 山河血淚

野原急先鋒

ULZANA'S RAID

panasia

總統 華盛頓

明天映

一部蕩氣迴腸感人肺腑的文藝愛情鉅鋒！今起預售三天！

兒童不宜

具有詩般的意景！

與君緣已盡，空留未了情！惆悵盈懷抱，熟能察我心！

她羅敷有夫，綠楊豈能移作兩家春！他使君無婦，一片痴心熱戀枉斷腸！

馬西莫蘭尼 聯合主演傑作

願多情男女同來一看

心事俱已矣，憂怨別人間！攜手共行樂，所寄終不移！喟然長嘆息，期君慰我情！

請早購票

皇后 麗聲 皇都

騎騎騎 戲濕濕 天方夜！

滿滿 好睇好笑。今仍五場

巴拉欽芬雅絲 巴寶·媚露·

越睇越好味！

天方夜譚 濕版

鹹濕料到笑笑到

人人話正

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元。

突破武俠片風格·創造影壇新潮流

今天五場

全線賣座聲勢驚人！

旋風式飛車追逐·霹靂式海空決鬥

恩培羅鉅獻

「六壯士」「壯士雄風」原作者阿利士提麥連又一鉅著搬上銀幕！

明天五場獻映

巴里紐曼 蘇絲簡杜 主演

Alistair MacLean's "Fear is the Key"

報仇雪恨，不惜粉身碎骨！誓殺此獠，獨闖虎穴龍潭！

EMI

春季酬賓 幸運抽獎

特獎 免費遊泰馬

泰國國際航空公司 德祥旅行社 聯合贊助

本公司開業以來，辱蒙

各界人士垂顧愛護，感勝銘感。為酬謝厚情雅意，本公司曾於去年舉行"開業十五週年紀念酬賓幸運抽獎"，獲中特獎之幸運顧客，免費暢遊星馬，歸來皆予好評。

本公司現又舉行"春季酬賓幸運抽獎"，獲中特獎者，將受本公司招待免費旅遊泰馬；除此之外，另有獎額多項，名額衆多，獎品豐富，敬請踴躍惠顧，無任感盼。

★舉行期間：1976年3月25日星期四至4月27日星期二。

★參加條件：凡在上述期間，光顧滿港幣三十元，可憑發票即日到顧客課換取抽獎券一張，逾期無效。

★抽獎日期：1976年5月1日星期六下午二時半在本公司樓下大堂，由影視紅星當衆抽獎。

★抽獎公佈：中獎號碼定於1976年5月4日星期二在星島日報、華僑日報、工商日報及南華早報、英文星報公佈

★領獎日期：中獎者可於1976年5月4日星期二至5月8日星期六期間內（5月5日星期三除外），憑中獎之"抽獎正券"到本公司顧客課領取獎品，獲中特別獎者，則必需在同期間內，先來登記及洽辦有關旅行事宜，逾期皆屬無效。

★獎品種類：

特別獎：15名由本公司專人隨隊招待免費遊覽泰國、馬來西亞共五天，由6月1日至6月5日。（6月3日參觀泰國大丸公司）。中獎者如不參加，當爲自動放棄，空缺由後備遞補。

普通獎：第1名——西德凱旋牌17吋彩色電視機一架。

第2名——日本新力牌13吋彩色電視機一架。

第3名——西德凱旋牌6.5立方呎雪櫃一個。

安慰獎：50名——本公司港幣一百元禮券一張。

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休息

大丸

女仕世界

女子健身

身裁健美・顯得更青春
健康食譜・加速美效果

鍾安蒂露女子健美院在九龍柯士甸路的新址外貌。

在本港跑馬地頗具規模的鍾安蒂露女子健美院，為向各界女士提供更週全的服務，現將九龍分院遷往柯士甸道街角的柯士甸路廿五號，此處佔地兩層，共二千五百呎面積，週圍環境清幽，設備更齊全，裝飾更加美倫美奐，目前新院尚未正式完全啓用，但已開始由健美顧問接受為新客安排個別健美程序。同時，在此裝修期間，特設五折優待新顧客，有效期間至新院完全啓用為止，在跑馬地總院方面，這段時間內的新顧客亦可享有上述優待。

原則上新院與港島總院的設備一樣，例如電帶按摩，芬蘭浴，手按摩，電子健身，醇案加速治療，及透熱，速身治療等各項程序。此外，在九個月前開始推行的健康食譜，很受一般女士歡迎，此食譜以適合中國人口味為主，對健康絕無不良影响，鍾安蒂露該院是在亞洲唯一提供這食譜的健美院。

健美院內的職員須接受特殊訓練才能勝任，而主持人還得花上起碼六個月的時間受訓，同時，每年必抽暇到歐美各地觀察，盡量添購更新式的健美儀器及探索他人更新的健美方法，務求對服務顧客更盡善盡美。

澳洲籍的蔡珊小姐（MISS SUSAN AMES）為新院的經理，主理健美院各事務，擁有十五年純熟的經驗，業務將擴展得更佳。

今夏女性新裝

吉卜賽裙及工作裝平分春色

今年除了一般的棉製品外，針織品外，針織製品將會大行其道，而服裝則著重款式和設計方面，力求在線條上的美感。牛仔褲仍然流行，不過與去年最高峰的時期相比，當然是遜色了，而利用牛仔布製造的半截裙亦漸受一般女士歡迎。

BANG BANG的東主懸小姐曾作上述的表示，同時她又提出，能夠充份表現女性美的吉卜賽裝，將會是該公司今年推行的時裝之一，但由於吉卜賽裙層次極多，襬幅衫外又加上圍裙，一時間香港人未必能立刻接受，蓋於這個原因，BANG BANG將傳統的吉卜賽裝加以改良，著重設計，使其趨向時裝化。另一種將會流行的時裝是工作服，俗稱所謂「一般工裝」，目前在歐洲方面已十分盛行，

而該公司在工作服上所花的思考更是多采多姿，除了保持眞正工作服的基本式樣；[illegible]

夠型夠款的工作裝，令人精神為之一振，男裝的胸前有拉鍊，洒脫自然，女裝的由海軍裝改變過來，更顯活潑。

面有拉鍊或扣鈕兩款，在袋口更加上鈕袢；而女裝工作服更有無袖的海軍領款式，腰前都帶，圍些花邊或配些木鈕，顏色全屬天然色素，例如天藍、米黃、粉綠及褐色等，使原來單調的工作裝得時髦別緻。既有新款而合潮流。

的夏裝，當然少不了一對相襯的鞋，BANG BANG最近由法國及西班牙到港的帆布鞋，分別有涼鞋款，種款及兩底船踭，高由一吋至三吋半不等，款猿踭的更可作男裝鞋，六種額色供選擇，配衫容易，而且輕便經濟，售價由廿五元九角起。

今年流行一款改良自傳統吉卜賽裝的寬身吉普裙，配合同料的披肩，紮上頭巾，踏入大自然的境界，特別是碎花的圖案，更充滿了青春氣色。

華歌爾女性內衣物

貼身舒適質美工精

小姐或太太們在穿上一件衣服之前，基本的要求便是服裝的選料和款式是否適合自己，不過，有一點是顧及需而又往往被忽略的就是內用衣物的重要性。

倘若內用衣物選擇得恰當合體的話，能令外表的衣服襯托得更美。最近在大丸公司二樓增設的華歌爾牌女裝內用衣物部，乃日本東京最著名的牌子，所有出品剪裁貼身，而且質美工精，使你舒適自然。

華歌爾的製品尺碼齊備之外，款式尤多，例如一些不同花樣的喱士配襯，增添不少嫵媚溫襯；裁剪得體不在話下，還有多種顏色給予選擇，杏色，黑色，白色，粉紅，淺綠，灰色和藍色，全部是調和的色素。取價亦相宜，貼身的全身內衣由六十三元至一百十四元，全身底裙由廿五元至八十元，中腰裙由廿四元至四十七元，胸圍由十七元至五十五元，而肚褲由十五元至一百〇九元不等。

圖為華歌爾牌女內衣在大丸百貨公司的陳列櫥窗。

俊俏的毛外套

這是一件毛織的連帽外套，既可配長褲，又可配短直裙。從深秋到初春都穿得着。它最醒目的是三排鈕，非常別緻。外套上的帽子，不但遮擋風寒，更增風采。袖口外翻的部分，可以像皮套。

電腦控制全自動化

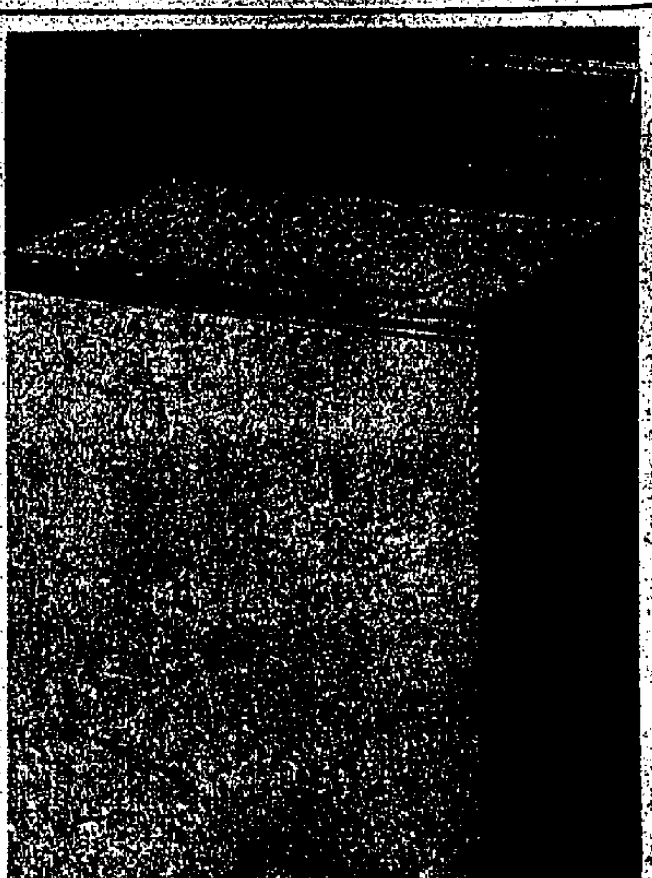
樂聲小白兎洗衣機

市場上有許多種牌子的洗衣機，每一種都標榜着自己的特長，普通主婦在購買的時候，會覺得眼花撩亂，難以決定究竟要那一種。

有人說，買流行的牌子比較可靠，這話頗有道理。

說到流行的牌子，在日本電器用品中，首推「樂聲」牌，它最近發展的NA777D型「小白兎」洗衣機，採用電腦控制，完全的自動操作（洗衣，過水及乾衣），半小時內徹底潔淨衣物。

它的衣洗衣量是十一磅（乾衣服的重量）。你可以根據衣物汚漬的程度，調校洗滌的力度。它的洗滌程序指示儀，精密準確。它有自動調節平衡系統，操作時絕對穩定貼地，非常寧靜。它又有兩種水位供你調校，選擇高水位來洗滌多量衣物，否則用低水位，還得節省清水和洗衣粉。如果家中擺放洗衣機的地方不平，它的四腳中任何一隻[illegible]


樂聲牌小白兎全自動操作洗衣機。

[illegible]每天洗衣過程完畢，這個時候蜂鳴器就會響起來，[illegible]是主婦得力的助手。

眞絲頭巾 翕庄手帕 絲絨襟花

下圖：這些如左圖的三件女性恩物，均由法國巴黎名師所設計製造，眞絲頭巾屬西德出品，高雅脫俗，瑞士製的翕庄手帕，大方名貴，此外，絲絨，顏色鮮艷，質料上乘襟花，有更多種柔美艷麗的顏色，可供配上不同顏色衣物上，這些女性恩物，在先施有售。

康樂牌焗髮機
既美快捷，設溫度調節鈕，附座地電鍍脚架，可較高低。
Krups Comet
hairdrying hood.

SOLE AGENTS
昌興士多有限公司
CHEONG HING STORE LTD
901, Cheong Hing Bldg. 72, Nathan Rd Kowloon, Hong Kong.
TEL: 3-662557 · 663550
各大公司均售

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位收費計算，每段最多可刊四個位，每天收費二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算）

大字四個　細字卅四個　每天三元

賜洽處：

①總社 ②中區分銷處 ③九龍分社 ④美孚新邨 ⑤荃灣 ⑥西環 ⑦灣仔 ⑧北角 ⑨香港仔

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會　電話：5—461663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓藝龍軒文玩公司　電話：5—747766
北角：北角英皇道36號（北角碼頭對面）香港琴行　電話：5—613913
美孚新邨：百老匯街15D三樓　九龍荔灣街坊福利會內　電話：3—718532
荃灣：荃灣荃安街三號二樓正康公司　電話：12—429081
時間：每日上午十時至下午六時　增設區內服務　既可省時　又免車擲

待聘（各業）

製帽業：經驗熟練車輭工，學徒，或來工加工有意者請函本報377號信箱

代批改中英文作文卷：各科試卷洽K878553余先生

內地醫師：臨床經驗豐富，中西醫學均通，社團診所藥行聘請函本報1439信箱

粵廚求職：35歲，有經驗，願受僱於公司機構或私人住宅，聯絡電話K884341許昌洽

北角托兒：經驗主婦在家托管兒童，早七時至晚九時，電話H706211

稅務會計：會計師稅務主任，全日任職，君港九會計，月薪面議，中西會計申請CO按期

帳稅劉君：稅務九龍劉君，電話H438171

理帳報稅：平快安，各業報稅，三四六六二一式，電H

理賬報稅　明英服務社：會計經驗人才，按月記帳，代報稅務，工商登記，文件公證，⑤⑧⑫—630981—764261李宗

專門做數報我：申請CO

鐘點女傭：留宿或服務港九，專業工作確遲，服務一時一推，電話K361223流萬，公司服務有限

帳稅：經驗豐富，港九平快安，數十元，電H745084朱君

帳稅：上門報稅，按月積帳，CO證，每日九至六米，H—793479，H—796040

理賬報稅：專辦工商各業理帳報稅，從中選費，電話⑧412051

帳稅：經驗各業，月報帳積，帳按稅平快妥，K625293

稅 帳：監理CO報稅，工業按期成年結，各公司按年結帳，限期帳務記有，全月本K314066何317207

補習：經驗補習，現聘教師，中英二科，電話⑧六一下六四府九龍區

請補習：英文，數學，中一生近西區，電H四六三三三七楊太

理科生：補習，英文數學，中三四班，H七二三八一九

香港大學：補習英文，中文科，英語會話，H493720

香港大學：補習中七以下，理組或個別化學，H276492

通明補習班：主任五良優四道，中大文理學士，理教署註冊經驗，教師六優三良五，優四良任教彌敦道立信大廈四樓，E電K674789

升中：現在專補四五六年升中班，經驗教師練習成績優異，月費60元，K806775

港大預科：學生，理工生補習中小學，H六一四八九七

珍能時分秒：增補小學各科，思考分析升中，電H604715汪

考會：附加數，補習中五，電H765997姚

化數英理：中學各科，5—771962，5—770585

半山中區：誠請中二以下學生，同學補習，電H231982

香港大學：醫科同學補習中學各級化數理生，電K361026，K365965

理工經驗：經驗同學補習中小學各級，電K042049

皇仁預科：預科生補習數理化，中小學，電639212

狗貓：十六元起，保不生仔，不叫，花旺角，K961238

狗病貓：北角貓狗醫院，電H617620，古氏

貓狗

中學教師：3F上午班，理科女教師，詳函本報二七四號信箱

聘女文員：識英文，打字，有工作經驗者，函本報874信箱

留宿女傭：五人家庭，需洗衣煮飯，電⑤770543

招請司機：上環兩公司，請熟手司機一名，電⑤二五二八二

股票行請：中西區經驗股票業，計數員，函本報港郵箱13993

女售貨員：不須經驗，中區南貨，電K

招請職員：商行招請16歲以上職員，函本港郵箱8112

佳校男工：急聘男工，學校，電K893930

五金行街：九龍某五金行，請街員，電K306033

補習教師：聘日間補習教師，函本港九龍郵箱

招請女傭：普通家庭，有工作經驗，電K

電視學徒：中工作，有意者電

戲院帶位：九龍某戲院，請帶位員，函本報

請練習生：不拘年齡，十六歲以上，函本報873信箱

化粧小姐：有意者請附照片，函本報872信箱

請女售貨：下午工作，本報871信箱

徵女傭：留宿，新八百，電3996128

女文員：初級打字，電K

聘簿記員：荃灣工廠，函本報876信箱

車公仔衫：大量外發北角，電

招請女工：本廠招請女工，大浦

國語配音：中年男女，按大廈，電805153

手織花領：招聘熟手，K372254

津貼中學：誠聘物理數學教師，函本報1074信箱

補習教師：聘請補習教師，函本報1075信箱

請電話生：九龍某公司，26歲以下，月薪

女抄寫員：抄寫簡單文件，電③308489

聘請教師：九龍某學校，請英文教師，電③691812

留宿女傭：一家大小，簡單工作，電K654685王太

請女教師：港島商科，電K⑤472868

學生兼職：男女學生，電H482491

英文中學：聘F3教師，函本報

某胸肺科：醫院請護士，函本報

配音藝員：男女年青，電K346749

送貨飯：中環供飯，電

誠聘教師：中英文數學，九龍郵箱9146號

聘請教師：中英文數學科，函本港郵箱

青年售貨：中學程度，月薪面議，函本報1066信箱

育嬰院請：有經驗者，電682015

請送貨員：九龍某公司，電K

誠聘女傭：電K714450

收購油畫：電K六八九四

聘：大學生，見習職員男女，名額17至25歲，中三程度，K3580

聘：見習職員，17至24歲，中三程度，K1621

急聘女傭：西區，電K788237

北角女傭：二大一小，電H633099

北角女傭：二大一小，電628025

西區註冊：護士，電H403567

電視學徒：年十多名，電

股票公司：聘請，郵箱

聘請教師：九龍，英文

招請餐廳：有經驗，電⑤

女傭：北角

年青褓姆：幼兒，電H631962

女售貨員：電

聘女助護：電

疋頭招請：男工，電

聘請車間管理員：新界某大製衣廠聘請車間管理員，須三年以上車間管理經驗，有意請具詳歷相片電話，要求待遇，函九龍尖沙咀郵政信箱5987號洽

女售貨員：照片，九龍上午十時至十二時，電

護聘士女

F5練習生 男女

髮型設計：八十二路，電

就業良機：本港公司，函本報

聘酒樓廚師：澳洲餐館聘請樓廚師一名，三月廿七日前詳履歷地址及電話函本港九龍尖沙咀半島酒店交MR. GREGORYLEE收合則面洽

金行後生：上環，月薪

公司急聘：男職員

電話文員：中文打字

招請新員：男女

聘女幼師：幼稚園

招請女傭

英中理科：中四

社工人員：中心

嘉力斯

九龍某中學 急聘女性文員

會計師行

聘管理員 大廈

商行請寫字樓

見習珠寶生

男女售貨

商行職員

聘請校務員

聘英文教師

練習生

聘餐廳部女待應生及男性房口待應生

某大酒店聘請數名女待應生及男房口待應生，年齡由十八歲至廿四歲爲合，須略識英語，面貌端正，無需經驗，待遇從優有薪假期及免費醫療，應徵者請詳列履歷、近照、電話地址來函本報868信箱

津貼小學各科教師

個人發展

誠聘教師

請文員女

請助理會計

遊艇僱

女文助理員

藥廠徵聘：新界區西藥代理及西藥推銷員各一名

康樂大廈公司聘請經驗教師 國語教師

時裝女售貨：有經驗略識英語及國語，有意請拿身份證到九龍金巴利道66號地下洽 TEL：690818

中度低能

門市管理

售貨員請

請練習生

聘機器補師

寫字樓請 OFFICE BOY

皮衣洗染改修

洗衣機

冷氣

西裝改專

出國行李

特快印刷

梳化椅 彈弓床

中國瓷器

靚花樓售

永明裝修

代寫臘紙

百貨批發

搵絲我印：精晒網版，可印萬次，K932607

明輝打臘抹窗：K931877

商業

九龍某大電子廠 高薪聘請

布倉管理員

聘護理女

九龍城土瓜灣 西醫診所

林偉洗牛仔褲鼻祖

油印中心

裝修設計 K209847

順昌裝修

地板專門

糖紙油漆

女睡衣褲 女童裙衫 H481742

萬順裝修

防盜鐵門

代客安裝

方記裝修

花園假山

拆石屎牆

清潔打臘

結婚花車：K657855

按揭：月息九厘 請到

裝修

打臘抹窗：港九服務 ⑤—471633

印嘜

退沙米機

萬能角鋼 窗簾美路

東方公司

追債

速印：每百四元

打字機油印機：香港文儀器材行

打字機

商註冊行

一嗚製造廠：電話：3-938050，3-936613

何長銀器

冷氣

國雪樓皮樓出：九龍尖沙咀金馬倫道26號地下，特製防蠹，學生特價，世界公司，K667149 K678750

執漏

宇宙防水

漏水

大源陳列用品公司

水晶車磨地板：日夜服務 H781373

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
31	163	334	881	752	828	902		1397	1058
51	166	340	882	754	833	907		1398	1060
64	168	348	883	760	834	910		1399	1061
115	169	349	884	766	836	912		1002	1062
116	171	350	886	768	837	913		1003	1063
117	174	352	888	773	838	915		1004	1066
118	180	360	891	778	839	918		1007	1067
123	225	362	896	779	840	920		1009	1068
124	228	374	899	788	842	921		1010	1070
133	230	382	900	789	845	923		1012	1434
134	231	388	701	797	846	924		1020	1435
140	238	390	705	798	847	925		1024	1436
141	254	396	709	801	849	926		1025	1437
142	278		710	808	850	944		1026	
143	283		712	810	853	946		1027	
144	297		718	811	857	948		1030	
145	298		720	812	858	954		1032	
153	300		728	814	860	964		1036	
154	310		729	815		970		1044	
155	311		735	817		977		1045	
156	314		740	818		978		1046	
157	315		742	823		979		1048	
158	329		743	825		980		1051	
160	330		746	826		986		1052	
161	332		748	827		990		1053	

新潮理髮中心：九龍大南街368號（近欽州街），永翔製品廠3-863401-12-238825

收塑膠機：現金交易高價收塑膠機工模車啤鉗新舊大細全間分批五金機器風泵水泵 K620789

工咭機$350起 油印機$250起：性能良好當面試機保用壹年，租賃老街54號五樓 K962903，北河街26地下 K863565，香港文儀器材行假日照常

水晶：文華專造高級水晶車磨打臘翻新地板 K969603 K944811

封口機充池機：九十元起，大小均備，K958850

鋁窗：K684340 K693928 尖沙咀漆咸圍一號，夜間假期電K450111叫2203

打字機：專營二手出售，H738540 H743094

鳴謝 爲安公司

大興鐵器工程行：承接港九大小鐵器工程，住宅鐵閘380元起，鐵閘、鋼窗、花鋼、花架，港仔高士打道136號，745807⑤720897

冷氣：保價保洗，K949301，安樂

注意家廠

尚有分類廣告刊在第七張第二頁

鳴謝 爲安公司

租賃 香港

向南樓租 實用面積三百餘呎 電⑤605622

上環梗房 永樂西街144號 新裝修 光猛單邊 電H·四五○八五二 鄧

跑馬地奕蔭 街二樓一廳三房大露台 有上蓋·水晶板·七三○ 電話

寫字樓租 中區永吉街恒大廈11樓全層C380尺 請電K893437接洽

寫字樓租 二千一百呎 中環電車路 面積 二房四椅 九櫃 六齊 八全

商業二樓 禮頓道25至31號 三百餘尺至二千餘尺 招租 ⑤451464

跑馬地租 禮頓道25至31號式樓 ⑤447474

工場廉租 中區街75號A地下 通水電 行工業H467412

中區商業 寫字樓 永吉街 三面大廈 招租 ⑤431604

半層廉租 可做寫字樓 電H463361

高尚洋樓 中山環 三房二廳 露台 四冷氣 電H

跑馬地樓 出租 三房二廳 面積千二百呎 水電 四時至七時

中區旺鋪 新文咸街18號 洽電K567572

全層出租 上海街 樓面大小 三房二廳

商住式樓 大道西 有蓋 ⑤四七二五

半山車位租

洛克道樓租 一八○號七樓 面積 三房 五○○

中環 號二樓 洽電

旺舖 上環坊 50號 52號 共慶 工商 千餘尺 工 23 822

惠安苑租 三房 露台 K八九八六二

新樓招租 中巴總站 三房二廳 電話

旺舖廉租

大坑京街五號地下 AC兩舖大單邊適合各行生意請電：H七六五五四三林

中環出租 新樓 工場 小工場 租 H232916

全層廉租 三房 七千

招租旺舖

花園洋樓

軒尼詩道 298號

大坑徑 七號

太安樓租

吉舖平租 ⑥三五

荷里活 道208 大樓 一太

高陞街樓 西區高陞街 H

寫字樓 中永樂街98號 八千元

般含道全海景向公園 四四四四 九租

寫字樓 立德 大單邊 光猛 波街 伍

永樂街舖 薄扶林道 H633360

西環旺舖

新樓招租 般含道82號

北角全層 招租 洽H629520

招租全層 北角 大廈

鰂魚涌樓 英皇道

繼園街

寫字樓廉租

中區銀行中心

每呎只租$3.00 460呎起

3-694921 3-686102 （辦公時間）

中區寫字樓出租 百尺 H270976 ⑤725561

中區大廈寫字樓

三百餘呎·七百餘尺·廉租

（德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）

電話：H244133內線223或224

香港華人銀行租務部洽

薄扶林道 裕仁號 96

中區寫字樓 H446797

租 H721516

新寫字樓

車位廉租 北角

寫字樓租

幽美樓租 跑馬地

灣仔靚房

中區旺舖 H259416

中區旺舖招租 大道中201號地下 H439032

中區 萬宜大廈

德輔道中60—68號

大小寫字樓招租

請電5—289859

跑馬地山村道

豐寧大廈17C租

實用面積1200呎租$2,500 三房兩廳·有蓋車位入牆衣櫃 ⑤—240069洽或到上址睇樓

中區寫字樓招租

約六百餘呎及四百一十呎皇后大道中53號及利源西街一號永昌樓管理設備完善平租接洽請電⑤445303羅先生或本樓管理處接洽

中區寫字樓招租

大道中41—47號

聯成大厦

面積四百餘呎至一千呎 有空氣調節設備

洽租請電：5—243277

高尚住宅

中環 旺地 樓租 商業 中環皇后大道中

寫字樓出租

近統一碼頭 中區向海景

面積 四百呎至七百呎

中央冷暖氣系統 管理設備完善 特價廉租 詢問電話：⑤445177韓先生洽

恒生銀行

商業樓宇

住宅樓宇 △招租▽

吉樓招租

旺舖招租

荃灣樓租

舖位出租

租賃 九龍

高尚住宅招租

大單邊旺舖王招租

全層出租

地皇舖閣平租

商業式樓招租

面積四千餘尺·全租或一半均可·水電冷暖氣地毡設備俱全·有專用獨立寬闊樓梯·位於交通方便之體頓道·附近有多條巴士站及電車站·合醫務所育嬰院幼稚園及寫字樓之用·有意請電：H763231

商樓廉租

中環寫字樓招租

德輔道中二四七號政府停車場

德祐大厦

三樓（約311呎）及（1900呎）電梯 冷氣間格裝修齊備即租即用 十四樓（約320呎）

電話：⑤—227765浩華有限公司洽 ⑥—441332樓下管理處引看

閣大旺舖 △廉價招租▽

免頂平租 地王舖

全層出租

旺舖招租

地王減租

商業二樓

康景樓

秀竹園道

美孚新邨

高尚洋樓

公爵街洋樓

沙田屋租

洋樓出租

九龍塘房

荃灣廠房

商業式樓

尖沙咀商業

商業樓宇

元朗旺舖

窩打老道山

尖沙咀帝國大厦

寫字樓廉租

只餘一間650呎$1300

3-694921 3-686102 （辦公時間）

（旺舖）

（商業用途）

（住宅樓宇）

九龍吉樓招租

單邊舖皇 月租千餘元

長沙灣道旺舖 招租

長沙灣道205—209北河街143地下 大單邊近街市人仙酒樓側新建大廈 舖位樓高十七尺商業中心合各行生意歡迎到洽或

電3—709130黃洽

舖位住宅

北角半山

唐樓出售

出售 香港

南方花園 大厦

秀竹園道高層

連套車位裝修

三房兩廳廉租

3-694921（辦公時間）

尖沙咀舖

山林道廿五號地下 租三千元 另山林道松山道七號九號十一號三間 可打通另可連閣仔 舖面卅六呎面積二千呎租九千五百元或分單位租亦可 電五—二三四二五五

瑞興大廈 寫字樓招租

美孚最平租

三房一廳$900

⑧—694921 ⑧—674414（辦公時間） ⑧—686102

地下招租

窩打老道山洋樓出租

商業樓宇

新邨 玫瑰

八萬吉售

認真抵買

吉旺樓舖 出售

新昌

一年之計

洋樓吉售

平售

地產

向海新樓

灣仔海景

長洲洋樓

賣 H721516

軒尼詩道

交吉住宅

重慶大厦

荃灣青山道

特大唐樓

吉樓廉售

出售 九龍

新樓廉售

祐漢新村

銅鑼灣區

跑馬地

吉售長期

黃竹坑工廠

平售

面積：2350呎-6056呎

電話：5—253003 或5—534991

吉屋廉售

淺水灣區 康南閣

供樓手續租屋

貸款一萬月供$111.20

電話:H239186

唐樓廉售

紅磡洋樓

全層出售

唐樓出售

特平六樓

工廠出售

彌敦道

二樓平售

環境幽美

新樓廉售

旺舖出售

旺舖廉售

唐樓平賣

吉樓平售

粉嶺坪輋

出國吉售

重慶大厦

每尺百餘

吉樓廉售

高尚洋樓

鏡記 實樓 實舖

二人成伙

選擇最多 售價最平

寶運發業有限公司

唐樓出售

吉樓廉售

大興特平售樓 九龍城

元朗近附大業

工業大厦多層出售

葵涌石蔭街工廠大厦分層出售總面積約式萬四千呎管理完善交通方便另觀塘工業大厦約3,000至4,000呎有意請電5-458075洽

樓舖吉售

樓舖招租

高尚洋樓租售

吉樓租售

租售

吉舖租售

花園房租售

尖沙咀

三面單邊

租售

荃灣新靚

廠房貨倉吉售

新型建築地下14000尺樓底17尺高每尺250元

二樓20000尺每尺150元

辦公 請洽⑤—254852 ⑤—242638

△出售▽ 吉旺樓舖

鏡記

讀者諸君：

華僑日報「分類小廣告」：本報為便利讀者刊登分類小廣告，如需刊登，請將廣告文字列入表格，連同廣告費寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收，當即安爲刊登也。

華僑日報 謹啓

茲函附郵票 港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天爲荷

此致 華僑日報

住址： 電話：

刊戶： 啓 一九七六年 月 日

每段大字四個 細字卅四個 每天三元

（請注意）郵寄來者請附郵票二元（郵票二元字數另加保證）

旺舖租任 宅售

安荔苑

香港美麗灣金粟街11號

花園洋房 環境幽靜

設備一流 分層租售

八百餘呎 二廳二房

千二多呎 二廳三房

裝妥電線 歡迎參觀

和記地產部 請電：5—240126—7

寫字樓舖位 出租 出售

出租

英皇道北角中心大厦

地下商場 特價租售

電H—255211洽

元朗媽廟道

旺舖招租

中區興隆街地下旺舖約500餘呎租金特平有裝修水電·電話齊備·合五金·油漆·化工原料·運輸行及各種批發行業或旅行社招牌·寫字樓等用途·有意請電⑤435636·⑤436609

寫字樓舖位工廠住宅租售

出租 六基大廈 大寫字樓 庫地 萬昌大樓

請接洽處

尚有分類廣告

刊在第七張第三頁

包脫墨痣 新法脫墨無痛無疤 暗瘡 肉粒 皮膚等 劉玉堂主理 洛克道一四一號12樓C座 H275134

洪冠芬洲 鼻頸耳喉

醫藥

吉舖租售

香港東街33號地下（荷李活道一七四號路口）

有前後門 實用1290呎

適合冰室·飯店·托兒所·幼稚園 工場等用途

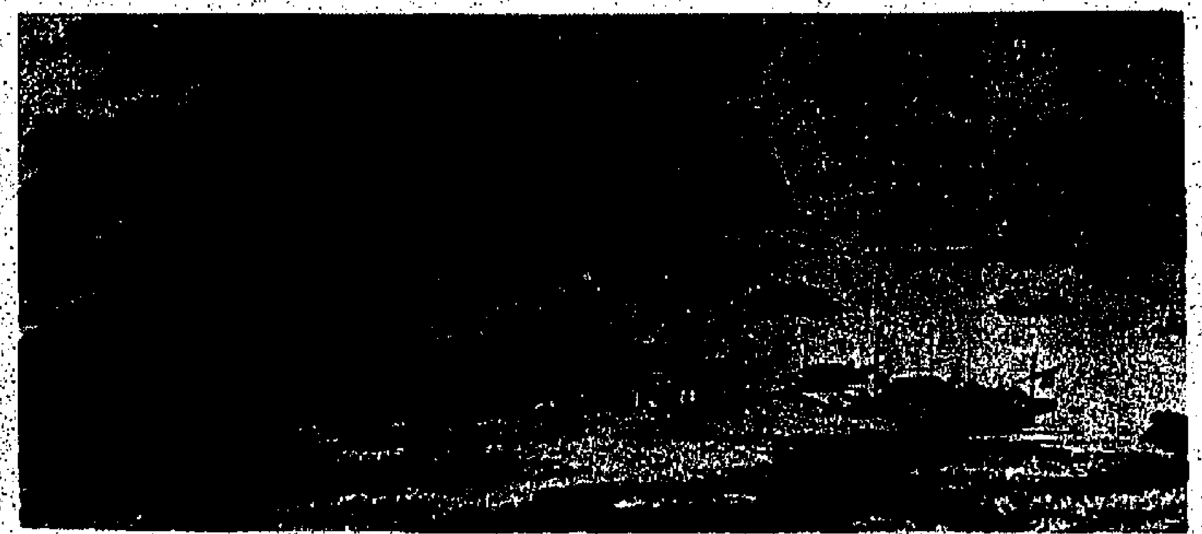
錦茂企業有限公司 ⑤—236049

超級洋樓

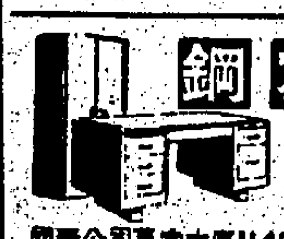
華僑文化

「毋愛」阮璜之作（中國美術會會員作品，本月廿六起展出大會堂）

謝熙書（中國美術會會員作品，廿六起展出大會堂）



「江村」作者趙可（中國美術會會員作品，本月廿六起展出大會堂）



鋼寫字檯　國泰第一　鋼具品質
國泰公司寫字大廈114室　電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號　電話5-722392

中西文具　供寫字樓包裝用品
出品，各類精美貿唔，歡迎出口
一雅文具製唔公司
中環士丹利街58—64美德大廈
送貨電話：H236382　H238537

樂聲電業工程　修理各國彩色黑白電視　裝天線　修理　包修
銅鑼灣波斯富街五十七號
5—794773　3—045329

商業　萬勝搬屋
K—951013　K—952870　H—796152
◁大小歡迎▷

忠誠搬屋公司
九.686673　港.665563
港九新界·大小服通

大東南搬運公司
3-955757　5-612002
◁專門搬屋▷

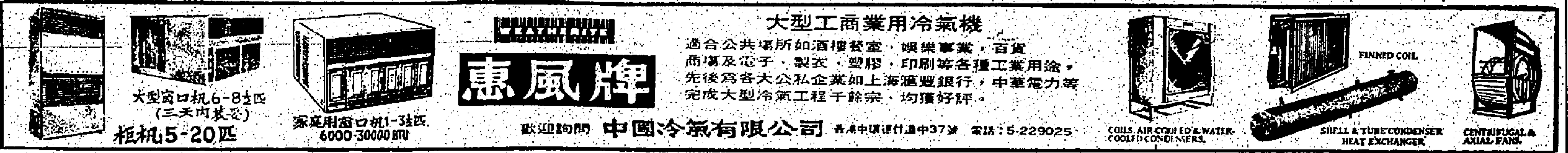
順福搬屋
尖沙咀：691892　深水埗：671900　香港：204257　銅鑼灣：796584
二十元

好運搬屋公司
3-937456·3-937358
5-739828·5-728893
專搬工廠住宅寫字樓
搬運

238 蒸蛋鍋　六杯自動煮咖啡壺 267　293 鐵板電燒爐　十二杯自動沖滴咖啡壺 266　康樂牌 KRUPS 西德名廠　392 蛋庄攪拌器　自動沖煮咖啡茶壺 269　233 電肉較
總代理：吕興士多有限公司　電話：3-662857，663650

SUI SANG LOONG 瑞生隆五金行
專門技師　機械鑽井　修理水泵　清理深井
5-279625-6　5-280235

註冊　捷誠
公司註冊、商業登記、有限公司、税務……
H242894　K236672



大型窗口机6-8½匹（三天內裝妥）　柜机5-20匹　家庭用窗口机1-3½匹 6000-30000 BTU
惠風牌
大型工商業用冷氣機
適合公共場所如酒樓餐室，娛樂事業，百貨商場及電子，製衣，塑膠，印刷等各種工業用途，先後爲各大公私企業如上海滙豐銀行，中華電力等完成大型冷氣工程千餘宗，均獲好評。
歡迎詢問　中國冷氣有限公司　香港中環德輔道中37號　電話：5-229025
COILS, AIR-COOLED & WATER-COOLED CONDENSERS.　FINNED COIL　SHELL & TUBE CONDENSER HEAT EXCHANGER　CENTRIFUGAL & AXIAL FANS.

英人學仕　精英語會話　實用英語　K843816
英國小姐　精英語會話　個別教　H762009
英人小姐　英語會話　個別教　尖沙咀　K670272
英美人仕　教授英語　個別　新都城　H622443
英美學仕　精教英語會話　個別　皇后道　H622411
聖心教師　補習GCE·F1—F7　英數理化　個別小組　H444213
英語會話　個別或小組　文法　補習　電話H六一一〇〇七
英人會話　5號　K846468
上門日語　快步　九龍港九均到　K825780
英文拼音　字典　音標　K962431
三多日語　文法　會話　H474615
香港職業　初級班　日開課　H七九四
教電子琴　上門　個別上課　H764707
巴黎學院　結他鋼琴　375號　887271
古箏二胡　琵琶　3 807127　橫眉館
F5 F6 英作及文法　電H七四〇八二四
地基設計　排流　C.A.P設計　K四三五九
彩色黑房班　和期聖巴中心　K434471
招生
瑞香園　貨倉有限公司　K—928457
貨倉

洋行出入口　I/E Trade & Shipping
潘阜民　教授書法
珠寶玉器　傳授　招生
結他　行每月18元　K639521
李瑞安　舞授　成速別個
古箏琵琶　粵曲　各樂器　包學月30　H741231　K789758
勤數專精
只收三十　中小學　文理補習
郭彬舞授　749　801508
東海日文　E728802
英文會　K929825
結他鋼琴　H—731164
余彩鈺結他鋼琴　K540770
經驗畫師　K七八七八〇三
鋼琴樂理
學陳　H515381　補習初考　H—604929　H—608419
托兒育嬰
倫敦英語　K712720

港九樂聲琴行主辦
鋼琴·古典·結他·民歌·結他·電子琴·樂理
專師教授·個別或小組·即日報名·隨時上課
香港：軒尼詩道244—246號⑤742740
九龍：尖沙咀漆咸道121—123號⑥692360

中國文化藝術協會　指壓專修班
法國語　學校
加拿大學校入學申請　專辦
欲赴加拿大美國英國升學此爲最佳之申請時間　西太平洋海外升學指導中心有經驗專人輔導　理加美英各級中學專科學校大學之1976年秋季入學申請三年歷史卓著成績歡迎詢問委託九龍尖沙咀星光街1227A室K684403 K685845
調酒餐廳
日英國語語語話　上海法語
流民入結行歌門他
會話　H779480
鄧麗雯教授　中國古典舞蹈

自我催眠
立案　雪莉裁剪　帽
國際聯邦書院 UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE
三年制大專外讀課程　九龍彌敦道611號萬寶大廈按8字TEL⑧310123
蔣姚良教　小提琴　保送皇家音樂各級考試　太子道239A三樓　3—011719
哥林比亞無線電學校
無線電及電視工程實物函授活期科
無線電及電視工程全科日夜新生
船舶電台電報科兼招插班生
會考英文　數　私家補習　英數　F·4·5·6
領事館出國口試
國畫　古琴　花鳥　油畫　素描　童畫　鋼琴

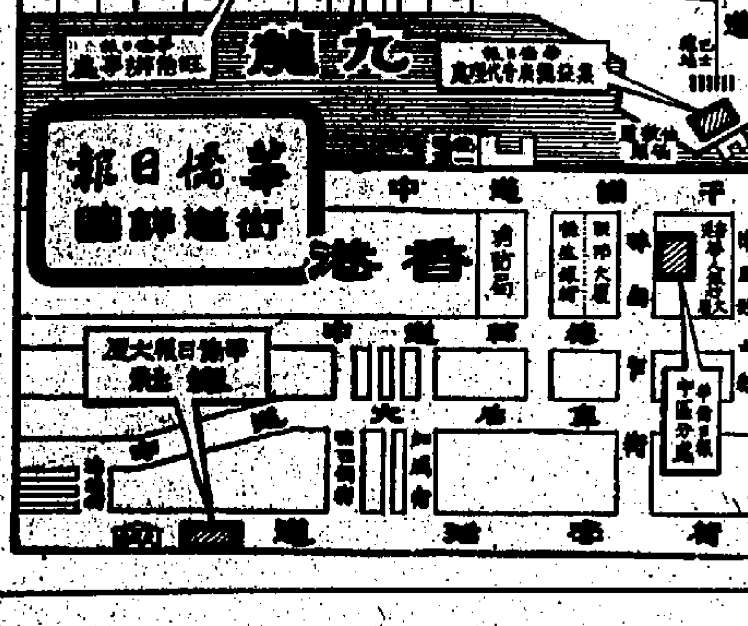
香港商科語言書院
診所護士職業訓練學校　尖沙咀彌敦道96美敦大廈五樓C　TEL：687349
點心班　中西菜全科　速成班一月畢業
英語小組
港九德信烹飪學校招生
深水埗街坊會招生
油器　豆腐　粵式　出國　西餅　速成　速成　腸粉　全科　點心　粵菜　麵飽　西餐　燒烤　調酒　班班班班班班班班

誠徵女友　心理　專買酸枝　徵求廠房　高價收購　HI FI音響　H701354　H601694　鋼琴（稍損亦可）K811619　徵租工場　商買貨廠　徵求配額　徵女助理　代客加工　專買傢俬　徵求
港九德信烹飪學校　擴充第二分校決定四月五日開課　地址：九龍旺角道50—56號新旺樓四樓　電話：3-968771　校長：鄧之（英皇實助烹飪學會會士）
醫學英語實驗教學班　尖沙咀東英大廈五樓C　3-687349
英人英婦　聲帶王理

誠徵女友　徵配額　澳洲第五類　請電K692697　魏先生洽
出口商徵
◁徵友▷　美籍華僑女性，……請用英文函下列地址：C/O MRS. WONG (ABAD ENE) 200 WEST 20ST., NEW YORK N. Y. 10011
西德第八類配額　誠徵
高價收購　電器冷氣雪櫃庫打　五金工具清倉傢俬什物。電K三〇六〇七五　上海街506號光輝
吉地徵租　舊布徵求機　徵友　淑女徵友　收買酸枝　誠徵女友　誠徵女友

洋樓轉讓　出國急讓　中區旺舖　出讓
徵丹麥配額　第11及12類　請電K692697　魏先生洽
真善美婚姻服務公司　H770404—763006　K682125/800633
徵廠地求　毛巾車邊　收買酸枝
免費送閱
幸福婚姻服務公司

可艇遊摺　配額轉讓　現有英國76年度第一類及第12類配額出讓有意電3—013994或3—014569
針織布讓　三角琴廉讓　人造皮碎廉讓　出讓
寫字樓招頂　尖沙咀時裝店頂讓　出國樓急讓　中環寫字樓　洗衣店必備　吉樓出讓　葵寶廉讓　小型果園　舊樓招頂　灣仔靚樓　竹廠工場　旺舖出讓



速來收租　催收房租　啟事　尋人　尋人　余偉武先生　訪尋
美國 CADILLAC 大車出讓　自動波原裝冷氣機　件良好保養佳內外如新有意請電H754851盧小姐洽
車總匯　劃　新興行　電3—845604　車塲沙田隧道口　電12—616245
汽車
夜冷塑膠廠　大幫仁興

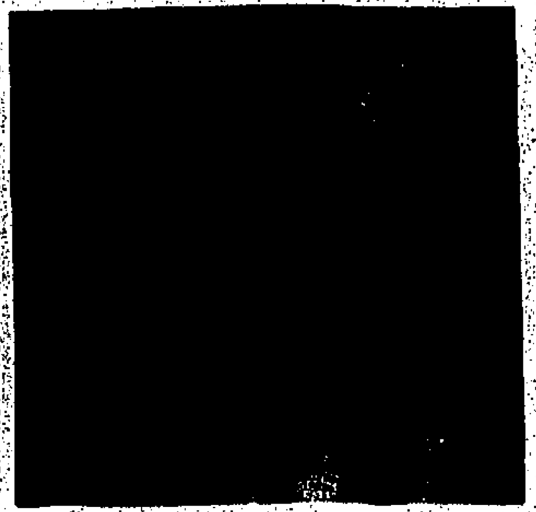
遺失啟事　遺失尋找　遺失
頂讓聲明
東莞同鄉會上水分會
僑港高要同鄉聯誼會通告
聲明啟事

尚有分類廣告刊在第四第七張第三頁
惠刊本報分類廣告　請撥電話5-221583
水滸　連環畫　精美盒裝廿四册上下集兩盒50元　……各大書店·均有代售
書報
光石寶珠　大道中82　電話H 453101　453111
珠寶
遺失啟事　遺失啟事

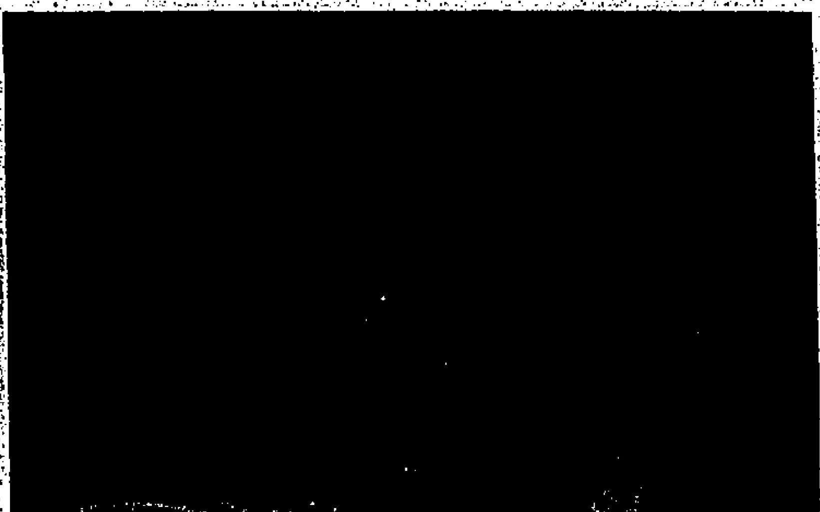
校際音樂節特刊

（上）深造級組鋼琴二重奏優勝者合影，左起冠軍港島學校朱麗烈遜，聖士提反女校吳璧琪，亞軍培正學校楊耀強，拔萃女校楊秀川，季軍玫瑰崗學校黃小萍，聖保羅書院袁士剛。（下）中級組鋼琴二重奏優勝者合影，左起冠軍聖保羅男女校陳嘉鈺，陳嘉年，亞軍庇理羅士劉文珊，瑪心伍妙娟，季軍聖保羅男女校梁國舜（港島學校朱麗烈缺席）未有參加影相。（本報記者攝）

朱麗烈遜（右）歡喜到流淚，吳璧琪（左）卻笑到見牙唔見眼，兩人緊握着手，互相慶祝合作成功——深造級組鋼琴二重奏冠軍隊獲悉比賽成績後的神情。（本報記者攝）



曲靜人散後，評判林風向記者講述國樂演奏史。（相）



初級組箏獨奏[illegible]。（相）

科學　第一五四期

香港之污染管制

保護香港之環境乃政府近年來首要關注之事項。一九七三年六月政府中央組織改組，一個以環境事務司為首之制訂新政策之部門成立，其職責廣泛包括關於土地政策、全面設計、新市鎮、污染、市政事務、道路、運輸及集體運輸地下鐵路之建造與設計等事項。

環境事務司是以能鼓勵及檢討上述事項之發展，同時予以適當之管理，並就現存之污染情況提供解決辦法，及防範一些高度技術之新興工業可能造成之任何污染。因此，政府已聘請一間環境顧問公司從事研究一項綜合的環境污染管制法例，及就設立一防止污染之管制機構事宜，提供建議。新的環境法例預料可於一九七五年底以前擬就。

防止環境污染諮詢委員會

一九七三年底，政府決定將原日之防止污染空氣顧問委員會與防止污染海陸環境諮詢委員會合併為一，並稱之為「防止環境污染諮詢委員會」（EPCOM）。其職權範圍係經常檢討環境與污染的情況，並就針對一切污染問題所應採取的措施，向環境事務司提供意見。

委員會共有二十八名委員，其中十二名乃政府各機關有關保護環境之高級人員，而主席與其他十五名委員則為非官方人士，代表社會各階層。為使該委員會能夠更有效地執行工作，乃成立三個小組委員會，分別處理海陸污染、空氣污染及噪聲污染等事宜，向主會提供意見。各小組委員會之會議乃定期召開，透過主會提供意見。各小組委員會之會議乃定期召開，透過主會向環境事務司提供建議。

海陸污染

垃圾收集與處理

市區最嚴重之污染問題乃由每日產生之家居與工業垃圾所造成。然而自一九七二年施行「全港清潔運動」以來，已有顯著之成就。這運動輔以新法例嚴懲垃圾蟲，深獲廣大民衆支持。

一九七三年第二期之「全港清潔運動」集中注意力於多層大廈，廣泛宣傳為期兩月之「清潔屋宇運動」，而互助委員會之成立，更促使多人參與此事。

一九七五年之活動主要分三方面進行。全港清潔運動首先清潔街道，直至一九七五年二月農曆新年前結束。其次是進行分區大掃除，以集中清理每區之「垃圾黑點」，這些運動乃由市民大衆代表與政府人員組成之各區委員會所計劃推行。最後是清潔海灘運動，以清潔市區附近十二個主要海灘及新界二十五個較大的海灘為目的。

市政事務署每天收集垃圾超過三千噸，然後以焚化及在管制區傾棄方式處理，港島堅尼地城焚化爐每天所焚化之垃圾約六百噸，並行將增加一額外焚化單位，屆時每天可焚化之垃圾將增至七百五十噸，而在九龍荔枝角之焚化爐最近擴建完成，現每天可處理垃圾一千二百五十噸。第三座焚化爐設於新界葵涌，將於一九七八年啓用，預料平均每天可焚化垃圾九百噸。

其餘垃圾均傾棄於醉酒灣或九龍及新界規模較小之垃圾傾棄區。由顧問專家撰寫有關處理垃圾的報告書，已於最近完成，該報告書在現行之垃圾焚化及在管制區傾棄垃圾兩種方法之外，並提供其他方法，包括搗碎垃圾、將垃圾作肥料、將垃圾壓縮成捆及反覆循環各種方法等。不過，到目前為止，除焚化及傾棄垃圾兩種方法外，香港在未來十年應採何種方法，至今仍未有所決定。

新界之垃圾收集問題

在郊區收集垃圾仍成問題，但自一九七三年市政事務署開始將其清潔服務推廣至新界較偏僻鄉村後，情況即有所改善。該項計劃並將在新界設置若干垃圾收集站及焚化爐。

港口之清潔問題

在港口內，若任由漂浮垃圾堆積，則可損毀細小船隻，並堵塞船隻、發電站及利用海水作冷卻用之其他裝置之入水系統。此外，還會損及健康及弄髒海灘。自一九六四年開始，海事處即提供一艘機動貨艇清潔港口之服務。一九七一年開始，該處又在香港仔及銅鑼灣與油麻地避風塘展開清掃服務。次年，又開辦逐艘船隻收集垃圾之服務。

在一九七二及一九七三年推行清潔香港運動期間，當局雖有訂定嚴格法例，但仍有相當數量之垃圾，經雨水渠道或填海地盤流入港口。每年在中區港口區域清理之垃圾估計約有三千六百噸，在油麻地及銅鑼灣避風塘有一千七百噸，而在香港仔則有一千二百噸。政府計劃更進一步改善清除垃圾工作，並將之擴展至柴灣及將軍澳。

污水處理

從市區住戶流出之污水，大部份在濾去其厭惡性之固體物質後，經由海底之排水渠排出大海，由於港口有強力的潮水沖刷，因此並無引起可見的污染問題，而在面積達廿三平方哩的香港港口內，情況異常良好。

但由於人口的不斷增長，因此必須對港內水域加以探討，以獲得長期性資料，藉以設計新設施以處理及排除污水，並確定污染之程度及其趨勢。關於九龍西北部地區及沙田新城市之污水處理問題，顧問專家已完成研究工作，當局並根據其建議，正在沙田建設一所臨時污水處理站。在另一方面，當局又在石湖墟興建一所試驗性之處理站，試驗各種不同之污水處理方法，以便找出最適合香港之方法。為適應將來所需，現已訂有一項改良污水之處理及排除之十年計劃，並可望不久即可開始進行。

工業廢物

新界溪流排出之工業廢物，主要來自漂染工業，其數量約佔全港溪流所流出之工業廢物總數量百分之八十八。此等排出之工業廢物，除集中在新界北部地區之製革廠所排出者含有鉻質外，通常均不含毒質。為解決此一問題，該等製革廠將在一九七六年年中遷往一個特別為此等厭惡性工業而設之地區。

由於香港之工業界對此種排出之工業廢物並無或很少加以處理，因此，政府在這方面顯然需要立例加以管制。不過，管制範圍必須小心釐定，以免對全面倚賴其出口商品價格廉宜的經濟產生不良影響。

燃油

關於對付燃油所造成之污染問題，現已成立一防止燃油污染小組委員會，就此方面提供意見。直至目前為止，該委員會已編製四份報告書，包括一項對付嚴重漏油事件之臨時計劃，該項計劃經已試驗成功。

有關環境上是否可在本港設立煉油廠與及附屬之石油化工廠一事，已經過一段時間之考慮。在詳細研究此舉對環境可能產生之影響後，所得之結論為設立該等工廠係可接受者，惟必須有嚴厲之法例對環境加以保護，並須在工廠之設計及建築階段作充份之技術審核，並由負責之管理處管理。在上述管制下，處理將不致發生嚴重困難，而對附近地區所造成之危險亦將減少。

農業廢物

香港市民食用約三份之二之家禽，及約六份之一之豬，係由本港農民供應。漁農處有感於農業廢物所引起之各種問題，最近成立一個農業廢物處理單位，就有關農業廢物之處理及消除方法，向農民提供意見。該處同時進行試驗性之研究，以便尋求最適合本港之廢物處理辦法。

漁農處最近又設立一座雞糞焙乾機，所得之乾燥產物可補充動物之飼料或作肥料之用。此試驗性之設備希望能夠證明將雞糞焙乾在農業、社會及經濟上均屬可行，並希望此種辦法，能為商人所採納。

惟對於如何消除每年四十六萬噸之豬糞問題，雖經過多方研究，仍未獲得一個實際可行之解決辦法。豬欄內積聚之黏物體流入溪流之內，造成嚴重污染。雖然清理該等黏附物體，以便將污染減低至可以接受之程度，會有困難，但技術上是可行者。現在亦有採用。或許將乾燥物體棄置在大海裏係最佳之解決辦法，但首先需估計收集及運送所需之成本，並需選擇若干傾卸地點，進行生物研究。

空氣污染

由於種種氣象因素，本港並未如其他大城市，如東京或洛杉磯一樣遭受長期煙霧困擾。但工業及道路交通之發展卻帶來空氣污染。一九五九年制訂之保持空氣清潔條例規定劃出煙霧管制區，嚴厲限制在該等區域內噴出煙霧。至一九七四年十二月，整個香港終於成為該條例下之煙霧管制區。實際之管制措施係由勞工處屬下之煙霧管制組負責執行。該組在無計可施之下，始提出檢控，並重提供意見。由數年前起，該組已施行一項空氣採樣方法，並已收集若干資料，以顯示污染趨勢。

造成空氣污染的主要來源

空氣污染最主要的靜態來源為發電廠及垃圾焚化爐。一九六九年，在本港所噴出之二氧化硫煙霧，有百份之八十係由電力公司負責，但電力公司已自動同意加以管制，盡量使空氣中含二氧化硫的最高濃度減低至僅份之五十，而該目標不但已達到，而且由於採用含硫較低之燃料，情況已有更大改善。

焚化爐

不久之將來，位於港島西端之堅尼地城焚化爐，其將自行裝設噴咀器，以便將廢氣加速向外噴出，從而改善散氣之方法。而位於九龍市區西北部份之荔枝角焚化爐，當局亦正考慮引導所有廢氣，經由三個烟囪中之最高一個噴出。此外，並正在考慮裝設靜電濾塵器一具，以減去微粒。

至於計劃在葵涌興建之焚化爐，將包括裝設靜電濾塵器多具及其他各種設備，以減少空氣的污染。設於該處之污濁空氣控制措施，將佔整個工程計劃費用總數百分之三十至三十五。

造成空氣污染的次要來源

由於燃料未能充份燃燒或烟囪之設計不善，小型工廠及酒樓經常造成空氣污染，因此，污濁空氣管制組對該等東主所提供之協助，不但減少空氣之污染，且可使其節省燃料之開支。

汽車噴出之廢氣

香港係世界上交通密度最高的城市之一，因為本港的汽車約有二十萬輛，而道路卻只有六百三十七哩。因汽車噴出之廢氣染污空氣之情形，以港島北岸及其對岸的九龍市區，尤為顯著。為減少空氣之污染程度起見，現已立例規定：一九七四年十一月一日以後製造而用汽油推動之車輛，必須符合歐洲經濟同盟國家所採用的廢氣噴出標準。管制柴油汽車的類似規例亦將訂立。

飛機噴出之廢氣

飛機噴出之廢氣，估香港污濁空氣總量不足百分之一，但由於有明顯跡象可見，一般而言，因此引人注意。噴出大量烟霧者，多為舊式飛機，其中若干機件再過一短時期即不能再用。因此，航空公司不願付出龐大費用將機件改裝或增設防止染污空氣之裝置。不過，對於飛機可以噴出之廢氣量，美國已訂有嚴格標準，而國際民航組織亦可望在短期內訂立類似之標準，屆時香港將可因此等標準之訂立而終有所得益。

噪音

噪音中之一個定義乃為「人所不欲聽之聲音」。不過，人對聲音之反應各不相同，因此難於決定何者為過度之噪音，亦難於釐訂可為每一個人接受之噪音限度。有人對於密度極細之聲音，即如一滴發出之水喉之滴水聲，亦覺難以忍受，但其他人則能對持續或響亮之聲音無動於中。同一樣聲音在工業區內，或未能引起注意，但在住宅區或郊區，則可令人感到困擾。在香港市區，一如在世界上大多數城市，噪音近年來越來越多，已引起一般市民越來越多之關注。

交通噪音

根據道路交通（結構及使用）規例，凡駕駛噪音過度之汽車者，均可被檢控，惟過去提出之此類檢控，少有成功者，因為對「噪音過度」一詞很難下一定義，而欲在法庭內證明確有此事發生，亦非容易。在當局決定實際可行之管制辦法後，即可着手修訂有關法律。可惜大多數設有管制交通噪音法例之國家，仍然深受該等噪音之困擾。在各地之市區，交通噪音仍為令人厭惡之主要事物。

飛機噪音

國際民航組織（ICAO）訂有適當之飛機噪音標準，凡新航機必須獲得證明，其發出之噪音，並未超出該標準。在香港，從下午九時至晨早七時，當局對飛行航機，實施若干限制，以減少飛機所發出之噪音。至於從午夜十二時至早上六時卅分之一段時間，則禁止所有飛機飛行。

建築工程噪音

英國政府噪音委員會曾建議：日間在市區地方，從最接近建築地盤之建築物內之任何一間居室之窗戶所聽到之噪音，不應超出75DBA。上述建議，結果證明在英國難以施行，在本港當更不合實際。一九七二年起，當局已禁止在下午八時至翌晨六時之間，以及公衆假期內進行打樁，現在並考慮對鑽孔機、混凝土振搗器及各種機械鎚之使用，實施同樣管制。

工業噪音

現在並無任何法例對工人在其工作環境所聽到之噪音程度加以管制。但勞工處曾根據工廠暨工業經營條例之規定，下令採取特別預防措施。事實上，當工人在90DBA之噪音程度下超過八小時，即須執行該特別預防措施，但工人對配帶耳塞等措施，均不願接受。惟此等問題並非香港所獨有，而勞工處工業衞生科現正對此進行研究。

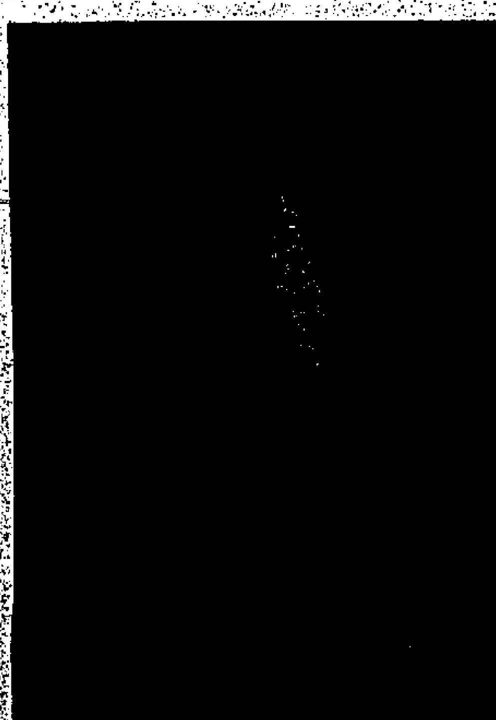
空氣調節系統之噪音

還有空氣調節系統安裝不善，或有損壞時，其發出之噪音及震波，可擾亂鄰近地區居民之安寧。至於空氣調節系統所發出之噪音，現在並無任何法例管制，但香港政府對訂立新規例之建議現正進行考慮。

康樂及廣告之噪音

售賣唱片或錄帶之商店所播放之音樂，或海灘、公園內從手提收音機所播放之節目，正如麻雀牌聲與街上小販叫賣聲一樣，同為人所熟識之香港生活特色。根據簡易程序治罪條例之規定，凡未領牌而經營嘈吵性或厭惡性之行業，在公共地方使用擴音器或類似之設備而未獲警方許可，或在販賣或購買任何物品時，高聲叫喊，均可被控告。此外，關於在遊樂場、公共泳池及海灘所發出之噪音，亦有附例或規予以管制。同時，任何人士如在晚上十一時至翌晨六時之間，發出或容許發出噪音，以致破壞或妨礙公衆安寧，或騷擾他人，亦屬違法。

從太空測海洋



「海洋衞星」的工作在探測海洋，包括測錄海浪高度，表面風力及溫度，攝取海浪、冰層、潮流等資料。這一兩噸重的太空船（繪圖中所見者）每天在近極區環繞地球轉動十四次，每卅六小時中能觀察百分之九十五的海洋區。它收集的資料將供政府機關、研究機構、研究人士及商業公司等運用。

通訊技術衞星

被稱為全世界最強力的通訊太空船的第一個「通訊技術衞星」在佛羅里達州甘迺迪太空站進行發射前檢查時情形。這太空通訊衞星係美國和加拿大共同進行的計劃，在赤道上空同步軌道中為地面各小收發站之間傳播對話及電視節目。

承建地下鐵路隧道 採獨有正割捶樁法

日前獲得香港地下鐵路公司委任興建編號一零七七土木工程的英國麗萊．威定頓．賓諾有限公司（F.J.C. LILLEY LTD），將採用獨有的麗度正割捶樁法興建窩打老站至界限街一段隧道與車站。

該公司與英國基亞集團（KIER INTERNATIONAL）及金門（香港）有限公司合得上項價值五千萬英鎊的合約。今次是麗萊公司首次投得的香港工程。該公司對於建設地下鐵路甚有經驗，最近在倫敦建造的維多利亞及艦隊街地下鐵路，該公司亦有積極參與。

興建工程已定於本月底展開，由麗萊及基亞兩家英國集團提供技術指導，金門負責安排勞動力。工程將於四年後完竣。

工程進行期間，麗萊公司每年會獲得超過四百萬鎊收益，相等於該公司去年總收益五分之一。

太空交通車

在加州棕櫚谷洛克威爾國際公司工廠中配組的太空交通車軌道運行部份，已具基本構造形體，預期今年下半年內可以完工出廠。可供再三重覆應用的太空交通車，發射時像火箭，然後由駕駛員控制，像飛機似的飛返地球。在本世紀結束前，太空交通車是美國唯一的重要的載人太空飛行工作。

女太空科學家

三位青年婦女在阿拉巴馬州洪斯維爾的馬歇爾中心噴射飛行模擬設備中受訓練，希望成為第一批在太空中旅行的美國婦女。她們是為進行「太空實驗室」計劃而接受訓練的。美國航空太空總署和歐洲太空總署採用太空交通車進行的合作飛行預定在八十年代中開始。左起為材料工程專家[illegible]．約翰斯頓博士，凱洛琳．克里納和物理學家安．韋泰克。

十三億瓦特核子能電力站

卡拉夫威克友聯集團可以說是西歐的一家最大規模的核子能電力站的製造商。他計劃統一地製造能夠產生十三億瓦特電力單位的核子能電力反應爐，是目前世界上發電量最大的，由于訂單太多，反應爐交貨期較長，卡拉夫威克集團以致客戶等到完成所訂的核子能電力站之時，已經不再那麼適合顧客的特有要求。十二座單單在西德發電十三億瓦的電力站，其中一座已在建築使用中了。

統一地建築多個電力站比個別地建築一個電力站來得合算，這種方法可以節省許多工程上消耗。卡拉夫威克友聯集團預測這種統一的[illegible]

阿拉斯加輸油管

由英國石油公司與美國附屬公司蘇哈奧[illegible]

[illegible]

平價機票

台北	530	東京	1030	[illegible]	1350
曼谷	710	台日	1110	紐約	2200
馬尼拉	770	韓日合	1140	多倫多	2200
星馬	1510	雪梨	1900	倫敦	1450
耶加達	1730	美加	1500	巴黎	1670

專辦入台證　特快泰簽證　（假日照常）
新興行旅遊社尖沙咀麼地道五號大樓電話K667802 K668523

由美加回港
價廉可靠並非包機
五大公司任君選擇
興偉旅運社703室興瑋大廈TEL. 5-220011

台證$100
廉價百貨批發
廉價機票
金航（香港）公司旺角彌敦道新興大廈512室 電梯5字 ⑧858846⑧857745

平機票

美國	1070	加拿大	1170	台北	450
澳洲	1850	耶加達	950	星加坡	850
英國	1290	曼谷	365	歐洲	1650
馬尼拉	450	東京	585		

四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈905室 H254272 H254276 H260779

特平機票
台灣馬尼拉遊覽團逢週末出發
台灣環島七天團$1,300　九天團$1,480
（台泰特快簽證）　馬尼拉五天消遙遊$1,350
康樂旅遊公司 電話⑤441531 441867
香港中環先施公司對面世界大廈501室

尚有旅遊分類廣告刊在第七張第一頁

護照　中英國護照　非港出世或無出生紙可領英國護照
遠東旅遊社部中環大道中14號大昌行309室

歸化入籍　英國護照　台灣護照　綠印同價　H611151

克蘭洋行（1965年成立）旅遊部：中環雪廠街3A號302室
台灣環島 阿里山豪華組旅行團 七天1650
九天1850出發3月15/20/22/27/29 4月3/5/10/12/17/19/24
印尼1220 星馬$970 泰國1480 曼谷$750 雪梨3800 韓國$850
東京$680　台北$585
⑤261548 ⑤224611 機票特平 ⑤254733 ⑤237266
紐約2280

康泰旅行社
台灣豪華渡假團 $1480七天 $1680九天
九龍尖沙咀北京道71號一樓103室 K-675511 K-676503
逢星期六出發 復活節團17/4
曼谷團 芭堤雅五天 $1420 復活節15/4晚出發
菲律賓 碧瑤五天$1890 復活節團15/4 16/4

曼谷 芭堤雅 五天$1190
●住宿最新落成RAJAH及ORCHID LODGE豪華大酒店
●豪華晚宴於泰國最大CHAOPHYA PARADISE夜總會
●遊遍曼谷芭堤雅兩地各大名勝
●曼谷分社直接辦理保證滿意
電話3-662727．3-669797　旅行社

星馬泰 十一天$2790
●住宿三邦首流酒店：文華、總統、雲頂、美侖、凱悅。
●晚宴於各地豪華夜總會：海皇、龍鳳、高原、中國、漢年。
●全程飛機接送。
●分社導遊星馬泰，直接辦理，不假他人。
電話3-662727．3-669797　香港旅行社

遊艇總匯 ⑤728103⑤724989

台灣快證　中華護照　K882562　平機票

復活節豪華團
曼谷 五天芭堤雅$1350
台灣 九天豪華團$1650 七天旅遊團$1300
菲律賓 五天旅遊團$1380
安全旅運社 5-222822 5-222300
專營特平機票·美加台泰特快證
中環德己立街業豐大廈六〇八室

美加 平價機票 747特平
成功旅運公司 大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271

菲律賓·碧瑤·百勝灘
復活節五天豪華團
出發日期：4月16日 HK $1490
乘707客機往返港菲及內航機來回碧瑤
[illegible]城有限公司（旅遊部）主辦
香港怡和街莊士敦大廈1601室電話⑤792609

威信旅行社 5-220908 5-221267
香港皇后大道中卅七號余道生行五〇四室
台灣九天豪華團 $1690
菲律賓特選四天 $1280
日本五天豪華組 $1950
——專人領隊·一流享受——
代辦入出台證·泰國·菲律賓簽證
★代售各地廉價機票★

往台灣 可帶合法百貨 機票$528 台證$99
可帶免稅納稅合法百貨用品
價廉穩便倘過退貨十足還款
旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字
得其利公司 電話：K851245．K849562

專辦台證
證到收費
（旅遊部）松山企業公司
旺角山東街100號B地下
電話3—858114或3—857773

中華民國護照
台灣特快簽證九天
泰國快證五天辦妥
通利旅運 K312866 K312006
旺角彌敦道611號嘉麗大廈1305室

美加 澳洲 歐洲 東南亞

兒童天地

第（四六二〇期）

學有專長

小朋友：

在廿八屆校際音樂中，許多小朋友都有參加各項音樂節目的角逐。其中有不少年紀很細小，但是他們表演的技術却相當出色，評判員對這些同學的演奏都給予很高的評價，尤其那些奪得冠亞季軍的小朋友。更加令家長和教師感到高興和興奮。

我曾經訪問過幾位得獎的同學，他們告訴我，曾經花了很多時間在練習，而且大部是在小小年紀便已開始學習。

這使我想起，許多小朋友在課餘之暇，家長鼓勵他們學鋼琴，學芭蕾舞，也有學繪畫或其他。又有些小朋友對體育有興趣，他們參加足球隊，籃球隊，受正確的球技訓練，女孩子又有學縫紉等。

這些音樂，體育，藝術的學科，你們對它容易感到興趣，因爲它可以調劑在學校裏你認爲枯燥的科目，你們漸漸長大了，把課餘時間花在頑皮的玩耍上，沒有什麼意義，不如選擇一種你喜歡的學科，從小不間斷的去學，這樣長大了又多一樣專長，而且可以更充實你的生活，假如你們已選了一樣興趣學科，那便要繼續下去，好好的去練成功。

·唐姨姨·

小常識

△大多數的海底魚類，特別是生活在二千至二千五百哩深，光綫比較微弱的深海中，常會發出光，譬如一種叫安康魚，頭部有一根釣竿，釣竿前端不時發生星星的閃光，引誘着小魚。科學家們發現在這些魚類的體內，分佈着發光器。簡單的發光器只是一個管狀腺，開口在皮膚的表面。有些發光器則在腺細胞外，包圍着反光細胞和色素細胞層。還有構造較複雜的，在發光器的上面有蓋膜。大多數魚類的發光器，分佈在身體腹面的兩側，埋在皮膚裏。可是有些種類却分佈在頭部，觸鬚，舌頭，牙齒甚至內臟器官裏。如日本松球魚的發光器在下頜前端下方，螢魚有八百多個產光器成行排列在皮膚裏，構成一定的圖案。

發光器的腺細胞分泌一種含磷質的黏液，在氧化作用下，磷氧化而放光，另外還有許多魚類，在發光器裏生活着發光細菌，由於細菌的作用而發光。深海魚類爲什麼要發光呢？原來在黑暗的環境裏，發光使魚類易於辨認同類，又有利於誘捕食餌動物和防禦敵害。

△鷄泡魚被捕捉上岸後，腹部便膨脹起來，對於這問題，動物學家們還沒有一致的解釋，有些人的意見是，當鷄泡魚受到敵害的時候，它會突然鼓起肚皮，用以威脅對方，也有些人認爲，吸了空氣以後，它的鰓便大大膨脹，輕腹部便能向上浮起，任憑風吹和海流的漂蕩。

△牛，羊，鹿的角，有什麼用？原來是兩雄爭雌的一種武器，配偶期間兩雄爭雌發生爭執時，雙方就利用角來攻擊，達到佔雌配偶的目的。因此體力强大，角質堅强者便可配雌。這樣多年代淘汰的結果，雄獸的角便特別發達，相反的，雌獸的角逐漸退化。鹿類的角，尤其是芽期的角，分外美麗，更具有誘雌的重要意義，因而每年一度蛻變換一次。（若荷）

大蘿蔔

·蘇聯童話· ·美琪·

一個老翁種植蘿蔔，經過相當時間，那蘿蔔長得很大。

這個貪吃老翁要拔蘿蔔來做晚餐，於是他到田裏去拔，他用力的拔那些葉子，但却不能拔出。他叫妻子幫忙，妻子就拉他的身體，老翁拉蘿蔔，可是任憑他們怎樣努力也不能拉動。

一個小孩子經過見了，也來幫忙，他跟在後拉着婦人，但仍未能成功。

一頭狗跑過來，用口拉着小孩子。

一隻鷄也走來用咀拉着狗的尾巴。

公鷄過來拉着母鷄的尾巴。他們一直是條長龍般，努力的拔着，不久果然把這個巨大無比的蘿蔔拔了出來，但他們却跌倒在地上，而且還有許多當晚他們都吃不完，大蘿蔔留到第二天吃哩！

小朋友 請領獎

親愛的小朋友：

我們在新春期間舉辦繪圖填色遊戲，有九十五名小朋友獲獎，名單亦已於日前公佈，但有許多小朋友，也許沒空或住得太遠，仍未前來領獎，爲工作方便起見，凡中獎的小朋友，請于十日內前來領取獎品，如路遠不便，可託他人携同證明文件在辦公時間到本報營業部領取，逾期則作棄權論。謝謝小朋友的合作。（編者）

康樂家庭

物價在今天。

新潮男士愛用手袋 牛仔布製造夠豪放

有型有格香港出品價廉物美兼實際

本來，手袋是婦女的專用物品，但現在已經有所改變，男士們也用起手袋來矣，或者，有些人會覺得奇怪，男人用起手袋豈不是有怪異之感，那又未必就有人說男人拿起手袋來更爲「有型有格」，那也難怪，因爲時下男士們的打扮，已經是趨向女性化，穿花恤，高踭鞋，戴頸項鍊與及蓄髮等，怎不能持手袋呢，不過，男士們作此打扮，還是以年青的男性爲多，所謂新潮的青年，其打扮也特別新潮。

當然，男士們所提的手袋，並不如婦女們所用那種皮包式的手袋，婦女所提的皮手袋，或者是錦緞質的手袋，則男人們還是不敢提的，他們所提的是一些用布所做成的，而有長帶可肩負的那一種，多數是用牛仔布或帆布所製造。當初，男人肩負手袋，是以攝影的男士才用，他們用來盛放相機及影相所用的一切器材，那樣比較易於携帶，但，現在男人肩負手袋，很多不是再用來放相機，而是放每天的應用物品，如報紙，或者一切文件，本來，以往男人都用公事包來盛放這些東西的，雖然現在的公事包，還是男人的專用吧，但一般青年男士，已改用布手袋來盛放矣，不過有一點不知大家相信否，曾見有一些很新潮的男子，他們將袋裏的東西倒出來，竟是一些香水等化妝品，那簡直十足女性化矣，這點，相信只是一小部份的男子是如此而已，其實，男人之所以肩負手袋，是因爲他們身上的口袋無法袋東西，由於目前男士們時髦穿緊貼身的衣服，不管衫或褲，都以緊貼身體者爲美，所以，他們必須用東西來放置隨身的零用品及文件，於是男用手袋便應運而流行了。

目前，男子所用的布質手袋，其實等如少女們所持的手袋一樣，有些用起如旅行袋型，最普通的那種就好似小販們，背着的錢袋一樣。總之，青年男女是可通用的，十幾元一個，貴者達四五十元，那是視該手袋的質料和款式，一般用料較好，款式較複雜的新潮手袋，售價會貴一點，如果是用一些扣布所造，而款式非常簡單的，則較爲便宜，十元八塊都可以買到，現在所流行的，性布袋，這是本港出產的居多，眞正是本港貨也。

嬰兒出牙仔

出牙時期身體抵抗力較弱

嬰孩到了某一時期，便會生長出第一顆牙齒，至於多大的兒童才會長出牙齒？這確是令身爲父母者最感興趣的了，一般父母以爲孩子早些出牙齒，便是天資較佳的兒童，事實上，嬰孩長牙的遲與早與聰敏與否絕無關係，有些嬰孩在三個月左右大就會長出牙齒，另一些嬰孩則會遲至一年才有牙齒生長，我們不能夠以孩子出牙齒的遲早而胡亂決定其健康情況，或是聰敏可以的問題，他們同是健康正常，因爲出牙的年齡是根據天生發育狀態決定的，雖然亦有一些嬰兒是由於健康，特別是患有某種疾病而影響，但這只是極少發現的。

普通在七個月左右的嬰孩，便會長出第一顆牙齒，但從三至四個月起，就會發現他們有流涎，煩燥，咬東西等情形，這種吵鬧的情況，通常會把家人弄得忙亂非常，約在最初的兩年半當中，便會生出二十顆牙齒。

照往常的習慣，母親們常把傷風，瀉肚等疾病，完全歸咎於出牙齒，這是極端錯誤的，只不過是在孩子出生牙齒之時身體的抵抗力減弱，對於外來侵襲的細菌未能抵抗，於是便易於染到疾病，假若情形並不嚴重的話，是無須耽心的，但孩子有發高熱的情況，則要找醫生診治爲佳。

兒童生長牙齒的情形，在最初時長出下顎當中的兩個門牙，再經過幾個月的時間跟着生出上面的四個門牙，在一年至一年半中所生出來的四個臼齒則比別的牙齒更易使他感到難過，在此時期，他可能一連數天都在鬧脾氣，沒有胃口，晚上會啼哭，這時的兒童是極爲煩燥不安，母親抱着也不可能使他得到舒適的，這時惟一的止哭方法就是開一小瓶牛奶給他喝，便是使他安靜的方法，假若不能生效時，則只有不加理會。

至於在日間，他也會表現不安靜，這是因爲牙床有了異樣感覺，孩子不舒服，最好的方法就是給他一些能夠咀嚼的安全物品來滿足他了，和清潔而不太硬的玩具，一些玩具要清楚它是沒有多等漆油塗上爲宜，因爲在未加改良的漆油當中，是含有鉛粉的，吃了會中毒。

孩子在出牙齒時的另一特別象徵，是在吸吮乳汁時表現出來，孩子在最初時表現得很飢餓，但經過吸吮一會兒後，便會很煩悶的吐了，這種不能達到目的的痛苦情形，是最常見的，但另一時間，他在吃固體食物時吃得極爲起勁，這是由於嬰孩在吸吮時牙床充血，感到刺痛難受，母親的唯一補救辦法就是把每次餵乳的時間分爲幾次餵食，並於當中給予嬰兒食物，以滿足其咀嚼的欲望。

倘若孩子的牙床疼得厲害非常，可改用杯子餵牛乳，若嬰孩發生發熱，肚瀉等情況，這時有經驗的母親便會知道這是出牙齒的預兆了。

港製成衣 揚威紐約

美國著名音樂指揮柏居偉，在美國比華利山威爾州酒店所舉行之港製成衣，發展指揮其作品「五爪金龍」音樂劇。港廠商現正在美國與紐約及巴黎時裝專家作挑戰。（合衆國際社）

瑞典國王宣佈訂婚——瑞典國王吉斯坦夫於去週在斯德哥爾摩宣佈與燕尼克美女施維亞·森瑪力訂婚喜訊。雙方家長均曾在皇宮內相會。（合衆國際社）

港燈中心 今有示範 印尼菜餚

張麗馨女士於本二月廿四日至廿七日（星期二至五，下午三時至四時）在香港電燈公司於德輔道中耶邦大廈二樓示範中心主持其烹飪示範，乃雀巢公司主持此項示範。張女士將製二味印尼菜，以下乃張女士的菜譜：

豆付沙律

材料：鷄蛋（打勻）4隻，豆腐（實）4塊，青瓜（切片）1條，芽菜（灼熟）4両，芹菜（切粒）1棵。

醬料：紅椒（乾）4隻，葱頭（切片）5粒，炸成金黃色，乾葱肉（切片）10粒，炸成金黃色，花生醬1杯，糖3茶匙，鹽半茶匙，鮮蝦醬四份二茶匙，滾水6安士。

製法：（一）豆腐切成小塊與蛋一同攪勻，放入鑊煎至兩面呈黃色，放在碟上。（二）將青瓜片及芽菜舖在蛋上。（三）用油少許將葱片及蒜片炸成金黃色，取出，倒去油，用原鑊將蝦醬在鑊內炒香，取出。（四）除水及一半炸好的葱片外，將所有醬的材料一同放在盆內攪勻，把熱水慢慢攪入至成濃醬爲止，倒在芽菜上。（五）用芹菜粒及炸葱片放在醬面。

椰汁鷄卷

材料：熟鷄肉絲1杯，乾葱4粒，蒜4粒，極鷄精粒四份一安士，椰汁4安士，水4安士，白麵飽（去皮）16片，牛油。

調味：香料粉（MIXED SPICE）四份一茶匙，美極鮮醬油二茶匙，糖一茶匙，沙葛粉半茶匙，鹽四份一茶匙，胡椒四份一茶匙。

製法：（一）用油3茶匙爆香葱頭及蒜茸，加調味材料及鷄肉拌勻。（二）將鷄精，水及椰汁一同加入，用中火煮至乾止，取出待冷。（三）麵飽去皮後，塗上少許牛油，然後以約一滴茶匙的鷄絲放在其上，捲成鷄卷，每卷用鍋紙包著即成。（如要熱食可在食前放入中火焗爐焗十分鐘）。

母親雜誌

「母親」雜誌第二十期已於本月十號出版，本期專題介紹「根德公爵夫人兒童骨科醫院」，描述院內的醫療與教育並進的情形。助理教育司林達璋在本刊發表有關學校謀取家長合作的方法。專訪全港首次的兒童圖書展覽，談論本港的閱讀風氣，更列舉出版兒童刊物的困難。

此外，向讀者推介「音樂圖書館」，訪問職業婦女——邊陳之娟女士，談怎樣誘發兒童的學習興趣，粉飾牆壁的簡單辦法，認識萬能衣車，裁剪，烹飪，保健，小說等，還有育嬰常識，縫紉冊及嬰兒飲食指導，歡迎讀者取閱。

「母親」雜誌是每一家庭的良伴益友，每本零售一元五角，各大超級市場及報攤有售。

醫藥顧問

任卓琪

姙娠期便秘與藥物性能

△張美玲小姐：你說現年廿五歲，在兩年前第一胎姙娠時和這一次懷孕（已二個多月），中間發生便秘，而在這數月來，常常便秘，飲下鷄湯和吃了較熱的東西，第二天的大便就十分困難，往往在廁所坐了半小時也無法排出，痛苦非常，初時以爲用力排出，肛門由早到晚都發生刺痛，過了一星期，中醫說是天氣熱，服了京茶，也飲過涼茶，但仍未見好轉，西醫說是氣血不足，喉嚨刺痛。西醫給瀉丸服用，腹部也痛起來了，要我提供意見。

上述情形，由於你正在姙娠期中，爲了胎兒的安全及免發生流產，切不可亂服瀉藥，祇能用下述之藥方：當歸身四錢（去尾），白芍三錢，火麻仁一両（搗爛），乾地黃六錢，枳實二錢，桃仁三錢，土忍冬四錢，川朴二錢（後下），石柱參三錢。（清水煎服）如便秘甚者，可加入郁李仁三錢（搗爛）同煎服。此外，必要時，可向藥房買來「甘油栓」塞入肛門，以助排便。

△鄒鈞君：

你問患有高血壓及心臟病的人，可否吃高麗參及田七粉？

高麗參的效用，是在於强心健胃，補氣，促進血液運行，使血行加速，因此，如爲高血壓，或有腦充血症狀者，便不宜服用。但血壓不太高且無任何顯著症狀者，仍可服用的。例如，血壓高而兼見心力衰弱的患者，如配合鎮陰平肝藥物，則可用。但嚴格言之，對生指導服用爲佳。

至於田七（包括田七末），主要的效用是去瘀活血，因此如爲心臟衰弱及有血管栓塞患者，非常適合使用。外傷積瘀或發現某部份血管栓塞時，用之適合。

請各界慷慨捐助 香港保護兒童會

花邊雜文

老牌香港小姐與她的掌珠

立于

「麗的電視」的新人妞妞由日本回來了，我從未與「麗的電視」方面任何一人打過交道，編導方面湯鳳翔兄卻是老朋友，「華僑日報」何老總的千金出閣，我在酒會中見過他一次，當時大概還在「港視」服務吧？我也從未見過妞妞本人，但與她母親司馬音在上海即相識，我南來後多年，知道她有一掌珠，在電影界作童星，當時我見過這個叫妞妞的小姑娘的照片，以為比蕭芳芳作童星時漂亮得多，芳芳是當成少女後才美麗起來的，主演「苦兒流浪記」時，除了有雙大眼睛外，甚麼都普通，不久，聽說妞妞到日本深造！我很高興，一方面，感到她總能比在香港學到些東西，另一方面，她將來定能像芳芳般鼓勵她的母親。

「港視」又將選舉「香港小姐」了，這回據說特別鄭重，由于當選者中第一名要參加舉行于香港的世界性選美「環球小姐」，香港是地主「香港小姐」總不能像往歲般在第一回合中即被別出吧？香港正式選舉「香港小姐」之前，已產生這兩位「香港小姐」，她們是本省人李麗與外省人司馬音。司馬音由上海到香港來，拜「麗池花園」主持人李裁法夫婦為義父母的照顧。不過，其體型相當健美也是事實。在上海時，她是唱時代曲的，當她到香港來發展而終于獲得「香港小姐」的頭銜以後，上海的朋友們都為她高興。[illegible]早已作了賢妻良母的葛玲芝即向我提到過。葛玲芝性好文藝，在蕉風椰雨之鄉認識了作家徐訏，頗引以為榮，二十幾年前也從南洋到香港，有次對我說：「我要唱出一個春天來。」此語與以後台灣瓊瑤女士的新派言情小說中的對白是差不多的，但她唱了一月又去星加坡，決定作商人婦了，「女大當嫁」，其實已略超齡，她目前生活得很好，則可以證明她在二十幾年前比她在上海的同事司馬音聰明了。

我已看到了妞妞的近照，與別人拍在一起，顯得她的亭亭玉立，許多童星的吃虧是到了發育年齡不大會長高，妞妞正如芳芳之像好花秀發，以外型與所學的「表演教育」而言，妞妞是香港電視界不可多得的好材料，今後要看「麗的」如何給她機會與本人如何向上了，娛樂圈的道德水平日低是事實，勵人向上第一！

天下第一邪

文·賀　圖·狄

這一回　名門正派何足道　刀風劍雨決輸贏

尚漢明冷然說：「剛才你不是說范員外說錯了？現在是你說錯了！你可知道？」

「不知道！我那一點說錯了？」

「你真不知道？要我說出來？」

「朋友，你說吧！」

「好，我說！」尚漢明道：「你這個人胡塗透頂，背信棄義……」

「住口，你敢侮辱我，看招！」嚴展鵬雙掌一挫，就向尚漢明打去，范員外想不到他們反面得如此之快，一聲「且慢」未說得完，嚴展鵬已經飛身發掌，一掌打向尚漢明胸膛了。范員外深知嚴展鵬功力深厚，不在自己之下，他這一掌又在憤怒中發出，勁力必然更大，自己在此猝然之間，也不敢硬接，但尚漢明卻似被嚇傻了，不接也不避，任憑對方重擊，這情形怎不叫范員外不寒髮欲絕，失聲驚叫。

嚴展鵬也想不到對方竟是一個不會武功的書生，倒有點後悔出手太重了！心念一動，立即撤招，可惜太遲，左掌還是實實重擊在尚漢明的右胸上，旋即傳出一聲慘叫，大家又分開了！

這一分開，范員外為之目定口呆了，原來驚叫的不是尚漢明，驚叫的是嚴展鵬，倒退的也是嚴展鵬。尚漢明還是屹立如初，紋絲不動。冷冷地說：「姓嚴的，我說你胡塗，現在又多一例子了！第一，你早聞在岳陽樓頭只聽說樹判官要來岳陽，也不追問詳情，就一口答允與范員外合作，可見你為人胡塗，做事輕率；第二、我與你素不相識，是友是敵你全不清楚，怎麼就對我高擊，肯定我是朋友？你不清楚我，不認識我，也不向我或范員外查問個明白，就向我動手，不是太暴躁了？還好你尚有一念之慈，不想置我於死地，這才救回你自己一命；第三、你早聞輕率答允，現在又斷然反悔，信義何存？你說，我這麼說你，可有說錯？」

嚴展鵬又羞又恨，明知對方功力深厚，也不得不硬着頭皮再動手了。他目現兇光，狠狠的瞪着尚漢明道：「哼，你以為憑你這個樓子就可以橫行天下，不把天下人放在眼內了？」

「不敢！天下這麼大，奇能異士甚多，我怎敢輕視他們？我致於輕視，不把他放在眼內的只有一個人，就是你！自然，你的幾個爪牙也不會在我眼內！」

「好呀，我倒要看看你是什麼厲害人物！接着，我發招啦！」言出招發，再爭取主動進攻！

「慢着，」尚漢明突然喝道：「我有話說！」

嚴展鵬本已打出一拳，為保持身份，只好撤招問道：「你還有什麼話要說就快說吧！」

「姓嚴的，你不是帶了兩個混蛋來的？怎不叫他們一起來？讓再說，你有武器為什麼不用？讓……材！」

（五三）

新的時代

•何行•

秦太在一邊說，一邊啜着白酒，她喝了二口酒又說：「真弄僵了，那末離婚，不過他不敢離，他和人通姦有證據，我卻沒有什麼落在他手中，除非他放棄一半身價，才能談到離婚二字。」

「先吃東西，牛排要冷了。」琳達笑笑說：「吃好了再談好了，我們反正有的是時間。」

於是大家吃餐，吃好了有甜品，然後是咖啡助，秦太似乎有發表慾，把她和她先生的事當作談助，秦先生在外玩女人，她知道了報復，亦和男人去鬼混，報復了男人的玩女人，她說得是洋洋自得，因為她是勝過了她的先生的。

這實在是不顧羞恥，自揚的醜史，可是新的時代裏已是不是那末想法了，琳達是有意開她玩笑說：「你怎樣能找到男朋友？這我是要想知道一點，增一點智識。」

「什麼都是熟事長功。」周太亦在開這秦太的玩笑，她笑說：「惟有靈男朋友，則是秦太有本事了。」

「那亦並不是了不起的事，不過是面皮厚而已。」秦太笑說：「在公共宴會中，看到這個男人神氣或是英俊，自己心中歡喜的，便對他多看幾眼，他亦會注意，就在他注意的時候，嫣然一笑，然後對他說，似乎十分面善，在那裏見過。就這樣開始搭訕，這是很容易談得投機的，話亦投機，那末會自然的成為朋友。」

「倘然他認為是一個交際花之流，那不是不值得？」琳達說：「有的男人想法，自動來和男人搭訕，決不會是什麼好路數的女人，那更糟。」

「不會的，我到公共宴會中，戴的首飾可以顯出身份。」秦太微笑說：「最好他是猜我是交際花一類的女人，那末他有一個印象，是可接近的，我的目的，便是要他接近我，說是太太身份反倒會有所顧忌。」

「至於疑我不是好路數的女人，我卻沒有碰到過，這種事，不是自己經驗，是不知道的。」周太笑了起來，琳達對她看，周太笑說：「以後是交慣了男朋友不去說他，第一個你是怎麼樣心情，背叛丈夫和另一個陌生男人，心情緊張嗎？」

「心裏不緊張，反倒痛快。」秦太笑說：「這個男人統稱是男朋友，在和男朋友幽會，是可儘量熱情的，與丈夫卻是不能這樣，丈夫往往會認為熱情是淫蕩，平時若能和丈夫淫蕩，亦就不會到外面去玩女人了。」她們都笑了起來，周太笑說：「你以前對丈夫還有保留餘地？使你丈夫認為你不夠熱情，才到外面去找女人？」

「大致上是如此的。」秦太神情十分有趣，她是雙聳肩頭說：「我對丈夫要親近，是感到麻煩的，這內中是有大原因在內的。」

僑樂村

偵探小說　血紅的十字

天風

克倫忽然地用一隻空着的手往額頭上一拍，口中則狠狠地咒罵那些在嗡嗡叫飛着的蚊子。

「可惡的蚊子！」

他的手一直滑至腿旁，在褲子上一揩。豆大的汗珠一直流經他的裸胸，頓使他那染滿灰塵的軀體上現出了幾條似小溪流。

他經過耕地，朝屋後走去，他的雙腳已踏進熱烘烘的泥塊中。他抬頭朝上望去，看見那些烏雲已在聚集，其勢如萬馬奔騰，而一群野鴨則「嘩」叫着飛向那沼澤。

當他來到屋後時，他逐解下腰帶上的野兎，把獵槍擱在門廊角，然後用腳把掐門推開。莉娜正呆坐在木枱旁，透過窗口，朝外邊的沼澤凝視。克倫把兎子往木枱上一丟，敏滑的屍體逐即滑過枱面，擱在她的臂膀上。她嚇了一跳，驀然把手縮回，藍眸子閃出一股怒光。

「不要這樣子，克倫！」她邊站起身邊驚駭地嚷道：「你知道我是最害怕死動物的。」她用瘦削的手指把一綹烏髮往後一撥，盯着木枱上的兎子。

「這祇是一隻兎子吧了，妳應快點把牠煮熟，我就感到餓了。」克倫笑道，他解下子彈帶，把它放在木枱上。

他在她身旁的一張空椅子坐下，「妳整天呆然地看着窗口外邊作什麼？」他皺眉問道：「除了甘蔗叢及天空外，是沒有什麼好看的了。」

「我不祇單單是在看，而且還在想呢，」她說，並伸手拉平肥臀上的裙子。

「外邊有什麼東西，可令妳想的呢？」

她把身子移近火爐，「當你整天獨自一人呆在家裏，祇能對着那些甘蔗與及那兩個墳穴而看時，你不期然會思潮起伏，有許多東西可以想的了。」（一）

香港竹枝詞

醫生辭職

政府醫生辭職多，如何應付，大傷腦筋。正是：

自求發展理當然
事業心雄豈為錢
他日若能貧者贈
情操高尚勝當年

半個人

吃力的工作

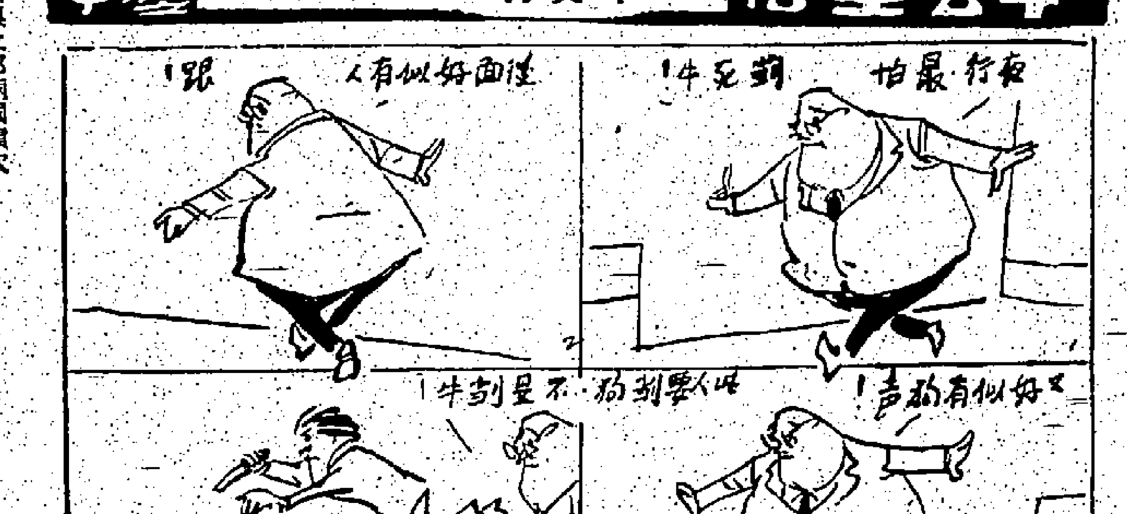
動物園的唯一老象因年老而死，負責管理那老象的人感到很傷心，他的一個同事勸他說：「喂，你大可不必為了一隻象老死而哭得如此傷心呀。」

「你當然可以如此說，」他答道：「你難道忘了誰負責替它掘墳墓嗎？」

（梁）

牛公互依　牛與狗

楚甲



魔堡魅影

瑪拉躺在床上，還掀動一下身子也沒有。

摩妮摸索着走向窗子前面，走起路時一跌一拐，她輕輕的把窗子推開，夜風很冷，但很新鮮。她站在窗子前面好一會兒，在享受着這輕吻着她的臉頰。

但是，她的情趣並沒有持續很久，這樣子的晚夜，使她感覺到它裏面好像隱藏着一些什麼，於是使她動起腦筋來，她覺得這是一種魅力，一種難以理解的神秘。這樣子的晚上，會使人感覺到呼吸困難，彷彿在等着一些什麼發生似地，而那些什麼，卻是叫人心驚膽戰，以及不寒而慄的。

但是，在裏面上看來，這不過是一個寂靜的霧夜罷了。

摩妮聽到了幾百碼外的波洛治河在汹湧地流蕩，傳來陣陣空洞的回聲，把老人石附近的瀑布聲蓋過了，她又聽到河口那裏的驚濤駭浪在拍打着岸邊的礁岩。這本來是一種聽慣了的聲音，沒有什麼的，如果是在她家裏的睡房裏面聽到的話，她就會覺得它是一首美妙的催眠曲，但是在這裏：

這完全是因為那個勞什子的教授提起了那些莫名其妙的危言所致。在這個摩登的時代裏，應該不會有人相信他這些謬論的。但是，在一個這樣的晚上，她身體裏面的高地人的血液，流得好像越來越疾勁了，她記起了許多古老的迷信，以及她的女護士告訴她的那些古老的傳說。

她的手禁不住便伸出去把窗門關上。就在這個時候，她聽到了一些腳步聲了。這些腳步聲最初是很低沉的，同時很有節奏，彷彿就在堡壘對下去的那幅草坪上面踱着方步似地踏着，然後，等到那些腳步聲踏着門前的石子路時，便越來越響亮了。

西洋怪異錄

•稚名•

「嘎…嘎…嘎…」

誰在這個時份跑到這裏來呢？

她的眼睛極力地要穿過那些迷霧去看個究竟，希望可以見到誰在那裏走着，但是，濃霧越是接近地面，便會越加濃厚，然後緩緩地升起來，到了高處，它才會逐漸的稀薄，所以，她很容易便可以見到對面的山和夜空的星星。

「嘎…嘎…嘎…」

那陣腳步聲是從容不迫的。但是卻沒有一個人去阻止它。

她要把窗門拉回來關上，但她卻感覺到有點力不從心。她的手還在握着那窗門時，夜寒已經透過了她穿着的睡袍。

「嘎…嘎…嘎。」（六十）

晚月俠隱記

•醜甄•

第五回：黑道與白道

錢會萍以為憑了自己的功力，首先解決了陳阿益，再夾攻張阿安黃阿民，必收事半功倍之妙。

那料他一加入戰圈，只使了幾招，陳阿益便看透了他是武功平平，牙尖嘴利之輩。

陳阿益心中暗喜，但見他的竹篙向啞巴分心直搗，他的竹篙長凡丈餘，他握在竹篙當中，刺向啞巴的是前半端。啞巴大刀一揮，一記「風點頭」還敬。

啞巴是武林中有數的高手，這一記「風點頭」使得恰到好處，遇消帶打，反擊對方一招。

陳阿益叫道：「好招！」他攻向啞巴的半截竹篙，仍然抵擋啞巴的反擊，後半截，卻是手一抖，向從後心挾到的錢會萍倒刺。錢會萍正想從後偷襲，那知勁風響處，一根竹篙簡直不知鬼不覺的便到了眼前。

錢會萍大吃一驚。他這時身子已進了圈內，無法抵擋這突然其來，完全沒可能但終於出現在眼前的怪招。

錢會萍大吃一聲：「這番我命休矣！」

」

便是啞巴，他顧得前顧不得後，眼見把弟危險萬分，卻也無法分身去搶救。

他如果去搶救，對方的竹篙前端，正正守候着，只怕他不弄來，一弄來，就會來一記殺着。

正危急之間，猛然灰色一幌，笑面佛智元大師倏的在眼前，夾手一抓，抓著竹篙，笑道：「你憑了武器之利，不公道呀不公道。」

勁力一使出，「咯」的一聲響，陳阿益手中的竹篙，竟然斷了兩截。

陳阿益大吃一驚，他的所謂「竹篙」，其實以精鋼打成，堅硬無比，這和尚居然不費吹灰之力，便把竹篙拗斷，他的武功如何，可見一斑。

陳阿益大叫道：「少林寺和尚，也趟這趟渾水嗎？」

智元大師道：「誰說不是，剛才你們不是向老衲劃道兒來嗎？」

陳阿益叫道：「不錯，但廢人帮怎樣，他們不也是你的敵人麼？」

智元道：「善哉，施主這話也不差，我們的敵人多得很。」陳阿益叫道：「既然如此，你因何幫他？」智元合什道：「善哉，善哉，老和尚不想見到有人在此死亡，施主這記殺着，也太過厲害了。」

（一七四）

名女人

•翠雯•

一六四．兩姊妹

可是他做夢也沒想到，她那樣的突襲攻勢，使自己無所防禦。他回念昨天的熾熱狂吻，宵來懷裏的軟玉溫香，他沉醉有如中酒，對於一切，不知是悲是悔，是愛是恨，複雜情緒，纏綿在心裏，以後不知應怎樣去做，更怕萬一給綺娜知道，她會怎樣的悲傷失望。他就心懼恐，事情會簡單易辦，日子久了，也許綺娜會心灰明白過來。他最後決定儘早離開這裏。

綺運親自挽了一籃子點心水菓，來到山上，瞧見妹妹獨自躺在草地上，合上眼睛養神。

「妹妹，卡林呢？你們沒有繪像嗎？」她有點愕然。

「卡林說，中酒後骨部覺不舒服，散步去了。」

「他回來吧？」綺運惦念。

「大概回來的，畫具、外衣還在這裏。」

「妹妹，你為甚麼不陪他一起去？」

「我留下等你，怕你找不到我們。」

「卡林近來性情很奇怪，為甚麼不等我來才一起去，又怎可以放下你一個人在這裏，他一點禮貌也沒有。」

綺運溺愛妹妹，不疑有他，她永想不到妹妹和卡林會發生曖昧。

「誰教你這麼遲來。」

「我正要出門，給媽媽幾個朋友就擱了。」

「我有點餓了，帶了甚麼東西來。」綺娜坐起來輕輕拂掉身上的松葉，一點不安的神氣也沒有。

「妹妹，卡林會不會回家去找我呢？」綺運念念不忘她的卡林，說完把點心遞過去給妹妹。

綺娜一壁吃，一壁瞟姊姊神態，她看到姊姊一時沒有卡林在身畔便感不安，心裏焦急地浮起嫉妒，卻不表露出來，她更希望要把卡林據為己有。

姊妹倆沒精打采的相對在山坡坐了好一回。

遠遠看見旺嬸，搖擺着肥胖的身軀跑上來。

「麥少爺回家去了，他說不再來，吩咐我來接你們回去。」

「卡林不舒服嗎？」綺運慌忙的問。

「不，麥少爺在廳裏看書好好的沒事。」

三個人回到家裏見到卡林，綺娜把他的羊毛衣遞過去，一雙深沉，刺激的眼睛望着他說：

「我以為你一定會回轉的，卻是不回轉。」

「對不起！」卡林冷冷的，把衣服接在手裏。

綺娜一臉落寞的神氣，也不再說話，登樓去了。

「卡林，你怎的了，把妹妹獨自留下，自己卻跑回來，你看看說不定她生氣了。」綺運抱怨。

「綺運，我在山上突然覺得不舒服，沒精神繪畫，坐得無聊，隨便散散步」

花鳥蟲魚集

黑骨芒

園叟

近年來許多人都喜歡室內植物，那是由於寸金尺土的關係，種植花卉的地方越來越少，因此對於大盆的花樹已經不適宜了，所以近年的園藝家都紛紛發展室內園藝。

室內園藝的花卉，第一要求耐得陰暗，因為一般居家都是欠缺陽光的。能夠耐得陰暗的植物很多，所以室內花卉也可說是多采多姿的。

一般最受人歡迎的是羊齒植物，羊齒植物的品種很多，它主要是賞葉的，我較喜歡黑骨芒。

黑骨芒有三個品種，第一個品種的葉很大，植株很高，是有三尺左右。第二是中型的黑骨芒，植株有尺餘高。第三種是細葉的，葉子很細小，植株很矮，宜放在案頭清供。

大型黑骨芒宜放在廳子裏作裝飾，中型及小型可裝飾案頭，黑骨芒的枝條黑色，配起細小如扇狀般的葉子，枝條幼細得如鐵線一樣，微風吹來搖曳生姿，非常好看。我種黑骨芒，喜愛肥沃疏鬆的壤土，喜愛溫暖，潮濕，過於寒冷會引致死亡。

（附圖：小型黑骨芒。）

高牆內外

文：園　畫：楚　信華子

一七〇：鐵案如山

金梅只好下條子，教趙經理把職員名册拿來看了，條子送到了趙經理室，並不是由寫字間的侍應生，而是由陳方。

陳方來到了經理室了，趙經理見到了他來，便不大高興，淡淡的道：「什麼事？」陳方道：「有一件公事。」陳方把金梅的條子遞給了趙經理。

趙經理略看一眼，便放在桌上，淡淡道：「知道了。」陳方道：「金總裁說此事急辦。」趙經理回頭道：「這等事，是小廝做的，何故勞煩了閣下。」他居然把陳方稱為閣下，過份的客氣，便顯得不平常，陳方那有聽不出的道理。

陳方陪了笑臉道：「湊巧而已，湊巧有事向總裁請示，總裁便交付下來。」趙經理冷笑一聲，道：「職員名册就在那邊，你拿去。」陳方大喜，道：「是，是，我拿去。」

原來趙經理早已料到金梅要看職員名冊了，他已拿出來，在金梅要看之前，他自己先看看，剛好放下，陳方便來了，正在暗笑，不出自己所料。那厚厚的一本名冊就放在桌上，陳方走過去，便拿在手中，道：「我拿去便是。」趙經理道：「且慢。」陳方只好站着，趙經理道：「這一本名冊，十分重要，而且是公司的秘密文件，不能給別人看。」他作鄭重聲明，陳方連聲應是。

這一本職員名冊，其實也沒有什麼，不過他故意如此說，好教陳方偷偷看，他是預料陳方一到手必定偷看，名冊是活頁的，可以調動，分為各部門，為了職員常調職，活頁便方便望，為了是活頁，便易出問題，所以列為秘密文件，不輕易給無關的人看，以免出毛病。

而且每一個的資歷，也是秘密，為了職業，讓公司當局了解底細乃是應該的，卻不應公開出來，所以這名冊在趙經理手中，一向秘密。今天金梅教陳方來拿，趙經理便不高興了，金梅乃是總裁，有權看看，但不應派陳方，這一着，乃是暗示陳方也有權看這個冊，也暗示有一天，陳方可以掌人事部。趙經理老于世故，自然知道，當年劉備教關雲長去荊州請孔明，孔明便知道劉備要派關雲長守荊州了。

陳方捧了名冊，喜孜孜的返到總裁室，果然他在廊上已偷偷翻開來看了幾頁。

名冊已到了金梅桌上了，金梅大喜，與佐治一齊看，陳方站在一旁。這一本名冊，所有職員都在內，連金梅佐治陳方也在內，那些老職員，什麼時候進公司，當年的年齡多少都紀錄下來，推算一下便知今年的年齡了。但是金梅卻有點失望，道：「漏了一項。」佐治也被覺漏了一項，乃是最重要的一項，便是出生年月日，並沒有這一欄。

他們是先看趙經理那一頁，趙經理進公司時是三十六，今年一算，果然是六十六，一點也沒有錯，六十六已過了退休年齡了。他們最要緊是證明這一點，至於沒有出生年月日，也是個漏洞，這也不打緊，他們對付的乃是趙經理，證明他已是六十六，已是夠了。金梅向名單上一指，笑道：「這是鐵案。」佐治道：「是呀，鐵案如山，改動不得。」陳方笑道：「是呀，他最老，近來許多事情都辦得不好，出了不少毛病，委實要退休了。」金梅道：「這名冊留下來，我還要細細看。」

金梅要細細研究其他各部門的人。

幽默短篇

•西門穆•

機會

珍妮找瑪麗商量，她對女友瑪麗道：「我的男朋友占美，你是見過許多次的了，你認為他怎麼樣？」

瑪麗道：「他給我的印象很好。」

珍妮道：「是嗎？你覺得他好在那裏？」

瑪麗道：「他是個英俊的男人。」

珍妮道：「是的他很英俊，我的男朋友之中，這個占美，是最令我滿意的一個，他有高尚的職業，他每月的入息很好，最近，他有可能升職了。」

瑪麗說道：「這就好了，最重要是有一份高尚的職業。」

珍妮道：「他而且也有一個很好的家庭，他的父親，是個正當商人，事業成功，他的母親，以前是個教師，他們對我很好。」

瑪麗道：「這就好了，最重要的是他的父母也對你好。」

珍妮道：「一談起占美，我就甜在心中的了，他真的是一個好男人，他沒有不良嗜好，他不賭錢，不抽煙，不喝酒。」

瑪麗道：「這就太好了。」

珍妮道：「他喜歡運動，喜歡音樂。」

瑪麗道：「他是一個理想的男朋友，那末，你找我商量什麼？」

珍妮道：「我和她認識了有兩年了，但是，他和我始終保持一個距離。」

瑪麗道：「因為，他是一個正派的男人，不懂談情說愛的，你要給他製造機會。」

珍妮道：「是的，所以，我昨晚便給他製造機會了，我和他坐在一起，我希望他親近我，我對他說：聽說男人的手臂的長度，等如女人的腰圍，不知是不是真的呢？占美，我是想你摟抱我的。」

瑪麗道：「他摟抱你了？」

珍妮道：「他想了一想，便說道：珍妮！你等一等，我去找一條繩子來量一量！」

鐵石心腸

•司馬紅•

三〇七：手槍和鈔票

照情形看，奧勃朗可以說是無所不知的了，金保羅以為自己佔了上風，殊不料一直居於下風，說來真是慚愧，在這一瞬間，他發生很大的自卑感，不知不覺的默然無語。

奧勃朗乘虛而入，說：「金保羅，事情發生到這裏，多言無益，你還是小心應付吧，你別輕視這個地方，我有些人躲在暗處保護的，如果你留下來，包管你安全，不過，你想回到原來的房間之內，或者搬過另外一個房間，悉從尊意，至於我，有一件禮物送給你，請你接納。」

說完，他拿出一個細小的木盒來，金保羅在他的臉前打開盒子看了看，只見盒內放置的東西是一柄曲尺手槍，手槍之下有一疊美鈔放置，但是二十元面額的，為數不少。

奧勃朗續又開口：「那一柄三號曲尺手槍的有效射程是二十尺，它有六粒子彈，因為它細小到可以放置在掌心之內，跟對方交手之際，然後發槍射擊，仍未為遲，如果你把它放在枕頭底下，作為夜間睡覺的自衛武器，那是很合理想的，此外，我還希望你們搬房，在木盒之內的鈔票有四千元，二千元是送給你作為搬房之用的，另外的二千元，請你送給貴友。」

金保羅曾經多次跟特務周旋，略知這個圈子之內的規矩，凡有送禮送鈔票，必須受下，因為對方認為他有利用的價值然後送禮，要是拒而不受，等於表明態度是敵人了，隨時會發生殺身之禍，如此一想，他就很興奮的雙手接過它，隨即道謝。

離開了奧勃朗，金保羅回到他的房間去，立刻打電話給蘇珊，叫她到外邊找個地方吃宵夜。

局勢一變再變，變得那麼古怪，金保羅放下了聽筒，感到一陣迷惘。

情劍劫

•滄海客•

四．地獄門中地獄

那洞口的燈光不再作暗還明了，是那徘徊的人不再徘徊了，難道真是石玉鳳在哭？

真好哭得驚，石玉鳳竟會哭，一個女魔，殺人眨眼，吃了人的頭還剖人之肚的石玉鳳，倒會哭？除非是太陽打西邊兒出，黃河的水也倒流起來，當然不是她，但哭的人是誰？

忽聽另外那女子道：「門主，你你，你怎麼了。」

這話聲也急促得很，顯然是那人的哭，令那兩個姑娘和這女子都手腳無措起來。

真是她！真是石玉鳳在哭！一時間，白逸倒愣得發楞起來？

一個咽哽的聲音說話了，斷斷續續，但白逸豈有聽不出來的，是石玉鳳，說道：「罷了，完啦！」

那女子道：「端地為了甚麼門主，你，怎會……」

石玉鳳的聲音硬咽了些，說道：「他要真打那裏下去了，你們想想，他到那裏去了，那下面……下面是甚麼地方，他和那淮海七友雖非友好，但也有過交往……」

一時沒人答話，只有那石玉鳳咽哽之聲。

不，是在飲泣。

哼！白逸聽她提及淮海七友，登時那怒氣又從心上冒起來，但這們殺人不眨眼女魔頭，怎會哭了？這倒是奇中之奇？他也就按捺下性子。暫且，哼！

隨又聽得那女子道：「我明白了，門主，你是就心自那下去，見到了那廢後地下室中的死屍……」

石玉鳳冗自在哭，半响，才咽咽哽哽，說道：「他當然會見到，這些日來，我一直在就心，防範着他，千方百計不讓他落下獄去，偏是這兩個丫頭！」

（一四九）